

---

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépkocsi állandó tartozékának. Ha a gépkocsit eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a gépkocsival együtt.

A kezelési kézikönyv minden típusra vonatkozik. Ezért előfordulhat, hogy olyan berendezések leírását is megtalálja benne, amelyeket esetleg nem építettek be gépkocsijába.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja a jogot, hogy bizonyos adatokat, részeket bármikor megváltoztasson, megszüntessen előzetes bejelentés nélkül, és ezzel kapcsolatban semmiféle kötelezettséget nem vállal.

A kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Gratulálunk! Ön egy rendkívül bölcs befektetés mellett döntött. Ez a gépkocsi éveken át fogja Önnek a vezetés örömét nyújtani.


Ahhoz, hogy még inkább örömét lelje új gépkocsijában, ne sajnálja a kézikönyv tanulmányozására szánt időt. Sok mindent megtud majd belőle az autó kezelőelemeiről, kényelmi berendezéseiről és egyéb hasznos felszereléseiről. A kezelési kézikönyvet tartsa az autóban, hogy bármikor kéznél legyen, ha szüksége van rá.

Számos más kiadvány foglalkozik a gépkocsiját védő garanciával. Kérjük, figyelmesen olvassa el a Szervizkönyvet/Garanciafüzetet annak érdekében, hogy pontosan megismerje a garancia feltételeit, a garanciával kapcsolatban a gépjármű-tulajdonos jogait, kötelezettségeit.

A kötelező, időszakos karbantartások elvégzése szükséges ahhoz, hogy Ön mindig problémamentesen tudjon autózni új autójával. Az időszakos karbantartás esedékességére az időszakos karbantartásra figyelmeztető rendszer információi tájékoztatják a műszerfalán, illetve megtalálhatók a kezelési könyvben, vagy a szervizkönyvben egyaránt. Amikor eljön a szokásos karbantartás ideje, gondoljon arra, hogy a szervizek munkatársai különlegesen képzettek, és ezen speciális ismereteik feljogosítják őket a gépkocsi egyedülálló rendszereinek javítására, karbantartására. Márkakereskedőink fő célja, hogy ügyfeleinknek mindenben kielégítő szolgáltatást nyújtsanak, így örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Balesetmentes, kellemes autózást kívánunk.

Autójában különböző helyeken elhelyezett  és  szimbólumok emlékeztetik, hogy a helyes és biztonságos használat érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A  különböző színekkel jelzi a veszélyt (piros), a figyelmeztetéseket (narancs) és a körültekintését igénylő helyzeteket (borostyánsárga).

A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a **MEGJEGYZÉS** jelzés található. Ezek az információk segítenek megelőzni a gépkocsi és a környezet károsodását és a személyi sérülések bekövetkezését.

(Németországban forgalmazott modellek esetén)

- 1 fokozatba. Az első rendszámtábla felszerelése: Szerelje fel az első rendszámtáblát gondosan a kialakított tartóra úgy, hogy az ne emelkedjen a lökhárító felső szélé fölé.
- 2 fokozatba. A hátsó rendszámtábla felszerelése: Úgy szerelje fel a hátsó rendszámtáblát, hogy annak alsó éle egy vonalban legyen a rögzítésre kialakított terület alsó szélével.

# Bevezetés

---

## **Eseményvezérelt adatrögzítők**

A gépkocsi felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. „eseményvezérelt” adatrögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépkocsi eseményeit és adatait, pl. a légszák indításának, vagy a légszákrendszer hibájának körülményeit.

Az adatok a gépkocsi tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.

Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozók, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

## **Szervizdiagnosztikai adatrögzítők**

A gépkocsi erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják.

A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépkocsi karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.


Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozók, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépkocsi biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépkocsi különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonságra alapozott döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépkocsi kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonságra figyelmeztető információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** – a gépkocsi különböző pontjain elhelyezve.
- **Biztonsági feliratok** - a veszélyre figyelmeztető  jel, illetve veszélyre utaló **VESZÉLY**, **VIGYÁZAT** vagy **FIGYELMEZTETÉS** szavak valamelyike előzi meg. A figyelmeztető szavak jelentése:

 **VESZÉLY**

**Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.**

 **FIGYELEM!**

**Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

 **FIGYELMEZTETÉS**

**Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

- **Biztonsági közlemény** – fontos biztonsági emlékeztetők és óvintézkedések.
- **Biztonsági zóna** – mint a vezető és az utasok biztonsága.
- **Utasítások** – a gépkocsi biztonságos és balesetmentes kezelése érdekében.

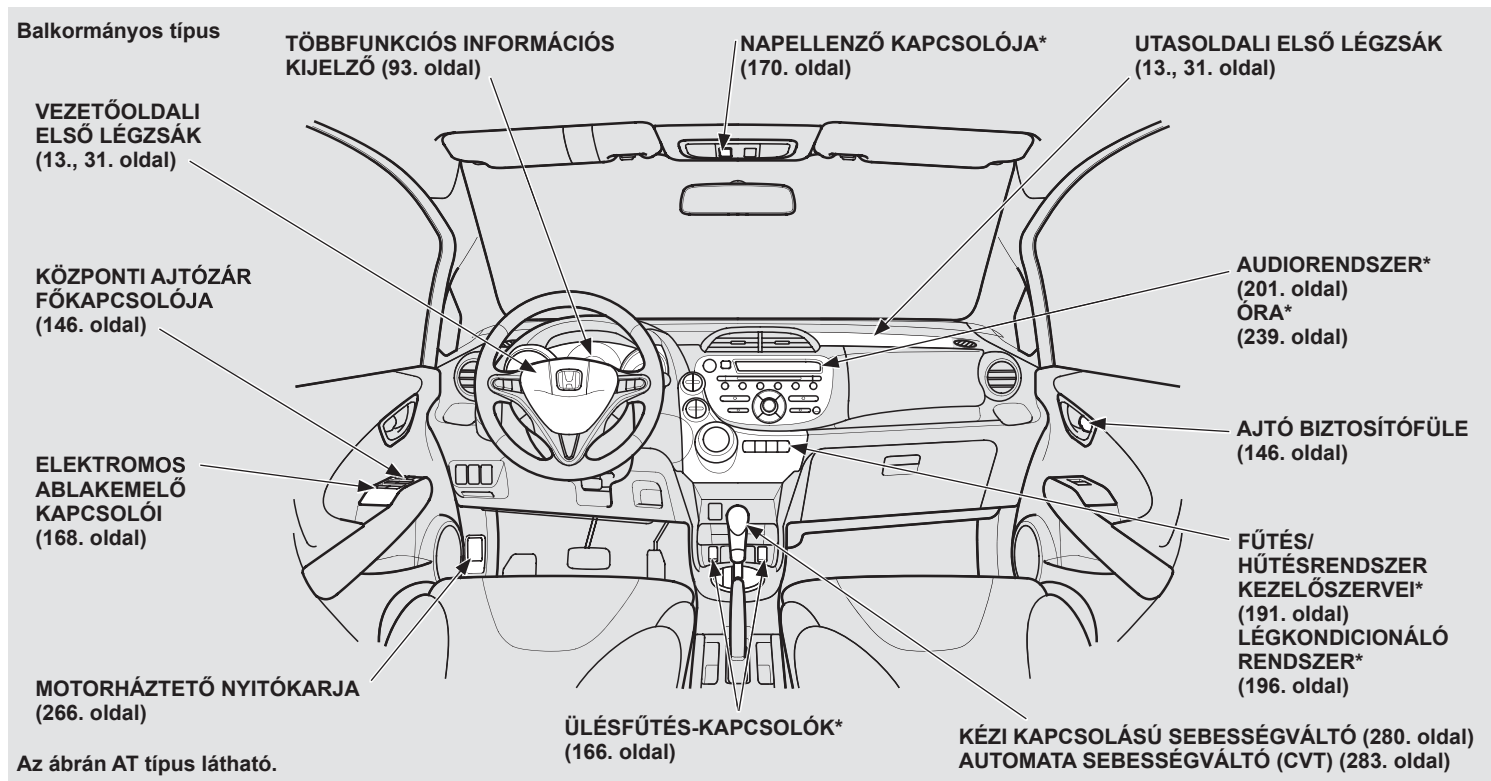
Kérjük, mindig figyelmesen olvassa ezt a kézikönyvet, melyben sok, a biztonság szempontjából fontos információ található.



Az egyes fejezetek által taglalt témák listája az adott fejezet elején olvasható.

<b>A gépkocsi rövid bemutatása .....</b>	<b>2</b>	<b>Vezetés előtt .....</b>	<b>263</b>	<b>Megjelenés ápolása.....</b>	<b>387</b>
<b>Az utasok és a gépkocsivezető biztonsága .....</b>	<b>7</b>	Használandó üzemanyag, az új gépkocsi bejáratása, poggyász és egyéb rakomány berakodása.		A gépkocsi tisztításával és védelmével kapcsolatos tanácsok.	
Fontos információk a biztonsági övek megfelelő használatáról és gondozásáról, a kiegészítő utasvédelmi rendszer áttekintése, valamint értékes információk a biztonsági gyerekülés megfelelő használatáról.		<b>Vezetés .....</b>	<b>277</b>	<b>Váratlan problémák megoldása.....</b>	<b>395</b>
<b>Műszerek és kapcsolók .....</b>	<b>77</b>	A motor beindításának megfelelő módja, sebességváltás és parkolás; praktikus tanácsok utánfutó vontatásához.		Ez a fejezet a gépkocsi használata során előforduló problémákat és a kezelésük módját ismerteti.	
A fejezet az egyes műszerfali visszajelzők, a többfunkciós információs kijelzőn megjelenő üzenetek és jelzések, a műszerek célját ismerteti, valamint bemutatja a műszerfalon és a kormányoszlopon található kezelőszervek használatát.		<b>Karbantartás .....</b>	<b>317</b>	<b>Műszaki információk.....</b>	<b>443</b>
<b>Funkciók .....</b>	<b>187</b>	A szervizre emlékeztető rendszer vagy karbantartási ütemterv értesíti Önt, ha a kötelező szerviz elvégzéséhez el kell látogatnia a márkaszervizbe. A fejezet egy listát is tartalmaz az ellenőrizendő elemekről és az ellenőrzésük módjáról.		Azonosító számok, méretek, feltöltési mennyiségek és egyéb műszaki adatok.	
A fűtő- és légkondicionáló rendszer, az audiorendszer és egyéb kényelmi funkciók használata.				<b>Tárgymutató.....</b>	<b>451</b>

## A gépkocsi rövid bemutatása



\*: ha van

## Balkormányos típus

FÉNYSZÓRÓK/IRÁNYJELZŐK  
(132. oldal)  
HÁTSÓ KÓDFÉNYSZÓRÓ/  
ELSŐ KÓDFÉNYSZÓRÓK\*<sup>2</sup>  
(134. oldal)

AUDIORENSZER  
TÁVVEZÉRLŐ\*<sup>2</sup>  
(237. oldal)

KÜLSŐ TÜKRÖK  
KEZELŐSZERVEI (172. oldal)

FÉNYSZÓRÓMAGASSÁG-  
ÁLLÍTÓ (138. oldal)  
MENETSTABILIZÁTOR (VSA)  
KIKAPCSOLÓ GOMB  
(302. oldal)  
AUTOMATIKUS ALAPJÁRAT-  
LEÁLLÍTÁS KIKAPCSOLÓ  
GOMBJA (296. oldal)

TELEFONKIHANGOSÍTÓ RENDSZER  
HANGVEZÉRLŐ GOMBjai\*<sup>2</sup>  
(244. oldal)

ABLAKTÖRLŐK/  
MOSÓK  
(128. oldal)

ELAKADÁSJELZŐ GOMB  
(137. oldal)

UTASOLDALI ELSŐ LÉGZSÁK  
KIKAPCSOLT ÁLLAPOTÁNAK  
VISSZAJELZŐ LÁMPÁJA  
(41. oldal)

HÁTSÓ ABLAK PÁRÁTLANÍTÓJA/  
TÜKÖRFŰTÉS GOMBJA\*<sup>2</sup>  
(137/173. oldal)

KIEGÉSZÍTŐ TÁPALJZAT  
(181. oldal)

USB ADAPTERKÁBEL  
ALJZATA\*<sup>2</sup>  
(221., 229. oldal)

KÜRT\*<sup>1</sup>

KORMÁNYKERÉK  
BEÁLLÍTÁSA  
(141. oldal)

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA  
KEZELŐSZERVEI\*<sup>2</sup>  
(241. oldal)

A TÖBBFUNKCIÓS INFORMÁCIÓS  
KIJELEZŐ GOMBjai (94. oldal)

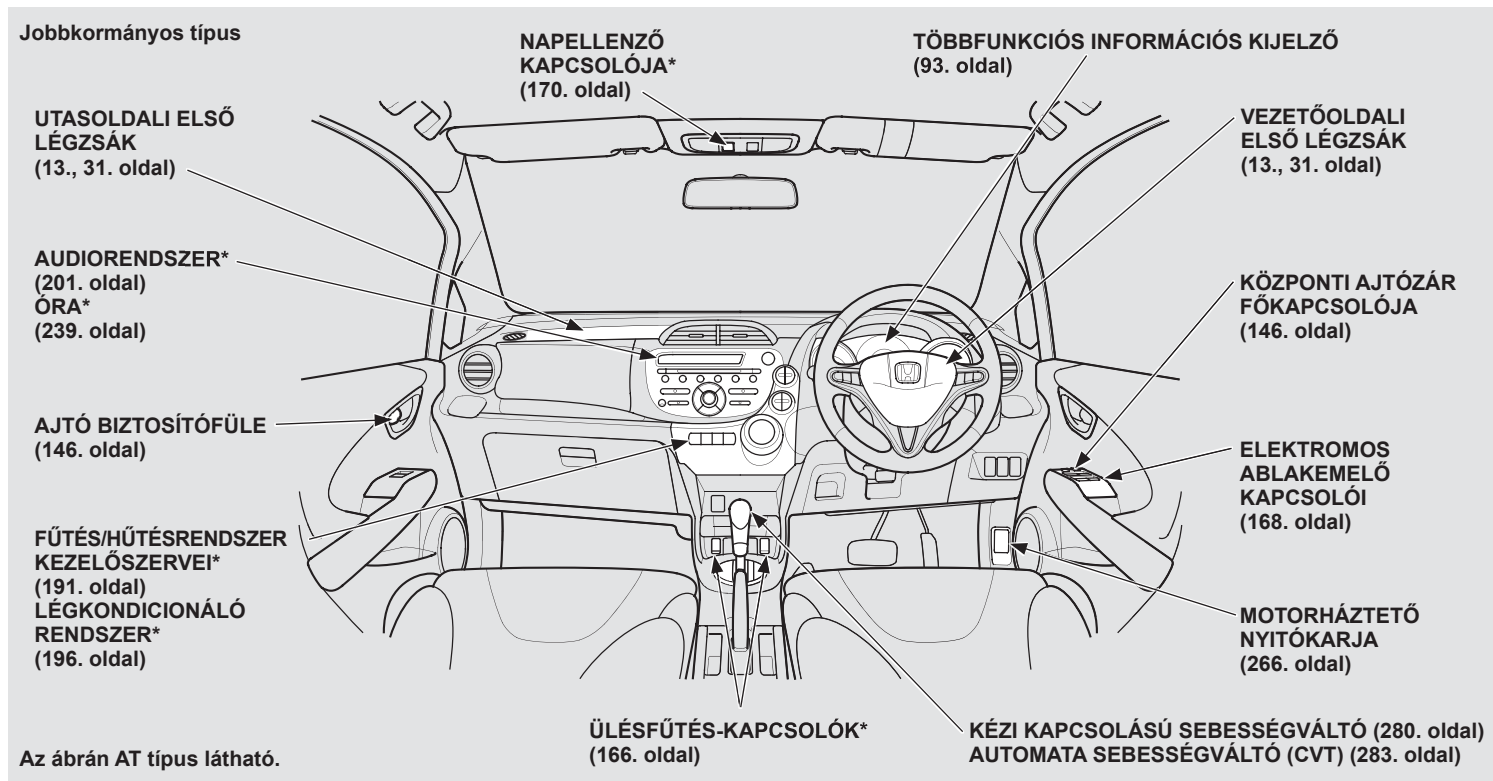
Az ábrán AT típus látható.

\*1: a kürt használatához nyomja meg a kormánykerék középső párnáját.

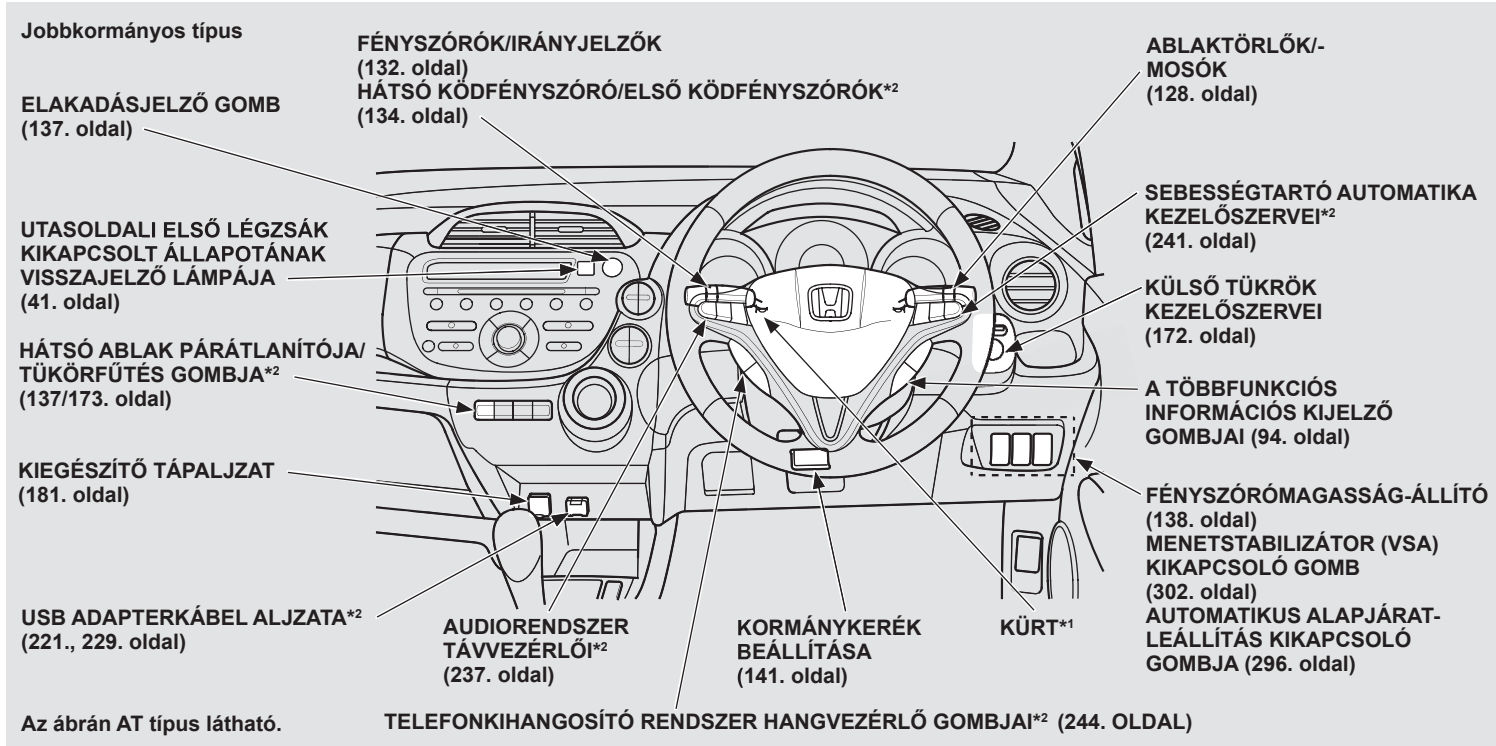
\*2: ha van



## A gépkocsi rövid bemutatása



\*: ha van



\*1: a kürt használatához nyomja meg a kormánykerék középső párnáját.

\*2: ha van



Ez a fejezet fontos információkat nyújt az Ön és az utasok védelmével kapcsolatban. Bemutatja a biztonsági öv megfelelő használatát. Ismerteti a kiegészítő biztonsági rendszert (légszakot). Hasznos információt ad arról, hogyan védjük a csecsemőket és gyermekeket a gépkocsiban.

Fontos biztonsági óvintézkedések.....	8
Gépkocsijának biztonsági berendezései....	10
Biztonsági övek.....	11
Légszakok .....	13
Felnőttek és tizenévesek biztonsága .....	15
1. Ajtók zárása.....	15
2. Első ülések beállítása .....	16
3. Háttámlák beállítása.....	17
4. Fejtámlák beállítása .....	17
5. Biztonsági övek bekapcsolása.....	18
6. Ügyeljen a helyes üléspozícióra.....	20
Tanács terhes nőknek .....	21
További biztonsági óvintézkedések ...	21
További információk a biztonsági	
övekkel kapcsolatban .....	23
A biztonsági öv rendszer részei.....	23
Hárompontos biztonsági öv .....	26

Automata biztonsági övfeszítő berendezés.....	27
Biztonsági övek karbantartása .....	28
További információk a légszakokról.....	30
A légszakrendszer részei .....	30
Az első légszakok működése .....	31
Utasoldali első légszakot kikapcsoló rendszer .....	33
Az oldallégszakok működése.....	38
Az oldalsó függőnylégszakok működése .....	39
Az SRS visszajelző működése .....	40
Utasoldali első légszak kikapcsolásának visszajelzője .....	41
Az oldallégszak kikapcsolt állapotát visszajelző lámpa működése .....	41
Légszakrendszer javítása, karbantartása .....	42
További biztonsági óvintézkedések.....	42
Gyermekek biztonsága – Általános óvintézkedések .....	43
A gyermekek védelme kötelező .....	43
A gyermekek a hátsó ülésen utazzanak.....	44
Az utasoldali első légszak komoly veszélyt jelent.....	44

Az oldallégszak komoly veszélyt jelent.....	47
Több gyermek szállítása esetén .....	48
Fokozott figyelmet igénylő gyermek szállítása esetén .....	48
További biztonsági óvintézkedések.....	48
Csecsemők és kisgyermekek biztonsága....	50
Csecsemők biztonsága .....	50
Kisgyermekek biztonsága .....	52
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása.....	54
Biztonsági gyerekülés beszerelése.....	55
Az EU országaiban forgalmazott biztonsági gyerekülések .....	56
Az alsó rögzítési pontok használatával....	58
Hárompontos biztonsági övvel .....	61
Hevederrel.....	66
Nagyobb gyermekek biztonsága.....	68
Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése.....	68
Ülésmagasító használata .....	69
Mikor utazhat az első ülésen a nagyobb gyermek? .....	70
További biztonsági óvintézkedések ...	71
Szén-monoxid veszély .....	72
Biztonsági címkék.....	74

A jelen fejezetben, valamint a kézikönyvben számos biztonsági útmutatást talál. A következőkben az általunk legfontosabbnak tartott, a biztonság megőrzése érdekében elengedhetetlen óvintézkedésekről olvashat.

### **Mindig kapcsolja be a biztonsági övét**

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A bekövetkező ütközésnél a felfűvődő első légszákok a biztonsági öv kiegészítőjeként csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Annak ellenére, hogy gépkocsija légszákkal van felszerelve, győződjön meg arról, hogy Ön és utasai megfelelően becsatolták a biztonsági övet. Ellenkező esetben a felfűvődő légszák hatástalan, sőt életveszélyes lehet (lásd: 18. oldal).

### **A gyermekek védelme kötelező**

Minden gyermek 12 éves korig a hátsó ülésen üljön, megfelelően becsatolva. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. Azt a nagyobb gyermeket, aki kinőtte a hagyományos biztonsági gyerekülést, ülésmagasítóra ültetve kösse be a hárompontos biztonsági övvel (lásd: 43–71. oldal).

### **A légszákrendszer veszélyei**

A légszák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

### ***Utasoldali első légszákot kikapcsoló rendszer***

Amennyiben nem kerülhető el, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést az első utas ülésében rögzítse, kapcsolja ki a gyújtáskulccsal az utasoldali első légszákrendszert. A biztonsági gyerekülés kiszerezése után győződjön meg arról, hogy visszakapcsolta a légszákrendszert (lásd: 33. oldal).

### **Ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet**

A gépkocsivezetés és az italozás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

### **Ügyeljen a vezetés megfelelő biztonságára**

Ha menet közben elvonja a figyelmét egy telefonbeszélgetés vagy egyéb, nem a vezetéssel összefüggő tevékenység, egy hirtelen előbukkanó másik gépkocsi vagy gyalogos veszélyhelyzetbe sodorhatja. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrálsz, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

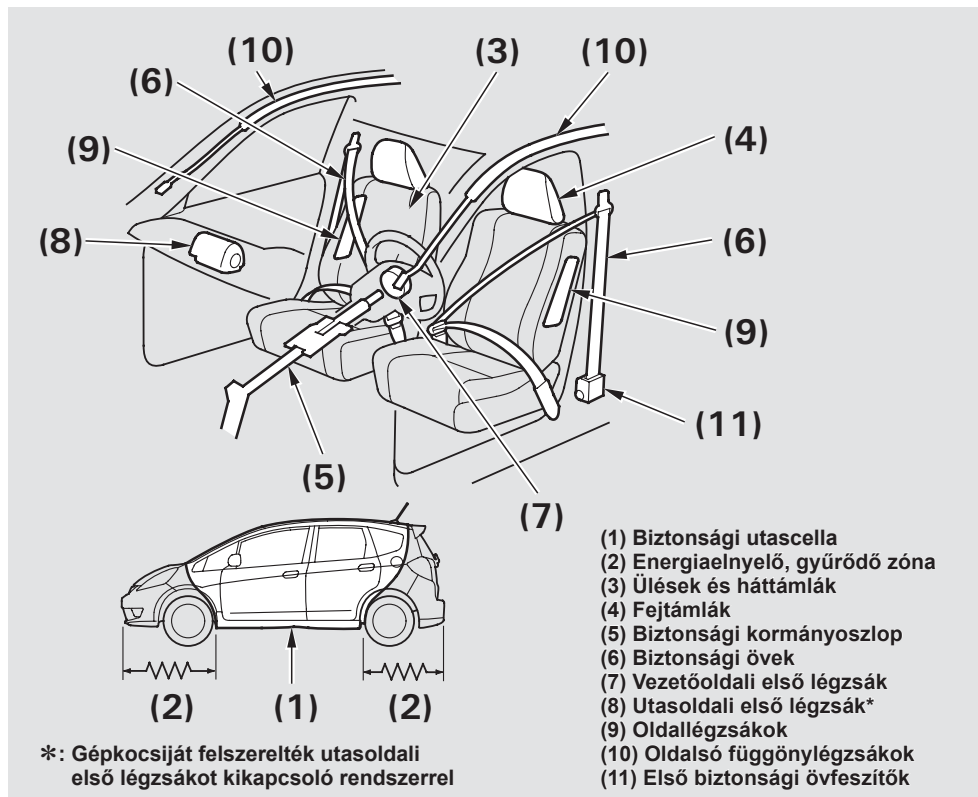
### **Megfelelő sebességgel hajtson**

A gyorsajtás mindig a legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson nagyobb sebességgel, mint amelyet a közlekedési feltételek lehetővé tesznek, tartsa be az előírt sebességkorlátozást.

### **A biztonsága érdekében rendszeresen végeztesse el gépkocsiján a szükséges karbantartást**

A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet. Azért, hogy minimálisra csökkentse az ilyen jellegű hibák bekövetkezésének esélyét, rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok állapotát, légnyomását. Az előírt időszakos karbantartásokat rendszeresen végeztesse el a gépkocsiján (lásd: 331. oldal, illetve a Szervizkönyv előírásai).

## A gépkocsi biztonsági funkciói



Gépkocsija több olyan szerkezeti egységgel van felszerelve, amelyek összehangolt, együttes működése egy esetleges balesetnél a vezető és az utasok testi épségének a megővését szolgálják.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ezek a passzív biztonsági berendezések: a merev, szilárd acélból készült utascella, amely körbe öleli az utasteret, az első és a hátsó energiaelnyelő zónák, az összecsukló biztonsági kormányoszlop és az övfeszítők, melyek ütközés esetén megfeszítik az első biztonsági öveket.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes ülőpozícióban ülnek az utazás során és ***mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket***. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

A következőkben az aktív biztonsági berendezések szerepéről olvashat, melyek elősegítik az Ön és utasai testi épségének megővését.

### Biztonsági övek

Az Ön és az utasainak biztonsága érdekében gépkocsiját minden ülőhelynél biztonsági övekkel szerelték fel.

A rendszer része a műszerfalba épített visszajelző és hangjelző, amely figyelmezteti Önt és utasait a biztonsági övek bekapcsolására.

### *Miért kell bekapcsolnia a biztonsági övet?*

A biztonsági övek nyújtják a leghatékonyabb védelmet a felnőttek és a nagyobb gyerekek számára a gépkocsiban. (A csecsemők, illetve a kisebb gyermekek védelmére a legalkalmasabbak a biztonsági gyerekülések.)

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légszák.

A legtöbb európai országban jogszabály írja elő a biztonsági öv használatát. Mielőtt külföldre utazik gépkocsijával, tájékozódjon az adott országban érvényes, a biztonsági öv használatra vonatkozó jogszabályokról.

### **⚠ FIGYELEM!**

**A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légszák.**

**Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.**

A megfelelően használt biztonsági öv:

- Rögzíti Önt a gépkocsi ülésében, így a beépített biztonsági berendezések maximális hatásossággal tudnak dolgozni az Ön védelmében.
- Segít megóvni a testi épségét a különböző típusú baleseteknél, legyen az:
  - frontális,
  - oldalirányú,
  - hátulról bekövetkező ütközés,
  - felborulásos baleset.
- Az ütközést követően megakadályozza, hogy az előrezuhanó test, elszabadulva az utastérben sérüléseket szenvedjen, vagy sérüléseket okozzon más személyekben.
- Megakadályozza az utasok kirepülését a gépkocsiból.
- Elősegíti a légszákok biztonságos kinyitásához szükséges helyes ülés helyzet megtartását. A megfelelő ülési pozíció csökkenti a sérülés veszélyét a légszákok kinyílásánál, mivel a légszákok csak úgy tudnak védelmet nyújtani a bent ülőknek, ha a biztonsági övek be vannak kapcsolva.

FOLYTATÓDIK



## A gépkocsi biztonsági funkciói

---

Természetesen a biztonsági övek önmagukban nem képesek maximális védelmet nyújtani az Ön számára minden baleset esetén, Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

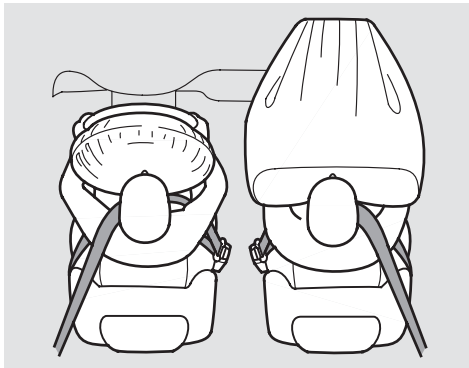
### **Mit tegyen:**

Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet.

### **VIGYÁZAT:**

- *A biztonsági öveget úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.*
- *A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.*
- *Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.*
- *Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.*

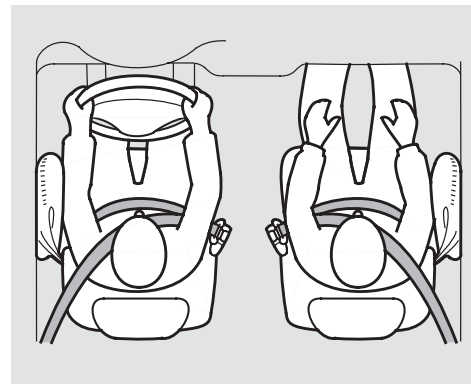
### Légzsákok



Az Ön gépkocsija Kiegészítő Biztonsági Rendszerrel (SRS), első légzsákokkal van felszerelve. Ennek feladata, hogy egy komolyabb ütközésnél megvédje a vezetőt, és az elől ülő utast a súlyos fej-, illetve mellkasi sérülésektől (a 31. oldalon további információt talál az első légzsákok működéséről).

### *Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer*

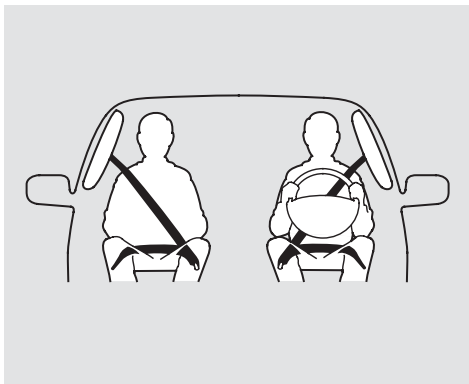
Amennyiben nem kerülhető el, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést az első ülésen rögzítse, kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert (lásd: 33. oldal).



Az Ön gépkocsija oldallégzsákokkal is fel van szerelve. Ezek feladata, hogy egy komolyabb oldalirányú ütközésnél megvédjék a vezető, vagy az elől ülő utas felsőtestét a súlyos sérülésektől (a 38. oldalon további információt talál az oldallégzsákok működéséről).

FOLYTATÓDIK

## A gépkocsi biztonsági funkciói



Emellett a gépkocsi oldalsó függőnylégzsákokkal is rendelkezik a vezető, az első utas, valamint az ablaknál ülő hátsó utasok biztonságának növelésére közepes-súlyos oldalsó vagy frontális ütközésnél (az oldalsó függőnylégzsákok működésével kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 39. oldalt).

A légzsákokkal kapcsolatos legfontosabb tudnivalók:

- **A légzsák nem helyettesíti a biztonsági öveget.** A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet.
- **A légzsákok nem nyújtanak védelmet hátulról érkező, valamint minimális frontális vagy oldalütközések esetén.**
- **A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak.** Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Így, miközben a légzsák megvédi az életét, okozhat kisebb sérüléseket. A légzsák okozhat súlyos, végzetes sérüléseket is, ha a benn ülők nem a megfelelő testtartásban ülnek, vagy helytelenül használják a biztonsági övet.

**A szükséges teendő:** mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen, minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyeljen arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépkocsit. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfalról.

A fejezet hátralévő része a biztonság maximalizálásához nyújt részletesebb információkat.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

### Bevezetés

A következő oldalak azt mutatják be, hogy miként védhető megfelelően a vezető, a felnőtt utas, valamint az első ülés elfoglalásához kellően nagy és érett tizenéves gyermek.

A gépkocsiban utazó különböző korú gyermekek biztonságával kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 43–71. oldalt.

### 1. Csukja be az ajtókat

Amikor mindenki beszállt a gépkocsiba, ellenőrizze, hogy minden ajtót és a csomagtérajtót megfelelően becsuktak-e.



A műszerfalon jelzés jelenik meg, ha egy ajtót vagy a csomagtérajtót nem megfelelően csuktak be.

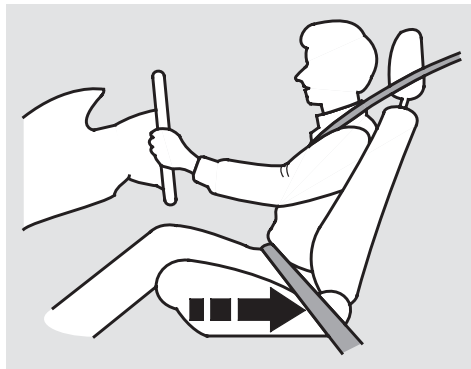
Az ajtó és csomagtérajtó nyitásának visszajelzője működésével kapcsolatban további tájékoztatást a 83. oldalon talál.



**Az összes nyitott ajtót külön jelzi a rendszer.**

A többfunkciós információs kijelzőn jelzés jelenik meg, ha egy utastéri ajtót vagy a csomagtérajtót nem megfelelően csuktak be.

### 2. Az első ülések beállítása



Állítsa hátra a vezetőülést, ügyelve arra, hogy a gépkocsi biztonságosan irányítható legyen. Az első utasnak a lehető legtávolabbi pozícióba kell állítania az ülését.

A kormánykerékhez vagy a műszerfalhoz túl közel ülve a felfűvódó első légzsáktól, esetleg a kormánykerékhez vagy a műszerfalhoz ütközve súlyosan megsérülhet egy esetleges balesetben.

Az ülés beállítása mellett a kormánykerék is beállítható fel-le és ki-be irányban (lásd a 141. oldalt).

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

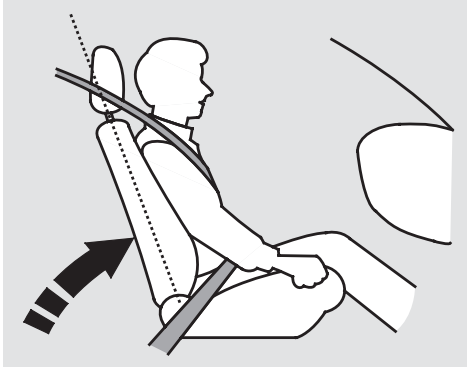
### **▲ FIGYELEM!**

**Ha túl közel ül az első légzsákhöz, a légzsák felfűvódásakor súlyos, életveszélyes sérülést szenvedhet.**

**Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsákoktól.**

Ha az ülést megfelelően beállította, billegtesse meg előre-hátra, hogy biztosan reteszelt helyzetbe kerüljön. Az első ülések beállításával kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 155. oldalt.

### 3. A háttámlák beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elégséges helyet mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légszékburkolat között.

Az állítható háttámlájú ülésben helyet foglaló utasok szintén állítsák be a háttámlát kényelmes, függőleges helyzetbe.

### ⚠ FIGYELEM!

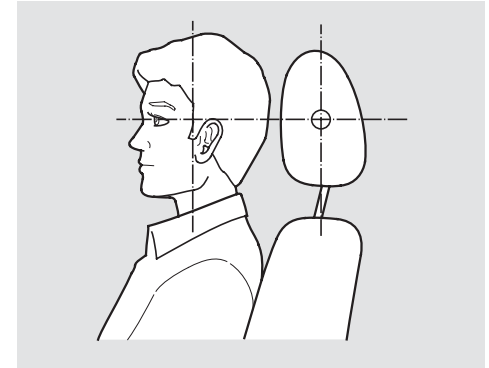
**Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.**

**A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.**

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik a vállal, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a biztonsági öv alá csúszás veszélye is fennáll baleset esetén, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

A háttámlák beállításával kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 155. oldalt.

### 4. A fejtámlák beállítása



Állítsa be úgy a vezetőoldali fejtámlát, hogy a fej a fejtámla közepénél helyezkedjen el.

Állíttassa be utasaival az állítható fejtámlákat hasonlóan. A magasabb utasok húzzák a lehető legmagasabb helyzetbe a fejtámlát.

FOLYTATÓDIK

## Felnőttek és tinédzserek biztonsága

---

Ha a hátsó ülésen utazik valaki, akkor a hátsó fejtámla legyen a legmagasabb helyzetében.

### **⚠ FIGYELEM!**

**A nem megfelelően beállított fejtámla nem nyújt kellő védelmet, és egy balesetben az utas súlyosan megsérülhet.**

**Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.**

A megfelelően beállított fejtámlák segítenek megvédeni az utasokat az ostorcsapásszerű és egyéb sérülésektől.

A fejtámlák beállításával, valamint a vezető- és az utasoldali aktív fejtámla működésével kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 157. oldalt.

### **5. A biztonsági övek bekötése és elhelyezése**

Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg, hogy biztonságosan rögzült. Ügyeljen rá, hogy az öv ne csavarodjon meg, mert a megszarodott öv súlyos sérüléseket okozhat baleset esetén.

A hátsó ülésor középső biztonsági övét ki lehet csatolni és vissza lehet húzni, hogy az üléspárnát fel lehessen hajtani, vagy az üléstámlát le lehessen hajtani. Ezt a biztonsági övet be kell csatolni, ha az üléstámla függőleges helyzetben van. A biztonsági öv ki- és becsatolásával kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 164. oldalt.



A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csipője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.

Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

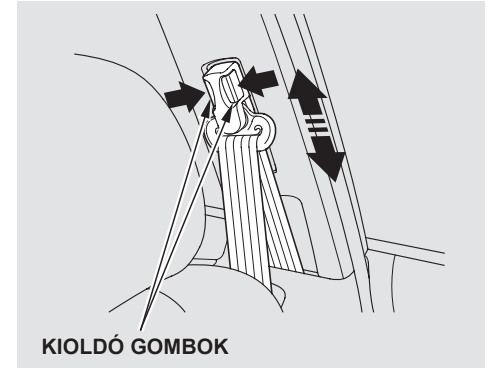
Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

### ⚠ FIGYELEM!

**A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.**

**Vezetés előtt bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.**

Ha a biztonsági öv a nyakához ér, esetleg a váll helyett a karjára fekszik fel, akkor állítson a vállrögzítési pont magasságán.



Az első ülések biztonsági övének vállrögzítési pontja állítható. A rögzítési pont magasságának beállításához nyomja össze a két kioldógombot, és csúsztassa a kívánt magasságba a rögzítési pontot (négy helyzet közül választhat).

FOLYTATÓDIK



## Felnőttek és tinédzserek biztonsága

**A medence/váll öv vállat rögzítő részét soha ne helyezze karja alá vagy a háta mögé.** Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.

Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára.

**Ne utazzon senki olyan ülésben, amelyiknek nem működik a biztonsági öve.** A nem megfelelően működő biztonsági öv balesetkor súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat. Ellenőriztesse a biztonsági övet márkakereskedőjével minél előbb.

A biztonsági övekkel és a gondozásukkal kapcsolatban további tájékoztatásért lásd a 23. oldalt.

### 6. Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépkocsit biztonságosan leparkolták, és a motort kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépkocsinak, vagy a kinyíló első légszák beszoríthatja.

Ha az első utas oldalra dől, és a feje a felfűvódó oldallégszák útjába kerül, az oldallégszák súlyos sérüléseket okozhat a számára.

### **▲ FIGYELEM!**

**A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.**

**Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábait a padlón helyezkedjenek el.**

### Javaslat várandós nőknek



Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrább, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépkocsit. Első utasként utazva tolja a lehető leghátrább az ülését.

Így elkerülheti saját vagy születendő gyermekének megsérülését ütközés vagy az első légszák felfúvódásának következtében.

Minden egyes felülvizsgálatkor kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

### További biztonsági óvintézkedések

- **Ne utazzon senki a csomagtérben vagy lehajtott üléstámlán.** Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- **Ugyanazt az övet két személy nem használhatja.** Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- **Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre.** A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik a biztonsági öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetkor.

FOLYTATÓDIK

## Felnőttek és tinédzserek biztonsága

---

- **Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légszákok működési terében.** Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légszák kinyílásakor sérüléseket okozhat.
  - **Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légszákok fedelére.** Az „SRS AIRBAG” feliratú területekre felerősített tárgyak zavarhatják a légszákok helyes működését, vagy a légszák kinyílásakor lerepülve akár súlyos sérülést is okozhatnak.
  - **Karját és tenyerét tartsa távol a légszákok fedeleitől.** Karja vagy tenyere a légszák felfúvódásakor megsérülhet, ha közel van a légszák fedeléhez.
- **Ne akasszon nehéz tárgyakat az ajtóra vagy annak közelébe.** Ha egy oldallégszák vagy oldalsó függőnylégszák működésbe lép, az ajtóra vagy a közelébe akasztott pohártartó vagy egyéb kemény tárgy a fülke belsejébe repülve súlyos sérülést okozhat.
  - **Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra.** Sérülést okozhat, ha az oldalsó függőnylégszák működésbe lép.
  - **Ne tegyen másik üléshez az első üléstámlákra, ill. a gyári üléshez soha ne cserélje ki az első üléseken a márkaszervizzel végzett egyeztetés nélkül.** A nem megfelelően felhúzott, illetve a nem megfelelő minőségű üléshez megakadályozhatja az oldallégszákok kinyílását egy oldalütközésnél.
- **Ha nem használ az első utasülésen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, feltétlenül kapcsolja be az utasoldali első légszákrendszert (lásd: 33. oldal).** A rendszer működésének ellenőrzésére fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) helyzetbe. Ellenőrizze, hogy az utasoldali első légszák kikapcsolt állapotának visszajelzője pár másodpercig világít, majd kialszik.

### A biztonsági öv rendszer részei

Gépkocsijában mind az öt ülőhely hárompontos automata biztonsági övvel van ellátva. Az első biztonsági övek automata övfeszítővel rendelkeznek.



A rendszer része a műszerfalba épített visszajelző és hangjelző, amely figyelmezteti Önt és utasait a biztonsági övek bekapcsolására.



Ez a rendszer az összes üléspozícióban figyelmezteti a biztonsági öveket.

Ha bekapcsolja a gyújtást (II), mielőtt bekapcsolná a biztonsági övet, hangjelzés és a visszajelző villogása figyelmezteti az öv bekapcsolására. Ha ezután sem kapcsolja be biztonsági övét a hangjelzés alatt, a visszajelző folyamatosan égve marad.

Ha az első utas nem kapcsolja be a biztonsági övét, a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe kapcsolása után 6 másodperccel a visszajelző világítani kezd.

Ha autózás közben akár a vezető, akár az első utas nincs bekötve, a hangjelzés és a visszajelző bizonyos időközönként figyelmezteti az öv viselésére.

Ha az első utasülésen senki sem, illetve kisgyermek vagy alacsonyabb felnőtt utazik, akkor a visszajelző lámpa nem gyulladhat ki, és a hangjelző nem szólalhat meg.

Emellett egy „” (vezető esetében)/ „” (elől ülő utas esetében) szimbólum is látható lesz a többfunkciós információs kijelzőn emlékeztetve Önt és utasait a biztonsági öv használatára.

FOLYTATÓDIK

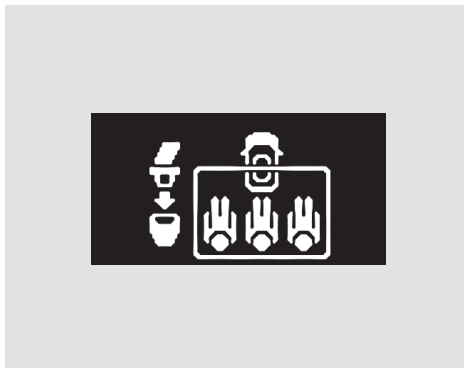
## További információk a biztonsági övekről

Az első utas ülésébe épített úgynevezett utasfelismerő rendszer érzékeli, ha valaki helyet foglal az első utasülésben. A rendszer azonban a következő esetekben hibásan működhet:

- Nagyobb tárgyat helyezett az első utasülésre.
- Az első utas ülésére párnát helyezett.
- Az első utas nem szabályszerűen ül.

Ellenőriztesse gépkocsiját Honda-márkakereskedőjénél, ha akkor is kigyullad a visszajelző, vagy hangjelzés hallható, ha nem ül senki az első utasülésben, vagy nem helyezett semmilyen tárgyat erre az ülésre.

### *Hátsó biztonsági övek használatának kijelzője*



A rendszer a hátsó biztonsági övek bekapcsolását is ellenőrzi az egyes övbéhuzők aktivált állapota alapján, mindhárom ülőhelynél.

Ha a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja, akkor a többfunkciós információs kijelző az INFO gomb (i) ismételt megnyomására a hátsó biztonsági övek használatát mutatja.

A többfunkciós információs kijelző aktuális közlését megszakítva megjelenik a hátsó övek bekapcsolt állapotát jelző monitor, ha bármelyik hátsó ajtót kinyitják, majd becsukják, vagy valamelyik hátsó utas kikapcsolja a biztonsági övét.

Ez a képernyőkijelzés 30 másodperc után eltűnik. Akkor is kialszik, ha a kormánykeréken lévő INFO gomb (i) megnyomásával átváltja a képernyőt.



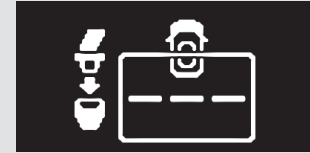
A jobb és középső ülőhelyek biztonsági öve van használatban.

A rendszer tájékoztatja Önt arról, hogy melyik hátsó biztonsági öv van bekapcsolva, és figyelmezteti Önt, illetve utasait a biztonsági öv használatára. Azt, hogy melyik hátsó biztonsági öv van bekötve (1-től 3-ig), a többfunkciós információs kijelzőn található visszajelző ábrák mutatják.

### ⚠ FIGYELEM!

A hátsó biztonsági övek felügyelő rendszere az övbehúzóból kihúzott biztonsági öv hossza alapján ítéli meg a biztonsági övek használatát. A rendszer nem képes azt jelezni, hogy tényleg be vannak-e kötve a hátsó biztonsági övek. Amikor a visszajelző lámpa a hátsó biztonsági öv használatát jelzi, mindig ellenőrizni kell az övek bekötött állapotát.

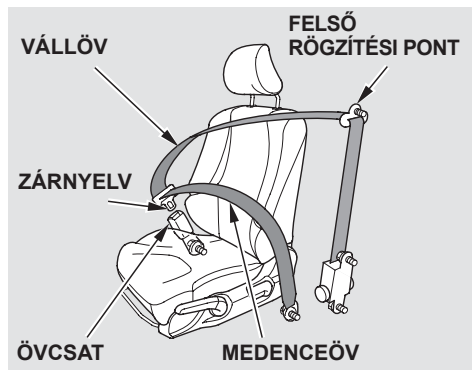
Vezetés közben is tudja ellenőrizni a biztonsági övek használatát. A képernyőváltáshoz többször nyomja meg és engedje el az INFO gombot (i).



Ha a rendszer nem érzékeli a biztonsági övek használatát, akkor a képernyőn három vízszintes vonal látható. A rendszer alapértékeinek visszaállításához fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) állásba. Ha ez többször előfordul, forduljon Honda-márkaszervizhez, ahol megvizsgálják a rendszert.

## További információk a biztonsági övekről

### Hárompontos biztonsági öv



A hárompontos biztonsági öv rendszernek az egy darabból készített hevedere, a válltól indulva, a mellkason és a csípő előtt átvetve rögzíti a testet.

Az öv becsatolásához a zárnyelvet dugja be az övcsatba, majd az övet rángassa meg, hogy megbizonyosodjon az övcsat bezárt és rögzítette a csatlapot (az öv megfelelő elhelyezését lásd a 18. oldalon).

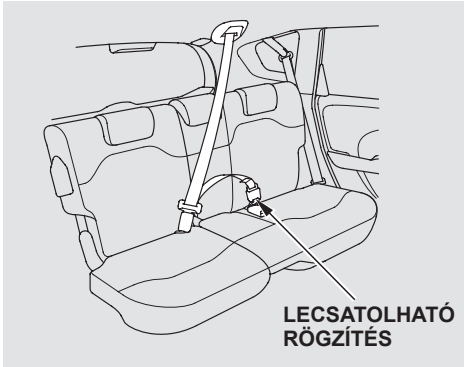
Az öv kioldásához nyomja meg a csaton található piros PRESS gombot. Az övet kezével tartva vezesse át a teste előtt az ajtóoszlopig. Miután kiszállt a gépkocsiból, győződjön meg arról, hogy az öv nincs útban, és nem fogja becsukni az ajtóval.

Valamennyi hárompontos biztonsági öv rendelkezik biztonsági visszahúzó egységgel. Normál vezetési körülmények között a visszahúzó egység folyamatosan feszesen tartja az övet és közben szabad mozgást engedélyez viselőjének. Az ütközés vagy vészfékezéskor fellépő hirtelen lassulás hatására az önműködő reteszelő szerkezet azonnal rögzíti az övet és megtartja a testet.

### ▲ FIGYELEM!

**Ne hagyja, hogy a gyermekek a biztonsági övvel játszanak és a nyakuk köré tekerjék azt, mert ez súlyos vagy akár életveszélyes sérülést okozhat.**

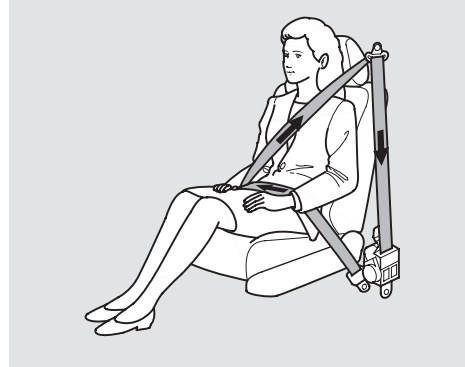
**Kérje meg a gyermekeket arra, hogy ne játszanak a biztonsági övekkel, továbbá csatolja be, húzza teljesen vissza és reteszelve azokat a biztonsági öveket, amelyeket a gyermekek elérhetnek.**



A hátsó ülésor középső ülése lecsatolható hárompontos biztonsági övvel van ellátva, amely a következő két részből áll: egy kisméretű zármylevből és egy övcsatból.

Ha az üléstámlák függőleges pozícióban találhatók, a lecsatolható biztonsági övnek felcsatolt helyzetben kell lennie. A lecsatolható biztonsági övvel kapcsolatban további információkat a 164. oldalon olvashat.

### Automata biztonságiöv-feszítő berendezés



A biztonság fokozása érdekében az első biztonsági öveket felszerelik automata övfeszítővel. Amikor a légzsákok felfúvódnak, az övfeszítők működésbe lépnek, azonnal megfeszítik a biztonsági övet, hogy segítsék az ülésben tartani az elől ülőket.

Az övfeszítőket úgy tervezték, hogy működésbe lépjenek minden olyan ütközésnél, amely elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.

Az övfeszítők olyan ütközésnél is működésbe léphetnek, amikor az első légzsákok *nem nyílnak ki*. Indításuk független a légzsákokétól, ezért előfordulhat, hogy bizonyos kisebb baleseteknél elegendő az övfeszítők által nyújtott védelem, a légzsákok így nem nyílnak ki.

Az övfeszítők működésekor a biztonsági öv a kicsatolás pillanatáig feszes marad.



Az övfeszítők bármilyen meghibásodását a légzsák (SRS) ellenőrző lámpájának felgyulladás jele jelzi (lásd: 40. oldal).



## További információk a biztonsági övekről

---

### **Biztonsági övek karbantartása**

Biztonsága érdekében rendszeresen ellenőrizze az övek állapotát.

Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve. Próbálja ki, hogy az övet könnyen be lehet-e kapcsolni, és hogy a hárompontos öv könnyen visszacsúszik-e a helyére. Amennyiben az öv nem csúszik vissza a helyére, próbálja megtisztítani (lásd: 393. oldal). A rossz állapotban lévő vagy nem kielégítően működő biztonsági övek nem nyújtanak megfelelő védelmet. Ezért a rossz állapotban lévő vagy hibásan működő biztonsági övet haladéktalanul ki kell cseréltetni.

**FIGYELEM!** *Semmi olyan változtatást, kiegészítést ne alkalmazzon, ami megakadályozná a biztonsági öv szerkezeti elemeinek helyes működését, az öv helyes beállítását és megfeszítését.*

Ha gépkocsijával balesetet szenved, vizsgálta meg, szükség esetén cseréltesse ki a biztonsági öveket márkakereskedőjével. Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Szintén ellenőriztesse, és ha szükséges, cseréltesse ki az öv rögzítőelemeit a márkaszervizben. Ha az automata övfeszítő működésbe lépett a baleset folyamán, cseréltesse ki a márkaszervizzel a biztonsági övet.

**FIGYELEM!** *Nagyon fontos, hogy erős ütközés után még akkor is kicseréltesse az egész biztonsági övet, ha az hibátlanul látszik.*

**FIGYELEM!** *A biztonsági öv hevederét meg kell óvni a piszoktól, olajtól, vegyi és egyéb szennyeződésektől. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Az övet ki kell cserélni, ha kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.*

### **⚠ FIGYELEM!**

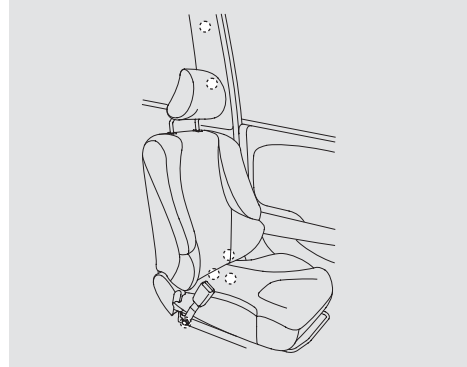
**Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.**

**Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.**

### **Rögzítési pontok**

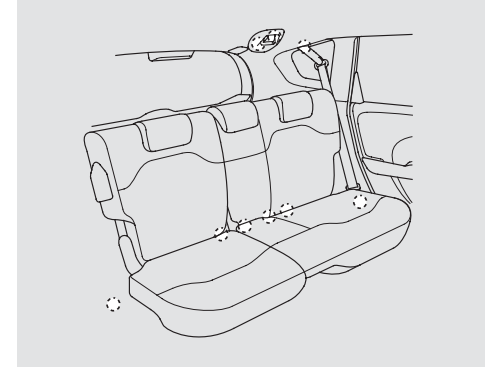
A biztonsági övek cseréjénél bizonyosodjon meg arról, hogy a képen látható rögzítési pontokat használják az öv rögzítéséhez.

(Első ülés)



Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.

(Hátsó ülés)



A hátsó üléseknél mindhárom ülésnél hárompontos biztonsági övet helyeztek el. A hátsó ülésor középső ülése lecsatolható hárompontos biztonsági övvel van ellátva.

## További információk a légzsákokról

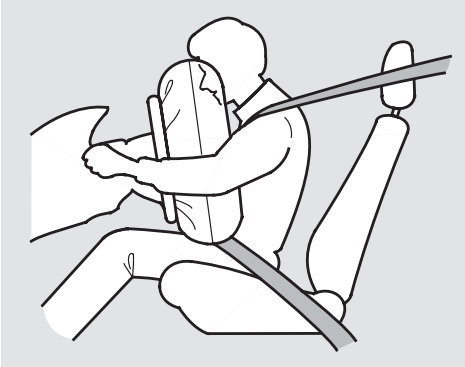
---

### A légzsákrendszer (SRS) részei

A gépkocsiba épített légzsákrendszer részei:

- Az SRS (kiegészítő biztonsági rendszer) két első légzsákja. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkettőn megtalálható a „SRS AIRBAG” (oldallégzsák) felirat (lásd: 31. oldal).
- Az utasoldali első légzsák ON (BE) / OFF (KI) kapcsolója a műszerfal első utasoldali oldalsó borításán található (lásd: 34. oldal).
- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkettőn megtalálható a „SIDE AIRBAG” (oldallégzsák) felirat (lásd: 38. oldal).
- Két oldalsó függőnylégzsák található a gépkocsiban, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok a gépkocsi tetőlemeze alatti oldalrészbe, az oldalablakok felé vannak beépítve. Az első és a hátsó oszlopok mindkét oldalon a „SIDE CURTAIN AIRBAG” (oldalsó függőnylégzsák) felirattal vannak ellátva (lásd: 39. oldal).
- Automata első biztonsági övfeszítők (lásd: 27. oldal).
- Különböző érzékelők, amelyek érzékelik az ütközés mértékét, irányát.
- Az érzékelők észlelik, hogy be van-e kapcsolva a vezetőoldali vagy az első utasoldali biztonsági öv (lásd: 23. oldal).
- Egy igen bonyolult elektromos rendszer, amely folyamatosan figyeli az érzékelőket, a vezérlőegységet, a légzsákok gyújtóit, valamint a vezető és az első utas biztonsági öveit a gyújtás BE (II) állapotában.
- Egy visszajelző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer - légzsákok, érzékelők vagy az övfeszítők bármelyike - meghibásodik (lásd: 40. oldal).
- Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotára a műszerfalon egy visszajelző figyelmezteti.
- Tartalék feszültségforrás. Arra az esetre, ha a balesetkor a gépkocsi villamos rendszerének áramellátása megszűnne.

### Az első légzsákok működése



Frontális ütközés esetén a rendszer érzékelői mérik a gépkocsi lassulási értékét.

Ha az érzékelők által mért lassulásérték elér vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a vezérlőegység utasítására az első légzsákok felfúvódnak, és az automata övfeszítők működésbe lépnek.

Frontális ütközésnél az övfeszítő megfeszíti és rögzíti a biztonsági övet, amely visszafogja az alsó- és a felsőtestet, így a helyén tartja az utast, az első légzsák pedig a fejet és a mellkast védi meg a súlyos sérülésektől.

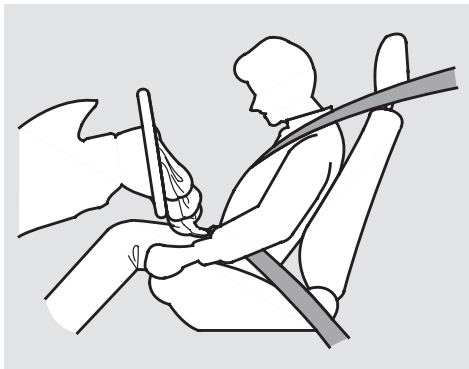
Mindkét első légzsák a másodperc törtrésze alatt, gyakorlatilag egyszerre fújódik fel.

Elméletesleg előfordulhat, hogy csak az egyik légzsák nyílik ki. Ez akkor történhetne meg, ha az ütközéskor mérhető lassulásérték a légzsákok begyújtásához szükséges határérték közvetlen közelében van. Azonban az ilyen ütközésnél a biztonsági övek elegendőek a benn ülők védelméhez, és a légzsák szerepe egyébként sem lenne jelentős.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légszákokról

---



Miután az első légszák felfúvódott, azonnal elkezd leereszteni, így nem akadályozza a kilátást, a kormányzást és a kezelőelemek működtetését.

A teljes felfúvódás és leeresztés kevesebb mint egy másodperc alatt végbemegy. Ezért az emberek többsége nem is veszi észre azt, hogy a légszák felfúvódott, egészen addig, amíg meg nem látja a leengedett légszákot kilógni a kormánykerékből.

Ha egy légszák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépkocsiból.

### ***Utasoldali első légszákot kikapcsoló rendszer***

Ha annak ellenére, hogy a Honda nem javasolja a gyermekek utazását elöl, mégsem tudja máshogy megoldani az utazást, és az első utasülésre menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést tesz, akkor az utasoldali első légszákrendszert manuálisan, a gyújtáskulccsal ki kell kapcsolni. Ezzel megóvhatja a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben ülő gyermeket az ütközés esetén felfúvódó első légszák végzetes ütésétől (lásd: 33. oldal).

Miután használat után kiszerezte a biztonsági gyerekülést, győződjön meg arról, hogy visszakapcsolta a rendszert.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Ha semmiképpen nem tudja máshogy megoldani, és az első utasülésre menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést tesz, akkor az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni. Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, az olyan erővel ütheti meg a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést, hogy a benne ülő csecsemő nagyon súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

### **⚠ FIGYELEM!**

**Amennyiben az első utasoldali ülésben nem használja a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést, győződjön meg arról, hogy az utasoldali első légzsák kikapcsolását visszajelző lámpa kialszik, ezáltal az utasoldali első légzsákrendszer ismét működőképes. Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása ütközés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**

### **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer**

Ha annak ellenére, hogy a Honda nem javasolja a gyermekek utazását elöl, mégsem tudja máshogy megoldani az utazást, és az első utasülésre menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést tesz, akkor az utasoldali első légzsákrendszert manuálisan ki kell kapcsolni.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

### Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer összetevői



Az utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer részei:

- Az utasoldali első légzsák ON (BE)/ OFF (KI) kapcsolója a műszerfal első utasoldali oldalsó borításán található.

- Az utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője a műszerfal középső részén található. Ez a visszajelző figyelmeztet az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolt állapotára.
- Az SRS visszajelző kigyullad, ha hibát észlel az utasoldali első légzsák működésében. Ugyanekkor hibáüzenet jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn is.

### Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása:

- 1 fokozatba. Húzza be a rögzítőféket.
- 2 fokozatba. A gyújtáskapcsolót állítsa KORMÁNYZÁR (0) állásba, és vegye ki a kulcsot.
- 3 fokozatba. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.



4. Helyezze be a gyújtáskulcsot az utasoldali első légszákra a műszerfal oldalsó borításán található ON (BE)/ OFF (KI) kapcsolójába. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba „ON”-ból „OFF” állásba, majd vegye ki a kulcsot. Kihúzza a kulcsot a kapcsolóból deaktíválta az utasoldali első légszákrendszert.

**OFF (KI)** – Amennyiben a kapcsoló ebben az állásban van, ez azt jelenti, hogy az utasoldali első légszákrendszer kikapcsolt állapotban van. Ha gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja, az utasoldali első légszák kikapcsoló rendszerének visszajelzője kigyullad a műszerfalán, majd égve marad. Előfordulhat, hogy a visszajelző lámpa néhány másodpercre kigyullad, majd kialszik, azután ismét kigyullad. A visszajelző lámpának égve kell maradnia.

**ON (BE)** – Amennyiben a kapcsoló ebben az állásban van ez azt jelenti, hogy az utasoldali első légszákrendszer aktivált állapotban van. Ha gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja, az utasoldali első légszák kikapcsoló rendszer visszajelzője kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

5. Húzza ki a gyújtáskulcsot a kapcsolóból, mielőtt becsukja az ajtót.
6. Ellenőrizze, hogy az utasoldali első légszák kikapcsolt állapotát jelző lámpa a műszerfal közepén égve marad-e, amikor BE (II) állásba fordítja a gyújtáskapcsolót. Vagy győződjön meg arról, hogy az utasoldali első légszák visszajelző lámpája rövid időre kigyullad, majd röviddel azután kialszik, majd égve marad, amikor a gyújtáskapcsolót BE (II) helyzetbe fordítja.

FOLYTATÓDIK



## További információk a légzsákokról

### *Az utasoldali első légzsákrendszer visszakapcsolása*

Az utasoldali első légzsákrendszer bekapcsolása:

- 1 fokozatba. Húzza be a rögzítőféket.
- 2 fokozatba. A gyújtáskapcsolót állítsa KORMÁNYZÁR (0) állásba, és vegye ki a kulcsot.
- 3 fokozatba. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.



4. Helyezze be a gyújtáskulcsot az utasoldali első légzsáknak a műszerfal oldalsó borításán található ON (BE)/ OFF (KI) kapcsolójába. Nyomja a kulcsot a kapcsolóba, fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba „OFF”-ből „ON” helyzetbe, és távolítsa el a kulcsot. Kihúzva a kulcsot a kapcsolóból bekapcsolta az utasoldali első légzsákrendszert.

5. Húzza ki a gyújtáskulcsot a kapcsolóból, mielőtt becsukja az ajtót.
6. Győződjön meg arról, hogy az utasoldali első légzsák műszerfal közepén található visszajelző lámpája néhány másodpercre kigyullad, majd kialszik, amikor a gyújtást bekapcsolja (II).

### **Figyelmeztetések az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolásához:**

- A gyújtáskulcon kívül semmilyen más eszközzel ne próbálja meg átváltani az utasoldali első légzsákrendszer kapcsolóját ON (BE) és OFF (KI) helyzet között, mert tönkretelheti azt. Ha nem a gyújtáskulccsal kapcsolja át az utasoldali légzsák ON/OFF kapcsolóját, az károsodhat, vagy tönkremehet az utasoldali első légzsákrendszer. Ha megsérül a kapcsoló, szükség esetén nem fogja tudni az utasoldali első légzsákrendszert aktiválni, vagy deaktiválni.
- Ne feszegesse a gyújtáskulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg az az utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsolójában van. Ellenkező esetben tönkretelheti a gyújtáskulcsot és a kapcsolót is.

- Mielőtt a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést rögzíti az első utasülésben, az Ön felelőssége az utasoldali első légzsákrendszert kikapcsolni.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Ha semmiképpen nem tudja máshogy megoldani, és az első utasülésre menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést tesz, akkor az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni. Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, az olyan erővel ütheti meg a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést, hogy a benne ülő csecsemő nagyon súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

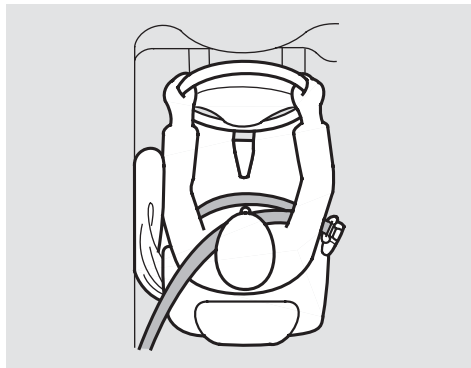
### **⚠ FIGYELEM!**

**Amennyiben az első utasoldali ülésben nem használja a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést, győződjön meg arról, hogy az utasoldali első légzsák kikapcsolását visszajelző lámpa kialszik, ezáltal az utasoldali első légzsákrendszer ismét működőképes. Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása ütközés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**

## További információk a légzsákokról

---

### Oldallégzsákok működése



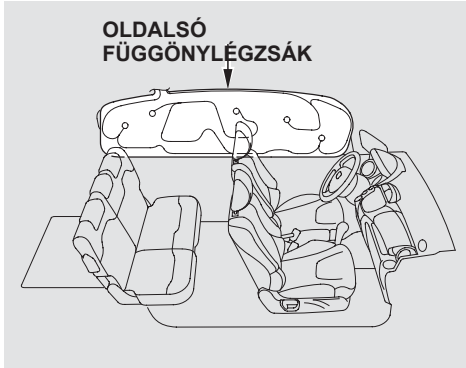
Közepes vagy erős oldalirányú ütközés esetén, ha az érzékelők által mért gyorsulásérték eléri, vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a vezérlőegység utasítására az ütközés oldalán lévő oldallégzsák felfúvódik.

Oldalirányú ütközés esetén csak az egyik oldalon lévő oldallégzsák fog kinyílni. Ha az ütközés a gépkocsi jobb oldalát éri, akkor az utasülésbe épített oldallégzsák esetleg nem fog kinyílni, ha az ülésben nem ül senki.

Az oldallégzsákok akkor nyújtják a leghatásosabb védelmet, ha az első üléseken ülők becsatolják a biztonsági öveiket, és egyenesen, az ülésben hátradőlve ülnek.

Ha egy elől ülő utas oldalra dől, és a feje az oldalsó légzsák kinyílási útjában van, súlyos sérülést okozhat neki a kinyíló oldalsó légzsák. A felfúvódó oldallégzsák elég erősen ütheti meg a gyermeket ahhoz, hogy megölje vagy súlyos sérülést okozzon neki. Az oldallégzsákok veszélyeiről a 47. és 68. oldalon olvashat.

### Az oldalsó függőnylégszakok működése



Közepes vagy komolyabb oldalirányú ütközés esetén, ha az érzékelők által mért gyorsulásérték elér vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a vezérlőegység utasítására az ütközés oldalán lévő oldalsó függőnylégszak felfúvódik.

Ha az ütközés a gépkocsi jobb oldalát éri, az oldalsó függőnylégszak akkor is felfúvódik, ha azon az oldalon nem utazik senki.

Bizonyos erejű frontális ütközés esetén - melynek nagysága meghaladja az első légszakok indításának küszöbét - egy, vagy akár mindkét oldalsó függőnylégszak is kinyíthat.

Az oldalsó függőnylégszakok akkor nyújtják a leghatásosabb védelmet, ha az utasok becsatolják a biztonsági öveiket, és egyenesen, az ülésben hátradőlve ülnek.

## További információk a légzsákokról




### Az SRS visszajelző működése

Az SRS visszajelző lámpa feladata, hogy a vezető figyelmeztesse, ha bármilyen hiba keletkezik az első légzsák, érzékelő, övfeszítő, illetve az utasoldali első légzsákot kiiktató rendszerben.

A gyújtás BE (II) állapotában a visszajelző lámpa néhány másodpercre kigyullad, majd elalszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben kigyullad, akkor ellenőriztesse a légzsákrendszert Honda-márkaszervizében. Például:

- Az SRS visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolása (II) után sötét marad.
- A motor beindítása után az SRS visszajelző lámpa nem alszik el.
- Menet közben az SRS visszajelző lámpa kigyullad, vagy időnként felvillan.

Ilyenkor a „” szimbólum is megjelenhet a többfunkciós információs kijelzőn.

Ha az előbb felsorolt bármelyik jelzést tapasztalja, előfordulhat, hogy a légzsákok nem fognak kinyílni, illetve az övfeszítők nem fognak működni akkor, amikor szükség lenne rájuk.

### FIGYELEM!

**Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.**

**Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizben.**

### FIGYELEM!

Ha az SRS visszajelző lámpa kigyullad, akkor a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést azonnal távolítsa el az első utasülésről. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.



### Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája

A visszajelző lámpa az audiorendszer kijelzője mellett található.

A visszajelző lámpa a gyújtást bekapcsolva (II) néhány másodpercre kigyullad, jelezve ezzel a működőképes állapotát.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer aktív, a visszajelző néhány másodpercre kigyullad, majd a rendszerellenőrzés után kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer inaktív, a rendszerellenőrzés után a visszajelző nem alszik ki, illetve visszagyullad néhány másodperc múlva, majd égve marad. A visszajelző lámpának égve kell maradnia.



### Az oldallégzsák kikapcsolt állapotát visszajelző lámpa működése

Ez a visszajelző lámpa az utasoldali oldallégzsák automatikus kikapcsolására figyelmeztet. A visszajelző lámpa **nem** az oldallégzsák meghibásodását jelzi.

Ha gyújtáskapcsolót bekapcsolt (II) állásba fordítja, a visszajelző lámpának néhány másodpercre ki kell gyulladnia, azután ki kell aludnia (lásd: 82. oldal). Ha nem gyullad ki, égve marad, illetve menet közben kigyullad, pedig nem ül senki az első ülésen, ellenőriztesse a rendszert.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

---

### Légzsákrendszer javítása, karbantartása

A légzsákrendszer és az automata övfeszítők gyakorlatilag nem igényelnek karbantartást, ugyanakkor nem tartalmaznak javítható alkatrészeket.

Azonban gépkocsiját szervizbe kell vinnie az alábbi esetekben:

- **A légzsákok kinyíltak.** Az egyszerű már kinyílt légzsákokat ki kell cserélni a vezérlőegységgel és az egyéb kapcsolódó alkatrészekkel együtt. Ha bármelyik övfeszítő működésbe lépett az ütközés során, az érintett biztonsági övet is cserélni kell.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

Egyik légzsákot se próbálja meg soha kiszerezni házilag. A légzsákokat csak a hivatalos márkaszervizek vagy szakképzett műhelyek javíthatják, illetve cserélhetik.

- **Az SRS visszajelző lámpa a rendszer hibáját jelzi.** Haladéktalanul vigye el a gépkocsiját egy hivatalos márkaszervizbe. Ha a hibajelzést figyelmen kívül hagyja, a légzsák lehet, hogy nem fog működni akkor, amikor szükség lenne rá.

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerezni a gépkocsiból. Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét. Javasoljuk, hogy ne használjon újrahasznosított légzsákrendszer elemeket, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

### További biztonsági óvintézkedések

- **Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert.** A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.
- **Soha semmilyen okból ne nyúljon bele a légzsákokba, az automata övfeszítő egységekbe és a hozzájuk tartozó kábelkötegekbe, más egyéb alkatrészekbe.** A szakértelem hiányában történő beavatkozások eredményeként a légzsákok kinyílhatnak, az automata övfeszítők működésbe léphetnek, a beavatkozást végző személy megsérülhet.
- **Ne érje víz az első ülések támláit.** Ha az eső vagy kiömlő folyadék átáztatja az ülés háttámláját, az befolyásolhatja az oldallégzsákrendszer működését.



A gyermekek védelme a felnőttek feladata. Annak ellenére, hogy minden szülő a legjobbat szeretné nyújtani gyermekeinek, sajnos sokan nem ismerik a *biztonságos* gyermekszállítás szabályait.

Ha Önnek gyermekei vannak, vagy előfordulhat, hogy kisebb-nagyobb gyermekeket kell szállítania gépkocsijában, kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet. Fontos általános szabályokat, illetve részletes információkat tartalmaz a csecsemők, valamint a kisebb és nagyobb gyermekek szállításával kapcsolatban.

### **A gyermekek védelme kötelező**

Minden évben sok gyermek sérül, illetve hal meg a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A közlekedési balesetek az első számú okozói a 12 éves és ennél fiatalabb gyermekek halálának.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépkocsiban utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

***Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön*** (lásd: 50–67. oldal).

### **▲ FIGYELEM!**

**A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek meghalhat vagy súlyosan megsebesülhet egy ütközésnél.**

**Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. A nagyobb gyereket a biztonsági övvel megfelelően rögzítse, és szükség esetén ültesse ülésmagasítóra.**

*Amíg a gyermek nem elég magas ahhoz, hogy biztonságosan használja a hárompontos övet, ültesse ülésmagasítóra* (lásd: 68–71. oldal).

FOLYTATÓDIK



## Gyermekek biztonsága – Általános óvintézkedések

---

A legtöbb országban a biztonsági gyereküléseknek meg kell felelniük az UN-ECE R44 számú rendelkezés előírásainak.

A legtöbb országban törvény írja elő, hogy a 12 évnél fiatalabb, illetve 150 cm-nél alacsonyabb gyermek csak a hivatalosan engedélyezett biztonsági gyerekülésben szállítható a gépkocsiban. Ezekben az országokban a gyermeket bármely utasülésen csak engedélyezett és megfelelő biztonsági gyerekülésben utaztathatja. Ellenőrizze a helyi szabályozást.

### **A gyermekek a hátsó ülésen utazzanak**

A baleseti statisztikák szerint a különböző korú és nagyságú gyermekek egyaránt nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen, mint az elsőn. Javasoljuk, hogy gyermekét 12 éves kor alatt a hátsó ülésen, biztonságosan rögzítve utaztassa.

Ha a gyermek a hátsó ülésen utazik, sokkal kisebb a valószínűsége annak, hogy egy ütközés vagy erős fékezés esetén a gépkocsi kemény belső részeihez csapódva megsérüljön. Ugyanakkor a gyermek utas a kinyíló légzsákok által okozott sérülések ellen is védve van.

### **Az utasoldali első légzsák komoly veszélyt jelent**

Az első légzsákokat arra fejlesztették ki, hogy frontális ütközésnél a felnőtt utasokat megvédjék. Ezért az utasoldali első légzsák nagyméretű és rendkívül gyorsan fűvódik fel.

### **Csecsemők**

***Soha ne tegyen a menetiránynak háttal elhelyezett, biztonsági gyerekülésbe fektetett csecsemőt az utasoldali első légzsákkal szerelt gépkocsi első ülésébe.***

A felfűvódó légzsák olyan nagy erővel ütheti meg a biztonsági gyerekülést, ami a kisbaba sérülését, esetleg halálát okozhatja.

Az UN-ECE R94 szabályozás szerint:

<b>⚠ FIGYELEM!</b>

<b>Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet első légszák véd.</b>

*Bizonyos típusok esetén*

<b>⚠ FIGYELEM!</b>		
<table border="1"><tr><td><b>AIRBAG</b></td></tr><tr><td></td></tr></table>	<b>AIRBAG</b>	
<b>AIRBAG</b>		
		
<b>Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGSZÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLÓS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.</b>		

A felfújódó utasoldali első légszák nagy erővel megütheti az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést. A légszák okozta ütés hatására a biztonsági gyerekülés elszabadulhat vagy roncsolódhat, így a kisbaba súlyosan megsérülhet.

A gépkocsiban a legmegfelelőbb hely a menetiránynak háttal fordított biztonsági gyerekülésnek a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést az első utasülésen rögzítse, kapcsolja ki az utasoldali első légszákrendszert. A későbbiekben - a biztonsági gyerekülés kiszerezése után - győződjön meg arról, hogy visszakapcsolta a légszákrendszert.

### ***Kisgyermek***

***Nagyon kockázatos az utasoldali első légszákkal szerelt gépkocsi első ülésében menetirányba fordított biztonsági gyerekülést elhelyezni.*** Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, vagy a kisgyermek feje előrelendül, a gyorsan felfújódó első légszák olyan nagy erővel ütheti meg a kisgyermeket, aminek következtében súlyosan megsérülhet, esetleg meghalhat.

### ***Nagyobb gyermekek***

***A kinyíló légszák a biztonsági gyerekülést már kinőtt, nagyobb gyermekekre is veszélyes lehet. Az utasoldali első légszák felfúvódásakor súlyos sérüléseket szenvedhetnek, esetleg meghalhatnak.*** Lehetőleg a nagyobb gyermekek is mindig a hátsó ülésen utazzanak, szükség esetén ülésmagasítón, a biztonsági övvel előírászerűen becsatolva (lásd a 68. oldalt, ahol fontos tudnivalókat olvashat a nagyobb gyermekek biztonságáról).

*FOLYTATÓDIK*

## Gyermekek biztonsága – Általános óvintézkedések

Minden esetben tartsa be az adott ország szabályozását.

Emlékeztetőül az utasoldali első légzsák veszélyeire és hogy a gyermekek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve utazzanak, figyelmeztető feliratokat helyeztek el a gépkocsija első utasoldali napellenzőjén. Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának veszélyeiről szóló figyelmeztető címkét a műszerfal borításának első utasoldali szélső oldalán találja. Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkéken lévő utasításokat.

Első utas napellenzője  
(Bizonyos típusok esetén)



Műszerfal utas felőli oldala *Utasoldali első légzsák kikapcsoló rendszere*



Első utas napellenzője  
(Bizonyos típusok esetén)

⚠ FIGYELEM!		
<b>AIRBAG</b>		
		
<b>Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLÓS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.</b>		

### Az oldallégzsák veszélye

Az oldallégzsákot arra fejlesztették ki, hogy oldalirányú ütközésnél a felnőtt utasokat megvédje.

Ha a gyermek bármelyik testrésze elzárja az oldallégzsák kinyílásához szükséges teret, az oldallégzsák nyílásakor súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet.

### Több gyermek szállítása esetén

Gépkocsijában a hátsó ülésen olyan egymástól független ülőhelyek vannak kialakítva, ahol a gyermekeket megfelelően rögzíteni tudja. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- A legnagyobb gyermeket ültesse az első ülésre, ha már elég nagy ahhoz, hogy a hárompontos biztonsági övet megfelelően tudja használni (lásd: 68. oldal).
- Tolja hátra az első ülést, amennyire csak lehet (lásd: 16. oldal).
- A gyermek üljön egyenesen és hátradőlve az ülésben (lásd: 20. oldal).
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági öv beállítása és elhelyezése megfelelő (lásd: 18. oldal).

### Fokozott figyelmet igénylő gyermek szállítása esetén

Saját elmondása szerint sok szülő jobban szereti, ha a gyermeke az első utasülésen utazik, mert így állandóan szemmel tarthatják őt, vagy mert a gyermek egyébként is figyelmet igényel.

Az első ülésen utazó gyermek fokozott veszélynek van kitéve frontális vagy oldalsó ütközés esetén. Ugyanakkor a gyermek folyamatos figyelése elvonja a vezető figyelmét a gépkocsivezetéstől, ami a vezető és a gyermek szempontjából egyaránt rendkívül kockázatos lehet.

Ha a gyermek folyamatos fizikai vagy vizuális figyelmet igényel, nyomatékosan tanácsoljuk, hogy a gyermek, a rá felügyelő felnőtt kísérével együtt, a hátsó ülésen foglaljon helyet. A gyermek szempontjából a hátsó ülés sokkal biztonságosabb, mint az első.

### További biztonsági óvintézkedések

- ***Soha ne ültessen az ölébe csecsemőt vagy gyermeket.*** Ha a biztonsági öve nincs becsatolva, balesetnél előrezuhanhat, és a gyermeket a műszerfalhoz vagy az ülés háttámlához nyomhatja. Ha biztonsági övet visel, akkor ütközésnél a gyermek kiszabadulhat a karjai közül, és súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.
- ***Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé.*** Baleset esetén a mélyen a gyermekbe vágó öv súlyos belső sérüléseket okozhat.
- ***Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet.*** Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.

- **Ne hagyja a gyermeket egyedül a gépkocsiban.** A gyermeket felnőtt felügyelet nélkül a gépkocsiban hagyni nagyon kockázatos és néhány országban törvénytellenes is.

Például: a tűző napon hagyott gépkocsiban a csecsemő vagy kisgyermek hőgutát kaphat és meghalhat. Ha a gyújtáskapcsolóban lévő gyújtáskulcs mellett a gyermeket is a gépkocsiban hagyja, a gyermek a gépkocsit véletlenül mozgásba hozhatja. Az elszabadult gépkocsiban a gyermek megsérülhet, vagy a gépkocsi más személyeket elgázolhat.

- **Ha gépkocsijával hazaérkezett, zárja be az összes ajtót és a csomagterajtót.** Ezzel megakadályozhatja, hogy a gyermekek a gépkocsijában játszva véletlenül bezáródjanak. Tanítsa meg gyermekeit, hogy a gépkocsi nem játszótér.

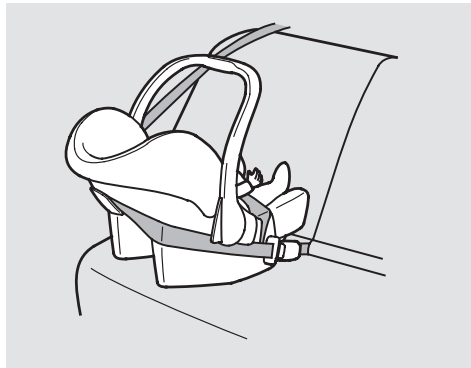
- **Használja a gyerekzárát, így megelőzheti, hogy a gyermekek kinyissák a hátsó ajtót.** A gyerekzár használatával megelőzheti, hogy gyermeke menet közben véletlenül kizuhanjon (lásd: 148. oldal).
- **FIGYELEM! Reteszelve az elektromos ablakemelő kapcsolóját, hogy a gyermekek ne tudják kinyitni az ablakokat. A kapcsolóval lezárhatja a hátsó ablakok működését, így megakadályozhatja, hogy gyermekei az ablakemelővel játszva zavarják a vezetésben, vagy megsérüljenek (lásd: 168. oldal).**
- **Tartsa kulcsát/távírányítóját gyermekektől távol.** Előfordulhat, hogy némely - nagyon kicsi - gyermek megtanulja, hogyan nyissa ki vele gépkocsiját, adja rá a gyújtást vagy nyissa ki a csomagterajtót. Magára hagyva a gyermeket ez véletlen balesetbe vezethet.

**FIGYELEM!** Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, ha kiszáll a gépkocsijából; ne bízza kulcsát a benn ülőkre.

Soha ne engedje meg gyermekének, hogy az ülésben térdeljen vagy álljon, miközben a gépkocsi mozgásban van. Hirtelen fékezéskor a gyermek előrerepülhet, és súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.”

# Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

## Csecsemők biztonsága



### **Biztonsági gyerekülések típusai**

A csecsemőket egyéves korig a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági csecsemőhordozóban kell a gépkocsiban utaztatni, míg súlya meg nem haladja a biztonsági gyerekülés gyártója által megengedett maximális súly- és mérethatárt.

Csak a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben kap megfelelő megtámasztást és védelmet a csecsemő feje, nyaka és gerince.

Csecsemők szállítására kétfajta biztonsági gyerekülés alkalmas: a kifejezetten csecsemők számára gyártott biztonsági gyerekülés vagy az átalakítható biztonsági gyerekülés, ledönthető háttámlával.

### *EU típusok*

Az 56. oldalon az ajánlott biztonsági gyerekülésekről olvashat.

***Az olyan biztonsági gyerekülést, amelyet a menetiránynak háttal kell a gépkocsiban elhelyezni, soha ne fordítsa meg a menetiránnyal szembe.*** Ha a csecsemőt a menetiránnyal szemben ülteti a gépkocsiba, egy frontális ütközésnél nagyon súlyos sérüléseket szenvedhet.

### ***Menetiránynak háttal fordítható biztonsági gyerekülés beszerelése***

Ezekben a gépkocsikban a menetiránynak háttal fordított biztonsági gyerekülés, a hátsó ülés bármelyik ülőhelyén elhelyezhető. Kivéve a gépkocsi első ülését, ahol csecsemő ilyen módon nem szállítható. ***Soha ne használjon menetiránynak háttal fordítható biztonsági gyerekülést az első ülésen.***

### *EU típusok*

A jóváhagyással rendelkező, menetiránynak háttal fordított biztonsági gyerekülés a hátsó ülés bármelyik ülőhelyén elhelyezhető (lásd: 56. oldal).

A felfújódó utasoldali első légzsák olyan nagy erővel üti meg a biztonsági gyerekülést, ami a kisbaba sérülését, esetleg halálát okozhatja.

A szakszerűen beszerelt biztonsági gyerekülés megakadályozhatja a vezetőt vagy az első utast, hogy üléseiket a kívánt mértékben hátratulják. Ugyanakkor előfordulhat az is, hogy az ülés háttámláját nem tudják rögzíteni a nekik megfelelő dőlésszögben.

Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött. Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű biztonsági gyerekülést, ami lehetővé teszi ezt.

### ⚠ FIGYELEM!

**Az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az utasoldali első légzsák felfúvódásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.**

**A menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést mindig a hátsó ülésre tegye.**

Az UN-ECE R94 szabályozásai szerint;

### ⚠ FIGYELEM!



**Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet első légzsák véd.**

Bizonyos típusok esetén

### ⚠ FIGYELEM!



**Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLÓS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.**

FOLYTATÓDIK



## Csecsemők és kisgyermekbiztonsága

A felfújódó utasoldali első légszék nagy erővel megütheti az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülést. A légszék okozta ütés hatására a biztonsági gyerekülés elszabadulhat vagy roncsolódhat, így a kisbaba súlyosan megsérülhet.

### ***Utasoldali első légszékot kikapcsoló rendszer***

A gépkocsiban a legmegfelelőbb hely a menetiránynak háttal fordított biztonsági gyerekülésnek a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést az első utasülésen rögzítse, kapcsolja ki az utasoldali első légszékrendszert. A későbbiekben - a biztonsági gyerekülés kiszerelése után - győződjön meg arról, hogy visszakapcsolta a légszékrendszert.

### **Kisgyermekbiztonsága**



### ***Biztonsági gyerekülések típusai***

Az a gyermek, aki már elmúlt egy éves, és segítség nélkül képes felülni, valamint testtömege és testmagassága a biztonsági gyerekülés gyártója által megadott értéktartományba esik, a menetirányban elhelyezett, ülő biztonsági gyerekülésben szállítható a gépkocsiban.

A kereskedelemben kapható többféle biztonsági gyerekülés közül azokat ajánljuk, amelyek az ábrán látható módon ötpontos biztonsági övvel vannak ellátva.

Szintén javasoljuk, hogy a gyermek egészen addig a biztonsági gyerekülésben utazzon, amíg el nem éri a biztonsági gyerekülésre előírt maximális súly-, vagy testmagasság-értékét.

### *EU típusok*

Az 56. oldalon az ajánlott biztonsági gyerekülésekről olvashat.

### ***Biztonsági gyerekülés elhelyezése***

Ebben a gépkocsiban a legmegfelelőbb hely az előre néző biztonsági gyerekülésnek a hátsó ülés valamelyik ülőhelye.

### ***Nagyon kockázatos az utasoldali légzsákkal szerelt gépkocsi első ülésében előre néző biztonsági gyerekülést elhelyezni.***

Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, vagy a kisgyermek feje előrelendül, a gyorsan felfúvódó légzsák olyan nagy erővel ütheti meg a kisgyermeket, ami súlyos, esetleg végzetes sérüléseket okozhat.

Ha más választása nincs, és a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést az első ülésre kell tennie, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági gyerekülés szilárdan van rögzítve és a gyermek megfelelően be van csatolva a biztonsági gyerekülésbe.

### **▲ FIGYELEM!**

**Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.**

**Ha a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.**

## A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

---

A legtöbb biztonsági gyerekülés LATCH (Lower Anchors and Tethers for CHildren), más néven alsó rögzítésű és hevederes (ISOFIX) típusú. Néhány típus merev, mások hajlékony bekötéssel rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típusút is választ, kövesse használatánál a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Azon ülés helyeken, ahol nem alakítottak ki alsó rögzítési pontokat (LATCH), az ilyen típusú biztonsági gyerekülést a biztonsági övvel, valamint a biztonság további növelésére egy felső pányvával is rögzítheti. Minden biztonsági gyerekülést úgy kell ugyanis kialakítani, hogy azok medenceövvel vagy a biztonsági öv alsó hevederével is rögzíthetők legyenek.

Emellett a biztonsági gyerekülést gyártó rögzítési pontokat alkalmazó biztonsági ülés biztonsági övvel történő használatát javasolhatja, amint a gyermek elér egy bizonyos súlyt. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a gyártó utasításait.

### **Fontos szempontok biztonsági gyerekülés kiválasztásakor**

Ügyeljen rá, hogy a biztonsági gyerekülés megfeleljen az alábbi két követelménynek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az ülés helynek megfelelő legyen.

Ha már kiválasztotta a megfelelő biztonsági gyerekülést és a helyet, ahová szeretné betenni, akkor a biztonsági gyerekülés beszerelését az alábbi három pont utasításai alapján végezze el:

**1. A biztonsági gyerekülést rögzítse a gépkocsi ülésében.** Minden biztonsági gyerekülést a hárompontos biztonsági öv vízszintes csípőágával, vagy az alsó rögzítési pontok felhasználásával kell az ülésben rögzíteni. Egy ütközésnél a gépkocsiban nem szakszerűen rögzített biztonsági gyerekülés veszélyeztetheti a gyermek életét és a többi utas testi épségét.

*Olyan gépkocsiknál, ahol nincs reteszeltető övbehúzó annál az ülésnél, amelyre a biztonsági gyerekülést helyezi*  
Ha a biztonsági gyerekülést hárompontos biztonsági övvel rögzíti a gépkocsihoz, mindig tegyen rögzítőcsatot az övre (lásd: 65. oldal).

**2. Bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági gyerekülés szilárdan rögzítve van.** Miután beszerelte a biztonsági gyerekülést, mozgassa meg minden irányban többször, hogy ellenőrizze, szilárdan rögzítve van-e.

A biztonsági övvel rögzített biztonsági gyerekülést olyan szorosan rögzítse, amennyire csak lehet. Ennek ellenére a biztonsági gyerekülést nem szükséges „sziklaszilárdan” rögzíteni. Egy bizonyos mértékű oldalirányú mozgás megengedett, és nem csökkenti a biztonsági gyerekülés nyújtotta védelmet.

Ha a biztonsági gyerekülés biztonságosan nem rögzíthető, próbálja meg beszerelni egy másik ülőhelyre. Ha ez sem vezet eredményre, vásároljon egy másik típusú biztonsági gyerekülést, amely szilárdan rögzíthető a kívánt ülőhelyen.

*EU típusok*

Az 56. oldalon az ajánlott biztonsági gyerekülésekről olvashat.

**3. Rögzítse a gyermeket a biztonsági gyerekülésben.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek szakszerűen, a biztonsági gyerekülést gyártó utasításainak megfelelően, be van szíjazva a biztonsági gyerekülésbe. Ha a gyermek nincs megfelelően becsatolva, egy balesetnél könnyen kirepülhet a biztonsági gyerekülésből, és súlyos sérüléseket szenvedhet.

A következő oldalakon az EU-tagállamokban jóváhagyott biztonsági gyerekülésekről és beszerelési módjaikról olvashat. Habár a legtöbb esetben a menetiránynak megfelelően behelyezett biztonsági gyerekülések a használatosak, ezek beszerelése nem különbözik a menetiránynak háttal beszerelhető típusokétól.

## Biztonsági gyerekülés beszerelése

### Az EU országokban forgalmazott biztonsági gyerekülések

A kereskedelemben több gyártó különböző típusú biztonsági gyerekülései kaphatók. Nem minden típus illeszkedik az Ön gépkocsijába. A következő táblázat összefoglalja, mely méretű biztonsági gyerekülés melyik ülésben rögzíthető.

Gyermek súlya		Üléspozíció			
		Első utas		Hátsó utas	
		Utasoldali első légzsák ON (BE)/OFF (KI) kapcsoló állása		Szélső ülés	Középső
		KI	BE		
0 csoport	10 kg-ig	Honda BABY-SAFE	X	U	U
0+ csoport	13 kg-ig	Honda BABY-SAFE	X	IL (Honda BABY-SAFE ISO FIX) vagy U	U
I-es csoport	9-18 kg-ig	Honda Eclipse*		IUF (A, B1, B méretosztály) vagy U	U
II-es csoport	15-25 kg-ig	Honda KID* vagy Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) vagy U	U
III-as csoport	22-36 kg-ig	Honda KID* vagy Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) vagy U	U

IL: Főként az ISOFIX rendszerű biztonsági gyerekülések beszerelési helye.

IUF: Az ebben a súlycsoportban található összes univerzális kategóriájú ISOFIX biztonsági gyerekülés beszerelhető.

Az „I-es csoport” kategóriájú, menetiránynak háttal beszerelhető Honda ISOFIX rendszerű biztonsági gyerekülést keresse márkakereskedőjénél.

U: Az összes „univerzális” kategóriájú biztonsági gyerekülés ebben a súlycsoportban beszerelhető.

L: A mellékelt listán található különleges biztonsági gyerekülésekhez megfelel. Ezek a biztonsági gyerekülések a „különleges gépkocsi”, „korlátozott” vagy „fél-univerzális” kategóriákba tartozhatnak.

X: Ezen az ülésen ekkora gyermeket ne szállítson.

\*: Tolja hátra az első ülést, amennyire csak lehet.

A méretcsoportok szerint néhány gyártó osztályozza biztonsági gyereküléseit. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés csomagolásán, a gyártó dokumentációjában, illetve a rajta lévő címkén, hogy a méret megfelelő-e.

A fenti táblázat jóváhagyott biztonsági gyerekülései eredeti Honda-kiegészítők. Márkakereskedője forgalmazza azokat.

**Helyes beszerelésükhöz kövesse a beszerelési utasítás útmutatásait.**

### **⚠ FIGYELEM!**

**A Honda gépkocsikban való felhasználásra alkalmatlan biztonsági gyerekülés nem rögzíti biztonságosan a csecsemőt, vagy a kisgyermeket. Ezért ezek az eszközök veszélyeztetik a gyermekek testi épségét.**

Gépkocsijának hátsó szélső üléseinél alsó rögzítési pontokat talál, melyek alkalmasak az ISOFIX rendszerű biztonsági gyerekülések rögzítésére. A rögzítési pontok csak azokhoz a biztonsági gyerekülésekhez használhatók, amelyek úgy vannak kialakítva, hogy az alsó rögzítési pontokkal rögzítsék őket. Az 58. oldalon elolvashatja, hogyan rögzítse az ilyen típusú biztonsági gyerekülést.

## Biztonsági gyerekülés beszerelése

### Biztonsági gyerekülés beszerelése az alsó rögzítési pontok használatával

Gépkocsijában alsó rögzítési pontokat talál a hátsó szélső üléseknél a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez.

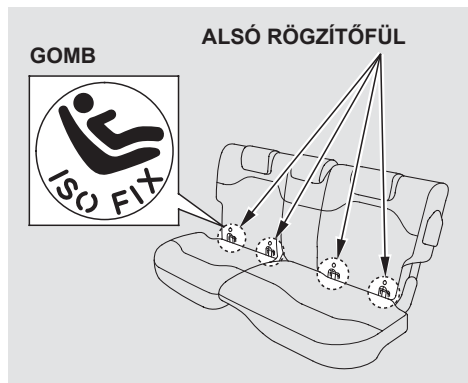
A fűleket, melyeket speciális szabvány (ISOFIX) biztonsági gyerekülés rögzítéséhez terveztek, a hátsó üléstámla és az ülőlap között találja.

Az alsó rögzítési pontok elhelyezkedését a felettük lévő kis jelölő gombok mutatják.

Az alsó rögzítési pontot az ülőlap és a háttámla közti nyílásokban találja.

#### EU típusok

Az 56. oldalon az ajánlott biztonsági gyerekülésekről olvashat.



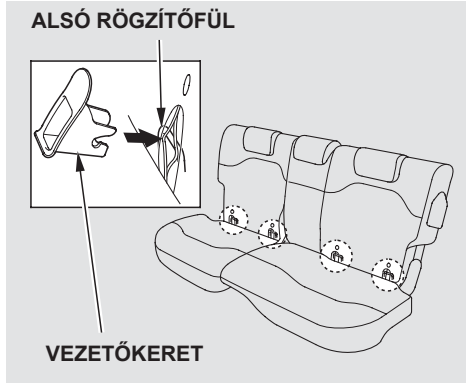
A hátsó ülések bármelyikének alsó rögzítési pontjainál történő rögzítésre tervezett ISOFIX biztonsági gyerekülés beszerelése:

1 fokozatba. Távolítsa el a biztonsági öv csatját vagy nyelvét az alsó rögzítési pontok elől.

2 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a biztonsági gyerekülés rögzítését a helyén.

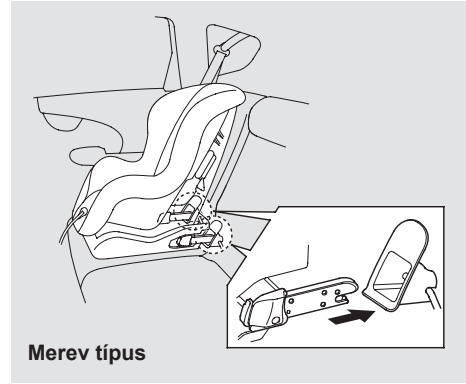
3 fokozatba. Egyes biztonsági gyerekülés típusoknál

Használja a biztonsági gyereküléshez rendelhető vezetőkeretet, mely meggátolja a beszerelés során az ülés huzatának sérülését.



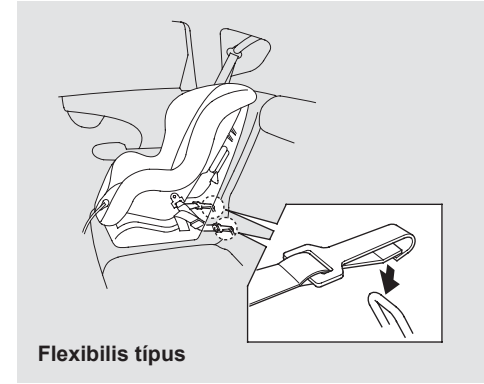
A vezetőkeretet tolja a helyére az ábrán látható módon.

A vezetőkeret beszerelését végezze el a beszerelési útmutató szerint.



4. Helyezze be a biztonsági gyerekülést az ülésre és a hátsó rögzítőfülek segítségével rögzítse azt, követve a biztonsági gyerekülés gyártójának beszerelési útmutatóját.

Néhány biztonsági gyerekülés ún. merev típusú zárszerkezetet alkalmaz a fenti ábrának megfelelően.



A kereskedelemben a fenti ábrának megfelelő ún. flexibilis zárszerkezetű is kapható.

FOLYTATÓDIK



## Biztonsági gyerekülés beszerelése

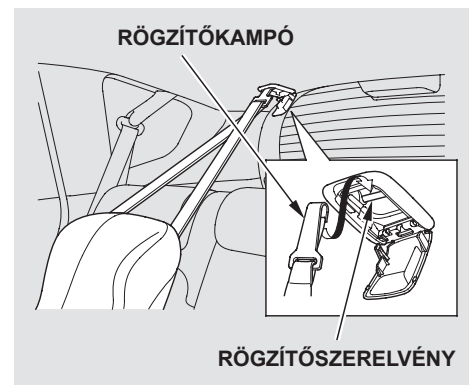
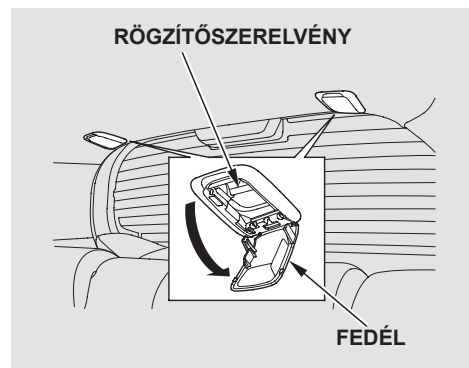
- Kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatóját a zárszerkezet bekötésére és megfeszítésére vonatkozólag.

Néhány országban flexibilis zárszerkezetű biztonsági gyerekülések is kaphatók. Ezek a típusok az EU-tagállamokban nem kaphatók.

- Állítsa a fejtámlákat a legalacsonyabb pozícióba.

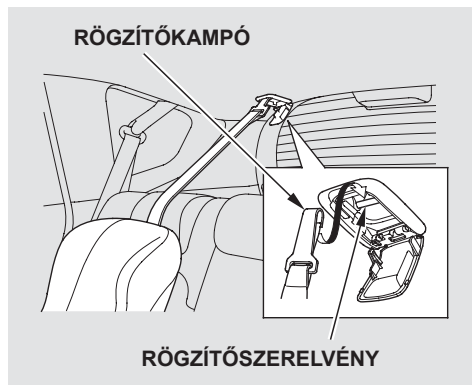


**FIGYELEM:** Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszerkezetet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.



- Vezesse át a szíjhevedert a fejtámla felett, majd akassza be a rögzítőkampót a tetőkárpitban található rögzítőfülbbe az ábrának megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a heveder ne csavarodjon meg a művelet közben. Feszítse meg a hevedert a gyártó utasítása szerint.

A fenti ábrán az látható, hogyan kell vezetni a rögzítőkampót az EU országokban.



Bizonyos típusú biztonsági gyereküléseknél vezesse el a szíjhevedert az ábrának megfelelően.

8. Mozgassa meg minden irányban többször, hogy ellenőrizze, szilárdan rögzítve van-e.

A biztonsági gyerekülések kialakítását és megfelelőségét gondosan ellenőriznie kell az érintett termék gyártójának és a termék eladójának egyaránt. Amennyiben kérdései lennének alkalmazhatóságát illetően, kérjük, vásárlás előtt forduljon a márkakereskedőhöz.

### Biztonsági gyerekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

Amennyiben nem az alsó rögzítési pontokat használja fel a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez, mindegyik típus rögzíthető a gépkocsi hárompontos biztonsági övével.

A hárompontos biztonsági övet fűzze át a biztonsági gyerekülésen, követve a biztonsági gyerekülésgyártó utasításait.

Ha a hátsó ülésor középső ülésére kíván biztonsági gyerekülést helyezni, feltétlenül győződjön meg arról, hogy a lecsatolható biztonsági öv rögzítőeleme fixen rögzül (lásd: 164. oldal).

### EU típusok

A biztonsági gyerekülés beszerelését lásd az 56. oldalon.

A következő oldalakon elolvashatja, hogy az EU tagállamokban jóváhagyott előre néző gyermeküléseket hogyan kell rögzíteni.

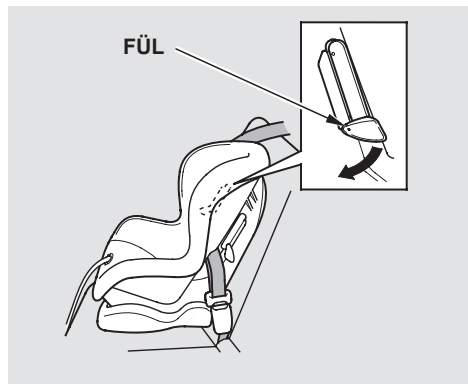
- 1 fokozatba. Helyezze el a biztonsági gyerekülést a hátsó ülés valamelyik ülőhelyén. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági gyerekülés teljesen nekifekszik az ülés háttámlájának.

FOLYTATÓDIK

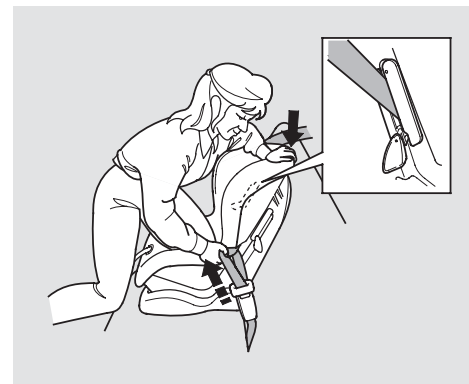
## Biztonsági gyerekülés beszerelése



2. A biztonsági övet fűzze át a biztonsági gyerekülésen, követve a biztonsági gyerekülést gyártó utasításait, majd szorosan csatolja be a biztonsági övet.

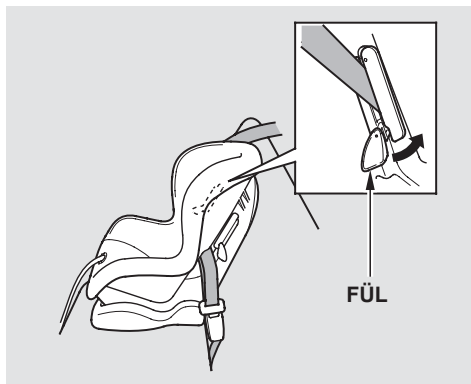


3. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.



4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse. Ha a biztonsági öv csípőága laza, akkor az a biztonsági gyerekülést nem rögzíti biztonságosan.

Az öv megfeszítéséhez nehezedjen a biztonsági gyerekülésre vagy nyomja a biztonsági gyerekülés hátsó részét az öv kihúzása közben.



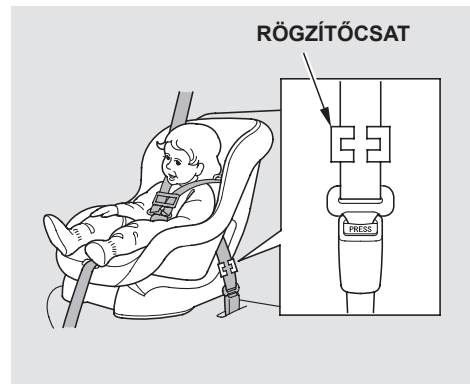
5. A fület meghúzva rögzítse az övet a nyílásban. Győződjön meg arról, hogy az öv nem csavarodott meg és megfelelően helyezkedik el a nyílásban.

A fület felnyomva tolja felfelé a hárompontos biztonsági öv felső ágát az öv megfeszítéséhez.



6. Mozgassa meg és húzza meg a biztonsági gyermekülést minden irányba, hogy ellenőrizze, a biztonsági gyermekülés elég stabilan áll-e, és nem fog-e felborulni menet közben.

A biztonsági gyermekülés kivételéhez csatolja ki a biztonsági öv csatját. Fűzze ki az övet a biztonsági gyermekülésből, és engedje az övet teljesen föltekernedni.



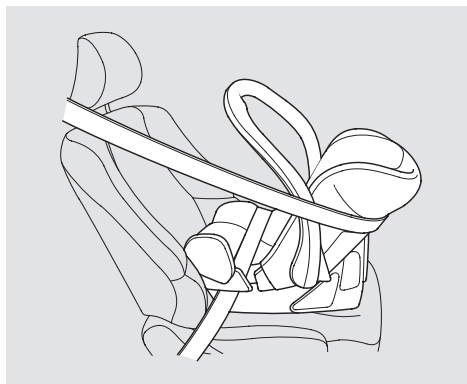
*Olyan gépkocsiknál, ahol nincs reteszeltető övbehúzó annál az ülésnél, amelyre a biztonsági gyermekülést helyezi*  
Ha a biztonsági gyermekülést olyan hárompontos biztonsági övvel rögzíti a gépkocsihoz, amelynek nincs kiegészítő zár funkciója a visszacsévelés közben, mindig tegyen rögzítőcsatot az övre (lásd: 65. oldal).

## Biztonsági gyermekülés beszerelése

### *Hátrafelé néző gyermekülés beszerelése az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolásával*

A gépkocsiban a legmegfelelőbb hely a hátrafelé néző gyermekülésnek a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyermekülést az első utasülésen rögzítse, kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert. Az utasoldali első légzsákrendszerrel kapcsolatban további információkat a 34. oldalon olvashat.

A menetiránynak háttal elhelyezhető biztonsági gyermekülés beszerelésekor az első utasülésnél lévő hárompontos övet vezesse át a biztonsági gyermekülésen a gyártómű utasítása szerint, majd csatolja be az övet.



Húzza meg az övet erősen a csat irányába, hogy megfeszüljön. (Ha kell, eközben nyomja le a biztonsági gyermekülést, hogy az öv megfelelően megfeszítse azt.)

Végezetül mozgassa meg a biztonsági gyermekülést minden irányba, hogy ellenőrizze, a biztonsági gyermekülés elég stabilan áll-e és nem fog-e felborulni menet közben. Ha a biztonsági gyermekülés nem elég stabil, oldja ki a biztonsági öv csatját, és ismét hajtsa végre az előbbi lépéseket.

A biztonsági gyermekülés kivételéhez csatolja ki a biztonsági öv csatját. Fűzze ki az övet a biztonsági gyermekülésből, és engedje az övet teljesen föltekeredni.

### *EU típusok*

Lapozzon az 56. oldalra az ajánlott, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyermekülésekhez.

### **A biztonsági övet rögzítő csat alkalmazása**

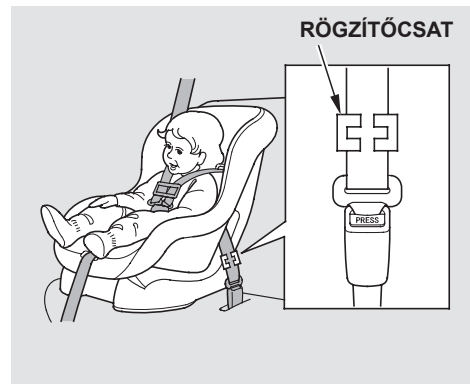
*Olyan gépkocsiknál, ahol nincs reteszelhető övbehúzó annál az ülésnél, amelyre a biztonsági gyerekülést helyezi*  
Mindig használjon rögzítőcsatot, amikor a biztonsági gyerekülést a hárompontos biztonsági övvel rögzíti. Ez megakadályozza a biztonsági gyerekülés elmozdulását, kifordulását.

A csatot általában a biztonsági gyereküléssel együtt tudja megvásárolni. Ha mégis szüksége lenne rá, forduljon a biztonsági gyerekülés gyártójához/ forgalmazójához.

Amennyiben nincs más lehetőség, és a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést az első utas ülésén helyezi el, rögzítse azt biztonságosan a lehető leghátrébb tolt ülésben. Ellenőrizze, hogy gyermeke biztonságosan be van-e kötve (lásd: 53. oldal).

A rögzítőcsat használata:

1. Tegye a biztonsági gyerekülést az ülésre. A gyártó utasításainak megfelelően fűzze át a hárompontos övet a biztonsági gyerekülésen.
2. Csatolja be a biztonsági övet. Húzza meg az öv átlós ágát úgy, hogy ne legyen laza az öv csipőága sem.
3. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Fogja össze mindkét öv szakaszt, így az öv nem tud csúszkálni a zárnyelvben. Csatolja ki a biztonsági övet.



4. Tegye fel a rögzítőcsatot úgy, ahogy az ábra mutatja. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Csatolja be a biztonsági övet. Mozgatással ellenőrizze, hogy az ülést stabilan rögzítette-e. Ha nem, addig ismétlje az előzőket, míg az öv biztosan nem fogja az ülést.

## Biztonsági gyerekülés beszerelése

### Biztonsági gyerekülés beszerelése Hevederrel rendelkező biztonsági gyerekülés

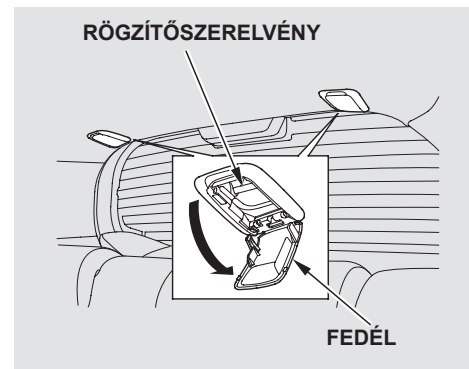
A gyermekek a gépkocsiban a lehető legbiztonságosabban rögzítve utazzanak, csökkentve a sérülés veszélyeit egy esetleges balesetnél.



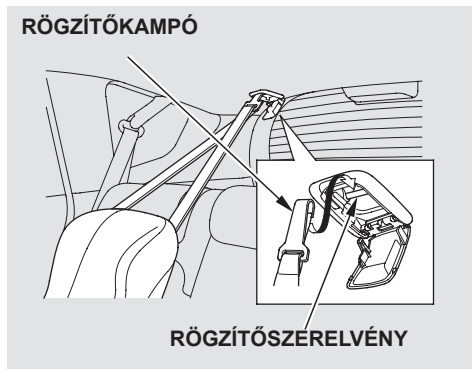
A hevederes biztonsági gyerekülés mindkét oldalsó hátsó ülésen elhelyezhető az ábrán jelzett rögzítési pontok bármelyikének segítségével.

Mivel az ilyen módon rögzített biztonsági gyerekülés nagyobb biztonságot szavatol, ezért amennyiben legalább egy heveder kapható a biztonsági gyereküléshez, használja azt. (Ellenőrizze, hogy az ülés gyártója nem kínál-e hevedert is a biztonsági gyereküléshez.)

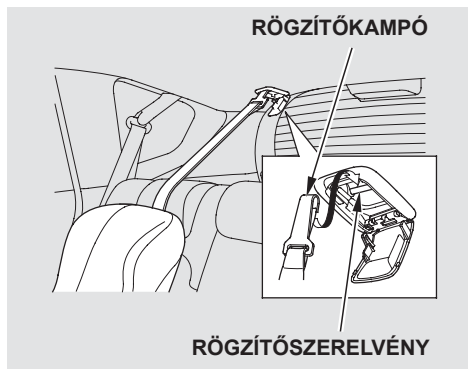
### Rögzítőszervény használata



1. Állítsa a fejtámlákat a legalacsonyabb pozícióba.
2. A biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése (lásd: 61. oldal) után nyissa ki a rögzítőfület.



3. Illessze a rögzítőkampót a rögzítőszerelvénybe. Közben ügyeljen arra, hogy a heveder ne csavarodjon meg.



- Bizonyos típusú biztonsági gyereküléseknél vezesse el a szíjhevedert az ábrának megfelelően.
4. Feszítse meg a hevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint.

A heveder biztonsági gyerekülésbe fűzéséhez kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának beszerelési utasítását, melyet a csomagban talál.

A biztonsági gyerekülés használatakor kövesse a gyártójának beszerelési utasítását, melyet a csomagban talál.

**FIGYELEM!** A biztonsági gyerekülést rögzítő hevederek és rögzítési pontok a biztonsági gyerekülés, és a benne ülők súlyának terhelésére vannak méretezve. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

FOLYTATÓDIK



## Nagyobb gyermekek biztonsága

Amikor a gyermek elérte a biztonsági gyerekülésre előírt maximális súly- vagy testmagasság-értékét, attól kezdve a hátsó ülésen, ülésmagasítón, a hárompontos biztonsági övvel becsatolva utazzon.

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítani.

### ⚠ FIGYELEM!

**Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.**

### ⚠ FIGYELEM!

**Az első ülésen utazó 12 éves vagy az alatti kisgyermek az utasoldali első légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.**

**Ha a kisgyermeknek az első ülésen kell utaznia, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, szükség esetén használjon ülésmagasítót, továbbá, ügyeljen rá, hogy a kisgyermek helyesen üljön, a biztonsági övet pedig használja megfelelően.**

### ⚠ FIGYELEM!

**Ha a gyermek az ajtónak dőlve ül az első ülésben, a kinyíló oldallégzsák a gyermek súlyos, illetve halálos sérülését okozhatja.**

**Mindig üljön egyenesen, az ülésben hátradólva.**

### Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése



Annak érdekében, hogy eldöntse a biztonsági öv megfelelően rögzíti-e gyermekét, vizsgálja meg a következőket:

1. Eléri-e a gyermek háta hátradólva az üléstámlát?
2. Eléri-e a gyermek térdé az ülőlap szélét, és kényelmesen el tud-e helyezkedni?

3. A biztonsági öv a gyermek nyaka és válla közt fut-e?
4. A biztonsági öv alsó ága a lehető legalsó helyzetben található, és a gyermek csípője felett halad át?
5. Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Amennyiben minden kérdésre igennel tud válaszolni, gyermeke „felnőtt” a hárompontos biztonsági öv viselésére. Amennyiben akár csak az egyik kérdésre is nem a válasz, gyermekének ülésmagasítón kell utaznia.

### Ülésmagasító használata



Az a gyermek, aki kinötte a hagyományos biztonsági gyerekülést, ülésmagasítón kell utaznia - megfelelően rögzítve a hátsó ülések valamelyikén, illetve az első középső ülésen - mindaddig, amíg fel nem nő az ülésmagasító nélküli biztonsági öv használatához.

Az ülésmagasító lehet háttámlás, illetve háttámla nélküli kivitel. Bármelyiket is választja, fontos, hogy rendelkezzen biztonsági jóváhagyással (lásd: 54. oldal), és beszerelésénél kövesse a gyártó utasításait.

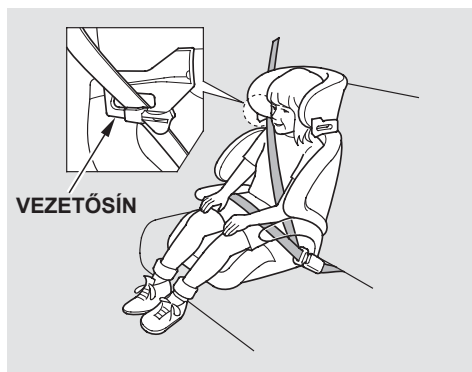
Amennyiben - szükség esetén - gyermekének az első ülésen ülésmagasítón kell utaznia, tolja az ülést teljesen hátra, és megfelelően rögzítse a gyermeket a biztonsági övvel.

A gyermek egészen addig használhatja az ülésmagasítót, amíg olyan nagyra nő, hogy füleinek felső széle egy vonalba kerül az üléstámla tetejével. Az ilyen testmagasságú gyermek már elég magas ahhoz, hogy a hárompontos biztonsági övet ülésmagasító nélkül megfelelően használni tudja.

#### *EU típusok*

Az előíráshoz, hogy hol utazhat ilyen ülésmagasítón ülve a gyermek, lásd az 56. oldalt.

FOLYTATÓDIK



Az ülésmagasítóhoz opcionálisan rendelhet külön háttámlát. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsi üléséhez a gyártó instrukcióit követve. Győződjön meg arról, hogy az övet keresztülvezette a háttámlán kiképzett övvezetőn, és nem keresztezi, illetve nem éri el gyermeke nyakát (lásd: 18. oldal).

### Mikor utazhat az első ülésen a nagyobb gyermek?

Minden gyermek 12 éves korig a hátsó ülésen üljön, megfelelően becsatolva.

A hátsó ülés a legbiztonságosabb bármilyen korú vagy magasságú gyermek számára.

Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, ha a gyermek feje előrelendül, ha a gyermek nincs megfelelően becsatolva, vagy nem ül a megfelelő ülés helyzetben, a felfűvődő első légszák a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

Az oldallégszák is veszélyes lehet a gyermekekre. Ha egy nagyobb gyermek bármelyik testrésze elzárja az oldallégszák kinyílásához szükséges teret, az oldallégszák kipattanásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.

Természetesen a gyermekek nagyon különbözőek. Ezért annak eldöntésekor, hogy a gyermek utazhat-e az első ülésen vagy nem, az életkorán kívül még más fontos tényezőket is figyelembe kell venni.

### Fizikai méretek

A gyermekeknek elég magasnak kell lennie ahhoz, hogy a hárompontos biztonsági övet előírászerűen tudja használni (lásd: 18. és 68. oldal). Ha a gyermek testén a biztonsági övet az előírásoknak megfelelően nem lehet eligazítani - akár ülésmagasítón ül, akár nem -, akkor ne üljön az első ülésre.

### Érettség

Az első ülésen való biztonságos utazás érdekében a gyermeknek be kell tartania azokat a szabályokat, melyek a helyes üléspozícióra illetve a biztonsági öv viselésére vonatkoznak.

Ha úgy dönt, hogy gyermekét az első ülésre ülteti:

- Figyelmesen olvassa el a kezelési könyvet és bizonyosodjon meg arról, hogy megértette a biztonsági övre vonatkozó utasításokat és a biztonságra vonatkozó tudnivalókat.
- Tolja teljesen hátra az első ülést.
- Ültesse a gyermeket az ülésbe, egyenesen ülve, az ülésben hátradőlve, lábait a padlóra téve, vagy lelógatva.
- Ellenőrizze, hogy a gyermek biztonsági öve megfelelően van-e beállítva és rögzítve.
- Figyelmeztesse a gyermeket, hogy ne dőljön az ajtónak.
- Fegyelmezze a gyermeket. Még az érett gyermekeket is néha emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására, a megfelelő ülés helyzet betartására.

### További biztonsági óvintézkedések

- ***A gyermek soha ne használja úgy a biztonsági övet, hogy a vállövet a nyaka előtt vezeti el.*** A biztonsági öv ilyen elvezetése súlyos nyaksérüléseket okozhat egy balesetnél.
- ***A gyermek soha ne használja úgy a biztonsági övet, hogy a vállövet a karja alatt vagy a háta mögött vezeti el.*** A biztonsági öv ilyen elvezetése súlyos sérüléseket okozhat egy balesetnél. Ugyanakkor megnöveli a kockázatát annak, hogy a balesetnél kicsúszik az öv alól és megsérül.
- ***Két gyermek soha ne használja ugyanazt a biztonsági övet.*** Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.

- ***Ne tegyen semmilyen kiegészítőt a biztonsági övre.*** Ezek alkalmazása ugyan növeli a kényelmet - lazán hagyva a bekapcsolt övet -, de jelentősen befolyásolja az öv hatásosságát és növeli a sérülés veszélyét.

FOLYTATÓDIK

## Szén-monoxid-veszély

---

Gépkocsijának kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz. Ha gépkocsiját rendszeren karbantartja és betartja az ezen az oldalon található előírásokat, akkor a normál autózás mellett nem veszélyezteti a gépkocsiban ülőket a szén-monoxid.

Mindig vizsgáltsa meg a kipufogórendszert:

- Olajcsere alkalmával felemelik a gépkocsit.
- Ha megváltozik a kipufogó hangja.
- Ha a gépkocsi ütközött, és megsérülhetett az alsó része.

### **⚠ FIGYELEM!**


**A szén-monoxid mérgező gáz. Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.**

**Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.**

A szén-monoxid gyorsan nagy koncentrációt érhet el olyan zárt terekben, amilyen például a garázs. Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Még nyitott ajtónál is csak addig, amíg a gépkocsival kihajt a garázból.

A nyitott csomagterajtón keresztül a légáramlás következtében a kipufogógáz bekerülhet az utastérbe, ami igen veszélyes lehet. Ha Önnek mindenképpen nyitott csomagterajtóval kell autóznia, engedje le az ablakokat, és állítsa be a fűtési és hűtőrendszert/légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

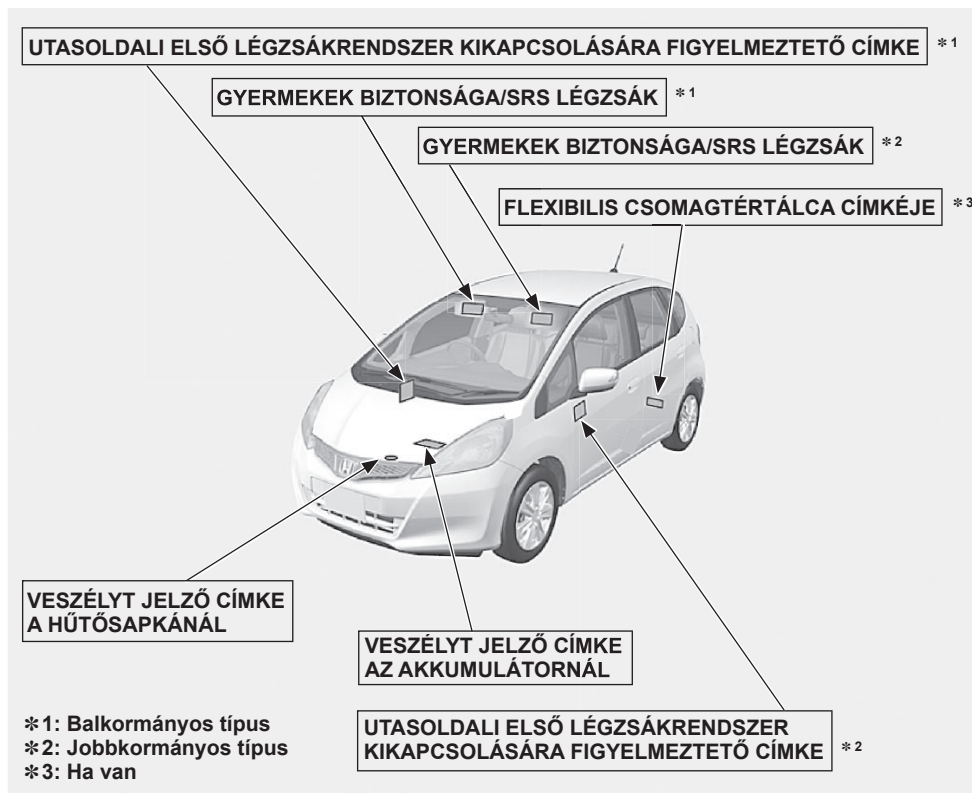
Ha járó motorral kell álló helyzetben tartózkodnia, még szabad téren is, állítsa be a fűtési és hűtőrendszert/légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint:

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a  módot.
3. Állítsa a ventilátort a legerősebb fokozatba.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

## Figyelmeztető címkék

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatóak. Azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetnek, amelyek súlyos sérülést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha valamelyik felirat leválik, vagy olvashatósága romlik, a csere miatt keresse fel a márkakereskedőt.



Az ábrán lévő címke a műszerfal első utasoldali oldalsó borításán található.



Az ikonok jelentését az alábbi táblázatban találja.

Első utasülés	Utasoldali első légszák	
	KI	BE
A gyermek menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülésben	Utazhat elől	Nem utazhat elől
Utasoldali első légszák	Inaktív	aktív

*Flexibilis csomagterétlécával felszerelt gépkocsik esetén*  
Az ábrán látható címke a flexibilis csomagterétlécá bal oldalára van rögzítve.



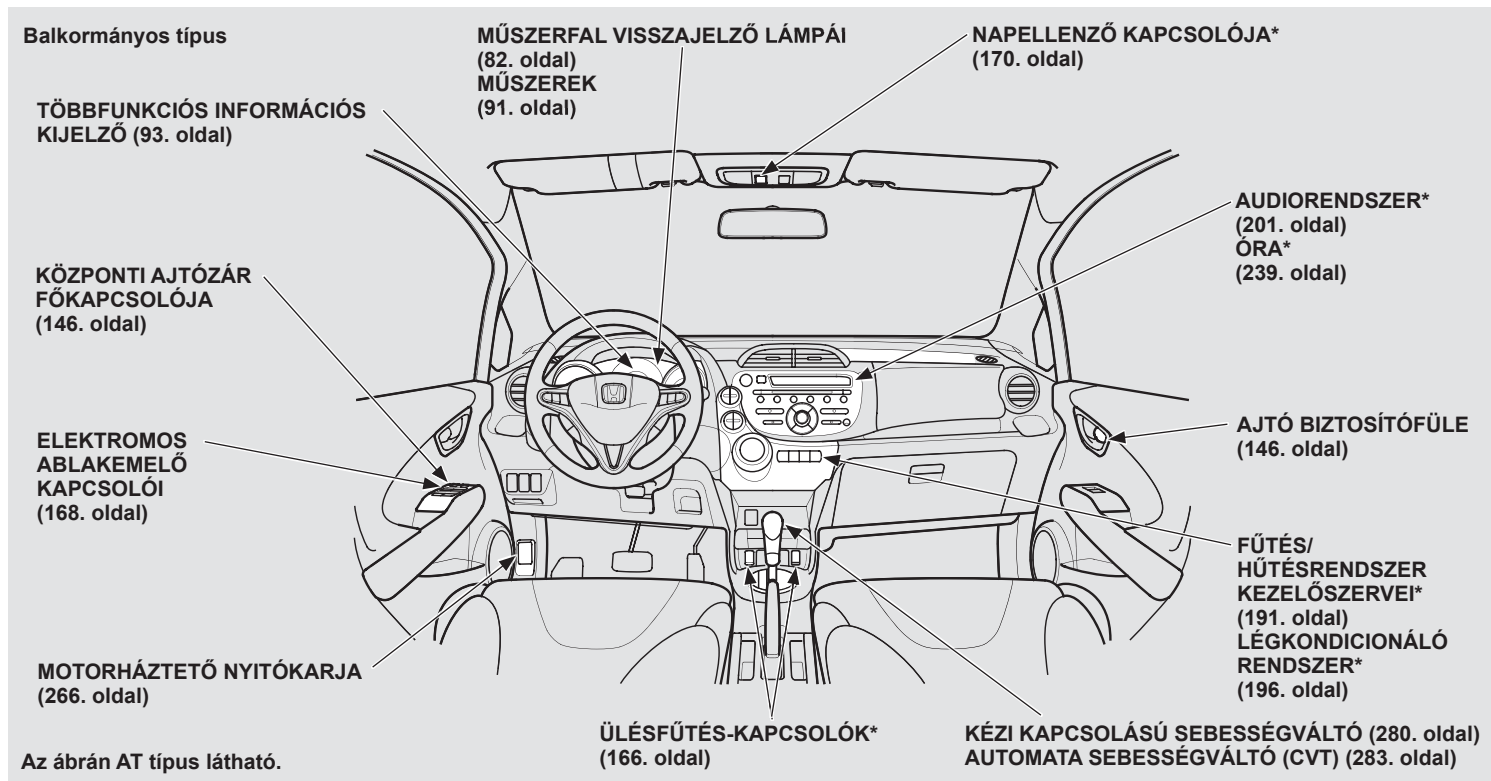




Ez a fejezet azokról a kapcsolókról és műszerekről tájékoztatja, amelyekre a gépkocsija használata során rendszeresen szüksége van. Az összes fontos kapcsoló könnyen elérhető.

Kezelőszervek elhelyezkedése .....	78	Intelligens többfunkciós kijelző.....	93	Hátsó ülés párnák felhajtása.....	161
Műszerfal .....	80	Kezelőszervek a kormánykerék közelében .....	126	Hátsó ülések ledöntése .....	162
Műszerfal visszajelző lámpái .....	82	Ablakmosó és -törlő berendezés .....	128	Lecsatlható rögzítés .....	164
Műszerek .....	91	Irányjelzők és fényszórók .....	132	Ülésfűtés .....	166
Sebességmérő .....	92	Első és hátsó ködfényszórók .....	134	Csomagtartó fedele .....	167
Fordulatszám-mérő .....	92	A műszerfal-világítás fényerejének szabályozója .....	136	Elektromos ablakok .....	168
Üzemanyagszint-mérő .....	92	Elakadásjelző gomb .....	137	Napellenző .....	170
		Hátsó ablak páratlanítója .....	137	Tükrök .....	172
		Fényszórómagasság-állító .....	138	Rögzítőfék .....	174
		Fényszóróeloszlás állítása .....	139	Belső kényelmi berendezések .....	175
		Kormánykerék beállítása .....	141	Kesztyűtartó .....	176
		Kulcsok és zárok .....	142	Felső kesztyűtartó .....	176
		Indításgátló rendszer .....	144	Pohártartók .....	177
		Gyújtáskapcsoló .....	145	Első váltókonzolrekesz .....	179
		Ajtózárak .....	146	Ülés alatti rekesz .....	179
		Központi zár .....	146	Napellenző .....	179
		Biztonsági zár funkció .....	147	Sminktükör .....	180
		Gyerekszárak .....	148	Ruhaakasztó .....	180
		Távvezérlő .....	149	Kiegészítő tápaljzat .....	181
		Csomagtérajtó .....	153	Flexibilis csomagtértálca .....	182
		Ülések .....	155	Csomagtérpadló alatti doboz.....	184
		Első ülés beállítása .....	155	Belső világítás .....	185
		Vezetőoldali ülés magasságállítása .....	156		
		Könyöklők .....	156		
		Fejtámlák .....	157		

## Kezelőszervek elhelyezkedése



\*: ha van

Jobbkormányos típus

**MŰSZERFAL VISSZAJELZŐ LÁMPÁI**  
(82. oldal)  
**MŰSZEREK**  
(91. oldal)

**AUDIORENSZER\***  
(201. oldal)  
**ÓRA\***  
(239. oldal)

**AJTÓ BIZTOSÍTÓFÜLE**  
(146. oldal)

**FŰTÉS/HŰTÉSRENDSZER  
KEZELŐSZERVEI\***  
(191. oldal)  
**LÉGKONDITIONÁLÓ  
RENDSZER\***  
(196. oldal)

Az ábrán AT típus látható.

**NAPELLENZŐ KAPCSOLÓJA\***  
(170. oldal)

**TÖBBFUNKCIÓS INFORMÁCIÓS  
KIJELZŐ** (93. oldal)

**KÖZPONTI AJTÓZÁR  
FŐKAPCSOLÓJA**  
(146. oldal)

**ELEKTROMOS  
ABLAKEMELŐ  
KAPCSOLÓI**  
(168. oldal)

**MOTORHÁZTETŐ  
NYITÓKARJA**  
(266. oldal)

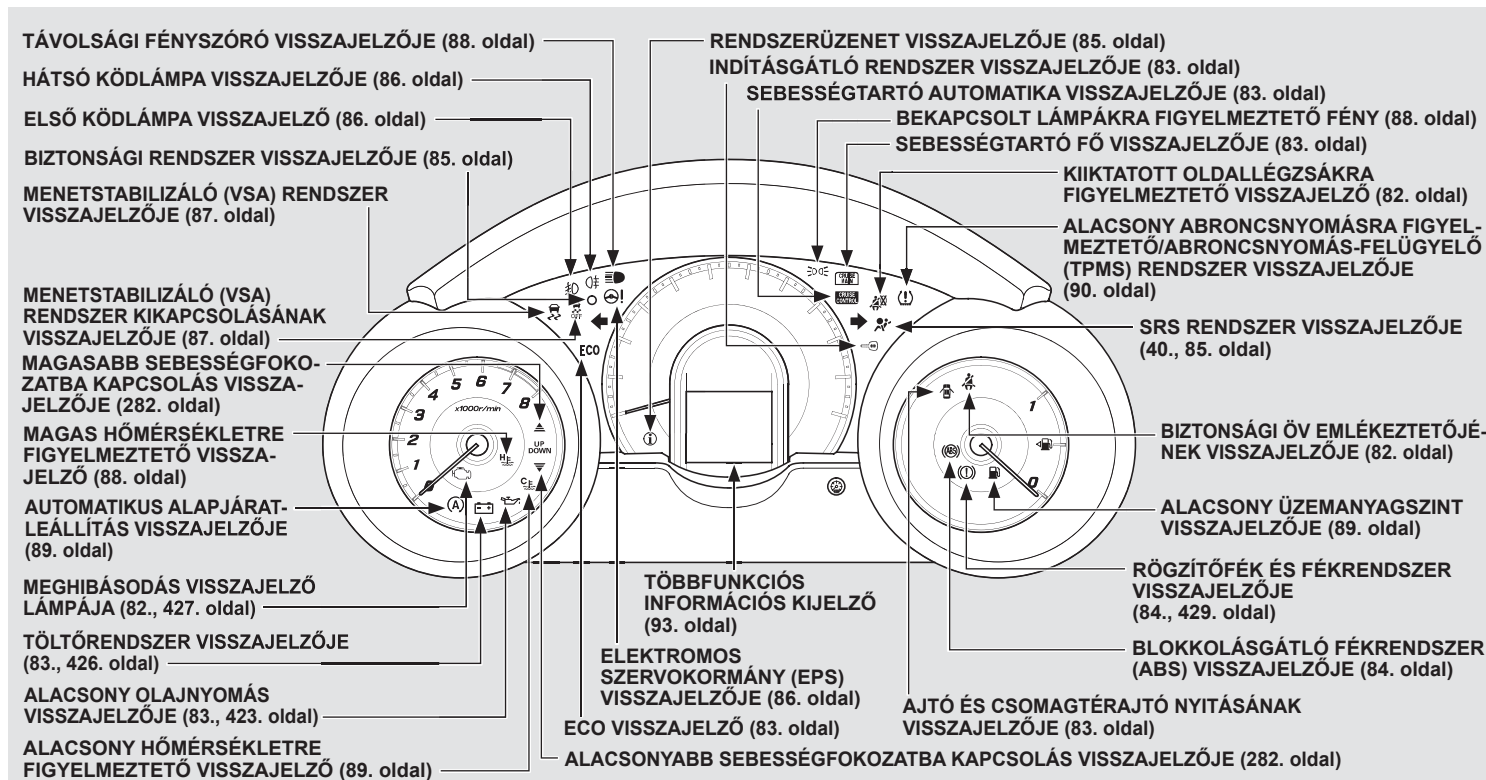
**ÜLÉSFŰTÉS-KAPCSOLÓK\***  
(166. oldal)

**KÉZI KAPCSOLÁSÚ SEBESSÉGVÁLTÓ** (280. oldal)  
**AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (CVT)** (283. oldal)

\*: ha van

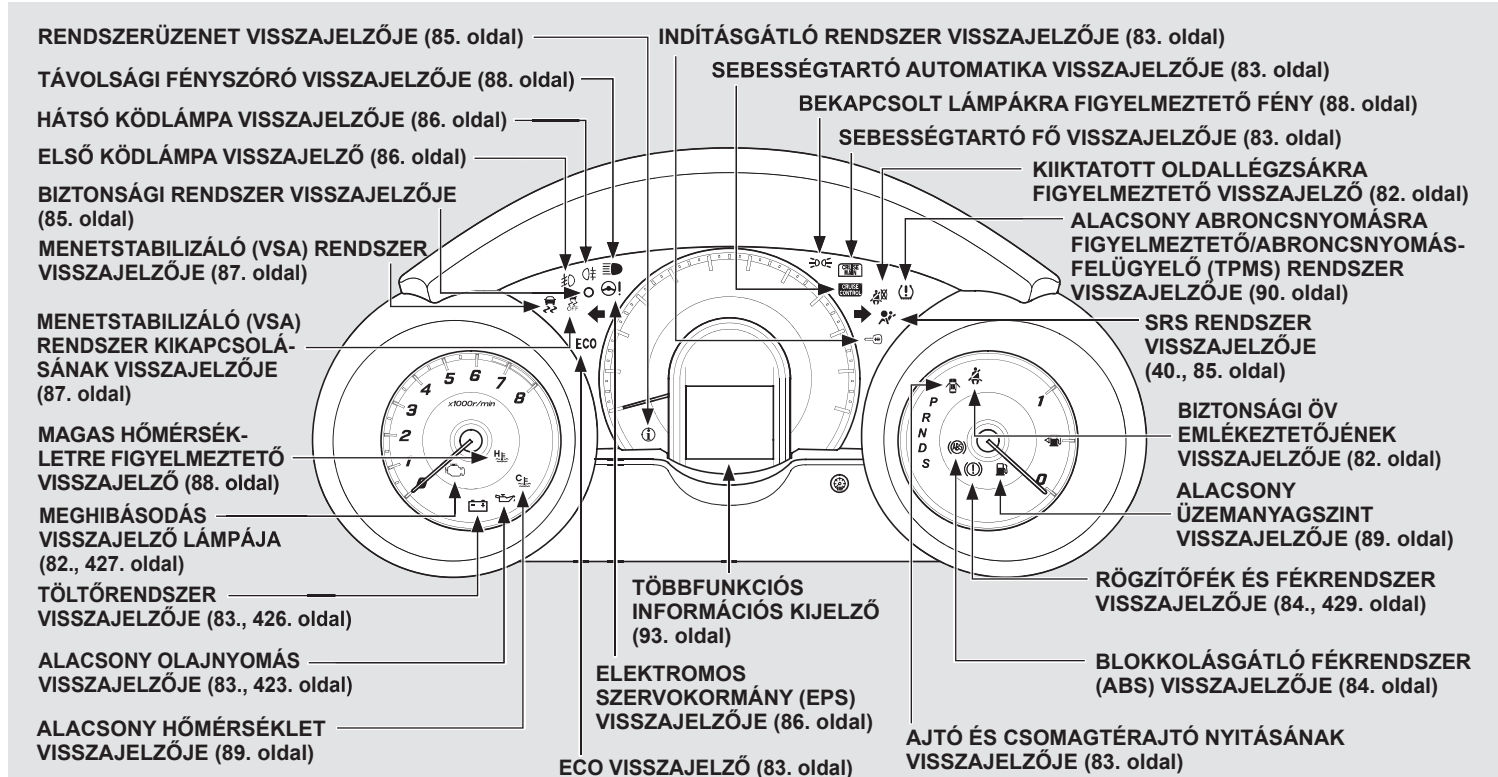
# Műszerfal

## Kézi kapcsolású sebességváltó típus



A visszajelző lámpák típusonként változnak, ezért előfordulhat, hogy egyes visszajelző lámpák az Ön gépkocsijában nem találhatóak meg.

## Automata sebességváltó típus



A visszajelző lámpák típusonként változnak, ezért előfordulhat, hogy egyes visszajelző lámpák az Ön gépkocsijában nem találhatóak meg.

## Műszerfal visszajelző lámpái


---

A műszerfalon több visszajelző lámpa van beépítve azért, hogy fontos információkat adjanak Önnek a gépkocsijáról.



### Meghibásodás-visszajelző

Lásd a 427. oldalon.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.





### Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője

A visszajelző a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe kapcsolásakor világítani kezd. Ez emlékezteti önt és utasait a biztonsági öv bekapcsolására. Egy hangjelzés is figyelmeztet arra, ha elfelejtette becsatolni biztonsági övét.

Ha a biztonsági öv nincs becsatolva BE (II) állású gyújtás mellett, a visszajelző lámpa villogni kezd és hangjelzés hallható. Ha ezután sem kapcsolja be a biztonsági övet, a hangjelzés néhány másodperc múlva megszűnik, de visszajelző lámpa a biztonsági öv becsatolásáig égve marad.

Ha az első utas nem kapcsolja be az övét, a gyújtás bekapcsolása (II) után 6 másodperccel a figyelmeztető jelzés világítani kezd.

Ha autózás közben akár a vezető, akár az első utas nincs bekötve, a hangjelzés és a visszajelző bizonyos időközönként figyelmezteti az öv viselésére. További információk a 23. oldalon találhatók.

Emellett a „” (vezető esetében)/ „” (elől ülő utas esetében) szimbólum is látható lesz a többfunkciós információs kijelzőn emlékeztetve Önt és utasait a biztonsági öv használatára.

A rendszer a hátsó biztonsági övek bekapcsolását is ellenőrzi az egyes övbehúzókat aktivált állapota alapján, mindhárom ülőhelynél. A többfunkciós információs kijelzőn látható, hogy a hátsó üléseken utazók melyike nem kapcsolta be biztonsági övét (lásd: 24. oldal).




### Oldallégzsák-kikapcsolási visszajelző

A gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe fordításakor ez a visszajelző lámpa néhány másodpercre világítani kezd. Ha menet közben bármikor világítani kezd, azt jelzi, hogy az utasoldali légzsák automatikusan kiiktatásra került. További információk a 41. oldalon találhatók.



### Alacsony olajnyomás visszajelzője


A motor súlyosan károsodhat, ha ez a visszajelző járó motornál felvillan vagy világít. További információk a 423. oldalon találhatóak.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „OIL PRESSURE LOW” (ALACSONY OLAJNYOMÁS) üzenet jelenik meg.



### Töltőrendszer visszajelzője

Ha a motor működése közben ez a visszajelző világítani kezd, akkor az akkumulátor töltőfeszültsége alacsony, vagy egyáltalán nem töltődik. További információk a 426. oldalon találhatóak.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.



### CRUISE MAIN Sebességtartó fő visszajelzője

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Ez a visszajelző lámpa világítani kezd, ha a sebességtartó funkciót aktiválta a CRUISE gombbal (lásd: 241. oldal).



### CRUISE CONTROL Sebességtartó automatika visszajelző

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Világít, ha a sebességtartó automatika éppen üzemel. A sebességtartó automatika kezeléséről a 241. oldalon olvashat.



### Ajtó és csomagtérajtó nyitásának visszajelzője

Ez a visszajelző világítani kezd, ha valamelyik ajtó, illetve a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva.

A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi, hogy melyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs rendesen becsukva (lásd: 15. oldal).



### Indításgátló rendszer visszajelzője

A visszajelző lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe kapcsolásakor néhány másodpercre világítani kezd. Ha a megfelelő kóddal ellátott gyújtáskulcs került a gyújtáskapcsolóba, akkor a visszajelző lámpa kialszik. Ha nem a megfelelő gyújtáskulccsal próbálják elindítani a gépkocsit, akkor a visszajelző lámpa villogni kezd, és a motor üzemanyagrendszere nem működik (lásd: 144. oldal).



### ECO visszajelző

Ez a visszajelző akkor gyullad ki, ha a motort a gazdaságos tartományban működteti.




## Műszerfal visszajelző lámpái




### Rögzítőfék és fékrendszer visszajelző

A visszajelző lámpának kettős feladata van:

1 fokozatba. A visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor (II) világítani kezd. A rögzítőfék állapotának ellenőrzésére emlékezteti Önt. Amennyiben behúzott rögzítőfékkel indulna el, hangjelzés figyelmezteti a rögzítőfék teljes kioldására. A behúzott rögzítőfékkel való autózás megrongálja a fékeket és a gumiabroncsokat.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „RELEASE PARKING BRAKE” (OLDJA KI A RÖGZÍTŐFÉKET) üzenet jelenik meg (lásd a 174. oldalon).


2. A fékrendszer meghibásodását jelzi, ha a rögzítőfék kiengedése után égvé marad, vagy a motor beindítása után világítani kezd. További információk a 429. oldalon találhatók.

Emellett megjelenik a „” szimbólum is (a fékfolyadék szintjére vonatkozóan) vagy ez a szimbólum a „BRAKE FLUID LOW” (FÉKFOLYADÉKSZINT ALACSONY) üzenettel együtt a többfunkciós információs kijelzőn (lásd: 429. oldal).



### Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) visszajelzője

Ez a lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) állásba kapcsolásakor világítani kezd, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott. Ilyen esetben forduljon Honda-márkaszervizhez, ahol megvizsgálják a rendszert. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi üzemi fékrendszere igen. További információk a 299. oldalon találhatók.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg (lásd a 299. oldalon).



### Rendszerüzenet visszajelzője


A visszajelző lámpa akkor kezd világítani, ha új rendszerüzenet olvasható a többfunkciós információs kijelzőn. Nyomja meg az INFO gombot a kormánykeréken az üzenet megjelenítéséhez (lásd: 93. oldal).

A visszajelző rendszerint a műszerfal többi visszajelző lámpájával (például a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzőjével, az SRS-visszajelzővel, a VSA rendszer visszajelzőjével stb) együtt jelez.



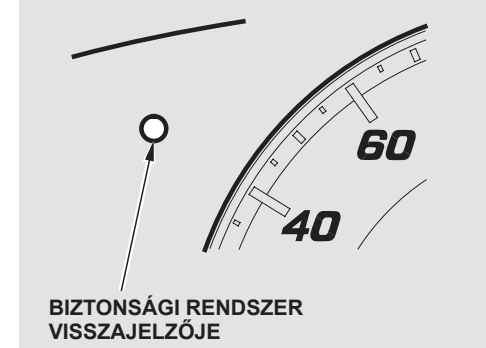
### SRS rendszer visszajelző lámpa

A gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe fordításakor ez a visszajelző lámpa néhány másodpercre világítani kezd. Amennyiben menet közben bármikor világítani kezd, azt jelzi, hogy az első légzsákrendszernél hiba lépett fel. Ez a visszajelző jelzi az oldallégzsák, oldalsó függőnylégzsák, utasoldali első légzsákkikapsoló rendszer, illetve az automata övfeszítők meghibásodását is. További információk a 40. oldalon találhatóak.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

### Biztonsági rendszer visszajelzője

*Amennyiben gyárilag szerelt*



Ez a visszajelző lámpa a biztonsági rendszer bekapcsolásakor kezd világítani. A 240. oldalon teljes képet kap a biztonsági rendszer működéséről.

## Műszerfal visszajelző lámpái




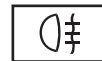
### **Elektromos kormányszervo (EPS) visszajelzője**

Normál esetben ez a jelzőlámpa világítani kezd a gyújtás bekapcsolásakor (II), majd a motor beindulása után kialszik. Ha menet közben világítani kezd, az elektromos kormányszervo meghibásodását jelzi.

Amennyiben ez előfordulna, biztonságos helyen álljon meg a gépkocsival, és állítsa le a motort. A motort újraindítva állítsa alaphelyzetbe a rendszert. A visszajelző felkapcsolva marad, de néhány kilométer múlva ki kell aludnia. Ha nem aludt ki, vagy kialudt, de újra világítani kezd, keresse fel Honda-márkakereskedőjét. Ha a jelzőlámpa világítani kezd, a szervorásegítés (EPS) kikapcsolhat, ezért a kormányzás nagyobb erőfelfejtést igényel.

Amennyiben álló helyzetben vagy lépésben haladva többször végállásig tekeri a kormánykereket, mindeközben nehezebbé válik a rásegítés, mivel a rásegítő motor árama leszabályoz a rendszer túlzott felhevülésének elkerülése érdekében. Így tesz akkor is, ha a kormánykereket egy ideig teljesen balra vagy jobbra tekert helyzetben tartja.

A többfunkciós információs kijelzőn a „!” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.



### **Hátsó ködfényszóró visszajelzője**

A jelzőlámpa világít, ha felkapcsolja a hátsó ködfényszórót. A hátsó ködfényszóró működéséről a 134. és a 135. oldalon olvashat.



### **Első ködfényszóró visszajelzője (adott típusoknál)**

A jelzőlámpa világít, ha felkapcsolja a ködfényszórót. Olvassa el a 135. oldalon, hogyan kapcsolhatja be az első ködfényszórót.




### Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője

Ez a lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) állásba kapcsolásakor világítani kezd, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A visszajelző lámpának kettős feladata van:

- 1 fokozatba. Villog a VSA menetstabilizáló rendszer beavatkozása közben (lásd: 301. oldal).
- 2 fokozatba. Ha bármilyen másik esetben világítani kezd és folyamatosan világít, akkor a VSA rendszer meghibásodott. Márkakereskedővel ellenőriztesse a gépkocsit. Ha világít a VSA visszajelző lámpája, a menetstabilizáló rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi normál vezetési körülmények között teljes biztonsággal irányítható. További információk a 301. oldalon találhatók.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg (lásd a 301. oldalon).



### VSA kikapcsolt állapot visszajelző

Ez a visszajelző emlékezteti arra, hogy ön kikapcsolta a menetstabilizáló (VSA) rendszert.

Ez a lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) állásba kapcsolásakor világítani kezd, majd néhány másodperc múlva kialszik. További információk a 302. oldalon találhatóak.



### Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző

A bal vagy a jobb oldali irányjelző visszajelző lámpa akkor villog, ha az irányjelzőt bekapcsolja sávváltáskor vagy kanyarodáskor. Ha a visszajelző lámpa nem ég, vagy túl gyorsan villog, általában azt jelenti, hogy valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett (lásd: 355., 356. és 357. oldal). A lehető leghamarabb cserélje ki a kiégett izzót, különben nem tudja jelezni irányváltóztatási szándékát a közlekedés többi résztvevőjének.

Ha megnyomja az elakadásjelző gombot, mindkét irányjelző műszerfali visszajelző lámpája és a gépkocsi karosszériáján lévő összes irányjelző is villog.

Az irányjelző kapcsoló egyszeri megnyomásával jelezheti sávváltási szándékát (lásd: 132. oldal).

## Műszerfal visszajelző lámpái






### Távolsági fényszóró visszajelzője

Ez a lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor világít. További információk a 133. oldalon találhatók.




### Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény

A jelzőlámpa figyelmezteti Önt a világítás bekapcsolt állapotára. A világításkapcsoló  vagy  pozíciójában világít. Ha a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I), vagy KORMÁNYZÁR (0) állásba fordítja, és a világítást nem kapcsolja ki, a visszajelző lámpa továbbra is világítani fog. Ha leveszi a gyújtást, és kinyitja a vezetőoldali ajtót, további hangjelzés figyelmezteti, hogy ne felejtse a világítást bekapcsolt állapotban.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „HEADLIGHTS ON” (FÉNYSZÓRÓK BEKAPCSOLVA) üzenet jelenik meg (lásd a 132. oldalon).

### Automatikus világítás vezérelt modelleknél


A visszajelző az automatikus világítás - kapcsoló AUTO helyzetben - funkció bekapcsolásakor is jelez, ha a világítás világítani kezd.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg, ha probléma van az automatikus fényszóróvezérlő rendszerrel.



### Magas hőmérséklet visszajelzője

A motor hűtőfolyadékának hőmérsékletét jelzi. A gyújtás bekapcsolása után (II) a kijelző világítani kezd, majd kialszik. Normál üzemi hőfokon a kijelző nem világít. Fokozott terhelés esetén, nagyon meleg körülmények közt, vagy hosszú emelkedőre kaptatás közben a kijelző villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete magas. Ha ez a visszajelző lámpa menet közben villogni kezd, azonnal lassítson, hogy elkerülje a motor túlmelegedését. Ha a visszajelző lámpa továbbra is világít, húzódjon félre egy biztonságos helyen, és állítsa le a motort. A 421. oldalon megtalálja a hűtőrendszer ellenőrzéseinek lépéseit. Ne haladjon tovább, ha a kijelző világít, mert a motor károsodhat.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „ENGINE TEMP. HIGH” (MOTOR TÚLMELEGEDETT) üzenet is megjelenhet.




### Alacsony hőmérséklet visszajelzője

A motor hűtőfolyadékának hőmérsékletét jelzi. Ha nincs üzemzavar, ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha a motor hideg. Ha meleg motornál (normál üzemi hőmérsékleten) világítani kezd, a lehető leghamarabb vizsgálta meg gépkocsiját Honda-márkaszervizben.



### Alacsony üzemanyagszint visszajelzője

A lámpa azt jelzi, hogy hamarosan tankolnia kell. Ha a visszajelző világítani kezd, akkor körülbelül 6,6 ℓ üzemanyag maradt a tartályban.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „FUEL LOW” (KEVÉS AZ ÜZEMANYAG) üzenet jelenik meg.


Amennyiben a mutató eléri a 0 értéket, már csak nagyon kevés üzemanyag található az üzemanyagtartályban.



### Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Ez a visszajelző világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. További információk a 289. oldalon találhatóak.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „AUTO STOP” (Automatikus leállítás) üzenet jelenik meg (lásd a 294. oldalon).

Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek módosíthatják a belső hőmérsékletet a beállított hőmérséklethez képest.

## Műszerfal visszajelző lámpái



### Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (borostyánsárga)

*Amennyiben gyárilag szerelt*

A visszajelző lámpának kettős feladata van:

1 fokozatba. Ez a visszajelző akkor világít, ha probléma merül fel az automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel.

A többfunkciós információs kijelzőn a „A” szimbólum, vagy ez a szimbólum és egy üzenet jelenik meg (lásd a 294. oldalon).

2 fokozatba. Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor teljesítménye gyengül.

A többfunkciós információs kijelzőn a „A” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „AUTO STOP NOT AVAILABLE” (Automatikus leállítás nem lehetséges) üzenet jelenik meg (lásd a 294. oldalon).



### Alacsony gumiabroncsnyomás/TPMS visszajelzője

Ez a lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) állásba kapcsolásakor világítani kezd, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A visszajelző lámpának kettős feladata van:

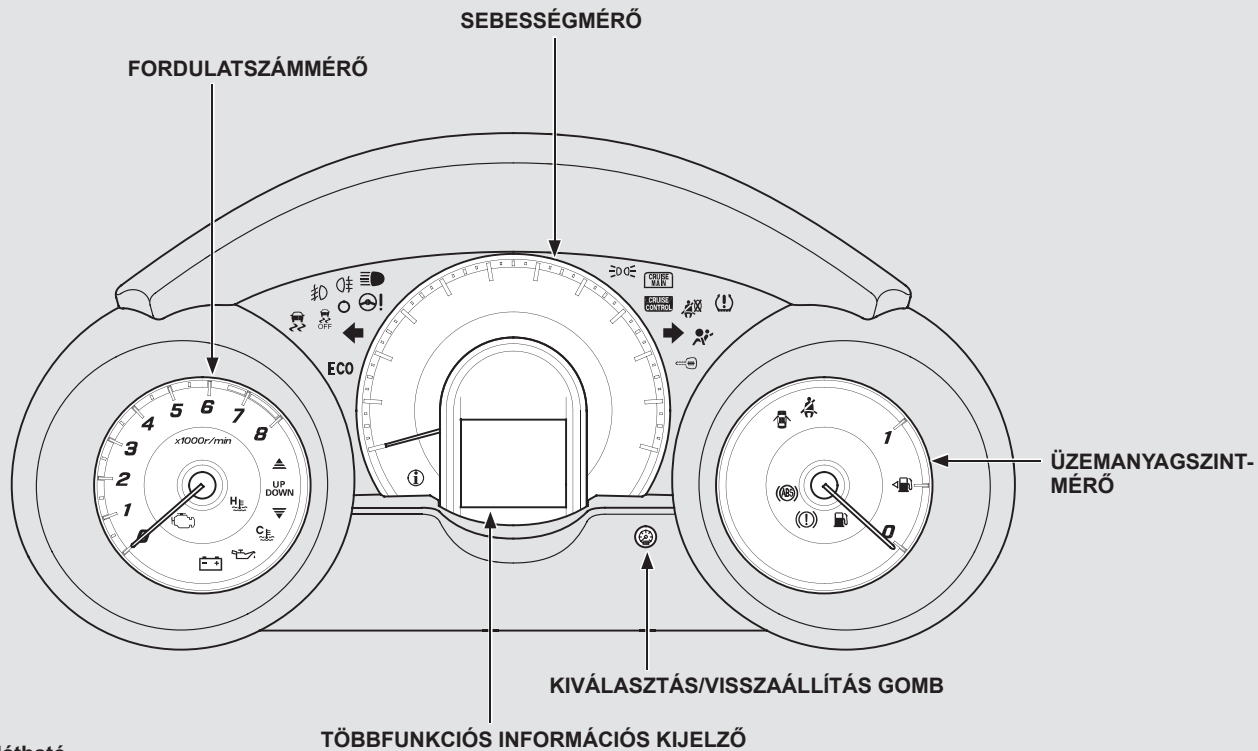
1 fokozatba. Ha vezetés közben felkapcsolódik, az azt jelzi, hogy a gépkocsi egy vagy több gumiabroncsának jelentősen alacsony a nyomása.

Emellett egy „U” is látható lesz a többfunkciós információs kijelzőn (Lásd: 103. oldal)

Ha ez történik, egy biztonságos helyen húzódjon le az út szélére, ellenőrizze, hogy melyik gumiabroncs nyomása alacsony, és határozza meg a probléma okát. Ha két vagy több gumiabroncsnak túl alacsony a nyomása, hívjon autómentőt (lásd: 439. oldal). További információk a 304. oldalon találhatók.

A mankókerék TPMS-sel való használatához lásd a 396. oldalt.

2 fokozatba. Ha ez a visszajelző villogni kezd, probléma áll fenn a abroncsnyomás-figyelő (TPMS) rendszerrel. Emellett egy „U” is megjelenik a többfunkciós kijelzőn. A visszajelző egy darabig (körülbelül 1 percig) még tovább villog, majd bekapcsolva marad. Ha ez történik, a lehető leghamarabb nézesse át a rendszert egy márkaszervizben. További információk a 306. oldalon találhatóak.



Az ábrán MT típus látható.



# Műszerek

---

## Sebességmérő

*Kilométer-kijelzésű gépkocsik esetén*

A gépkocsi sebességét mutatja kilométer/óra (km/h) mértékegységben.

*Mérföld-kijelzésű gépkocsik esetén*

A gépkocsi sebességét mutatja mérföld/óra (km/h) mértékegységben. A belső skála kilométer/óra (km/h) mértékegységű.

Beállíthatja a sebességfigyelmeztetést.

További információk a 108. oldalon találhatóak.

## Fordulatszámérő

A motor fordulatszámát mutatja fordulat/percben. A motor kímélése érdekében vezessen úgy, hogy a fordulatszámérő mutatója ne kerüljön a vörös zónába.

## Üzemanyagszint-mérő

Az üzemanyagtartályban levő üzemanyag mennyiségét mutatja. A műszer többet, illetve kevesebbet is jelezhet a tényleges mennyiségnél.

### MEGJEGYZÉS

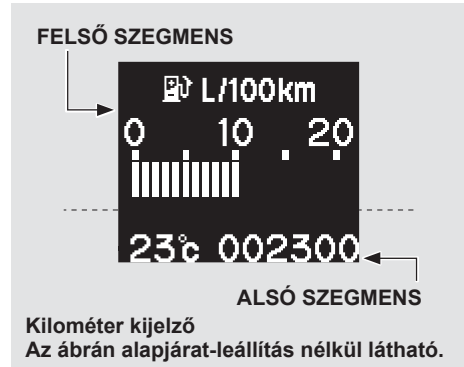
Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel történő közlekedést. Amennyiben kifogy az üzemanyag, a motor rendszertelenül járhat, aminek következtében tönkremehet a katalizátor.

A műszerfali sebességmérő műszer közepén található a többfunkciós információs kijelzőn a gyújtás BE (II) állapotában különböző információk és szimbólumok/üzenetek láthatóak. Néhány visszajelző/üzenet segít a gépkocsi hatékonyabb üzemeltetésében. Más adatok a problémamentes folyamatos vezetés érdekében a gépkocsi állapotáról adnak Önnek információt.

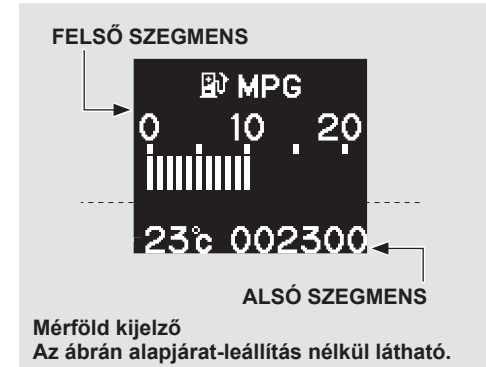
Két különböző típusú szimbólum/üzenet jelenhet meg: normál tájékoztató szimbólum/üzenet és figyelmeztető, figyelemfelhívó szimbólum/üzenet.

A többfunkciós információs kijelző és a kormánykeréken található két gomb (lásd: 94. oldal) segítségével tetszés szerint megválaszthatja a kijelző nyelvét, illetve több vezérlő paramétert is beállíthat velük.

### Normál tájékoztató szimbólumok/üzenetek



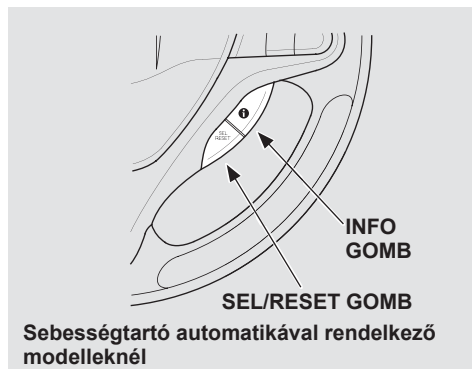
A többfunkciós információs kijelző egy felső és egy alsó részből áll.



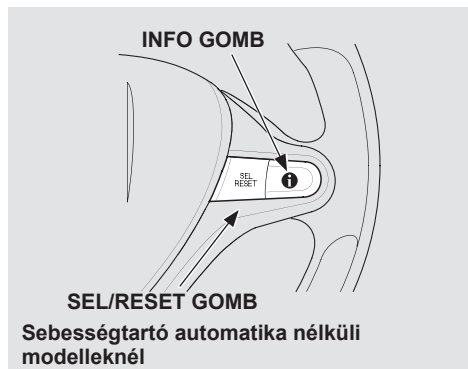
Normál kijelzőmódban a kijelző a fedélzeti számítógépet, a hátsó biztonsági övek használatát, a telefonkihangsító (HFT) rendszer használatát (ha van), a kilométer-számlálót, a napi kilométer-számlálót, a külső hőmérsékletet, illetve a szervizre emlékeztető rendszer (ha van) üzeneteit mutatja.

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző



Normál kijelzőmódban a felső kijelzőn a fedélzeti számítógép és a hátsó biztonsági öv használata látható, ha a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja (lásd a 95. oldalon). Az INFO gomb megnyomásával átkapcsolhatja a fedélzeti számítógépet az aktuális üzemanyag-megtakarítás, az átlagos üzemanyag-takarékosság, a becsült hátralévő távolság, az eltelt idő, az átlagsebesség, a hátsó biztonsági öv használata és az üres kijelzés között, ahogy a következő oldalon látható.



Ha a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja, az utolsó kiválasztás látható a többfunkciós információs kijelzőn.

Ha a rendszer figyelmeztetést küld, a többfunkciós információs kijelzőn figyelmeztető szimbólum(ok) jelenik/jelennek meg. A rendszer legelőször a legfontosabb figyelmeztető szimbólumot/üzenetet jeleníti meg a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe történő kapcsolása után.

## Automatikus alapjárat-leállítás nélküli típusoknál

### Kilométer-kijelző



➡ : Nyomja meg az INFO gombot.

### Mérföldkijelző

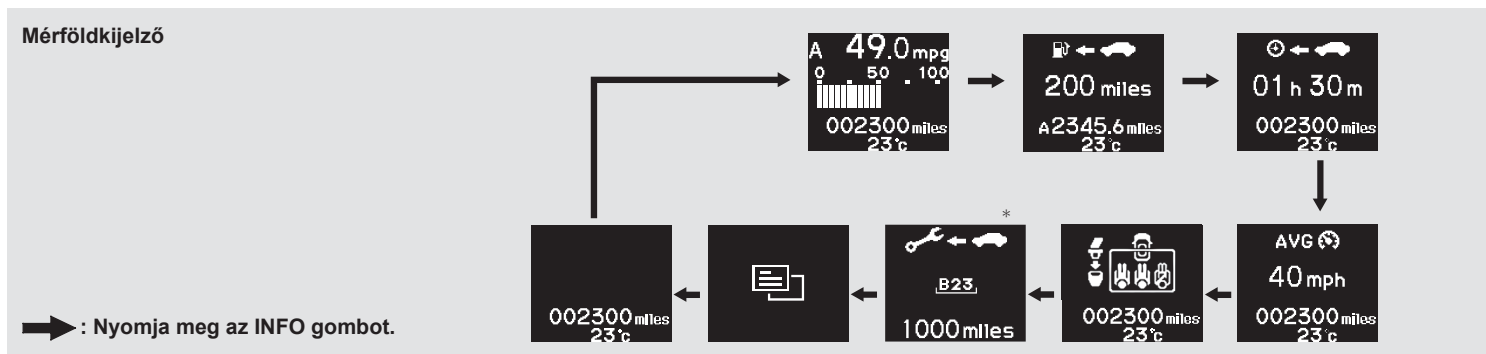
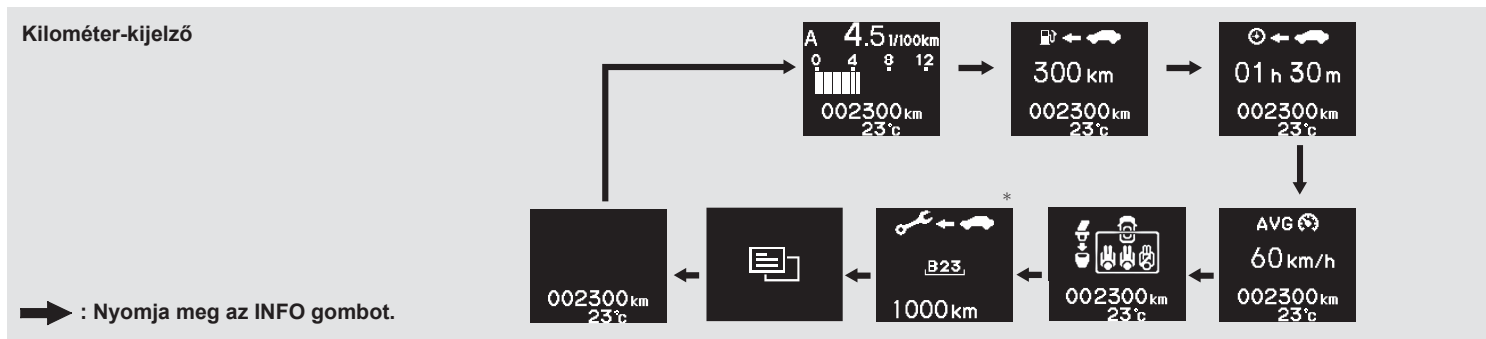


➡ : Nyomja meg az INFO gombot.

\*: ha van

# Intelligens többfunkciós kijelző

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál



\*: ha van

## Fedélzeti számítógép

A fedélzeti számítógép kijelzőjén megjelenő információk:

### Aktuális üzemanyag-megtakarítás Kilométer-kijelzés

L/100km : a gépkocsi aktuális üzemanyag-megtakarítása l/100 km egységben jelenik meg a kijelzőn.

### Mérföldkijelzés

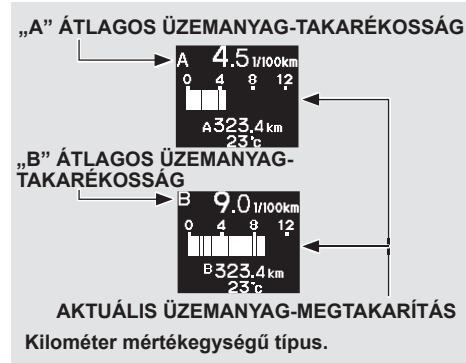
MPG : a gépkocsi aktuális üzemanyag-megtakarítása mpg egységben jelenik meg a kijelzőn.

### Átlagos üzemanyag-takarékosság

: az „A” résztávolságon mért átlagos üzemanyag-takarékosság a legutolsó nullázás óta.

: a „B” résztávolságon mért átlagos üzemanyag-takarékosság a legutolsó nullázás óta.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál



Az átlagos üzemanyag-takarékosság 10 másodpercenként frissül. Amikor az egyik napi kilométer-számlálót nullázza, akkor az ehhez a számlálóhoz tartozó átlagos üzemanyag-takarékosság érték is nullázódik. A napi kilométer-számláló nullázásához nyomja meg és tartsa benyomva a SEL/RESET gombot, amíg a kijelzőn látható érték „0.0” nem lesz.

## Hatótávolság

: az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel megtehető hátralévő távolság. Ez a távolság nagymértékben függ a vezetési stílustól, közlekedési situációtól stb. Az érték a legutolsó pár kilométer (mérőföld) megtett út körülményeinek analízisének alapján kerül megállapításra.

## Elapsed Time

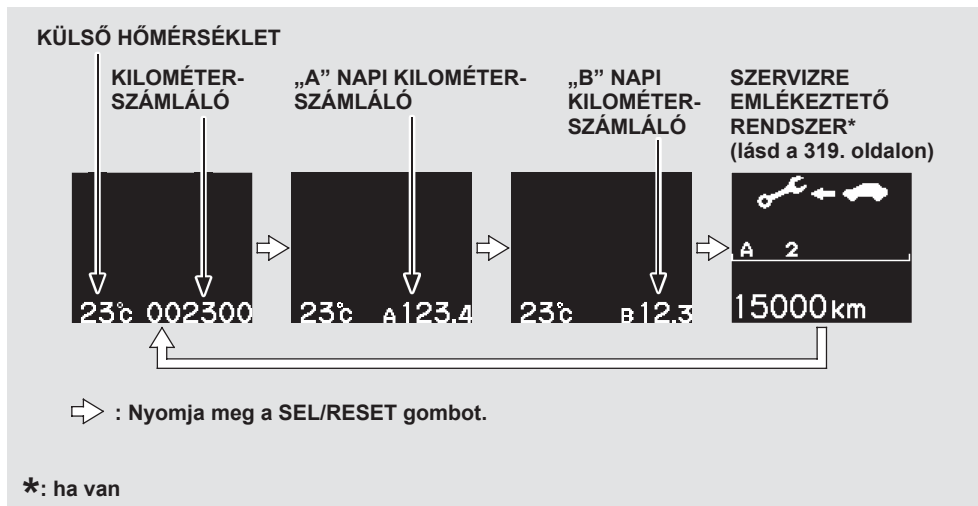
: a visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor (II) világítani kezd.

## Átlagos gépkocsisebesség

: a beállított mértékegységnek megfelelően kijelzi az utazás átlagsebességét km/h vagy mph értékben, típustól függően.

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző



A kijelző alsó szegmensén jelenik meg a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérséklet értéke, illetve a szervizre emlékeztető rendszer (ha van) üzenetei normál kijelzőmódban.

A SEL/RESET gomb megnyomásával az ábrázolt képernyők jelennek meg.

### **Kilométer-számláló**

A kilométer-számláló a gépkocsival összesen megtett kilométerek számát mutatja.

### **Napi kilométer-számláló**

A napi kilométer számlálója az utolsó nullázás óta megtett utat mutatja.

A két külön beépített számláló: A és B egymástól függetlenül beállítható. A SEL/RESET választógomb lenyomásával jelenítse meg a kívánt, A vagy B napi számlálót. A gyújtás bekapcsolása (II) után a legutóbb kiválasztott érték jelenik meg.

A két napi kilométer számlálójának beállításával két különböző távolságot mérhet.

A napi kilométer számlálójának nullázásához nyomja meg és tartsa benyomva a SEL/RESET gombot, amíg a kijelzőn látható érték „0.0” nem lesz.

### ***Külsőhőmérséklet-kijelző***


A kijelző a külső hőmérsékletet jelzi Celsius fokban.

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Ezért pontosságát befolyásolja az útfelületről érkező hőhatás, a motor hőmérséklete és a környező gépkocsik kipufogógázának hőmérséklete. Ezért 30 km/h alatti autózásnál e tényezőket vegye figyelembe az érték leolvasásánál.

Miután elindul, néhány percbe telik, míg a szenzor alkalmazkodik a külső hőmérséklethez, ezért addig hamis értéket mutathat.

Amennyiben a külső hőmérséklet kijelzője hamis értéket mutat,  $\pm 3$  °C-ot kalibrálhat rajta (lásd: 116. oldal).

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a kalibráláshoz kezd, várja meg, amíg a hőmérséklet stabilizálódik (míg a karosszéria átveszi a külső hőmérsékletet).

Ha bizonyos időjárási körülmények között a hőmérséklet-kijelző fagyközeli hőmérsékletet mutat, az azt jelenti, hogy az útfelületen jég kezd kialakulni. Ilyenkor a többfunkciós információs kijelzőn a „” figyelmeztető szimbólum is megjelenik.

### ***Karbantartásra figyelmeztető információ***

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Az időszakos karbantartásig hátralévő idő vagy megtehető távolság megjelenítése. A szükséges karbantartási igény kódja is kijelzésre kerül. További információk a 319. oldalon található.



## Intelligens többfunkciós kijelző

---

### Telefonkihangosító (HFT) rendszer (bizonyos modellek esetén)

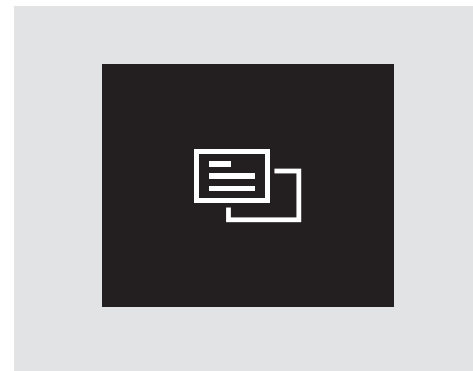


Bejövő telefonhívásokat fogadhat és kezdeményezhet anélkül, hogy telefonjához kellene nyúlnia a HFT telefonkihangosító rendszer használatával.

A rendszer használatához először az Ön telefonját fel kell ismertetni a HFT rendszerrel. Sajnos nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel. A 244. oldalon megtudhatja, hogyan ismertesse fel telefonját a HFT rendszerrel, illetve, hogyan fogadhat és kezdeményezhet hívásokat.

*Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál*

### Személyre szabott beállítások megjelenítése



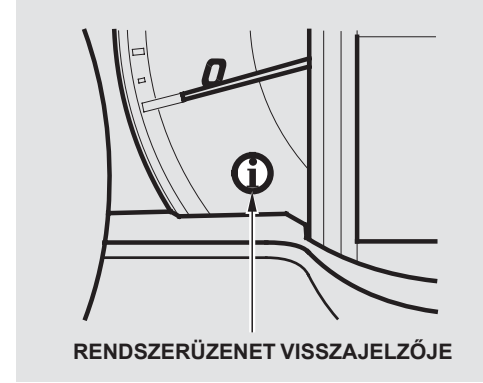
A személyre szabott beállítások megjelenítéséhez válassza ki az INFO gomb segítségével a fenti kijelzőt, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot. További információkért olvassa el a 105. oldalt.

### Rendszerhiba visszajelzők

Ha a gépkocsival valamilyen probléma adódik, például a rögzítőfék nincs teljesen kioldva, vagy az ajtó nincs teljesen bezárva, akkor a többfunkciós információs kijelző jelzi a problémát. Ez úgy történik, hogy az éppen aktuális kijelzést egy vagy több szimbólum/üzenet megjelenése szakítja meg.

Amikor az Ön gépkocsija új, akkor a többfunkciós információs kijelzőn a rendszer figyelmeztetés szimbólumok jelennek meg üzenetek nélkül. A gépkocsit erre állították be gyárilag. Ugyanakkor Önnek lehetősége van testreszabni a beállításokat oly módon, hogy a rendszer figyelmeztető szimbólumai üzenetekkel együtt jelenjenek meg (lásd a 115. oldalon). Néhány szimbólumnak (például az alacsony külső hőmérséklet vagy a hátsó biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője stb.) nincs kísérő üzenete.

Ebben a fejezetben a rendszerüzenetek szimbólumait és azok magyarázatait találja.













A szimbólumokkal/üzenetekkel együtt a műszerfal megfelelő visszajelzői is működésbe léphetnek, illetve a rendszerüzenet visszajelzője is megjelenhet. A rendszerüzenet visszajelzője addig látható, amíg a problémá(ka)t ki nem javítják vagy meg nem oldják.





A következő oldalak ismertetik az összes rendszer figyelmeztető szimbólumainak/üzeneteinek jelentését, a következő lista szerint:

*FOLYTATÓDIK*






## Intelligens többfunkciós kijelző






	Lásd a 427. oldalon.
	Lásd a 88. és 421. oldalon.
	Lásd a 83. és 423. oldalon.
	Lásd a 424. oldalon.
	Lásd a 246. oldalon.




	Lásd a 425. oldalon.
	Lásd a 86. oldalon.
	Lásd a 83. és 426. oldalon.
	Lásd a 428. oldalon.
	Lásd a 40. és 85. oldalon.

	Lásd a 84. és 299. oldalon.
	Lásd a 84. és 174. oldalon.
	Lásd a 347. és 429. oldalon.
	Lásd a 283. oldalon.



## Intelligens többfunkciós kijelző

	Lásd a 301. oldalon.
	Lásd a 23. és 82. oldalon.
	Lásd a 23. és 82. oldalon.
	Lásd a 24. oldalon.
	Lásd a 15. oldalon.

	Lásd a 88. és 132. oldalon.
	Lásd a 145. oldalon.
	Lásd a 99. oldalon.
	Lásd a 88. és 133. oldalon.
	Lásd a 108. oldalon.

	Lásd a 89. oldalon.
	Lásd a 304. oldalon.
	Lásd a 306. oldalon.






*Szervizre emlékeztető rendszer (ha van)*




	Lásd a 319. oldalon.
	Lásd a 319. oldalon.

## Intelligens többfunkciós kijelző

---

*Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál*

	Lásd a 294. oldalon.
	Lásd a 294. oldalon.
	Lásd a 294. oldalon.
	Lásd a 294. oldalon.
	Lásd a 295. oldalon.

	Lásd a 295. oldalon.
	Lásd a 295. oldalon.
	Lásd a 295. oldalon.

## Személyre szabott beállítások

A kijelző néhány paraméterét tetszés szerint személyre szabhatja. A táblázatban találja azokat a beállításokat, amelyeket testre szabhat.

Csoport beállítás	Menüpont	Leírás	Beállítások	Oldal
SPEED ALARM (SEBESSÉGFILYELMEZTETÉS) (108. oldal)	SEBESSÉGFILYELMEZTETÉS 1 (BE/KI, beállítás)	A sebességfigyelmeztetés bekapcsolása és annak beállítása, hogy a sebességriasztás milyen sebességnél figyelmeztessen.	ON/OFF (BE/KI) <sup>*2</sup> 5 km/h felett 5 km/h sebesség lépésekkel	108
	SEBESSÉGFILYELMEZTETÉS 2 (BE/KI, beállítás)			
	SEBESSÉGFILYELMEZTETÉS 1 <sup>*1</sup> (BE/KI)	Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést az előre beállított sebességhatárral.	ON/OFF (BE/KI) <sup>*2</sup>	111
	SEBESSÉGFILYELMEZTETÉS 2 <sup>*1</sup> (BE/KI)			
CHG SETTING (CHG BEÁLLÍTÁS) (113. oldal)	WARNING MESSAGE (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET)	Kapcsolás a figyelmeztető üzenet megjelenítése és elrejtése között.	ON/OFF (BE/KI) <sup>*2</sup>	115
	ADJUST OUTSIDE TEMP. KIJELZŐ	Annak beállítása, hogy a képernyőn milyen mértékegység jelenjen meg az ACC bekapcsolt állapotában.	maximum ±3 °C 0 °C <sup>*2</sup>	116
	TRIP A RESET WITH REFUEL („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR)	Annak beállítása, hogy az jelű napi kilométer-számláló és az ehhez tartozó átlagos üzemanyag-takarékosság tankoláskor nullázdjon.	ON/OFF (BE/KI) <sup>*2</sup>	118
	ELAPSED TIME RESET (ELTELT IDŐ NULLÁZÁSA)	Az aktuális kilométer-számlálóhoz tartozó eltelt idő nullázása.	IGN OFF (GYÚJTÁS LE) <sup>*2</sup> , TRIP A (A JELŰ NAPI KM SZÁMLÁLÓJA), TRIP B (B JELŰ NAPI KM SZÁMLÁLÓJA)	119
	AUTOMATIKUS ALAPJÁRAT-LEÁLLÍTÁS KIJELZŐJE <sup>*3</sup>	Váltás az alapjárat-leállítás üzeneteinek megjelenítése és elrejtése között.	ON (BE) <sup>*2</sup> /OFF (KI)	121
LANGUAGE (NYELV) (122. oldal)		A kijelző nyelvének beállítása.	ENGLISH <sup>*2</sup> , ITALIAN, SPANISH, GERMAN, FRENCH, PORTUGUESE (ANGOL, OLASZ, SPANYOL, NÉMET, FRANCIA, PORTUGÁL)	122
DEFAULT ALL (ALAPÉRTÉK MIND) (124. oldal)		Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra vagy értékre.	CANCEL (MÉGSE) <sup>*2</sup> OK	124

\* 1: a beállítás vezetés közben végezhető

\* 2: gyári alapbeállítás

\* 3: automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

## Intelligens többfunkciós kijelző

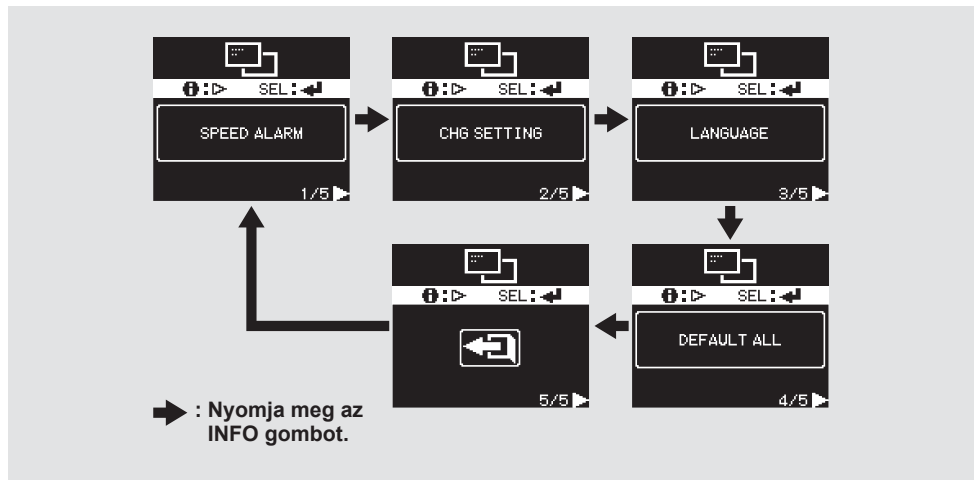
Kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál a testreszabás módba való belépéshez a gépkocsinak álló helyzetben, a gyújtáskapcsolónak BE (II) állásban, a rögzítőféknek pedig behúzva kell lennie. Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál a sebességváltó karnak P fokozatban kell lennie. (Kivéve néhány sebesség-figyelmeztetési beállítást.)

### *Automatikus alapjárat-leállítás nélküli típusoknál*

Nyomja le és tartsa lenyomva a kormánykeréken található INFO gombot (i) körülbelül 3 másodpercig, miközben a többfunkciós információs kijelzőn a normál kijelzés látható. Itt található az a beállítások, amelyek testre szabhatók.

### *Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál*

Nyomja meg a kormánykeréken található INFO gombot (i) a testreszabás kijelző (☰) megjelenítéséhez, majd a testreszabás módba való belépéshez nyomja meg a SEL/RESET gombot. Itt található az a beállítások, amelyek testre szabhatók.



- **SPEED ALARM (SEBESSÉGFIGYELMEZTETÉS):** a sebességfigyelmeztetés beállítása (lásd: 108. oldal).
- **CHG SETTING (BEÁLLÍTÁSVÁLTÁS):** a gépkocsi vezérlő paramétereinek beállítása (lásd: 113. oldal).
- **LANGUAGE (NYELV):** a kijelzés nyelvének beállítása (lásd: 122. oldal).
- **DEFAULT ALL (ALAPÉRTÉKMIND):** a gyári alapbeállításokhoz való visszatérés (lásd: 124. oldal).

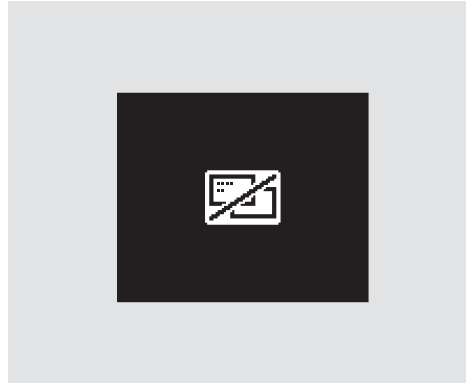
Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kijelző a fenti ábrának megfelelően változik.

A sebességfigyelmeztetést vezetés közben is kiválaszthatja. Ha vezetés közben állítja be a sebességfigyelmeztetést, akkor válassza a „SPEED ALARM” (SEBESSÉGFYELMEZTETÉS) elemet, és olvassa el a 108. oldalt.

Ha a gépkocsi vezérlőparaméterei közül akar választani, akkor válassza ki a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁSVÁLTÁS) elemet, és kövesse a 113. oldalon leírt információt.

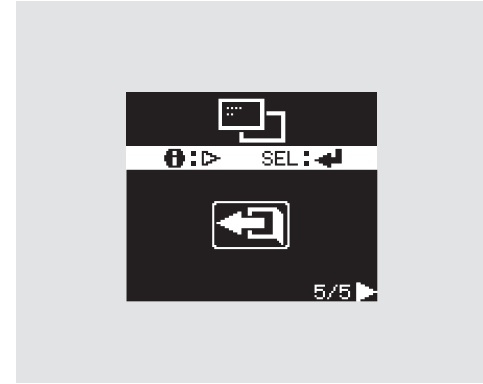
Ha a beállításokat a gyári beállításokra akarja visszaállítani, akkor válassza a „DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) elemet; lásd a 124. oldalon.

A kormánykeréken található INFO gombot (i) használja a beállítások közötti váltáshoz, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot a kiválasztáshoz.



Ha a beállítások testreszabása közben megpróbál elindulni, akkor az ábrán látható üzenet jelenik meg néhány másodpercre, majd a testreszabás mód törlődik.

Ha a gyújtáskapcsolót BE (II) állásból elfordítja, és a rögzítőféket kioldja (kézi kapcsolású sebességváltó esetén), ill. a sebességváltó kart P állásból átkapcsolja (automata sebességváltó esetén), a rendszer kilép testreszabás módból.



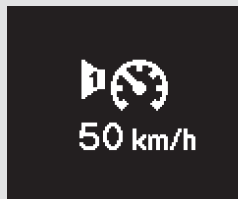
A testreszabás módból való kilépéshez válassza a kilépést (lásd fent), ehhez ismételtlen nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.



## Intelligens többfunkciós kijelző

### Sebességfigyelmeztetés

Önnek állás, illetve vezetés közben lehetősége van különböző figyelmeztető funkciók elérésére. Vezetés közben kiválaszthatja a két sebességfigyelmeztetés beállítását. Ha a gépkocsi áll, akkor a sebességhatár értéke az Ön igényei szerint beállítható.



Riasztás 50 km/h sebesség elérésénél beállítva.

Ha az egyéni beállítások során a sebességfigyelmeztetés funkciónál egy sebességértéket állított be, akkor ennek az elérésekor ez a visszajelző a kijelzőn megjelenik és hangjelzést hall. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.

*Sebességfigyelmeztetés beállítása álló gépkocsinál:*



A testreszabás módba való belépéshez tartsa lenyomva az INFO gombot, majd többször nyomja meg és engedje el az INFO gombot a „SPEED ALARM” (SEBESSÉGFYELMEZTETÉS) kiválasztásához. Amikor a többfunkciós információs kijelzőn a „SPEED ALARM” (SEBESSÉGFYELMEZTETÉS) kijelzés látható, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.

Az 1. sebességbeállítás KI van kiválasztva.



a képen km/h típus látható.

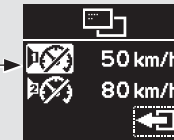
A sebesség mértékegységet meghatározhatja km/h-ban vagy mph-ban, típustól függően. A két választott sebességhatár és a beállítás be/kikapcsolás ikonok a kijelzőn láthatók.

1. sebességérték beállítása: a sebességhatár túllépésére figyelmeztetést be- vagy kikapcsolhatja, illetve a sebességhatár értékeket állíthatja 50 km/h fölé vagy alá.

2. sebességérték beállítása: a sebességhatár túllépésére figyelmeztetést be- vagy kikapcsolhatja, illetve a sebességhatár értékeket állíthatja 80 km/h fölé vagy alá.

A kiválasztott ikon az INFO gomb (i) minden megnyomására és elengedésére vált az 1, 50 km/h és a 2, 80 km/h beállítás között. A kilépéshez nyomja meg ismét az INFO gombot (←).

Riasztás kikapcsolva



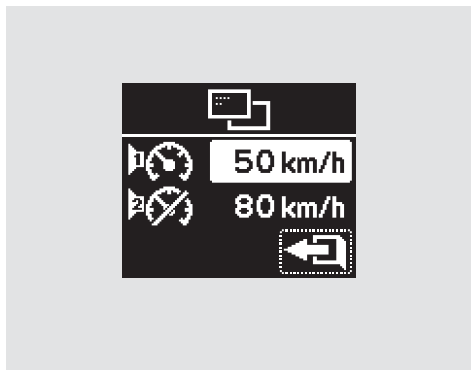
Riasztás bekapcsolva



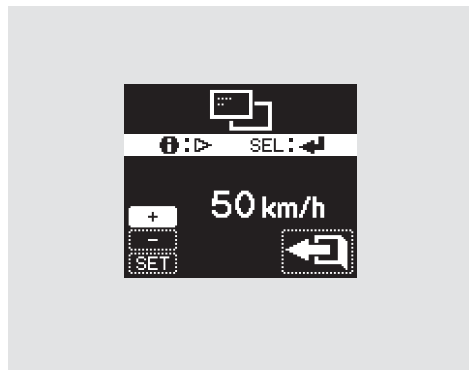
Válassza ki valamelyik beállítási módot (1 vagy 2), majd válasszon a be-, vagy kikapcsolás közül a SEL/RESET gomb ismétlődő megnyomásával.

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző



A beállított sebesség módosításához válassza ki valamelyik beállított sebességet, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált a sebességbeállítás képernyőre.



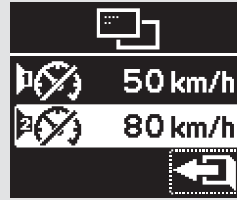
A kijelzőn látható szám az aktuális beállított sebességhatár érték. Az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza ki a + vagy - jelet, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot az érték állításához.

A SEL/RESET gomb minden megnyomására a beállított sebességérték 5 km/h-val növekszik vagy csökken. Az 5 km/h sebesség léptetési értéket növelheti 5 km/h lépésekkel. Mindig tartsa be az előírt sebességhatárokat, és soha ne vezessen gyorsabban, mint amit a biztonságos közlekedés feltételei megengednek.

A kiválasztott érték tárolásához először az INFO gomb megnyomásával válassza ki a SET (BEÁLLÍTÁS) ikont, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot.

Miután befejezte a kiválasztást, a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO gombot. Nyomja meg a SEL/RESET gombot a beállítások mentéséhez. Ha megnyomja az INFO gombot, akkor a kijelző visszavált a beállítás módba. Ismétlje meg a beállítási folyamatot.

*Sebességfigyelmeztetés beállítása mozgó gépkocsinál:*



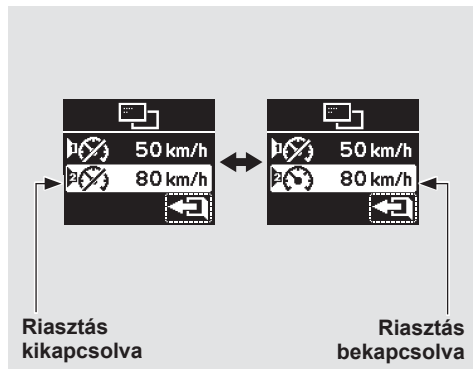
a képen km/h típus látható.

Körülbelül 1 másodperc hosszan nyomja meg az INFO gombot a kijelző váltáshoz. A többfunkciós információs kijelzőn megjelennek a sebességfigyelmeztetés beállításai.

Típustól függően a riasztási sebességérték a két beállítás közé (50 km/h és 80 km/h, vagy 30 mph és 50 mph) is beállítható. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kiválasztott ikon vált a beállított sebességérték, és a kilépés ikon lehetősége között.

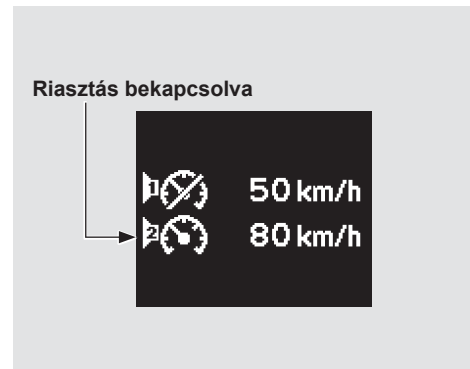
FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző



Válassza ki a kívánt sebességértéket, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot. A SEL/RESET gomb minden megnyomására a kiválasztott sebesség ikon a be- és kikapcsolás között vált.

A kiválasztást követően a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO gombot. Nyomja meg a SEL/RESET gombot a beállítások mentéséhez. Ha megnyomja az INFO gombot, akkor a kijelző visszavált a beállítás módba. Ismétlje meg a beállítási folyamatot.



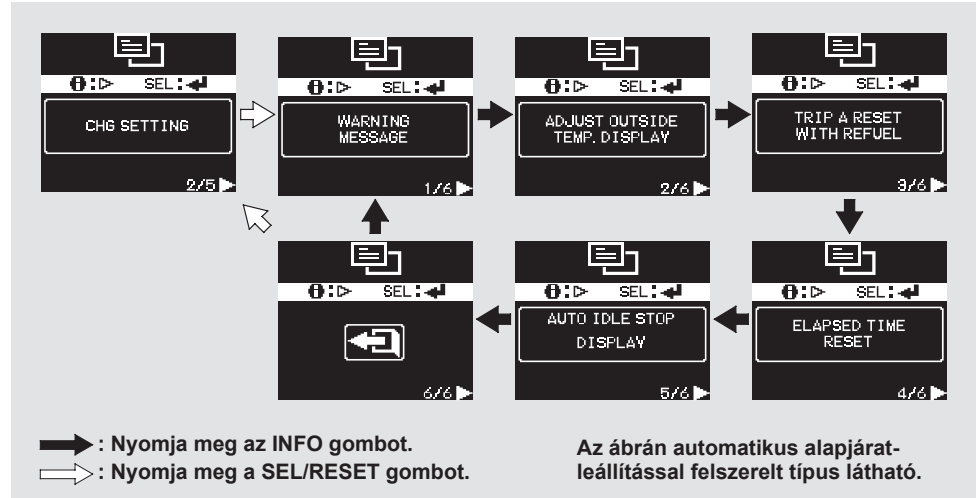
A SEL/RESET gomb megnyomása után a kijelző néhány másodpercig a beállításokat mutatja, majd visszavált a normál kijelzés módba.

Ha nem nyom le semmilyen gombot, akkor a kijelző körülbelül 10 másodperc múlva visszavált a normál kijelzésre.

## Beállítások megváltoztatása

A kijelző néhány paraméterét tetszés szerint személyre szabhatja. Ezek a következők, melyeket az alábbi listából kiválaszthat.

- **WARNING MESSAGE (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET):** a figyelmeztető üzenet a szimbólummal együtt vagy anélkül jelenik meg (lásd: 115. oldal).
- **ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET KIJELZŐJÉNEK BEÁLLÍTÁSA):** a külső hőmérséklet kijelzett értéke  $+$  és  $-3$  °C közötti értékkel állítható (lásd: 116. oldal).
- **TRIP A RESET WITH REFUEL („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR):** az „A” jelű napi kilométer-számlálóhoz tartozó átlagos üzemanyag-takarékosság tankolásakor nullázható (lásd: 118. oldal).



- **ELAPSED TIME RESET (ELTELT IDŐ NULLÁZÁSA):** a gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR (0) állásba való fordításával, illetve az „A” vagy „B” jelű napi kilométer-számláló nullázásával az utazási időtartam kijelzése nullázható (lásd: 119. oldal).
- **AUTOMATIKUS ALAPJÁRAT-LEÁLLÍTÁS KÉPERNYŐ:** automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál válthat az automatikus alapjárat-leállítás üzeneteinek megjelenítése és elrejtése között (lásd a 121. oldal).

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző

A testreszabás módba való belépéshez tartsa lenyomva az INFO gombot, majd a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kiválasztásához többször nyomja meg és engedje el az INFO gombot. Amikor a többfunkciós információs kijelzőn a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzés látható, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.

Ismétlődően nyomja meg és engedje el az INFO gombot, amíg az Ön által beállítani kívánt paraméter meg nem jelenik. Ekkor nyomja meg a SEL/RESET gombot a kiválasztott pontba való belépéshez. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kijelző az ábrának megfelelően változik. Az egyes paraméterek beállításához kövesse a következő oldalakon leírt folyamatokat.



A kiválasztást követően a testreszabás módból való kilépéshez válassza a kilépést (lásd fent), ehhez többször nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### Figyelmeztető üzenet

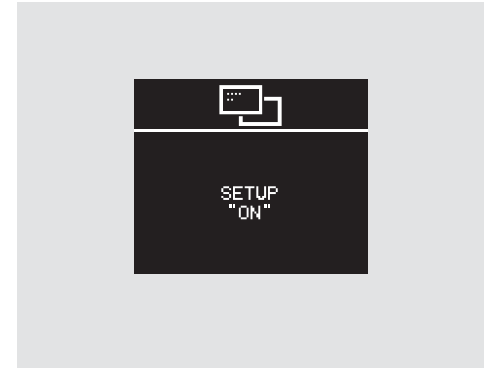


Az ábrán automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típus látható.

A többfunkciós információs kijelzőn a rendszer figyelmeztető szimbólumokkal együtt üzenet(ek) is megjelennek. Amikor a többfunkciós információs kijelzőn a „WARNING MESSAGE” (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET) jelenik meg, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.



Az „ON” (BE) vagy „OFF” (KI) közül választhat. Az INFO gomb megnyomásával változtathatja a kiválasztott módot a bekapcsolás, a kikapcsolás és a kilépés között (←). A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.



Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a „SETUP ON” (BEÁLLÍTÁS BE) kijelzés látható, majd visszatér a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzésre. Nyomja meg a SEL/RESET gombot, majd az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

FOLYTATÓDIK




## Intelligens többfunkciós kijelző

---



Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismétlje meg a beállítási folyamatot.

A normál kijelzésre való visszatéréshez válassza a  kijelzőt, és nyomja meg a SEL/RESET gombot.

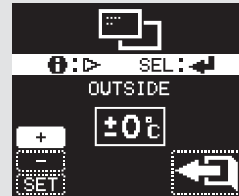
### ***Külsőhőmérséklet-kijelző beállítása***

Ha azt tapasztalja, hogy a leolvasott hőmérsékletértékek néhány fokkal mindig az aktuális hőmérséklet alatt vagy felett vannak, akkor a következő részben leírtaknak megfelelően állítsa be.



Az ábrán automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típus látható.

Amíg a többfunkciós információs kijelzőn az „ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY” (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSA) felirat jelenik meg, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.



A jelzett szám mutatja a jelenlegi eltérést a külső hőmérséklethez képest. Az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza ki a + vagy a - jelet, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot az érték módosításához. A 0, +1, +2, +3, ill. a 0, -1, -2, -3 értékek közül választhat. A kiválasztott érték tárolásához először az INFO gomb megnyomásával válassza ki a SET (BEÁLLÍTÁS) ikont, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot.



Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a „SETUP ±0°C” (±0°C BEÁLLÍTÁSA) kijelzés látható, majd visszatér a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzésre. Nyomja meg a SEL/RESET gombot, majd az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző

Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismételje meg a beállítási folyamatot.

A személyre szabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### „A” napi kilométer-számláló nullázása tankoláskor



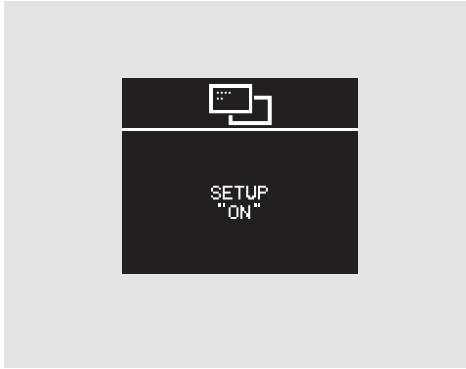
Az ábrán automatikus alapjárt-leállítással felszerelt típus látható.

Tankolás után az „A” napi kilométer-számláló és átlagos üzemanyag-takarékosság értékének nullázásához tegye a következőket.

A többfunkciós információs kijelzőn a „TRIP A RESET WITH REFUEL” („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR) felirat megjelenése után nyomja meg a nullázó gombot. A kijelző átvált beállítás módba.



Az „ON” (BE) vagy „OFF” (KI) közül választhat. Az INFO gomb megnyomásával változtathatja a kiválasztott módot a bekapcsolás, a kikapcsolás és a kilépés között (↩). A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.

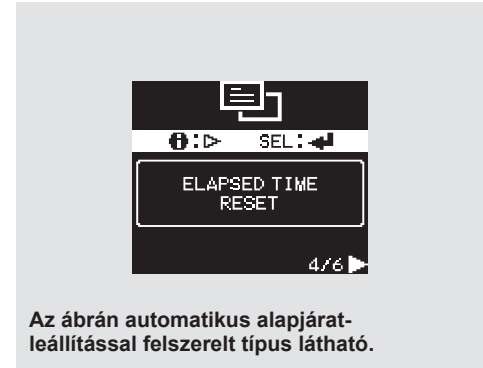


Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a „SETUP ON” (BEÁLLÍTÁS BE) vagy a „SETUP OFF” (BEÁLLÍTÁS KI) kijelzés látható, majd visszatér a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzésre. Nyomja meg a SEL/RESET gombot, majd az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismételje meg a beállítási folyamatot.

A személyre szabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### *Eltelt idő nullázása*



**Az ábrán automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típus látható.**

Ahhoz, hogy az eltelt idő nullázódjon a gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR (0) állásba fordításával vagy az A és B jelű napi kilométer-számlálók nullázásával, állítsa be a következőkben leírtakat.

Miközben a többfunkciós információs kijelzőn az „ELAPSED TIME RESET” (ELTELT IDŐ NULLÁZÁS) felirat látható, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.

*FOLYTATÓDIK*

## Intelligens többfunkciós kijelző



A választható beállítás: „IGN OFF” (GYÚJTÁS KI), „TRIP A” („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ) és „TRIP B” („B” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ). Az INFO gomb megnyomásával válthat az egyes módok között. A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.

IGN OFF (GYÚJTÁS KI): az eltelt idő nullázódik, amikor a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) állásba fordítja.

TRIP A („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ): az eltelt idő nullázódik, amikor az „A” jelű napi kilométer-számláló nullázódik.

TRIP B („B” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ): az eltelt idő nullázódik, amikor a „B” jelű napi kilométer-számláló nullázódik.



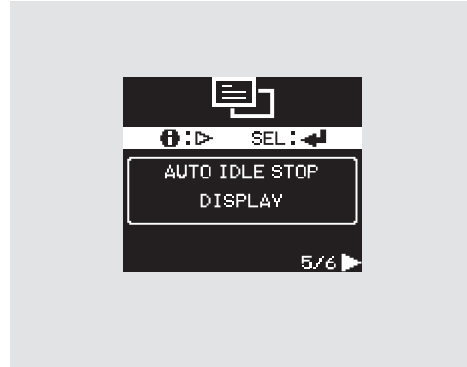
**Az IGN OFF (GYÚJTÁS KI) lehetőség került kiválasztásra.**

Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a megfelelő beállítás: a „SETUP IGN OFF” (GYÚJTÁS KI BEÁLLÍTÁSA), a „SETUP TRIP A” („A” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ BEÁLLÍTÁSA) vagy a „SETUP TRIP B” („B” JELŰ NAPI KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ BEÁLLÍTÁSA) látható, majd visszatér a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzésre. Nyomja meg a SEL/RESET gombot, majd az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismételje meg a beállítási folyamatot.

A személyre szabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### Automatikus alapjárat-leállítás képernyő



Az automatikus indítás és leállítás képernyő be- vagy kikapcsolása; a beállítást a következők szerint végezheti el.

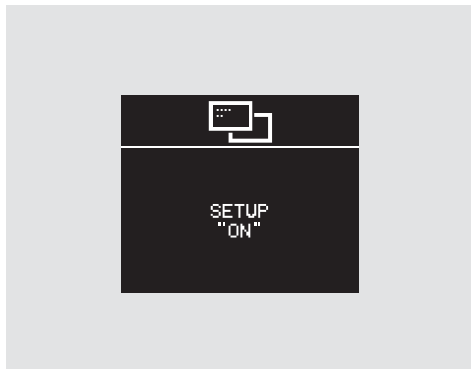
Amikor a többfunkciós információs kijelzőn az „AUTO IDLE STOP DISPLAY” (AUTOMATIKUS ALAPJÁRAT-LEÁLLÍTÁS KÉPERNYŐ) kijelzés látható, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.



Az „ON” (BE) vagy „OFF” (KI) közül választhat. Az INFO gomb megnyomásával változtathatja a kiválasztott módot a bekapcsolás, a kikapcsolás és a kilépés között (←). A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.

FOLYTATÓDIK

## Intelligens többfunkciós kijelző

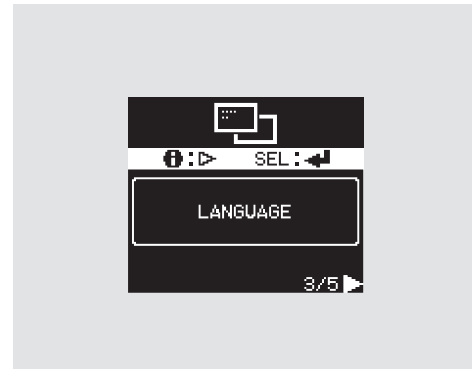


Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a „SETUP ON” (BEÁLLÍTÁS BE) vagy a „SETUP OFF” (BEÁLLÍTÁS KI) kijelzés látható, majd visszatér a „CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzésre. Nyomja meg a SEL/RESET gombot, majd az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

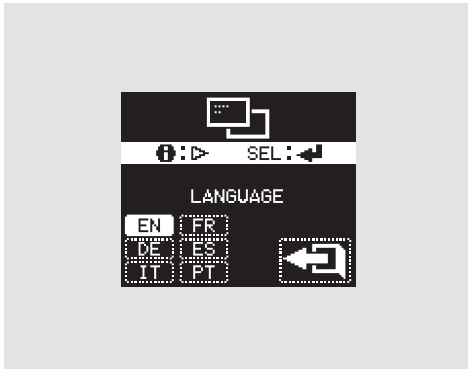
Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismételje meg a beállítási folyamatot.

A személyre szabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO, majd utána a SEL/RESET gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### Nyelv kiválasztása



A testreszabás módba való belépéshez tartsa lenyomva az INFO gombot, majd a „LANGUAGE” (NYELV) kiválasztásához nyomja meg és engedje el az INFO gombot. Amikor a többfunkciós információs kijelzőn a „LANGUAGE” (NYELV) látható, nyomja meg a SEL/RESET gombot. A kijelző átvált beállítás módba.



Az alábbi nyelvek közül választhat: angol, francia, német, spanyol, olasz, portugál. Nyomja meg, majd engedje el az INFO gombot a nyelv kiválasztásához, majd nyomja meg a SEL/ RESET gombot a beállítás tárolásához.



**ANGOL kiválasztva.**

Amikor a nyelv kiválasztása sikeresen megtörtént, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a fenti ábra kijelzésére vált, majd visszatér a „LANGUAGE” (NYELV) kijelzésére. Az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyre szabható funkciót választhat.

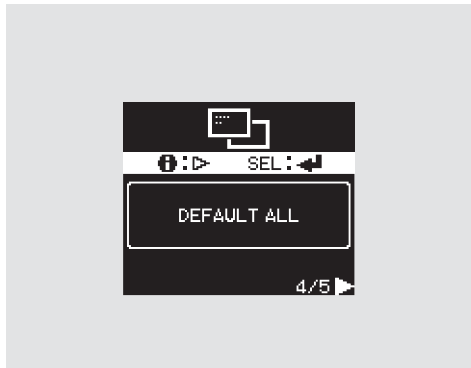


Ha nem sikerül a nyelv kiválasztása, akkor néhány másodpercig az „INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismétlje meg a beállítási folyamatot.

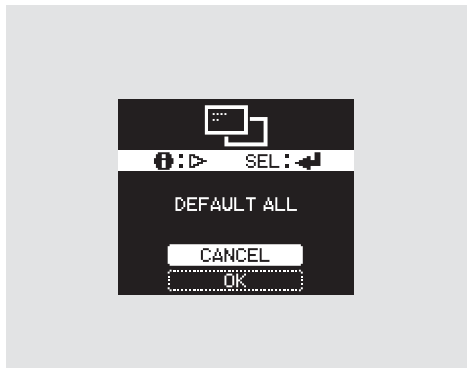


# Intelligens többfunkciós kijelző

## Default settings (Alapbeállítások)



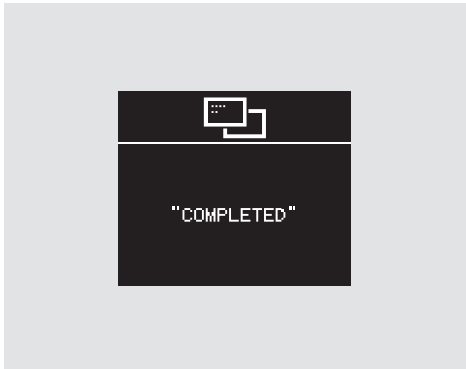
Ha Ön a gépkocsi testreszabható vezérlő paramétereit az alapértékekre akarja visszaállítani, többször nyomja meg a kormánykeréken található INFO gombot, amíg a „DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot.



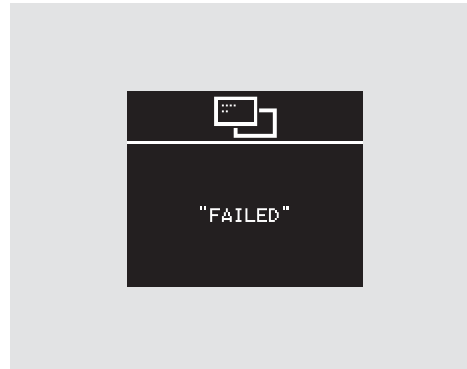
Ha a „DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) beállítást mégsem szeretné választani, akkor a SEL/RESET gomb megnyomásával válassza a „CANCEL” (MÉGSE) elemet. A kijelző visszatér az előző kijelzéshez.



Az alapértékek visszaállításához az INFO gomb megnyomásával válassza az „OK”-t, majd nyomja meg a SEL/ RESET gombot.

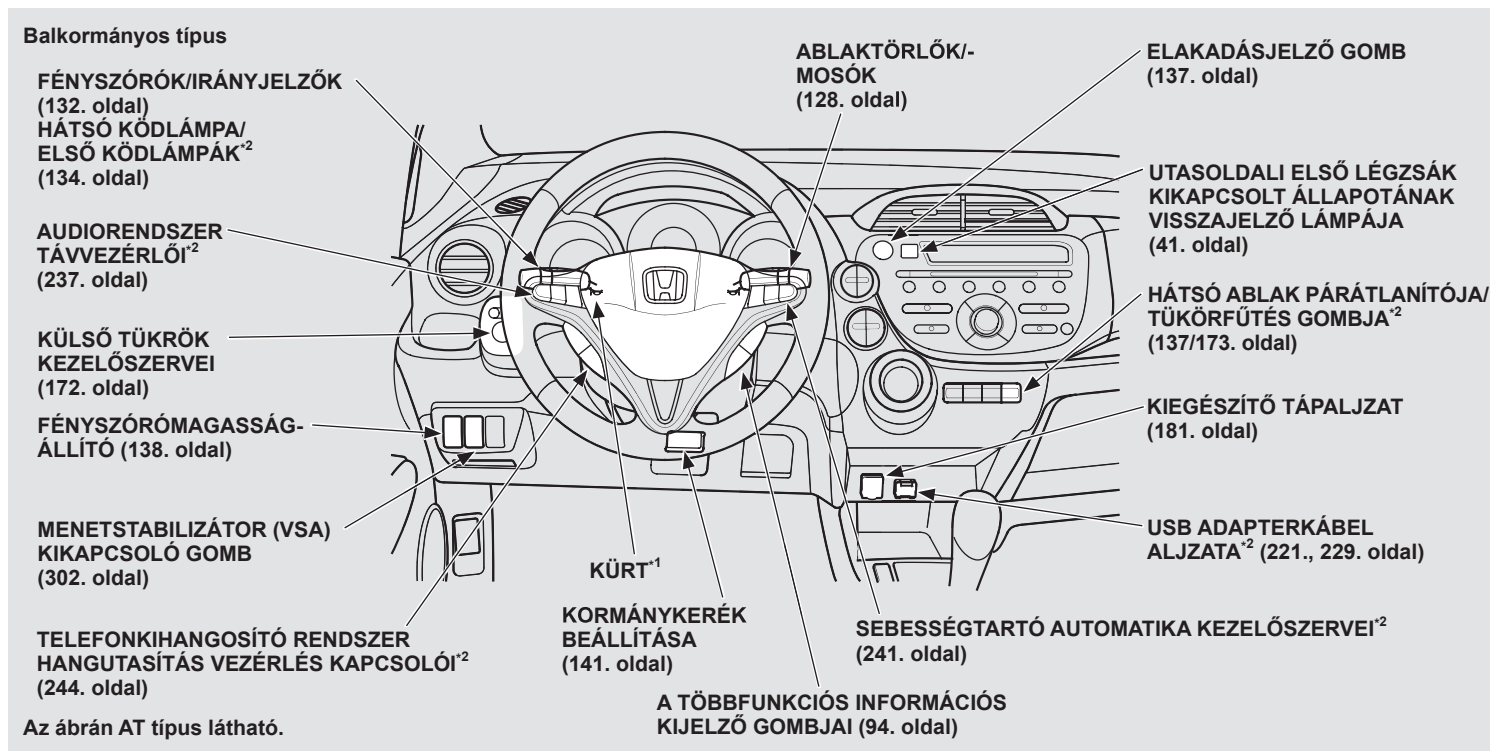


Ha a „DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) beállítást elvégezte, akkor néhány másodpercig a fenti kijelzőt láthatja, majd átvált a nyelv kiválasztási módba.



Ha a „DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) beállítása nem sikerült, akkor néhány másodpercig a fenti kijelzőt láthatja, majd visszatér a beállítás kijelzőre.

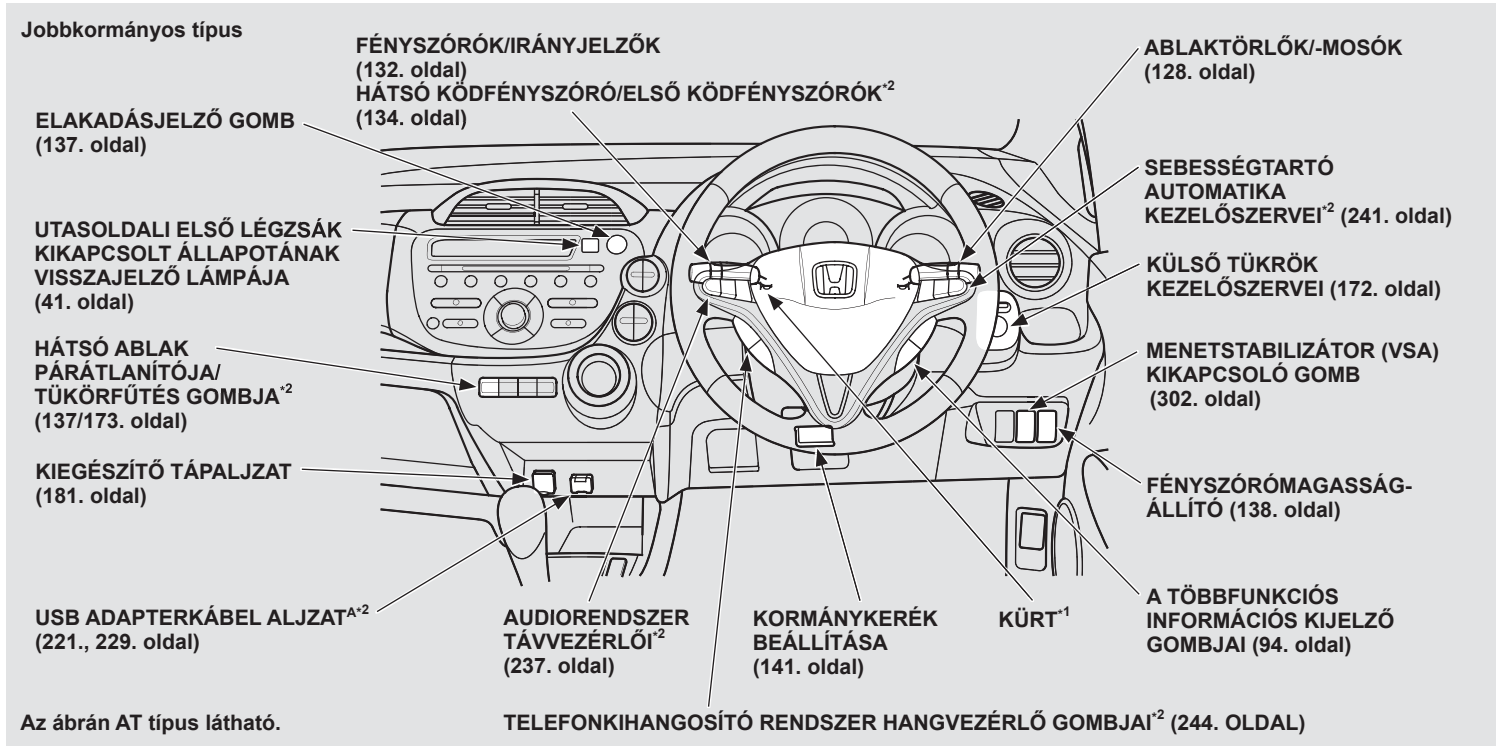
## Kezelőszervek a kormánykerék közelében



\*1: a kürt használatához nyomja meg a kormánykerék középső párnáját.

\*2: ha van

## Kezelőszervek a kormánykerék közelében

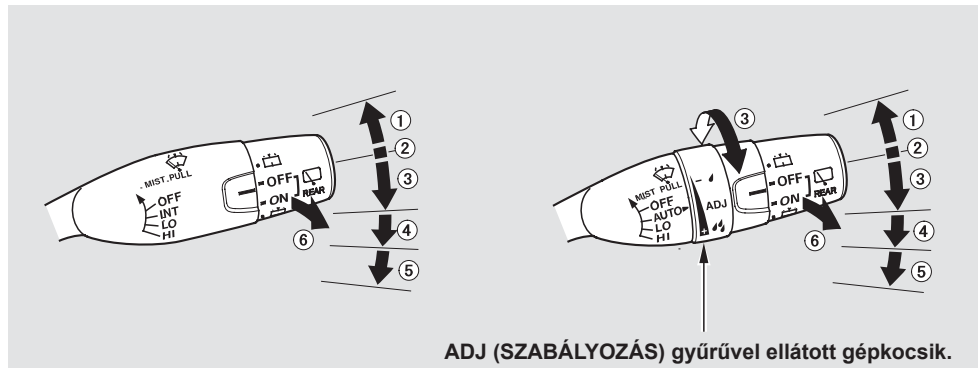


\*1: a kürt használatához nyomja meg a kormánykerék középső párnáját.

\*2: ha van

# Ablakmosó és -törlő berendezés

## Ablaktörlők



- 1 fokozatba. MIST (PÁRA)
- 2 fokozatba. KI
- 3 fokozatba. INT – Szakaszos üzemmód (AUTO\* (AYTOMATIKYΣ))
- 4 fokozatba. LO – Lassú fokozat
- 5 fokozatba. HI – Gyors fokozat
- 6 fokozatba. Szélvédőmosók

\*: automata szakaszos ablaktörlővel rendelkező modell esetén lapozzon a 129. oldalra.

A megfelelő fokozat kiválasztásához nyomja le vagy tolja fel a kart.

**MIST (PÁRA)** – Egyszeri ablaktörlésre tolja fel a kart. Az ablaktörlő lapátok addig járnak gyors fokozaton, amíg el nem ereszti a kart.

**OFF (KI)** – Kikapcsolt állapot.

**INT (Szakaszos üzemmód)**– Az ablaktörlők néhány másodperces időközönként működnek.

### *Egyes típusokon*

A két törlés között eltelt idő automatikusan változik, és a gépkocsi sebességétől függ.

Változtassa az intervallumot a szabályozógyűrűvel. Amennyiben a legrövidebb szakaszos intervallumot választja ki (☂ állás), akkor amint felgyorsít 20 km/h sebesség fölé, a rendszer automatikusan a lassú folyamatos üzemre vált át.

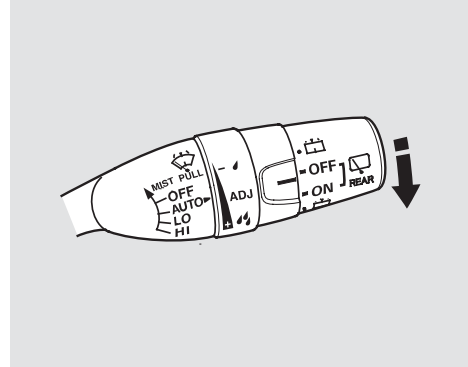
Ha a forgalmi helyzet miatt megáll, de a sebességváltó sebességben van, az ablaktörlő töröl egyet, amint felengedi a fékpedált.

**LO (Lassú fokozat)** – A lapátok kis sebességgel törölnek.

**HI (Gyors fokozat)** – A lapátok nagy sebességgel törölnek.

**Ablakmosók** – A szélvédő tisztításához húzza maga felé a kapcsolókart, és tartsa úgy. Az ablaktörlő lapát alacsony fokozaton működik, majd miután elengedte a kart, még töröl egy utolsót. Az ablakmosó folyadék addig spriccel a szélvédőre, amíg a kart hátrahúzva tartja.

### **Automata szakaszos ablaktörlő** *Egyes típusokon*



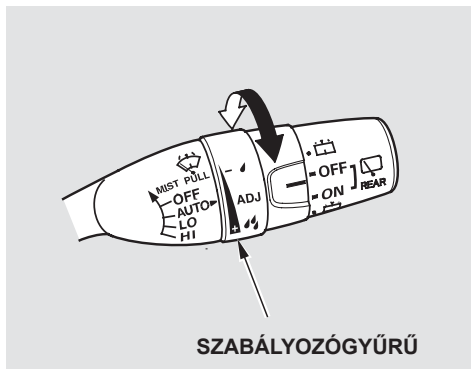
Az automata szakaszos ablaktörlési rendszer érzékeli a lehulló esőcseppeket és ennek megfelelően automatikusan bekapcsolja az ablaktörlőt. Az automata funkció kiválasztásához nyomja le a kart az AUTO fokozatba.

Amikor a rendszer érzékeli a lehulló esőcseppeket, bekapcsolja az ablaktörlőt és az eső intenzitásától függően változtatja annak sebességét (szakaszos üzemmód, lassú vagy gyors folyamatos üzemmód).

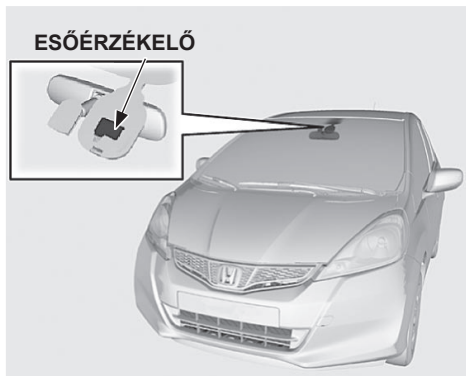
Amennyiben a kapcsolókart valamelyik üzemi állásába, „LO” (lassú folyamatos) vagy „HI” (gyors folyamatos) kapcsolja, az ablaktörlő ennek megfelelően üzemel tovább. Az automatikus esőérzékelés le van tiltva.

FOLYTATÓDIK

## Ablakmosó és -törlő berendezés



Az esőérzékelő érzékenységet állíthatja a kapcsolókaron található szabályozógyűrű forgatásával.

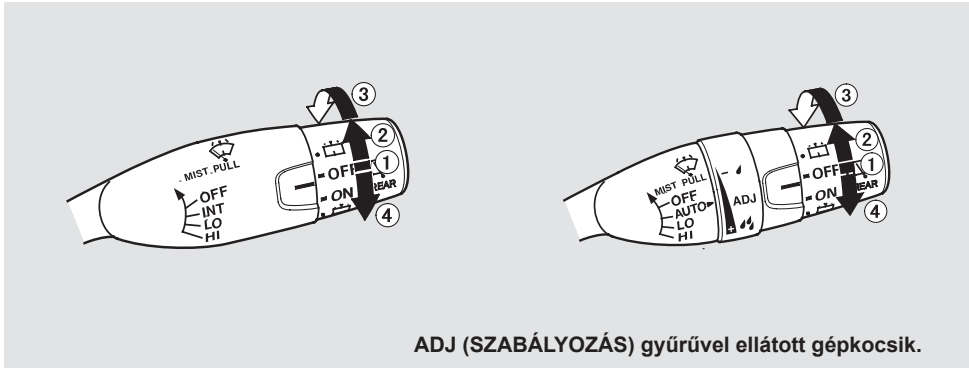


Az esőérzékelő szenzor a visszapillantó tükör közelében került elhelyezésre a szélvédőn. Amennyiben sárral, olajjal stb. szennyeződik, működése bizonytalanra válik, az ablaktörlőt rendszertelenül üzemelteti tovább.

### MEGJEGYZÉS

Ne állítsa az ablaktörlő kapcsolókarját AUTO állásba, ha autósón halad keresztül. Ha nincs használatban, akkor kapcsolja ki ezt a rendszert.

## Hátsó ablaktörlő és -mosó



ADJ (SZABÁLYOZÁS) gyűrűvel ellátott gépkocsik.

- 1 fokozatba. OFF (KI)  
Az ablaktörlő kapcsolót „OFF” (KI) állásba forgatva kapcsolhatja ki az ablaktörlőt, ezután a lapátok visszatérnek kiindulási pozíciójukba.
- 2 fokozatba. A hátsó ablaktörlő bekapcsolásához forgassa a kapcsolót ON (BE) állásba.

### Néhány típusnál

A törlőlapát két folyamatos törlés után szakaszos – 7 másodperces – törlésre vált.

3. Bekapcsolt állásból felfelé fordítva egyet a kapcsolón, és ott tartva a kapcsolót, a törlés mellett a hátsó ablakmosó szivattyút is működésbe hozza.
4. Az ablakmosó spricceléséhez és az ablaktörlő bekapcsolásához fordítsa a kart OFF (KI) állásból lefelé.

### Egyes típusokon

Ha a sebességváltót hátramenetbe kapcsolta, míg az első ablaktörlő működik, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép.

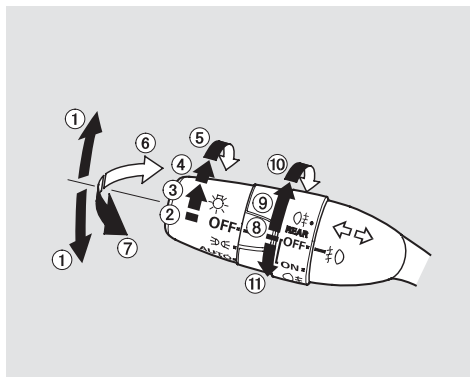
Ha az első ablaktörlő kapcsoló INT állásban van, akkor a hátsó ablaktörlő szakaszosan működik. Ha az első ablaktörlő kapcsoló LO vagy HI állásban van, akkor a hátsó ablaktörlő folyamatosan működik.

Ha az első ablaktörlő kapcsoló AUTO állásban van, akkor a hátsó ablaktörlő az első ablaktörlő működésével azonos módon működik.

A hátsó ablakmosó a szélvédőmosó rendszer tartályából használja fel a mosófolyadékot.



# Írányjelzők és fényszórók



- 1 fokozatba. Irányjelző
  - 2 fokozatba. Ki
  - 3 fokozatba. Helyzetjelző és műszerfal világítás
  - 4 fokozatba. AUTO\*
  - 5 fokozatba. Tompított fényszórók
  - 6 fokozatba. Távolsági fényszóró
  - 7 fokozatba. Fénykürt
  - 8 fokozatba. Ködfényszórók kikapcsolva
  - 9 fokozatba. Első ködfényszórók bekapcsolva\*
  - 10 fokozatba. Első és hátsó ködfényszórók bekapcsolva\*
  - 11 fokozatba. Hátsó ködfényszóró bekapcsolva
- \*: ha van

**Írányjelzők** – A kanyarodást és sávváltást ezzel a kapcsolókkal jelezzük. Sávváltáskor finoman nyomja meg az irányjelző kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően és tartsa ebben a helyzetben. A kapcsolókat a kanyarodás befejezése után magától visszatér az alaphelyzetbe és kikapcsolja az irányjelző fényeket.

### Sávváltási szándék jelzése

Sávváltoztatáskor finoman nyomja meg a kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően, majd engedje el. A műszerfalra a bal vagy jobb oldali irányjelző visszajelző és a megfelelő külső irányjelző háromszor villog.

Ha az irányjelző kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően lenyomja, és úgy tartja, akkor az irányjelző folyamatosan villog. Ha elengedi a kart, akkor a villogás befejeződik.


**Világítás bekapcsolása** – Ha a kapcsolót „D” helyzetbe fordítja, akkor bekapcsolnak a helyzetjelző lámpák, a hátsó lámpák, a műszerfal-világítás és a hátsó rendszám-tábla-világítás.

A kapcsolót „D” helyzetbe fordítva bekapcsolnak a fényszórók.

A világításkapcsoló „D” vagy „D” helyzetében emlékeztetőül világítani kezd a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény.

A visszajelző figyelmezteti, ha bekapcsolva hagyja a világítást, ha a gyújtáskapcsoló TARTÓZÉK (I) vagy KORMÁNYZÁR (0) pozíciójába fordítja a kulcsot.


Ha a világítást bekapcsolva hagyja, miközben a gyújtáskapcsoló kulcsot kiveszi, akkor a vezető ajtajának nyitáskor figyelmeztető hangjelzést hall.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „HEADLIGHTS ON” (FÉNYSZÓRÓK BEKAPCSOLVA) üzenet jelenik meg.

**Távolsági fényszórók** – Nyomja meg a kapcsolókart előre, amíg a távolsági fényszóró bekapcsolásakor egy kattánós hangot nem hall. A fényszórókkal együtt a távolsági fényszóró kék visszajelzője is világít a műszerfalán (lásd: 88. oldal). A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.

A fénykürt az irányjelző kar enyhe meghúzásával és elengedésével működtethető. Ekkor a távolsági fény felvillan, majd kialszik.


## **Nappali világítás (Bizonyos típusok esetén)**

A nappali világítás automatikusan felkapcsolódik a gyújtás BE (II) állásba kapcsolásakor. A normál világítás felkapcsolásakor  a nappali világítás funkció automatikusan kikapcsolódik.

## *Egyes típusokon*


**AUTO** – Az automatikus világítás funkció felkapcsolja a fényszórókat, továbbá minden más külső világítást és a műszerfal világítást, amikor csökkent fényerősséget érzékel.

Az automatikus világítás funkció bekapcsolásához forgassa a világításkapcsolót AUTO állásba. A világítás automatikusan bekapcsol, ha a külső fényerő szintje lecsökken (például alkonyatkor). A bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világítani kezd emlékeztetőül. A világítások és visszajelzők automatikusan kikapcsolnak, amikor a rendszer nagy fényerősséget érzékel.

Ha a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) állásba fordítja, akkor a világítás automatikusan lekapcsolódik. A visszakapcsoláshoz vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II), vagy a világításkapcsolót  helyzetbe.

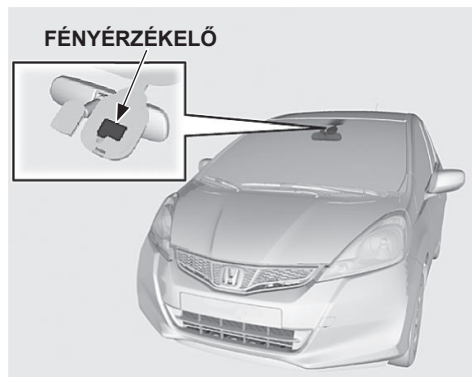
Ha az automata világítás funkció be is van kapcsolva, azt javasoljuk, hogy éjszakai vagy sűrű ködben történő vezetés során, illetve ha hirtelen sötét területre ér (mint például hosszú alagút vagy parkolóház), kézzel kapcsolja fel a világítást.

Ne hagyja a világítást AUTO üzemmódban, ha hosszabb ideig (egy vagy több hét) nem vezeti gépkocsiját. Akkor is ki kell kapcsolni a világítást, ha hosszabb ideig tervezi alapjáraton járatni vagy hosszabb ideig leállítja gépkocsiját.

Ha az automatikus világításvezérlő rendszer meghibásodott, akkor a többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg. Ellenőriztesse gépkocsiját Honda-márkaszervizben a lehető legrövidebb időn belül.

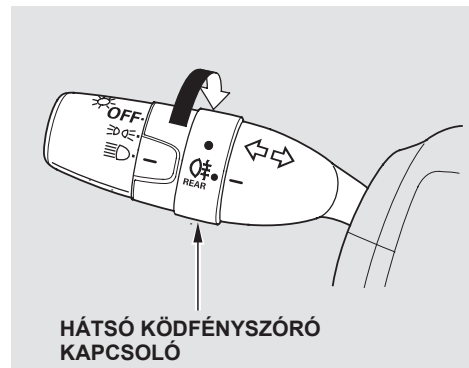
FOLYTATÓDIK


## Fényszórók, ködfényszórók és hátsó ködfényszóró




Az automatikus világítás funkciót a belső visszapillantó tükör közelében, a szélvédőn elhelyezkedő érzékelő szabályozza. Ne takarja el az érzékelőt a helyes működés érdekében.

### Hátsó ködfényszóró (Bizonyos típusok esetén)



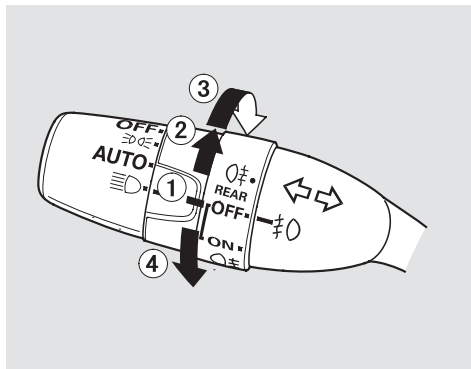
A hátsó ködfényszóró kapcsolója a világításkapcsoló mellett helyezkedik el. Akkor tudja használni a ködfényszórót, ha a világítás be van kapcsolva (kapcsoló  helyzetben).

A hátsó ködfényszóró bekapcsolásához forgassa el kikapcsolt (•) helyzetből a kapcsolót. A műszerfalán a  jelzőfény jelzi a hátsó ködfényszóró működését.

Ki tudja kapcsolni - az első ködfényszórótól külön - csak a hátsó ködfényszórót amennyiben a kapcsolót újra felfelé fordítja el.

A fényszórók lekapcsolásakor a hátsó ködfényszóró is lekapcsolódik. Az ismételt bekapcsoláshoz felkapcsolt fényszórók mellett újra forgassa el a hátsó ködfényszóró kapcsolóját.

### Első és hátsó ködfényszórók (Bizonyos típusok esetén)



- 1 fokozatba. Ki
- 2 fokozatba. Első ködfényszóró bekapcsolva
- 3 fokozatba. Első és hátsó ködfényszóró bekapcsolva
- 4 fokozatba. Hátsó ködfényszóró bekapcsolva

A ködfényszóró kapcsolója a világitáskapcsoló mellett helyezkedik el.

**Első ködfényszóró felkapcsolása** – Forgassa az OFF kikapcsolt állásból felfelé a kapcsolót ON állásba. A  $\text{☉}$  visszajelző a műszerfalon világitani kezd emlékeztetőül.

Akkor tudja használni a ködfényszórót, ha a világitás be van kapcsolva - világitáskapcsoló  $\text{☉}$  vagy  $\text{☉}$  helyzetben.

Az első ködfényszóró lekapcsolásához fordítsa a kapcsolót az OFF (KI) pozícióba.

**Első és hátsó ködfényszóró felkapcsolása** - Forgassa tovább egy pozícióval a kapcsolót az első ködfényszóró bekapcsolt állásából. A műszerfalon a  $\text{☉}$  mellett a  $\text{☉}$  visszajelző is világitani kezd, emlékeztetve, hogy a hátsó ködfényszóró világit.

Az első ködfényszóró mellett a hátsót is be tudja kapcsolni.

Ki tudja kapcsolni csak a hátsó ködfényszórót, amennyiben a kapcsolót újra felfelé fordítja el.

A világitás lekapcsolásakor a mindkét ködfényszóró lekapcsolódik. Ha újra felkapcsolja a világitást, az első ködfényszóró is bekapcsol.

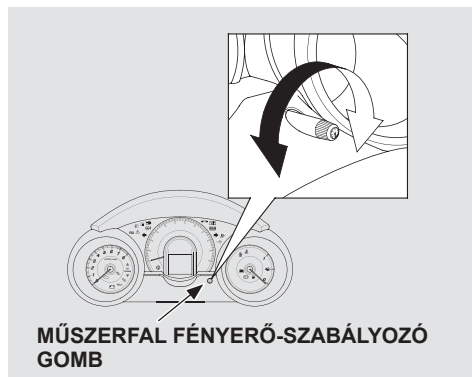
**Hátsó ködfényszóró felkapcsolása** – Forgassa tovább lefele egy pozícióval a kapcsolót a kikapcsolt helyzetből. A műszerfalon világitani kezd a  $\text{☉}$  visszajelző.

Akkor tudja használni a hátsó ködfényszórót, ha a világitáskapcsoló  $\text{☉}$  helyzetben áll.

A hátsó ködfényszóró kikapcsolásához a kapcsolót forgassa újra lefelé.

A fényszórók lekapcsolásakor a hátsó ködfényszóró is lekapcsolódik. Az ismételt bekapcsoláshoz felkapcsolt világitás mellett újra forgassa el a hátsó ködfényszóró kapcsolóját.

## A műszerfal-világítás fényerejének szabályozója



A megvilágítás fényerejét a műszerfalon található állítógomb forgatásával lehet szabályozni. A gyújtás bekapcsolása (II) után és a helyzetjelző világítás bekapcsolásakor tudja szabályozni a világítás fényerejét.

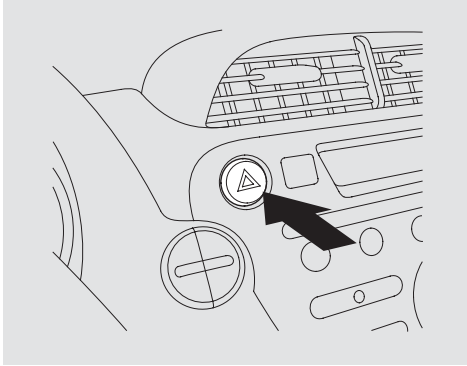


A fényerő fényerősségi szintje hatféle lehet. Ha elforgatja a gombot, a kijelző alsó része átvált függőleges oszlopok kijelzésére, amelyek mutatják a jelenlegi szintet.

Hangjelzést hall, ha eléri a maximális vagy minimális fényerő szintet. Körülbelül 5 másodperccel a beállítás befejezése után a fényerő szint kijelző eltűnik.

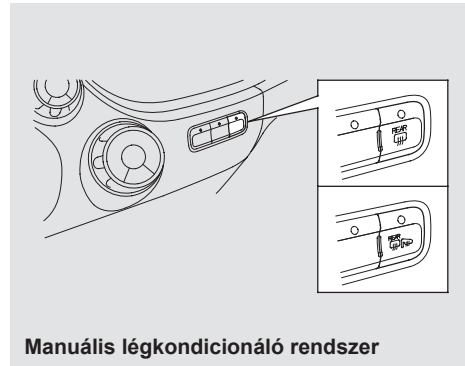
A zavaró fény csökkentésére a műszerfal kijelző a világításkapcsoló vagy helyzetében éjszaka elhalványul. A gomb teljes jobbra forgatásával egy hangjelzés után visszaáll a megvilágítás az eredeti szintre.

## Elakadásjelző gomb



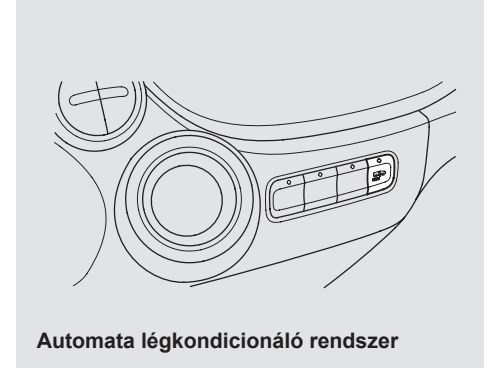
Az elakadásjelző fények bekapcsolásához nyomja meg a piros gombot. Ez működésbe hozza az összes irányjelzőt és ezek műszerfali visszajelzőit, így azok mind villogni fognak. Ezzel a jelzéssel figyelmezteti autóstársait, hogy a gépkocsi meghibásodott, illetve veszélyben van.

## Hátsó ablak páratlanítója



Manuális légkondicionáló rendszer

A hátsó ablak páratlanítója eltüntetni a ködöt, a párárt, valamint a vékony jégréteget a szélvédőről. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba. A ki- és bekapcsolás a jég- és páramentesítő gomb megnyomásával történik. A gombon található visszajelző lámpa világít, ha a jég és páramentesítő be van kapcsolva. A gyújtáskapcsoló kikapcsolásakor a páramentesítő is kikapcsol. A gépkocsi újraindításakor újra be kell kapcsolnia a páramentesítőt.



Automata légkondicionáló rendszer

*Automata légkondicionáló rendszerrel felszerelt típusoknál*

A páramentesítő automatikusan lekapcsol 10-30 perc üzem után a külső hőmérséklet függvényében.

Hideg időben a páramentesítő nem kapcsol ki automatikusan. A hátsó ablak páratlanítóját Önnek kell kikapcsolnia, amikor már nincs rá szükség.

FOLYTATÓDIK

## Hátsó ablak páratlanítója, fényszórómagasság-állító

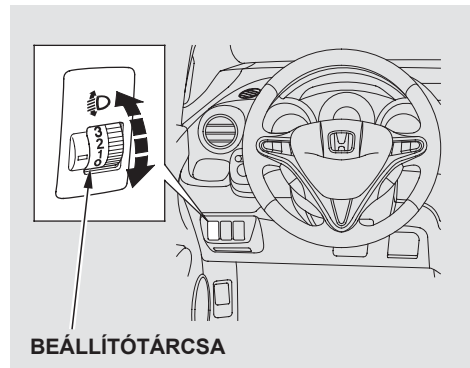
Mielőtt elindulna, győződjön meg arról, hogy a hátsó ablak tiszta, és megfelelően kilát rajta.

A páratlanító fűtőszálai az üvegre belülről vannak felragasztva. Vigyázzon, nehogy véletlenül kárt tegyen bennük. Az üveg tisztításakor mindig oldalirányba töröljön.

### *Egyes típusokon*

A jég- és páramentesítő kapcsolásakor a külső tükörfűtés is be-, illetve kikapcsol. További információk a 173. oldalon találhatóak.

### Fényszórómagasság-állító



A fényszóró világítási magassága a gépkocsiban ülő személyek száma, a szállított teher súlyának megfelelően függőlegesen beállítható.

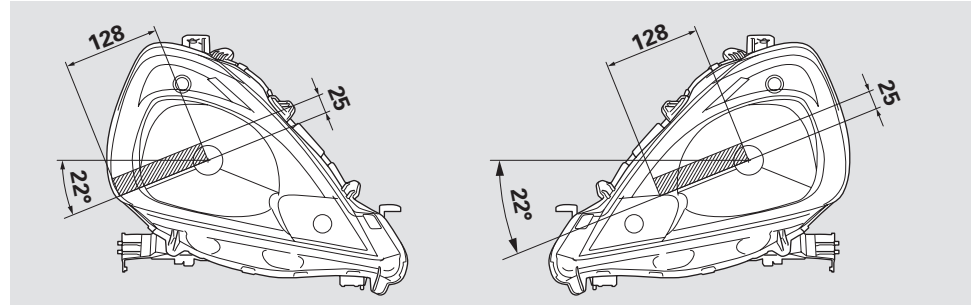
Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba. A beállítótárcsát forgatva válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

- 0: Vezető vagy vezető és egy utas az első ülésen.
- 1: Összesen öt utas az első és a hátsó üléseken.
- 2: Összesen öt utas az első és hátsó üléseken, továbbá csomagok a csomagtartóban, a maximálisan megengedett hátsótengely-terhelésen vagy a maximálisan megengedett össztömegben belül.
- 3: Egy vezető, továbbá csomagok a csomagtartóban, a maximálisan megengedett hátsótengely-terhelésen vagy a maximálisan megengedett össztömegben belül.

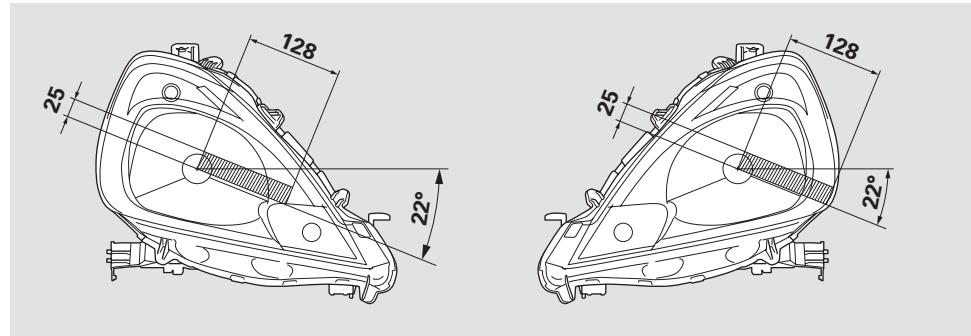
Előfordulhat, hogy módosítani kell a fényszóró fényének eloszlását; lásd: 139. oldal.

Egy jobbkormányos gépkocsi közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépkocsi közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró fényének eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.

Jobbkormányos típusú gépkocsi jobb oldali forgalomban.



Balkormányos típusú gépkocsi bal oldali forgalomban.



FOLYTATÓDIK



## Fényszóróeloszlás állítása

---

1 fokozatba. Készítsen két darab téglalap alakú maszkolószalagot, 25 mm szélességben és 128 mm hosszúságban. Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.

2 fokozatba. Jobbkormányos típusú gépkocsi esetében helyezze a maszkolószalag jobb alsó sarkát a vezetőoldali és az utasoldali fényszórólencse középső pontjára. Balkormányos típusú gépkocsi esetében a szalag bal alsó sarkát helyezze ide.

3 fokozatba. Ragassza fel a szaladék hátralévő részét a maszkolóvonallal párhuzamosan a lencsére.

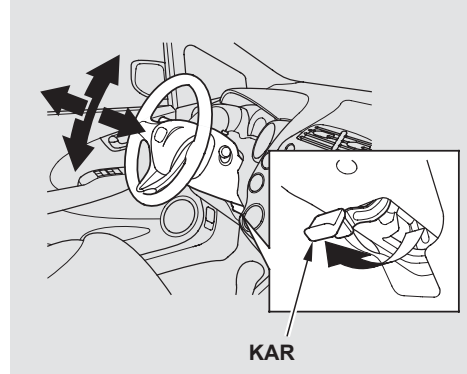
Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszórós eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A kormánykerék beállítását elindulás előtt végezze el.

### ▲ FIGYELEM!

**A gépkocsi kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.**

**A kormány magasságát mindig csak álló gépkocsiban állítsa be.**



A kormánykerék beállításához:

- 1 fokozatba. Húzza teljesen fel a kormányoszlop alján található kart.
- 2 fokozatba. Mozdassa a kormánykereket felfelé és lefelé, illetve befelé és kifelé úgy, hogy a kormánykerék a mellkasa felé nézzen, ne az arca felé. Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.

3. Tolja le a kormányoszlop rögzítőkarját a kormánykerék beállított helyzetben való rögzítéséhez.
4. Próbálja meg a kormánykereket le-fel, ki-be mozgatni azért, hogy ellenőrizze a kormányoszlop biztonságos rögzítését.

## Kulcsok és zárok



Két egyforma kulcsot kap a gépkocsinhoz.  
Az egyiket tartsa biztos helyen - ne a gépkocsiban - tartaléknak.  
A kulcsok nyitják az összes zárat a gépkocsiban.

A gépkocsi kulcsaival együtt egy lapocskát is kell kapnia, amely a kulcskódot tartalmazza. A kulcskód ismeretére új kulcs rendelésénél van szüksége, ha elveszíti valamelyik kulcsát a gépkocsinhoz. Ha új kulcsra van szüksége, csak gyári Honda kulcsot vásároljon.

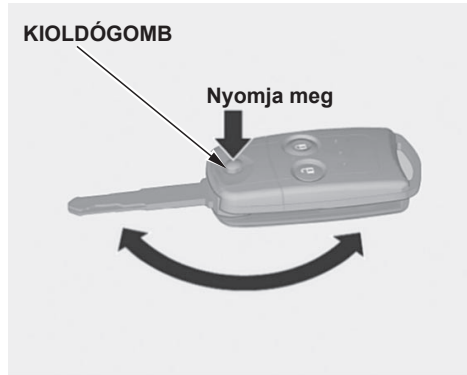
### *Távvezérlő*

A két gyújtáskulcshoz gyárilag távirányító is tartozik. A távirányító működését a 149. oldalon olvashatja.

Az indításgátló rendszerrel ellátott gépkocsik gyújtáskulcsai egy apró elektronikát tartalmaznak. Ha ez a kulcsban lévő parányi elektronika megsérül, akkor a motort nem lehet elindítani.

- Ne tartsa a kulcsot tűző napon, magas hőmérsékletű vagy nagy páratartalmú helyen.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsot mindenféle folyadéktól. Ha a kulcs nedves lesz, rögtön törölje szárazra puha ronggyal.

### **Behajtható gyújtáskulcs**



A gyújtáskulcs behajtható a távirányítóba. A kulcs használatához nyomja meg a kioldógombot: ekkor a kulcs kijön a távirányítóból. A kulcsot teljesen ki kell engedni a távirányítóból. A kulcs visszahúzásához a kioldógomb megnyomásával egy időben nyomja vissza a kulcsot a távirányítóba, amíg kattantást nem hall.

Ha a kulcs nincs teljesen kihajtvva, nem tudja teljesen elfordítani, így elképzelhető, hogy az indításgátló rendszer sem ismeri fel megfelelően.

A kulcs be- és kihajtás közben hozzáérhet az ujjához. Ne érjen a kulcs kihajtható részéhez, amikor ki- vagy behajtja azt.

## Indításgátló rendszer

---

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt kulcsot (vagy más egyéb eszközt) használnak a gépkocsi indításához, a motor üzemanyagrendszere letilt.

A gyújtáskapcsoló BE (II) állásba fordításakor az indításgátló rendszer visszajelzője néhány másodpercre világítani kezd, majd elalszik. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor a rendszer nem ismerte fel a gyújtáskapcsolót. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) helyzetbe, a kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból, majd tolja vissza, és ismét kapcsolja be a gyújtást (II).

Ha a gyújtáskapcsoló közelében egynél több indításgátló kóddal rendelkező gyújtáskulcs vagy egyéb fémtárgy van, akkor előfordulhat, hogy az indításgátló rendszer nem ismeri fel az egyébként a rendszerhez kódolt kulcsot.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, akkor lépjen kapcsolatba Honda-márkaszervizével.

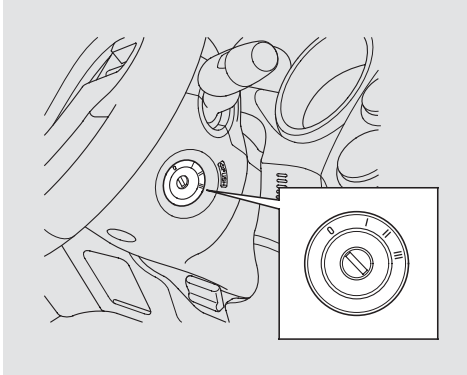
Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Az ilyen beavatkozások által okozott elektromos hibák a gépkocsi mozgásképtelenségét okozhatják.

Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát, és nem tudja beindítani a gépkocsit, lépjen kapcsolatba Honda-márkakereskedőjével.

### EK-irányelvek

Az indításgátló rendszer megfelel az R&TTE (a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló) irányelv előírásainak.

**C E 0891**



A gyújtáskapcsoló négy helyzetbe kapcsolható: KORMÁNYZÁR (0), TARTOZÉK (I), BE (II) és INDÍTÁS (III).

**KORMÁNYZÁR (0)** – A kulcsot csak ebben a helyzetben lehet behelyezni és kivenni. A kulcsot kissé be kell nyomni az elfordításhoz.


Ha az első kerekek nem egyenesen állnak, a bezárt kormányzár miatt nehéz a gyújtáskapcsolót elfordítani. Ilyenkor egy kicsit jobbra vagy balra fordítsa el a kormánykereket, és így forgassa a gyújtáskapcsolót.

**TARTOZÉK (I)** – Ebben a helyzetben működtethető az audiorendszer és a kiegészítő tápaljzat.

**BE (II)** – Ez a kulcs normál helyzetbe menet közben. Amikor a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) pozícióból BE (II) pozícióba fordítja, ellenőrzés céljából a visszajelző lámpák kigyulladnak a műszerfalon.

Néhány típusnál ebben az állásban a fényszórók automatikusan felkapcsolódnak.

**INDÍTÁS (III)** – Ezt az helyzetet csak a motor indítására használja. Ha elengedi a kulcsot, a gyújtáskapcsoló visszaugrik BE (II) pozícióba.

Figyelmeztető hangjelzést fog hallani, ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban KORMÁNYZÁR (0) vagy TARTOZÉK (I) helyzetben hagyja, és kinyitja a vezető ajtaját. A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy a szimbólum és az „IGNITION KEY” (Gyújtáskulcs) üzenet jelenik meg. Vegye ki a kulcsot a hangjelzés és a figyelmeztető üzenet kikapcsolásához.

FOLYTATÓDIK

### ▲ FIGYELEM!

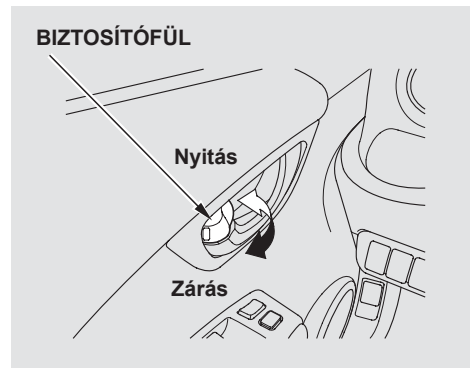
Ha vezetés közben kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a kormányzár aktiválódik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Csak ha megállt, akkor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

### Központi zár



A fő ajtóreteszoló kapcsoló segítségével a vezetőoldali ajtóról vezérelhető valamennyi ajtózár és a csomagterájtó zárja. Nyomja meg a kapcsoló tetejét az összes ajtó és a csomagterájtó lezárásához, és nyomja meg az alsó részét a nyitásukhoz.



Minden ajtón található egy biztosítófül a belső ajtókilincs mellett. A vezetőoldali ajtóban található biztosítófület felfelé húzva vagy lefelé nyomva az ajtók és a csomagterájtó záródnak, illetve nyitódnak. Az utasok ajtaján található biztosítófül csak az adott ajtót zárja és nyitja.

Ha az ajtó nincs lezárva, a biztosítófülön piros jelzés látható.

Az összes ajtózár és a csomagterajtózárral is bezáródik vagy kireteszelődik, ha a távirányítóval bezárja, ill. kinyitja a vezetőoldali ajtót.

## MEGJEGYZÉS

Ha a kulccsal nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a biztonsági rendszer riasztani fog. Mindig a távirányítót használja az ajtózárak és a csomagterajtózárral nyitására.

A vezetőoldali ajtózár zárása és nyitása az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját is zárja/nyitja (lásd: 265. oldal).

Ha valamelyik utas ajtaját szeretné lezárni, akkor húzza a biztosítófület hátrafelé, és zárja be az ajtót. A vezetőoldali ajtó bezárásához vegye ki a gyújtáskapcsoló kulcsot, húzza fel és tartsa így a külső ajtókilincset, húzza a biztosítófület hátrafelé vagy nyomja le a fő ajtóreteszelőkapcsoló felső részét, majd csukja be az ajtót.

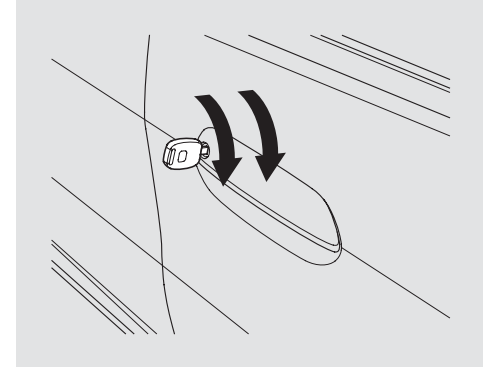
Ha az ajtókat és a csomagterajtót a kulccsal vagy a távirányítóval bezárja, akkor az összes irányjelző és az irányjelzők két műszerfali visszajelzője háromszor felvillan, jelezve, hogy az összes ajtó és a csomagterajtó bezáródott és a biztonsági rendszer (ha van) élesítve van. Ha kinyitja a zárat, akkor az irányjelzők és a visszajelzők egyet villannak.

A biztonsági rendszer akkor is aktiválódik, ha a vezetőoldali ajtó zárófülével vagy a fő ajtóreteszelő kapcsolóval bezárja az összes ajtózárat és a csomagterajtózárat (lásd: 240. oldal).

### ***Kizáródás megelőzése***

Ha a vezetőoldali ajtó nyitva és a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, a fő ajtóreteszelő kapcsoló nem működik. Ha a vezetőoldali ajtó be van csukva, a kapcsoló működik. Ha a nyitott vezetőoldali ajtót úgy próbálja meg lezárni a biztosítófülrel, hogy közben a kulcs a gyújtáskapcsolóban található, az ajtó becsukásakor valamennyi ajtó zárógombja felugrik.

### ***Biztonsági zár funkció (Bizonyos típusok esetén)***



A zár e funkciója segít megőrizni értékeit a lezárt gépkocsiban. A nagyobb biztonság érdekében a zár bezárása után 5 másodpercen belül fordítsa rá még egyszer a kulcsot.

FOLYTATÓDIK



## Ajtózárak

A biztonsági zár funkciót nem lehet aktiválni, ha valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs rendesen becsukva. Ugyanakkor aktiválni lehet, ha a motorháztető vagy bármelyik ablak nyitva van.

Ha a biztonsági zár funkció aktiválódott, a vezetőoldali ajtón lévő fő ajtóreteszelő kapcsoló és egyik ajtón található biztosítófül sem működik.

A biztonsági zár funkció a távirányítóval is aktiválható. A funkció alkalmazásához nyomja meg 5 másodpercen belül kétszer a záró gombot (lásd: 150. oldal).

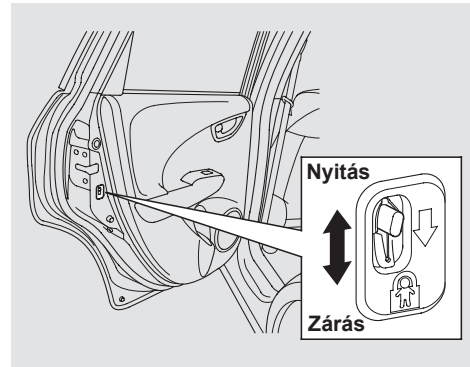
A funkció feloldásához nyissa ki a vezetőoldali ajtó zárját a távirányítóval.

### ⚠ FIGYELEM!

**Ha utasok tartózkodnak a gépkocsiban, és a biztonsági zár funkció aktiválódott, akkor belülről nem tudják kinyitni az ajtókat.**

**A biztonsági zár funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban nem tartózkodik senki.**

## Gyerekszárak



A gyerekszárak azt a célt szolgálják, hogy gyermekek a hátsó ajtókat ne tudják menet közben véletlenül kinyitni. Mind a két hátsó ajtó külön-külön fel van szerelve gyerekszárkapcsoló karral, az ajtó szélének közelében. A kar zárt (a kar alsó pozíciója) pozícióba állításával az ajtó a továbbiakban nem nyitható belülről, a biztosítófül állásától függetlenül. Az ajtó kinyitásához nyomja a biztosítófület befelé, és nyissa ki az ajtót kívülről.



**ZÁRÁS** – Nyomja meg ezt a gombot az összes ajtó és a csomagterajtó bezárásához. A **ZÁRÁS** gomb megnyomásakor az összes irányjelző és az irányjelzők két műszerfali visszajelzője háromszor felvillan, jelezve, hogy az összes ajtó és a csomagterajtó bezáródott és a biztonsági rendszer (ha van) élesítve van. Ha valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs teljesen zárva, vagy a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, akkor nem tudja az ajtókat bezárni.

**NYITÁS** – Nyomja meg ezt a gombot az összes ajtó és a csomagterajtó zárjának nyitására. A nyitó gomb megnyomásakor a külső irányjelzők és a műszerfal két visszajelző lámpája egyszer felvillan.

A **NYITÁS** gomb megnyomásakor a tetővilágítás világítani kezd (ha a tetővilágítás kapcsolója középső állásban található). Ha ezután 30 másodpercen belül nem nyitja ki az ajtók egyikét vagy a csomagterajtót, a világítás kialszik. Ha azonban 30 másodpercen belül a távirányítóval ismét bezárja az ajtókat, akkor a világítás rögtön elalszik.

Ha aktiválja a távirányító nyitás funkcióját, de 30 másodpercen belül nem nyitja ki az ajtók egyikét vagy a csomagterajtót, az ajtók és a csomagterajtó automatikusan visszazáródnak.

Ha a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, nem lehet kinyitni az ajtókat és a csomagterajtót.

A vezetőoldali ajtózár zárása és nyitása az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját is zárja/nyitja (lásd: 265. oldal).

FOLYTATÓDIK

### ***Biztonsági zár funkció (Bizonyos típusok esetén)***

A biztonsági zár funkció a távirányítóval aktiválható. A nagyobb biztonság érdekében a zár bezárása után 5 másodpercen belül nyomja meg újra a távirányító zárógombját.

A biztonsági zár funkciót nem lehet aktiválni, ha valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs rendesen becsukva. Ugyanakkor akkor is aktiválható, ha a motorháztető vagy bármelyik ablak nyitva van.

A nyitáshoz nyomja meg a távirányító nyitó gombját, vagy nyissa ki a vezetőoldali ajtót a kulccsal.

A biztonsági zár funkcióval kapcsolatban további tájékoztatást a 147. oldalon talál.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Ha utasok tartózkodnak a gépkocsiban, és a biztonsági zár funkció aktiválódott, akkor belülről nem tudják kinyitni az ajtókat.**

**A biztonsági zár funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban nem tartózkodik senki.**

### **A távirányító kezelése**

- A távirányítót gondosan használja, ne dobálja, lehetőleg ne ejtse le.
- Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek.
- Ne érje víz a távirányítót.
- Ha elveszíti a távirányítót, Hondamárkakereskedőjénél szerezzen be egy újat. Az új távirányítót hozzá kell kódolni a gépkocsi központi zár rendszeréhez.

## Távírányító elemének cseréje

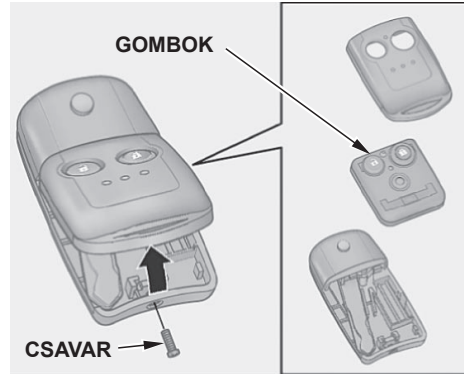
Ha a gombot többször is meg kell nyomni az ajtó és a csomagter nyitásához vagy zárásához, akkor minél hamarabb cserélje ki az elemet.

Az elem típusa: CR1616

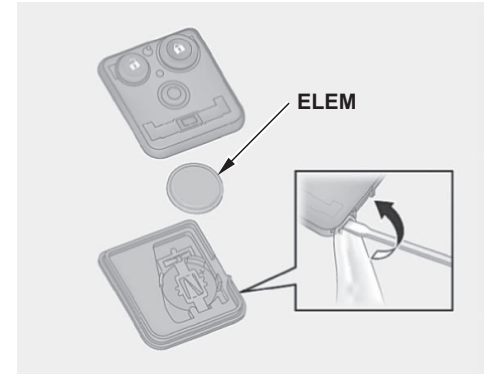
Az elemet a következőképpen cserélje:

1 fokozatba. Csavarja ki kisméretű csillagfejű csavarhúzóval a fedélrögzítő csavart a házból.

**MEGJEGYZÉS:** járjon el kellő körültekintéssel a csavar eltávolításakor, mert a csavar feje megsérülhet.



2. A külső gombok egyikének megnyomásával válassza le a felső részt a távirányító alsó részétől.



3. A karcolás megelőzése érdekében helyezzen egy ruhát a távirányító széléhez, és óvatosan felfeszítve vékony, lapos csavarhúzóval távolítsa el a felső részt.

FOLYTATÓDIK

## Távvezérlő

---

4. Távolítsa el az elhasznált elemet, és jegyezze meg a polaritás irányát. Az új elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+ oldal nézzen lefelé), majd helyezze be azt a távirányítóba.
5. Pattintsa össze a távirányító két felét, majd a szétszereléssel ellentétes sorrendben szerelje vissza a részeit.



Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

### MEGJEGYZÉS

A helytelenül kidobott elem szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

(EU típusok)

EK-irányelvek

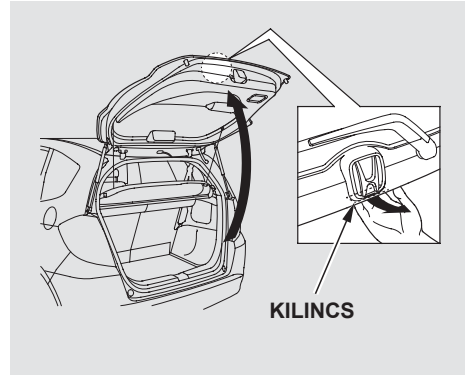
Ez a rendszer megfelel az R&TTE (a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló) irányelv előírásainak.

**CE 0891**

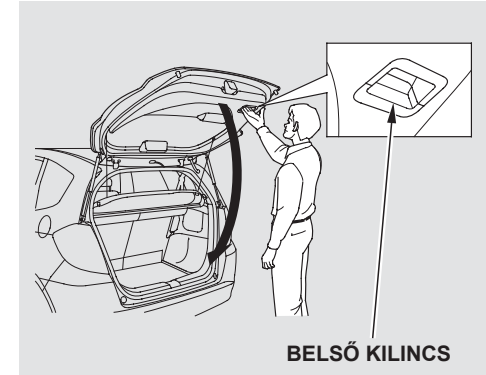
A csomagtérajtó zárja akkor is reteszelődik vagy kinyílik, ha a távirányítóval, a vezetőoldali ajtó zárófülével vagy a fő ajtóreteszelő kapcsolóval bezárja vagy kinyitja az összes ajtózárat.

### MEGJEGYZÉS

Ha a kulccsal nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a biztonsági rendszer riasztani fog. Mindig a távirányítót használja az ajtózárok és a csomagtérajtózár nyitására.



A csomagtérajtó kinyitásához húzza meg a kilincset, majd emelje fel az ajtót. A csomagtérajtó zárásához határozottan tolja le az ajtót a hátsó élénél fogva.



A csomagtérajtó nyitása vagy zárása előtt győződjön meg arról, hogy sem utasok, sem különböző tárgyak nem akadályozzák az ajtó mozgását és nincsenek annak útjában.

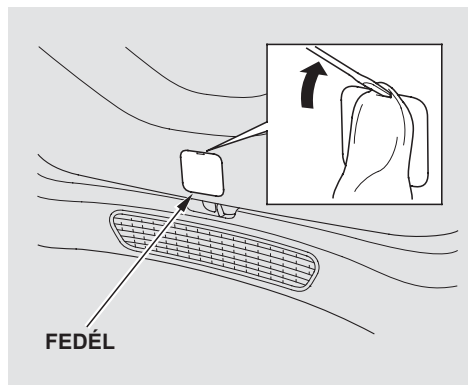
Mielőtt elindul, ellenőrizze, hogy a csomagtérajtó bezáródott-e.

A csomagtérajtó sérülésének, illetve a kipufogógáz utastérbe jutásának elkerülése érdekében vezetés közben mindig tartsa zárva a csomagtérajtót. Lásd: **Szén-monoxid-veszély**, 72. oldal.

## Csomagtérajtó

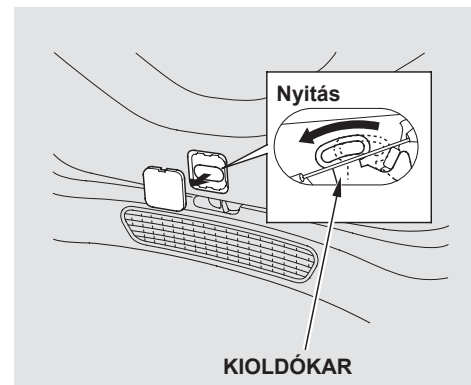
### A csomagtérajtó nyitása kézzel

Ha a központi zár rendszer nem nyitja a csomagtérajtót, akkor kézzel nyissa ki azt.



A csomagtérajtó nyitásához a gépkocsi utasterében keresse meg a csomagtérajtó nyitókarját.

Hogy ne karcolódjon meg, tegyen egy rongydarabot a csomagtérajtó hátulján található fedél peremére, és vékony, lapos csavarhúzóval pattintsa le a fedelet.



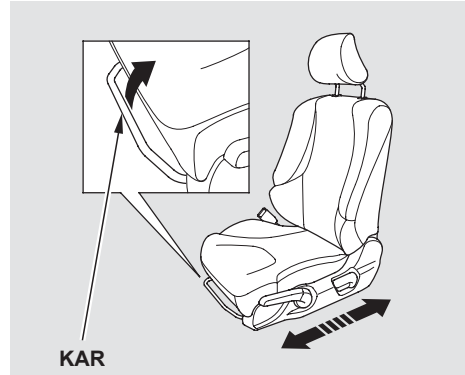
Az ábrának megfelelően nyomja a kioldókart balra lefelé.

Ha a csomagtérajtót kézzel kell kinyitnia, valamilyen probléma van a csomagtérajtóval. Ilyenkor keresse fel kereskedőjét.

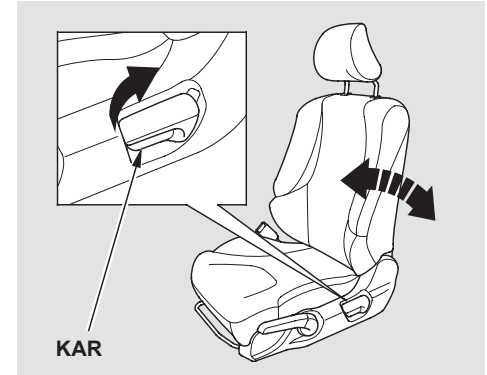
## Első ülés beállítása

Lapozzon a 16–17. oldalra, és olvassa el a leírt utasításokat, biztonsági figyelmeztetéseket a helyes ülés helyzet beállításával kapcsolatban.

Még az elindulás előtt állítsa be a megfelelő helyzetbe az ülését.



Az ülés előre-, ill. hátraállításához húzza fel az ülőpárna alatt található kart. Tolja az ülést a kívánt helyzetbe, és engedje el a kart. Próbálja meg mozgatni az ülést, hogy meggyőződjön az ülés biztonságos rögzítéséről.

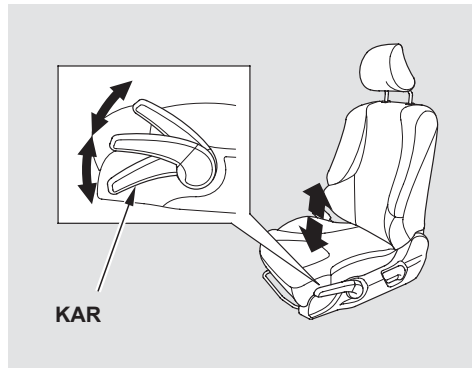


A háttámla dőlésszögének beállításához húzza fel az ülőpárna külső oldalán található kart.

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.



## Vezetőoldali ülés magasságállítása



A vezető ülésének magassága állítható. Az ülőlap külső oldalán található kart ismétlődően húzza felfelé az ülőlap emeléséhez. Az ülőlap süllyesztéséhez nyomja a kart ismétlődően lefelé.

Még az elindulás előtt állítsa be a megfelelő helyzetbe az ülését.

## Könyöklők (Bizonyos típusok esetén)



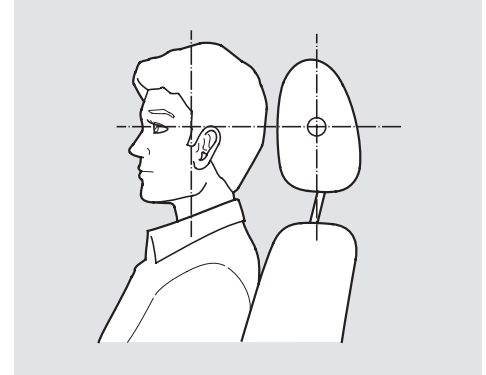
A vezetőoldali ülés támlájának oldalán könyöklő található. Használatához hajtsa le.

## **Fejtámlák**

*Lapozzon a 17. oldalra, és olvassa el a leírt utasításokat, biztonsági figyelmeztetéseket a fejtámlák megfelelő beállításával kapcsolatban.*

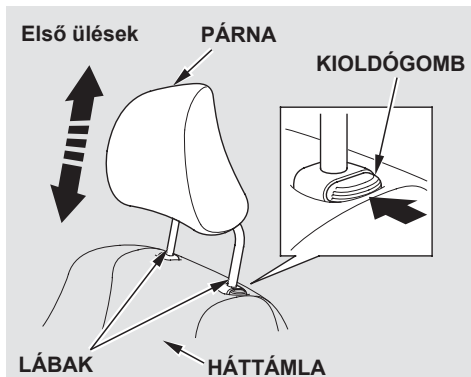
Gépkocsijában minden ülés fejtámlával van felszerelve. Baleset esetén a fejtámlák megvédik Önt és utasát a nyaktöréstől és egyéb sérülésektől.

Baleset esetén a fejtámlák megvédik Önt és utasát a nyaktöréstől és egyéb sérülésektől.



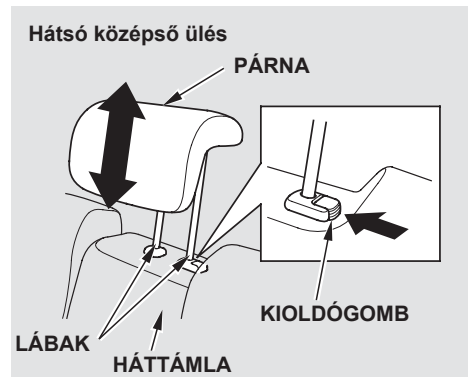
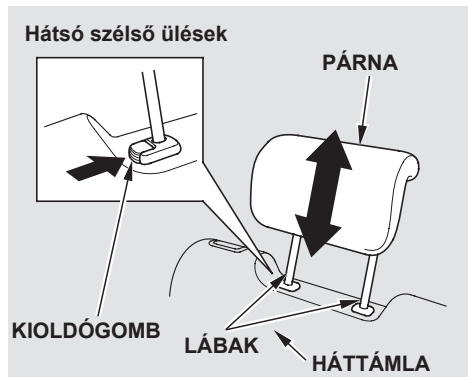
Akkor védenek a leghatékonyabban, ha a fejtámlák teteje nagyjából a fülek felső részének magasságában vannak.

FOLYTATÓDIK



## A fejtámla beállítása

Az első fejtámlák függőleges irányban állíthatók. Mindkét kezére szükség van a fejtámla beállításánál. Vezetés közben ne állítsa a fejtámlát. Emeléshez húzza a fejtámlát felfelé. A fejtámla lejjebb állításához nyomja meg a kioldógombot oldalt, és nyomja le a fejtámlát.



Amikor a hátsó ülésen lévő fejtámaszt használja, húzza a fejtámaszt a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.

## ***A fejtámla kivétele***

A fejtámlák kivételéhez húzza felfelé azokat addig, amíg lehet. Nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a fejtámlát az ülés háttámlából.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.**

**A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.**

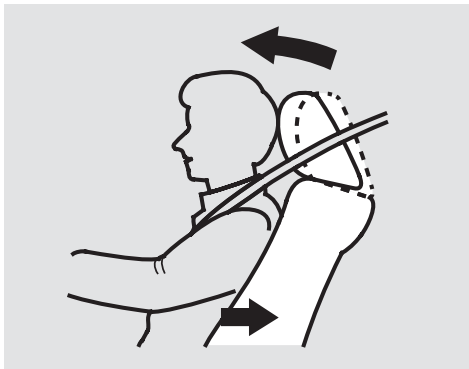
Az eltávolított fejtámlákat mindig biztonságos helyen tárolja.

A fejtámlák visszaszerelése során először tegye vissza a lábakat a helyükre. Ezután állítsa be a megfelelő magasságot, miközben a kioldógombot benyomva tartja.

Győződjön meg arról, hogy ha a fejtámlát visszatesszi a helyére, akkor az megfelelően rögzítésre került.

FOLYTATÓDIK

## Aktív fejtámlák



A vezető- és az első utasülésen aktív fejtámlák találhatók. Ha a gépkocsi ütközés során nagy ütést kap hátulról, akkor a biztonsági övvel megfelelően rögzített utas nekinyomódik az ülés háttámlájának, a fejtámla pedig ilyenkor automatikusan előre mozdul el.

Ez csökkenti az ülésben ülő feje és a fejtámla közötti távolságot. Emellett csökkenti a nyakrándulás valószínűségét, és segít megelőzni más nyaki és felsőtesti sérüléseket.

Egy ütközés után a működésbe lépett aktív fejtámlának vissza kell térnie az eredeti alaphelyzetébe.

Ha a fejtámlák nem kerülnek vissza a normál helyzetükbe, vagy amennyiben a gépkocsival súlyosan karambolozott, akkor vizsgálta meg gépkocsiját Honda-márkaszervizben.



Ahhoz, hogy a fejtámlák megfelelően működjenek, tegye a következőket:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.
- Csak eredeti gyári Honda fejtámlát használjon csere esetén.

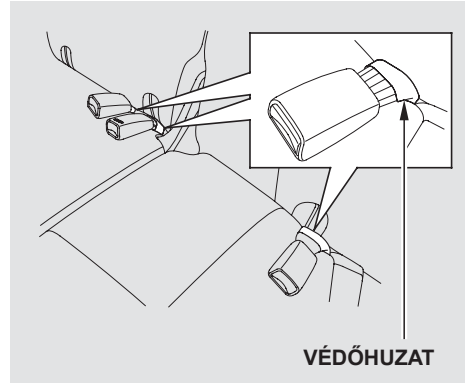
## Hátsó ülés párnák felhajtása

A bal és jobb oldali hátsó ülés ülés párnája felhajtható, megnövelve ezzel a csomagok számára rendelkezésre álló helyet.

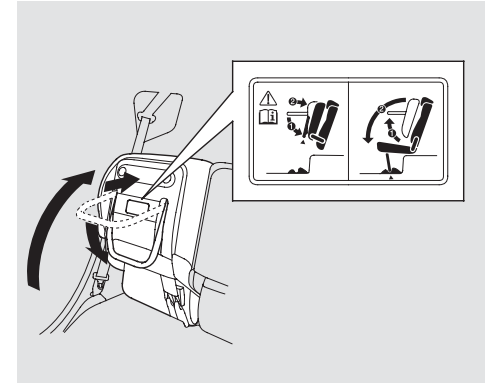
A felhajtás előtt pakoljon el minden tárgyat az ülés párnákról.

  Ez a hátsó ülések hátulján található címke arról informál, hogy a megfelelő használat a kezelési kézikönyvben megtalálható.

A kicsatolható rögzítési pontot feltétlenül oldja ki, és helyezze el az övvisszahúzó házban (lásd: 164. oldal), mielőtt felhajtja a hátsó ülés párnát.

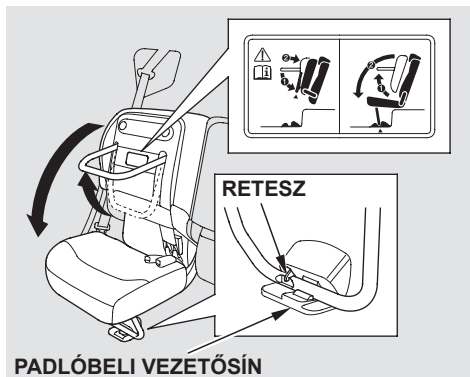


Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek csatjai az üléseken találhatóak. Ne vegye ki őket a védőhuzatukból (üléspárna gumipántja).



Húzza fel a hátsó ülés ülés párnáját, és hajtsa le az ülés lábát. A rögzítéshez nyomja az ülés párnát egy határozott mozdulattal az üléstámlának.

FOLYTATÓDIK



Az ülés párná eredeti helyzetbe hajtásához győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem található a padlón, húzza fel teljesen az ülés lábát, majd kézzel megtartva nyomja le lassan az ülés párnát. Helyezze az ülés lábát a padlóbeli vezető sínbe. Ha a láb a megfelelő helyre kerül, reteszeli a padlót.

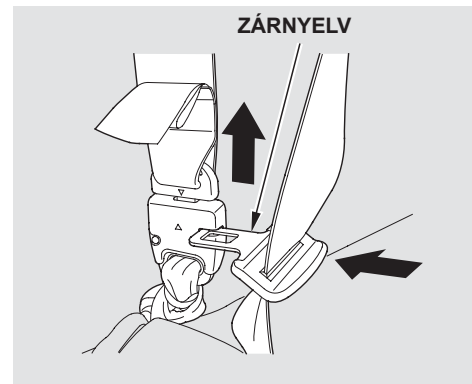
## Hátsó ülések ledöntése

A hátsó ülések támlája lehajtható, megnövelve ezzel a csomagok számára rendelkezésre álló helyet.

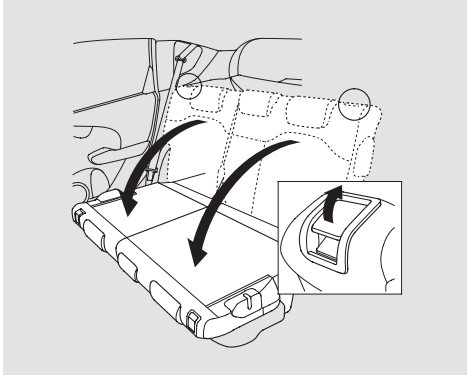
Az ülések osztva dönthetők, így a szélső hátsó üléseken továbbra is szállíthat utasokat.

A lehajtás előtt pakoljon el minden tárgyat az ülésről.

Mielőtt lehajtja az üléseket, győződjön meg arról, hogy nincs semmilyen tárgy a padlón.



A hátsó középső üléstámla lehajtásakor oldja ki a középső biztonsági övet a zárnyelv segítségével a középső rögzítési pontból (lásd: 164. oldal). Hagyja a biztonsági övet visszahúzódní a mennyezetben található behúzóba, és tárolja abban az övcsatokat.



- 1 fokozatba. Állítsa a fejtámlákat a legalacsonyabb pozícióba.
- 2 fokozatba. Húzza felfelé az üléstámla külső oldalán található kioldókart.
- 3 fokozatba. Hajtsa előre az ülés háttámláját.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat az üléstámlára, ha az le van hajtva.

A visszaalakítás az előzőekben leírt sorrenddel ellentétesen történik. Mielőtt elindul, győződjön meg arról, hogy az ülés rögzítve van, a biztonsági öv pedig az üléstámla előtt helyezkedik el.

A hátsó középső ülésnél feltétlenül csatolja be biztonságosan a biztonsági övet a kicsatolható rögzítési pontba (lásd: 164. oldal).

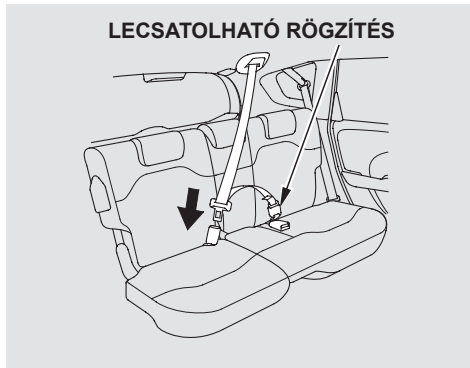
Ellenőrizze, hogy a csomagteremben található valamennyi tárgy rögzítve van-e. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrerepülhetnek (lásd: **Csomagok szállítása**, 273. oldal).

Ha a gépkocsit felszerelték flexibilis csomagértálcával, azt csak a háttámlák felhajtott helyzetében használja. Hirtelen megállás vagy ütközés esetén a tálcára helyezett tárgyak elszabadulhatnak, és Ön vagy utasai megsérülhetnek.

A flexibilis csomagterlemezrel kapcsolatos további információért lapozzon a 182. oldalra.



## Leccsatolható rögzítés

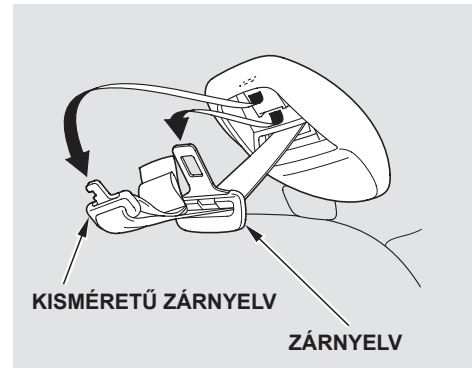


A hátsó középső ülés biztonsági öve leccsatolható rögzítéssel van ellátva. Segítségével a hátsó középső ülés biztonsági öve az ülés ledöntéséhez leccsatolható.

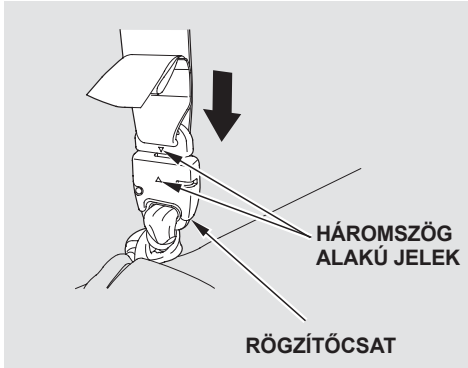
## ⚠ FIGYELEM!

Ha a biztonsági övet leccsatolt rögzítéssel használja, jelentősen megnő a súlyos vagy akár halálos sérülés veszélye.

A biztonsági öv használata előtt feltétlenül csatolja vissza az öv leccsatolható rögzítését.

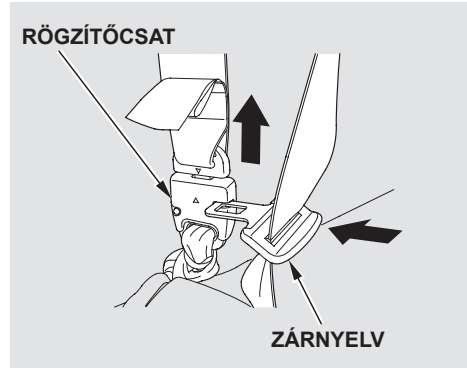


Húzza ki a kisméretű zárnyelvet és a zárnyelvet a mennyezeten található tartónyílásokból, majd húzza ki a biztonsági övet.



A biztonsági öv és az övcsat visszahelyezésekor igazítsa egymáshoz a kisméretű zárnyelv és a rögzítőcsat háromszög alakú jelöléseit.

A biztonsági övet erősen meghúzva ellenőrizze a lecsatolható rögzítés megfelelő rögzülését. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg.



A lecsatolható rögzítés kioldásához helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán található nyílásba. A lecsatolható rögzítést és a biztonsági öv zárnyelveit az övbehúzó házában tárolja.

## Ülésfűtés (bizonyos modellek esetén)



Mindkét első ülés fűtéssel rendelkezik. Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsoló kulcsnak BE (II) állásban kell lennie.

Nyomja meg a kapcsoló elülső részét (HI) az ülés gyors felfűtéséhez. Amikor az ülés hőmérséklete eléri a megfelelő értéket, nyomja meg a kapcsoló hátsó részét (LO). Ezzel az ülést melegen tudja tartani.

### ⚠ FIGYELEM!

**Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.**

**Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.**

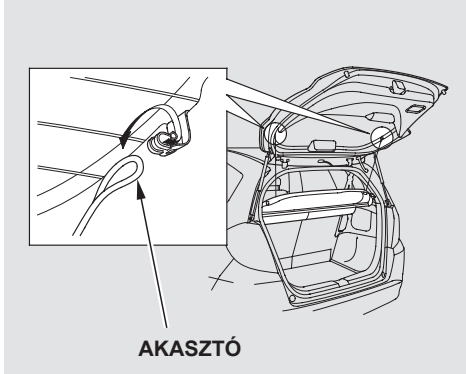
„HI” állásban a fűtés kikapcsol, ha az ülés túl meleg, és újra bekapcsol, ha az ülés hőmérséklete lecsökken.

„LO” (alacsony) fokozatban a fűtés folyamatosan működik. Ez nem jár hőmérséklet-változással.

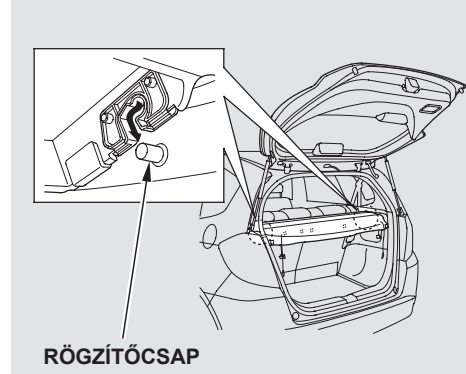
Kérjük, használat közben kövesse az alábbi instrukciókat:

- Ne használja sokáig HI (magas) fokozaton az ülésfűtést, mert jelentősen meríti az akkumulátort.
- Ne használja az ülésfűtést, még „LO” állásban sem, amikor a motor nem jár, vagy amikor sokáig csak alapjáraton üzemel. Ez meríti az akkumulátort, és nehezítheti a motor indítását.

## Csomagtartó fedele (bizonyos modellek esetén)



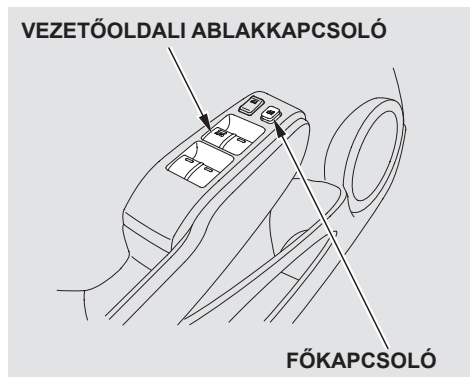
A csomagtartó fedele eltávolítható, hogy magasabb tárgyak is beférjenek a csomagtérbe.



A kalaptartó eltávolításához akassza ki a felfüggesztőket a csomagtérajtóból, azután csúsztassa hátra, és emelje ki felfelé a kalaptartót.

A kalaptartó behelyezéséhez igazítsa a rögzítőcsapokat a nyílásokba, majd tolja a kalaptartót előre, amíg a helyére nem ugrik. Győződjön meg arról, hogy a kalaptartó szilárdan rögzül, és menet közben nem tud kioldódni.

Hajtsa le a csomagtérajtót, és akassza vissza a felfüggesztőket.



Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba az ablakok vagy bizonyos modellek esetén az első ablak felhúzásához vagy leengedéséhez. Az ablak kinyitásához nyomja a kapcsolót lefelé, és tartsa úgy. A kívánt helyzet elérésekor engedje el a kapcsolót, s az ablak megáll. Az ablak becsukását a gomb felfelé húzásával érheti el.

### ⚠ FIGYELEM!

**Ha az elektromos ablakemelőt rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.**

**Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.**

**FIGYELEM!** *Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, ha kiszáll a gépkocsijából; ne bízza kulcsát a benn ülőkre.*

A vezető ajtajának könyöklőjén helyezték el az elektromos ablakemelők központi vezérlését. Az utasok ablakának kinyitásához nyomja le a szükséges kapcsolót, s tartsa úgy, míg az ablak a kívánt pozíciót el nem éri. Az ablak felemeléséhez húzza felfelé az ablakmozgató kapcsolót. Amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet, engedje el a kapcsolót.

**AUTO** – A vezetőoldali ablak teljes leengedéséhez nyomja le a kapcsolót egy határozott mozdulattal, majd engedje fel. Az ablak automatikusan leereszkedik. Az ablak menet közbeni megállításához röviden húzza vagy nyomja ellenkező irányba a kapcsolót.

A vezetőoldali ablak teljes felhúzásához húzza hátrafelé az ablakkapcsolót egy határozott mozdulattal, majd engedje fel. Az ablak automatikusan teljesen felhúzódik. Az ablak menet közbeni megállításához röviden húzza vagy nyomja ellenkező irányba a kapcsolót.

Amennyiben csak részben kívánja leengedni vagy felhúzni a vezetőoldali ablakot, finoman nyomja le vagy húzza hátra a kapcsolót, majd engedje el. Az ablak megáll a kívánt helyzetben, ha elengedi a gombot.

A főkapcsolót benyomva az utasok ablakait nem lehet működtetni. A funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a kapcsolót, hogy az felugorjon. Ha gyermek utazik a gépkocsiban, tartsa a főkapcsolót benyomott állásban, hogy a gyermek véletlenül se sebesíthesse meg magát az ablakemelővel.

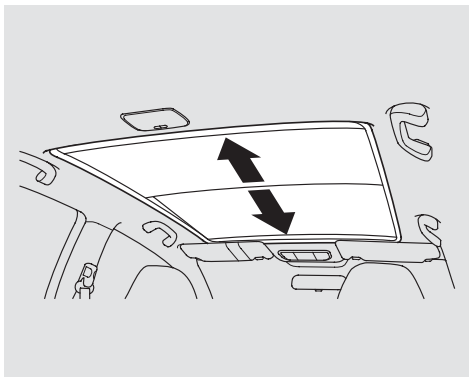
**AUTO REVERSE** – Ha a vezetőoldali ablak automatikus felhúzás közben akadályt észlel, ellentétes irányba kezd mozogni, majd megáll. Az ablak zárásához távolítsa el az akadályt, majd használja ismét az ablak le- és felhúzó kapcsolót.

Ha az üveg már a teljesen felhúzott állapot közelében van, esetleg ez a funkció nem működhet. Ezen funkció ellenére ügyeljen rá, hogy utasainak keze vagy bármilyen tárgy kellő távolságban legyen felhúzás közben.

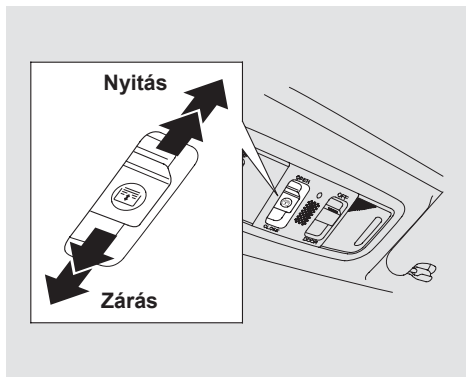
**MEGJEGYZÉS:** Csak a vezetőoldali kapcsoló folyamatos felhúzásával tudja felülbírálni az automatikus visszaeresztés funkcióját.

Az elektromos ablakok késleltetett módon reagálnak a gyújtás kikapcsolására. A gyújtás kikapcsolása után még 10 percig le lehet engedni és fel lehet húzni az ablakokat. A késleltetett működtetés lehetősége megszűnik, ha az egyik első ajtót kinyitják. Az elektromos ablakemelő működtetéséhez ezután BE (II) állásba kell fordítania a gyújtáskapcsolót.

## Napellenző (adott típusoknál)



Használja a mennyezet első részén található kapcsolót a napellenző működtetéséhez. A napellenző működtetéséhez BE (II) állásba kell fordítani a gyújtáskapcsolót.



A napellenző nyitásához húzza hátra a kapcsolót, és tartsa így. Amikor a napellenző eléri a kívánt pozíciót, engedje el a kapcsolót. A napellenző zárásához tolja előre a kapcsolót, és tartsa így. A mozgás leállításához engedje el a kapcsolót.

### ⚠ FIGYELEM!

Mozgás közben a napellenző kéz- és ujsérülést okozhat.

Mielőtt nyitná vagy zárná a napellenzőt, győződjön meg arról, hogy senkinek a keze vagy ujjja nincs a napellenző közelében.

**FIGYELEM!** *Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, ha kiszáll a gépkocsijából; ne bízza kulcsát a benn ülőkre.*

**AUTO** – A napellenző teljes nyitásához húzza hátra a kapcsolót egy határozott mozdulattal, majd engedje el. A napellenző automatikus módon teljesen kinyílik. A napellenző nyitásának megállításához nyomja meg a kapcsolót egy határozott mozdulattal.

A napellenző teljes zárásához tolja előre a kapcsolót egy határozott mozdulattal, majd engedje el. A napellenző automatikus módon teljesen bezáródik. A napellenző záródásának megállításához nyomja meg a kapcsolót egy határozott mozdulattal.

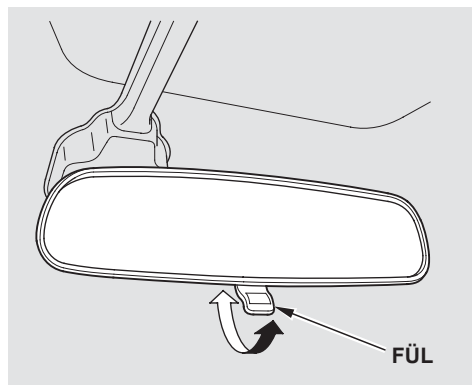
Ha csak részlegesen kívánja nyitni vagy zárni a napellenzőt, finoman tolja előre vagy húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa így. A napellenző megáll, ha elengedi a gombot.

**AUTO REVERSE** – Ha a napellenző automatikus felhúzás közben akadályt észlel, ellentétes irányba kezd mozogni, majd megáll. A napellenző zárásához távolítsa el az akadályt, majd használja ismét a napellenző kapcsolóját.

Ha a napellenző a teljesen zárt állás közelében található, ez az akadályfelismerő funkció nem működik. Mielőtt zárja a napellenzőt, feltétlenül győződjön meg arról, hogy senkinek a keze és semmilyen tárgy nincs a napellenző közelében.

A napellenző késleltetett módon reagál a gyújtás kikapcsolására. A gyújtás kikapcsolása után még 10 percig nyitni és zárni lehet a napellenzőt. A késleltetett működtetés lehetősége megszűnik, ha az egyik első ajtót kinyitják.

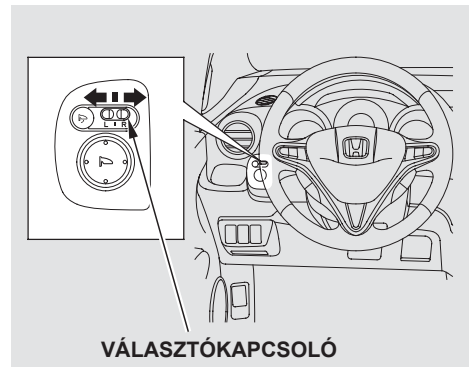




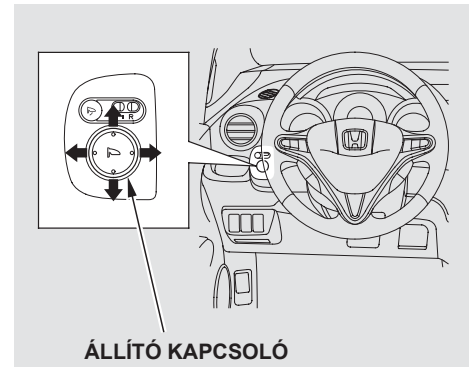
Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a tükrök beállítását.

A belső tükör kétállású: nappali és éjszakai helyzetbe állítható. Az éjszakai állás tompítja a hátulról közeledő gépkocsik fényszórójának fényét. A kívánt helyzetet a fül átváltásával érheti el.

## Az elektromos tükrök állítása

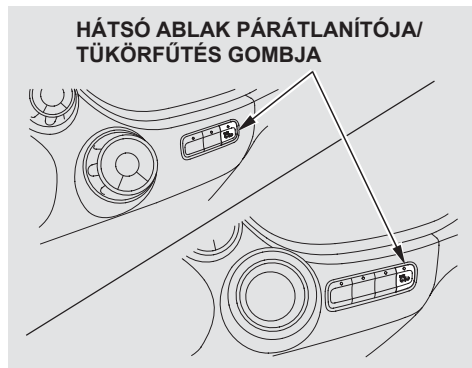


- 1 fokozatba. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba.
- 2 fokozatba. Tolja a választókapcsolót bal (L) vagy jobb (R) állásba.



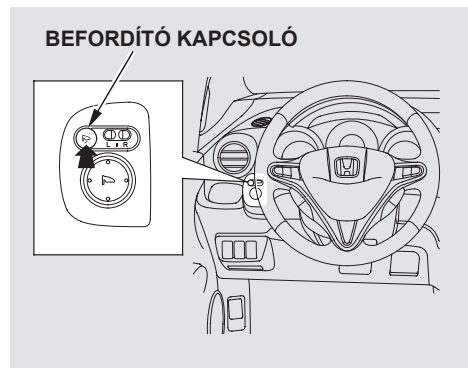
3. A gomb megfelelő irányba történő megnyomásával mozgassa a tükröt jobbra, balra, le, fel.
4. Ha befejezte, állítsa a választókapcsolót a középső (kikapcsolt) állásba. Ezzel kikapcsolta a tükörállító gombot, nem tudja elállítani véletlenül a tükröket.

## Tükörfűtés (Bizonyos típusok esetén)



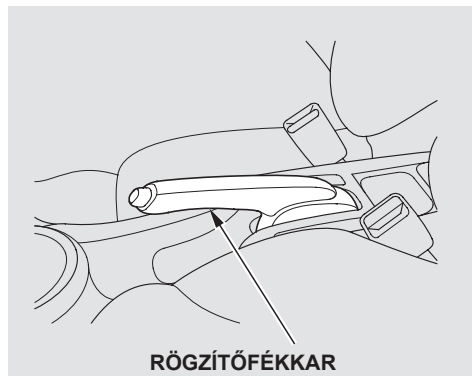
A külső tükrök fűthetők a köd és a pára eltávolítása érdekében. BE (II) helyzetben lévő gyújtás mellett kapcsolja be a fűtést a hátsó ablak párátlanító gombja megnyomásával. A működést a gombon található visszajelző világítása jelzi. A kikapcsolás a jég- és páramentesítő gomb újbóli megnyomásával történik. Bizonyos modellek esetén a tükörfűtés időzítő funkcióval rendelkezik (lásd a 137. oldalon).

## Behajtható külső tükrök (adott típusoknál)



Szűk parkolóhelyeken nagy hasznát veheti. A beállítógombok mellett lévő behajtókapcsoló megnyomásával mindkét tükrő befordul. Mielőtt elindul, hajtsa vissza a tükröket, a gomb újra megnyomásával. A gyújtás BE (II) állásba való állítása után nyomja meg a gombot, hogy kihajtsa a két külső tükröt. Behajtásához nyomja meg újra a gombot.

Soha ne vezesse a gépkocsit behajtott külső tükrökkel.



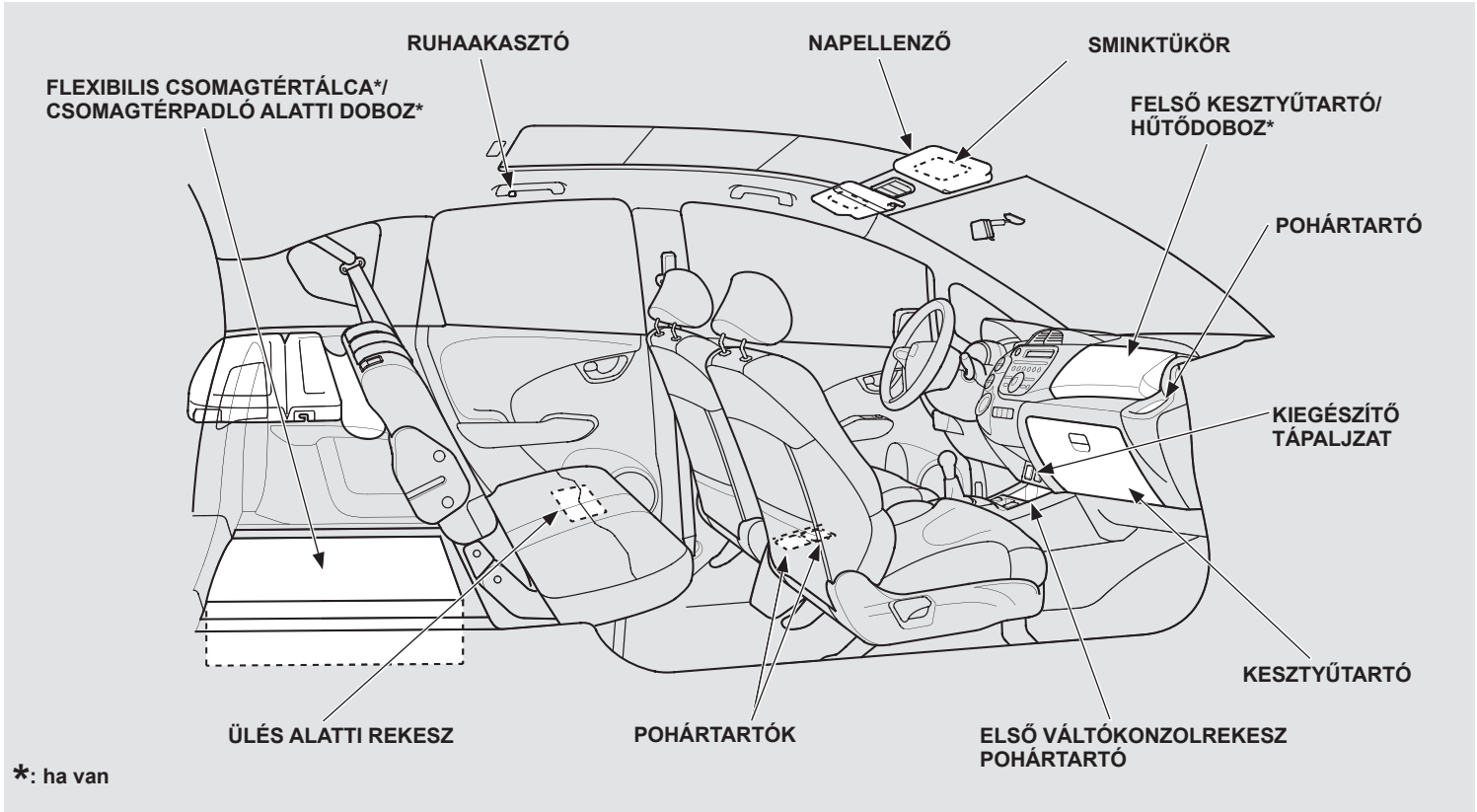
A rögzítőfék használatához húzza fel teljesen a kart. Kioldásához emelje fel a kart enyhén, majd nyomja meg a gombot a végén, és eressze vissza a kart teljesen. A rögzítőfék visszajelző lámpájának ki kell aludnia a műszerfalon, ha a rögzítőféket teljesen kiengedte (lásd: 84. oldal).

### MEGJEGYZÉS

Ha úgy vezeti a gépkocsit, hogy előtte nem engedi ki a rögzítőféket teljesen, megrongálhatja a hátsó fékeket és tengelyeket. Elindulás után hangjelzés figyelmezteti a behúzott rögzítőfékre.

A többfunkciós információs kijelzőn a „**P**” szimbólum, vagy a szimbólum és a „RELEASE PARKING BRAKE” (ENGEDJE KI A RÖGZÍTŐFÉKET) üzenet jelenik meg.

## Belső kényelmi berendezések



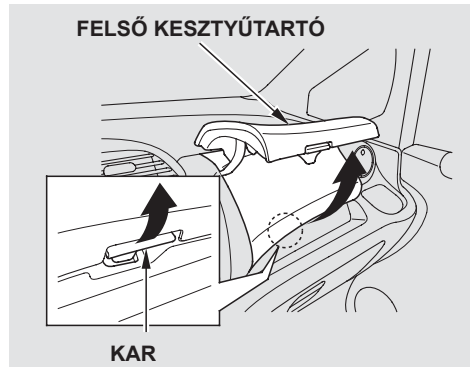
## Belső kényelmi berendezések

### Kesztyűtartó



A kesztyűtartó a fogantyú aljának meghúzásával nyitható. Bezáráshoz erősen nyomja be.

### Felső kesztyűtartó



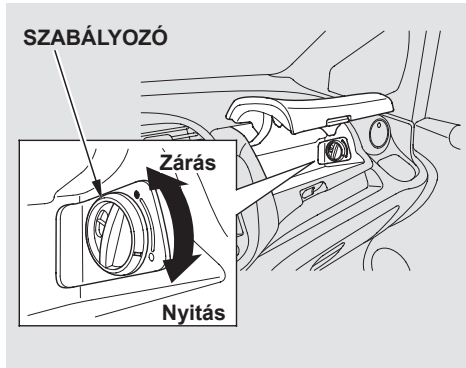
A felső kesztyűtartó a kar felfelé húzásával nyitható. Bezáráshoz nyomja le a fedelet.



### ⚠ FIGYELEM!

A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartókat.

### Hűtődoboz (Egyes típusokon)



A felső kesztyűtartóban italesüvegeket és dobozokat tárolhat és tarthat hidegen a légkondicionáló rendszer segítségével. A felső kesztyűtartó belsejének hidegen tartásához nyissa ki a felső kesztyűtartót, majd a szabályozót lefelé fordítva nyissa ki az utasoldalon található szellőzőnyílást. Kapcsolja be a légkondicionálót (lásd a 192. és a 199. oldalon), és állítsa a szabályozót „” vagy „” állásba.

A hideg levegő a légkondicionáló rendszerből a szellőzőnyíláson keresztül a felső kesztyűtartóba áramlik.

Csak visszazárható üvegeket vagy bontatlan üdítőitalos dobozokat tartson a felső kesztyűtartóban. A kiömlő folyadék károsíthatja a kárpitot, valamint a felső kesztyűtartó és a műszerfal belsejében található elektromos berendezéseket. Ha nem használja, a szabályozót felfelé fordítva zárja le a szellőzőnyílást.

Ha bekapcsolja a fűtést, és a szellőzőnyílás nyitva van, a meleg levegő beáramlik a felső kesztyűtartóba.

### Pohártartók

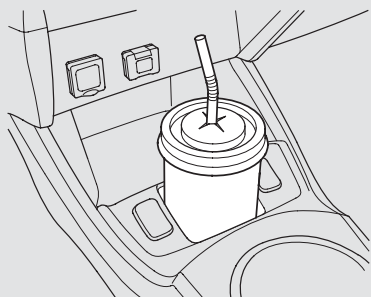
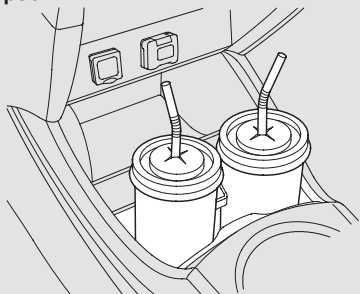
Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A poharakban lévő esetlegesen forró folyadék kiömlve leforrázhatja Önt és utasait is. A kiömlő folyadék emellett nyomot hagyhat a kárpitokon, valamint károsíthatja az elektromos berendezéseket.

Az első pohártartó a középső konzolrekeszben található.

FOLYTATÓDIK

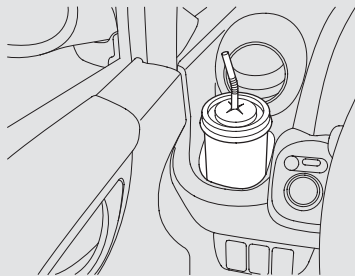
## Belső kényelmi berendezések

### MENETIRÁNY Középső



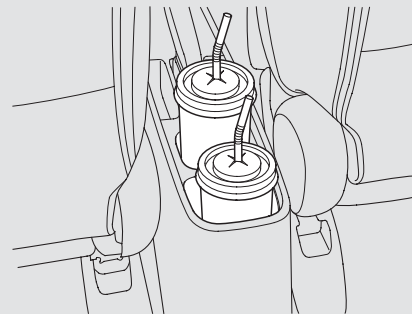
Bizonyos típusok esetén

### HALADÁSI IRÁNY Vezetőoldal



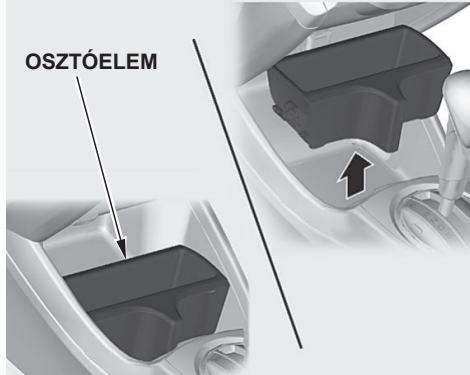
A műszerfal két oldalán pohártartók találhatóak.

### HÁTSÓ



A hátsó utasok pohártartói a középső konzol hátsó részének tetején találhatóak.

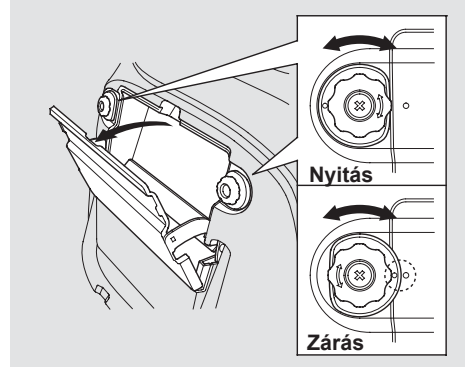
## Első váltókonzollekesz



*Azoknál a modelleknél, amelyekben osztóelem található az első váltókonzollekeszben*

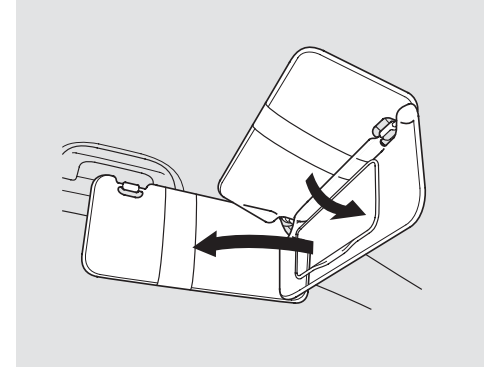
Az osztóelem eltávolítható, így nagyobb tárgyak tárolhatók a rekeszben. Az eltávolításhoz húzza ki az osztóelemet. Visszahelyezéskor igazítsa egymáshoz az osztóelem és az első váltókonzollekesz háromszög alakú jelöléseit.

## Ülés alatti rekesz



Az ülés alatti rekesz a bal hátsó ülés üléspárnája alatt található. Nyitásához hajtsa fel a bal hátsó ülés üléspárnáját (lásd: 161. oldal), és fordítsa el a fogantyúkat. Zárásához fordítsa el a fogantyúkat, és igazítsa egymáshoz a kerek jelöléseket.

## Napellenző



Használatához egyszerűen hajtsa le. Az oldalsó ablaknál is használhatja a napellenzőt. Távolítsa el a támasztórudat a rögzítőkapocsból, és hajtsa ki a napellenzőt az oldalsó ablak felé.

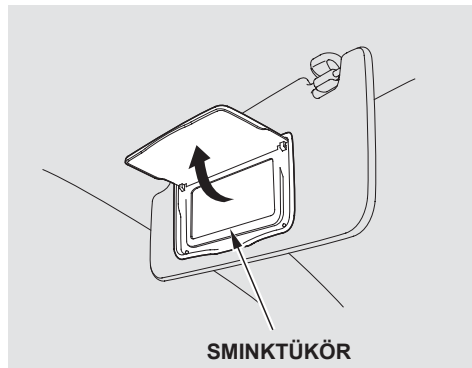
Mielőtt kiszáll a gépkocsiból, hajtsa vissza a helyére a napellenzőt.



## Belső kényelmi berendezések

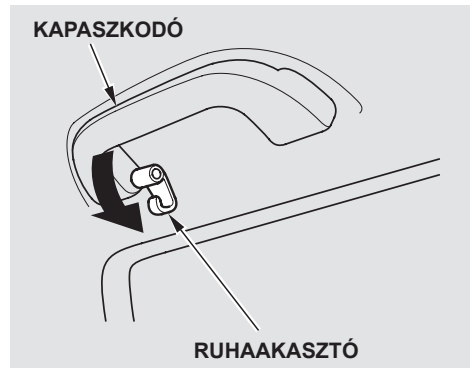
---

### Sminktükör



A napellenző hátoldalán található sminktükör használatához tolja fel a fedelet.

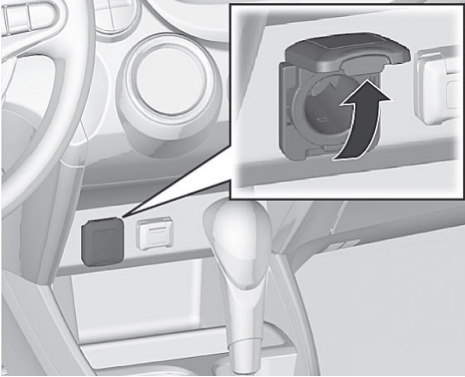
### Ruhaakasztó



Használatához az akasztót húzza ki oldalra, majd hajtsa le.

Amikor nem használja, hajtsa vissza a helyére. Ne akasszon nehéz tárgyat a ruhaakasztóra.

### Kiegészítő tápaljzat



A gépkocsi elülső konzoljának panelében kiegészítő tápaljzat található.

A kiegészítő tápaljzat használatához hajtsa fel a fedelét. A gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetben kell lennie.

Az aljzatot 12 voltos, legfeljebb 120 wattos (10 amperes) teljesítményű kiegészítők használatára tervezték.

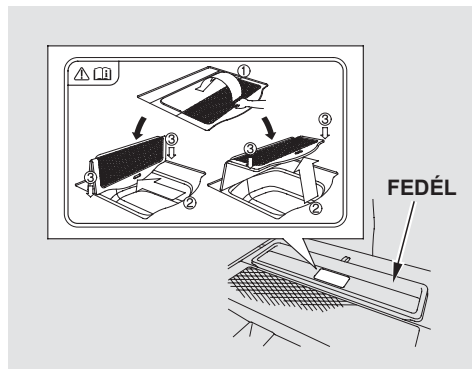
Normál szivargyújtó nem üzemeltethető róla.

Csak az eredeti Honda tartozékokat üzemeltesse az aljzatról, ezzel elkerülheti az elektromos hibákat.

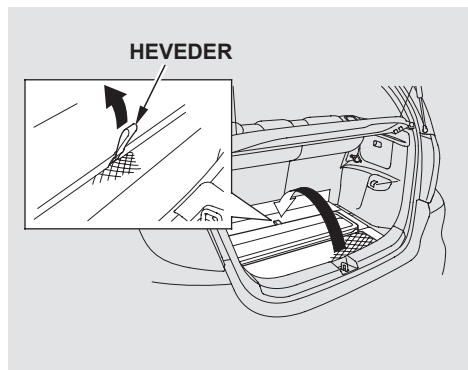
Használat után pattintsa rá a fedelet, nehogy idegen tárgyak kerüljenek az aljzatba.

## Belső kényelmi berendezések

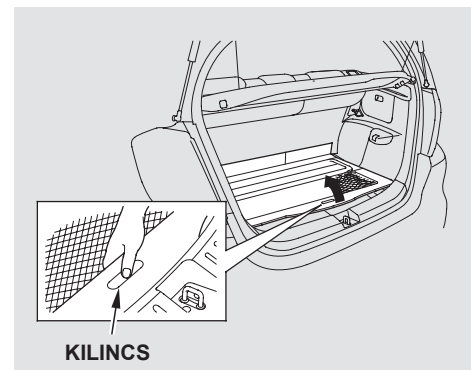
### Flexibilis csomagterétálca (Egyes típusokon)



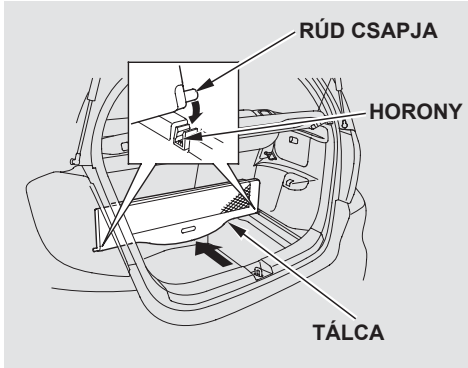
A flexibilis csomagterétálca lehetővé teszi, hogy a tárgyakat a méretüktől, súlyuktól és magasságuktól függően különbözőképpen helyezze el.



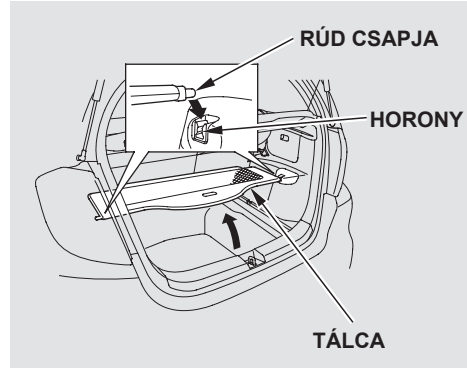
A fedél felemeléséhez és lehajtásához húzza azt a hevedernél fogva.



Ha a tálca alatt szeretne tárgyakat elhelyezni, tartsa a tálca fogantyúját az ábrán látható módon, és emelje meg.



Hosszú tárgyak elhelyezésekor emelje meg, tolja előre és hajtva ki a tálcat, megnövelve így a csomagteret.

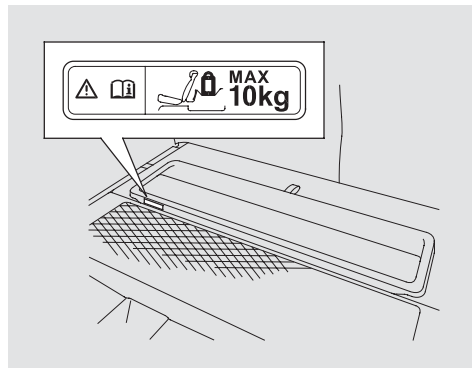


A tálca középső helyzetbe állításával kettéoszthatja a csomagteret; méretüktől és súlyuktól függően helyezheti el a tárgyakat a két szinten.

Ha középső helyzetben tartja a flexibilis csomagtértálcát, ne helyezzen tárgyakat a felső szintre, ha a hátsó háttámlák le vannak hajtva, mert azok elszabadulhatnak és sérüléseket okozhatnak.

Ellenőrizze, hogy a rúd csapjai biztonságosan rögzítve vannak-e a hornyokban, vagyis hogy a tálca reteszelve van-e, így megakadályozhatja, hogy baleset vagy hirtelen megállás esetén tárgyak elszabaduljanak a gépkocsiban, és sérüléseket okozzanak.

FOLYTATÓDIK



A flexibilis csomagértálca maximális terhelhetősége 10 kg. Ez fel van tüntetve a tálca bal oldalán elhelyezett címkén. A tálca sérülésének megelőzése érdekében ne lépje túl a megengedett terhelést.

### MEGJEGYZÉS

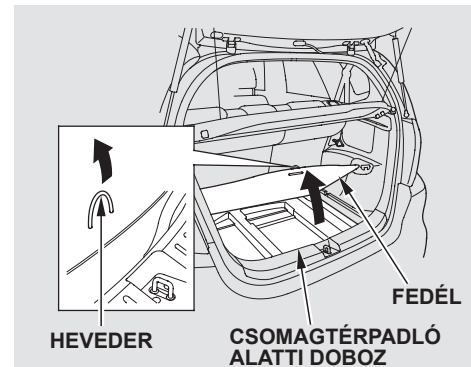
A sérülések megelőzése érdekében ne helyezzen 10 kg-nál nehezebb tárgyat a flexibilis csomagértálcára.

### MEGJEGYZÉS:

A tálcát csak az előzőekben bemutatott helyzetekben használja. Ellenkező esetben a tálca megsérülhet.

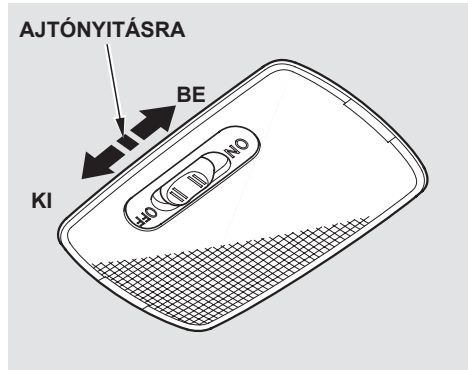
Ellenőrizze, hogy a csomagteremben található valamennyi tárgy rögzítve van-e. Erős fékezés esetén a rögzítetlen tárgyak elszabadulhatnak és sérüléseket okozhatnak (lásd: **Csomagok szállítása**, 273. oldal).

### Csomagterpadló alatti doboz (Egyes típusokon)



A csomagterpadló alatti doboz a csomagterpadló alatt van elhelyezve. Használatához a hevederrel emelje fel a fedelet.

### Tetővilágítás



A tetővilágítást egy háromállású kapcsoló vezérli BE, Ajtónyitásra és KI pozíciókban. A középső (Ajtónyitásra) állásban a lámpa felgyullad, ha:

- Kinyitja bármelyik ajtót.
- Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. Ha nem nyitja ki ezután az ajtót, akkor a világítás körülbelül 30 másodpercen belül kialszik.

- Kinyitja a vezetőoldali ajtót a fő ajtóreteszelő kapcsolóval, a biztosítófüllel, a kulccsal vagy a távirányítóval.

Miután minden ajtó becsukódott, a világítás folyamatosan halványulva körülbelül 30 másodpercen belül kialszik. Ugyancsak elalszik 30 másodpercen belül, ha a kulcsot behelyezte a gyújtáskapcsolóba.

Ha véletlenül nyitva felejt bármelyik ajtót – és a gyújtáskulcsot kivette a gyújtáskapcsolóból –, a tetővilágítás az akkumulátor védelme érdekében kb. 15 perc múlva lekapcsol.

### Térképolvató lámpák (Bizonyos típusok esetén)



Az olvasólámpákat a lencséjüket megnyomva kapcsolhatja be. Kikapcsolásukhoz nyomja meg ismét a lencséjüket. Az olvasólámpák bármikor használhatók.

FOLYTATÓDIK

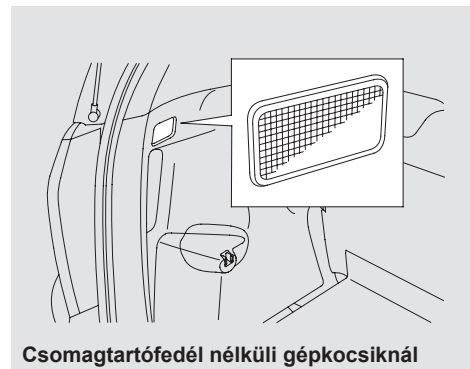
## Belső világítás



*Napellenzővel szerelt gépkocsikban*  
Az utastér belső világítása kétállású kapcsolóval rendelkezik. DOOR (ajtó) állásban a lámpák világítani kezdenek, ha bármelyik ajtót kinyitják. OFF (KI) állásban a lámpák nem gyulladnak ki.

A lámpák (a kapcsoló DOOR (ajtó) állásban) akkor is világítani kezdenek, amikor kinyitja bármelyik ajtót, az ajtót a kulccsal, a vezetőoldali ajtón található biztosítófüllel, a fő ajtóreteszelő kapcsolóval vagy a távirányítóval nyitja ki, illetve ha kihúzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

## Csomagtér-világítás



A gépkocsiban a csomagtér bal oldali panelén csomagtér-világító lámpa található. Ha kinyitja a csomagtérajtót, a lámpa világítani kezd.

A gépkocsi fűtő- és légkondicionáló\* rendszere minden időjárási körülmények között biztosítja Önnek a vezetéshez szükséges komfortos környezetet.

\*A légkondicionáló rendszer bizonyos típusoknál az alapfelszereltség része.

Az audiorendszer az alapfelszereltség része egyes típusoknál. Ez a fejezet ismerteti kezelésüket.

A gépkocsi audiorendszere működésképtelenné válhat, ha bármilyen okból megszakítják az elektromos tápellátását. Újra üzembe helyezéséhez egy meghatározott kódszámot kell megadnia.

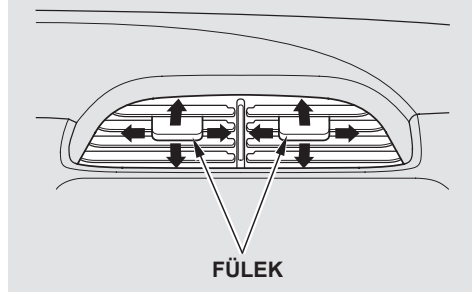
Szellőzőnyílások .....	188
Fűtési és hűtőrendszer.....	190
Fűtés és légkondicionálás .....	191
Légkondicionáló rendszer.....	196
Audiorendszer .....	201
Lemezei megóvása.....	234
Audiorendszer távvezérlők .....	237
Külső bemeneti csatlakozó .....	238
Rádió lopás elleni védelme .....	238
Az óra beállítása.....	239
Biztonsági rendszer.....	240
Sebességtartó.....	241
Telefonkihangsító (HFT) rendszer ....	244



# Szellőzőnyílások

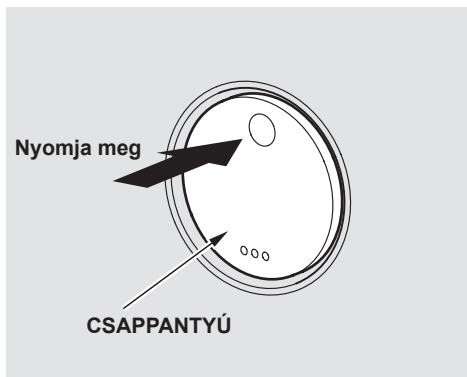
## Szellőzőnyílások szabályozása

### KÖZÉPSŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOK

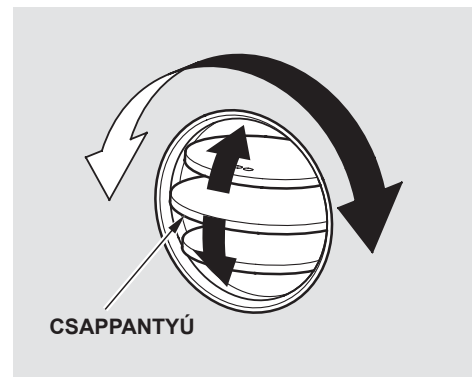


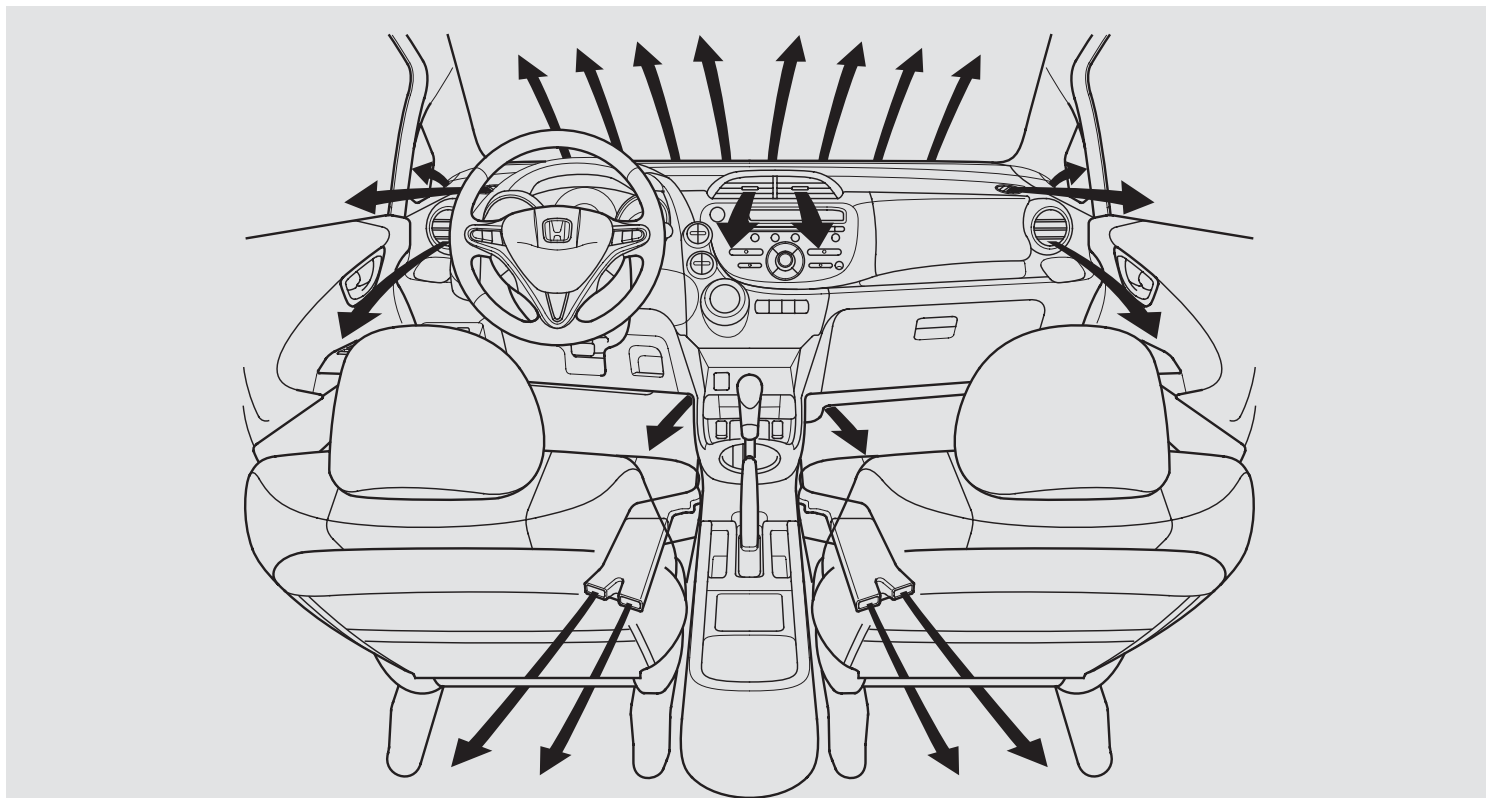
A belépő levegő irányát a központi és a műszerfal szélső szellőzőnyílásainál egyaránt szabályozhatja.

A középső szellőzőnyílások légáramának beállításához mozgassa a fület fel, le vagy oldalra.



A műszerfal két oldalán található szellőzőnyílásokat a felső és alsó csappantyúval lehet nyitni és zárni. A nyitáshoz nyomja be a csappantyút az ábrának megfelelően. A szellőzőnyílás lezárásához nyomja meg az egyik csappantyú alsó részét. A szellőzőnyílásból kilépő levegő áramlásának beállításához nyomja be a csappantyút a nyitáshoz, majd mozgassa a le-fel a csappantyút, és forgassa el a szellőzőnyílást.





## Fűtési és hűtőrendszer

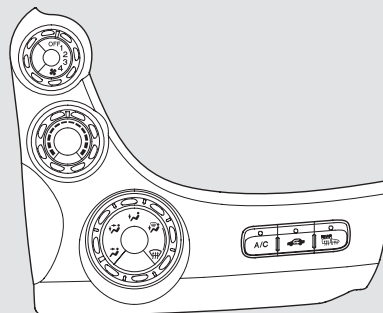
Ha megfelelően használja a fűtési és hűtőrendszert, az utastér kellemesen száraz, az ablakok pedig páramentesek lesznek, biztosítva ezzel a tökéletes kilátást.

A fűtő- és légkondicionáló rendszer csak járó motor esetén tud forró és hideg levegőt biztosítani.

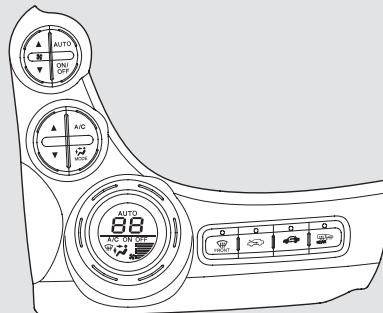
A gépkocsiba szerelt fűtési és hűtőrendszer működése tekintetében lapozzon a jelen fejezet megfelelő oldalaira.

- Manuális rendszer esetében lapozzon a 191–195. oldalra.
- Automata rendszer esetében lapozzon a 196–200. oldalra.

### *Manuális rendszer*



### *Automata rendszer*



## Ventilátorvezérlő gomb

Ha az óramutató járásával megegyező irányba forgatja a gombot, azzal növelheti a ventilátor sebességét és a levegőáramlást. Ha az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja a gombot, azzal csökkentheti az értékeket.

## Hőmérséklet-szabályozó gomb

A gomb jobbra forgatásával növelheti a beáramló levegő hőmérsékletét.

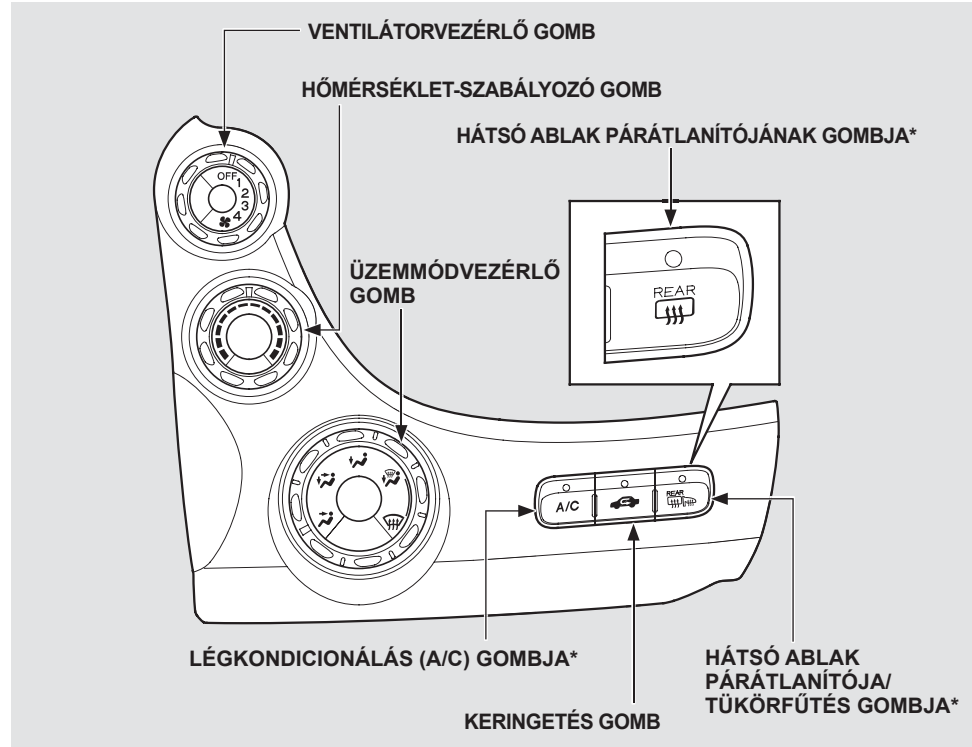
## Légkondicionáló berendezés (A/C) kapcsolója (Bizonyos típusok esetén)

A légkondicionáló berendezés ezzel a gombbal tudja ki- és bekapcsolni. Bekapcsolt légkondicionáló esetén a gombon található visszajelző világít.

## Hátsó ablak páratlanító gombja

Ez a gomb kapcsolja ki, illetve be a hátsó ablak páratlanítóját (lásd a 137. oldalon).

Néhány modell esetén ha bekapcsolja a hátsó ablak páratlanítóját, a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol.



\*: ha van

## Fűtés és légkondicionálás

---

### Keringetés gomb

Ha a belső keringetés visszajelző be van kapcsolva, a rendszeren ismét a gépkocsi belsejében található levegő áramlik keresztül. Ha a visszajelző ki van kapcsolva, a gépkocsi belsejébe kívülről érkezik levegő (friss levegő üzemmód).

A fűtési és hűtőrendszer külső levegő belépőnyílásai a szélvédő alsó részénél találhatóak. Mindig tisztítsa meg ezt a felületet a ráhulló levelektől és egyéb szennyeződésektől.

Ajánlott a rendszert mindig friss levegő üzemmódban üzemeltetni. Ellenkező állásban - belső keringetés üzemmódban, kikapcsolt légkondicionálónál - az ablakok gyakran bepárasodnak.

Poros vagy füstös levegőn való áthaladás közben kapcsoljon át belső keringetésre, majd pedig később friss levegő üzemmódra.

### Üzem módvezérlő gomb

Az üzemmódvezérlő gomb megnyomásával válassza ki a levegőáramlás irányát. Némi levegő az összes beállítási módban érezhető a műszerfal szélső szellőzőnyílásai felől.



A levegő a műszerfal középső és szélső szellőzőnyílásain érkezik.



A levegő megosztva, a műszerfal szélső, a szélvédő páratlanító és a padlón lévő szellőzőnyílásain lép be az utastérbe.



A levegő a lábtérben lévő szellőzőnyílásokból áramlik.





A levegő megosztva, a műszerfal és a lábtér szellőzőnyílásain lép be az utastérbe.




A levegő a szélvédő aljánál lévő szellőzőnyílásokon keresztül áramlik be az utastérbe.



Amikor a  vagy a  helyzetet választja, akkor a rendszer automatikusan friss levegő üzemmódra vált és bekapcsolja a légkondicionálót (ha van).


### Szellőztetés

Az átmenő rendszerű szellőztetőrendszer beszívja a külső levegőt, keringeti azt az utastérben, majd a csomagterajtó melletti szellőzőnyílásokon keresztül kifújja az elhasznált levegőt.

- 1 fokozatba. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a minimum értékre. Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló ki van-e kapcsolva.
- 2 fokozatba. Válassza ki a  beállítást és a friss levegő üzemmódot.
- 3 fokozatba. Állítsa a ventilátort a kívánt sebességre.



### A fűtőrendszer használata

A fűtőrendszer a hűtőfolyadék segítségével melegíti fel a levegőt. Ha a motor hideg, több percig is eltarthat, mire meleg levegő beáramlását érzi a rendszerből.

- 1 fokozatba. Válassza ki a  beállítást és a friss levegő üzemmódot.
- 2 fokozatba. Állítsa a ventilátort a kívánt sebességre.
- 3 fokozatba. Állítsa be a levegő hőmérsékletét a hőmérséklet-szabályozó gombbal.

### A légkondicionáló használata (Bizonyos típusok esetén)

A légkondicionálás külön megterhelést jelent a motornak. Ellenőrizze a magas hőmérséklet visszajelzőjét (lásd a 88. oldalon). Ha a visszajelző villogni kezd, kapcsolja ki a légkondicionálót addig, míg a visszajelző ki nem alszik.

- 1 fokozatba. A gomb megnyomásával kapcsolja be a légkondicionálót. Ha bekapcsolja a ventilátort, a gombon található visszajelző világítani kezd.
- 2 fokozatba. Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb maximális hűtésre van-e állítva. 
- 3 fokozatba. Válassza a  üzemmódot.
- 4 fokozatba. Ha a külső levegő nedves, kapcsoljon keringtető üzemmódba. Ha a külső levegő száraz, kapcsoljon friss levegő üzemmódba.
- 5 fokozatba. Állítsa a ventilátort a kívánt sebességre.

FOLYTATÓDIK

## Fűtés és légkondicionálás


---

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, kapcsolja be a légkondicionálót, és állítsa a ventilátort maximális sebességre friss levegő üzemmódban.

### Az utastér páramentesítése

*Légkondicionálóval felszerelt gépkocsik esetén*



A légkondicionáló hűtés közben csökkenti a levegő nedvességtartalmát. A fűtéssel együtt használt légkondicionáló rendszer meleg, száraz utasteret biztosít, és megakadályozza az ablakok bepárásodását.

- 1 fokozatba. Kapcsolja be a ventilátort.
- 2 fokozatba. Kapcsolja be a légkondicionálót, ha ki van kapcsolva.
- 3 fokozatba. Válassza ki a  beállítást és a friss levegő üzemmódot.
- 4 fokozatba. Állítsa be tetszés szerint a hőmérséklet-szabályozó gombot.



A beállítás minden vezetési körülményhez megfelelő, ha a külső hőmérséklet 0 °C feletti.

### Párátlanítás és jégmentesítés

A pára eltávolítása az ablakok belsejéről:

- 1 fokozatba. Állítsa a ventilátort a kívánt sebességre, ill. a gyors jégmentesítés érdekében gyors fokozatra.
- 2 fokozatba. Válassza a  beállítást. A rendszer automatikusan friss levegő üzemmódba kapcsol, és bekapcsolja a légkondicionálót (ha van).
- 3 fokozatba. Állítsa be a hőmérsékletet úgy, hogy a beáramló levegőt melegnek érezze.
- 4 fokozatba. A hátsó ablak páramentesítéséhez válassza a  beállítást.
- 5 fokozatba. A szélvédőre jutó levegő mennyiségének növeléséhez zárja el a szélső szellőzőnyílásokat.

### A szélvédő külső jégmentesítése

- 1 fokozatba. Válassza a  beállítást. A rendszer automatikusan friss levegő üzemmódba kapcsol, és bekapcsolja a légkondicionálót (ha van).
- 2 fokozatba. Válassza a  üzemmódot.
- 3 fokozatba. Állítsa maximális értékre a ventilátort és a hőmérséklet-szabályozót.

Az ablakok gyorsabb páramentesítéséhez zárja el a szélső műszerfali szellőzőnyílásokat, ehhez nyomja be a csappantyúk alját. Ekkor több meleg levegő jut a szélvédőt párátlanító szellőzőnyílásokhoz. Ha eltűnt a pára a szélvédőről, az újbóli bepárasodás elkerülésére kapcsoljon friss levegő üzemmódba.

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

### A rendszer kikapcsolása

A rendszer kikapcsolásához fordítsa a bal oldali végállásba a ventilátorvezérlő gombot.

- A rendszert csak rövid ideig tartsa kikapcsolva.
- A ventilátort minden alkalommal tartsa bekapcsolva, hogy megakadályozza
- az állott levegő és a pára kialakulását.

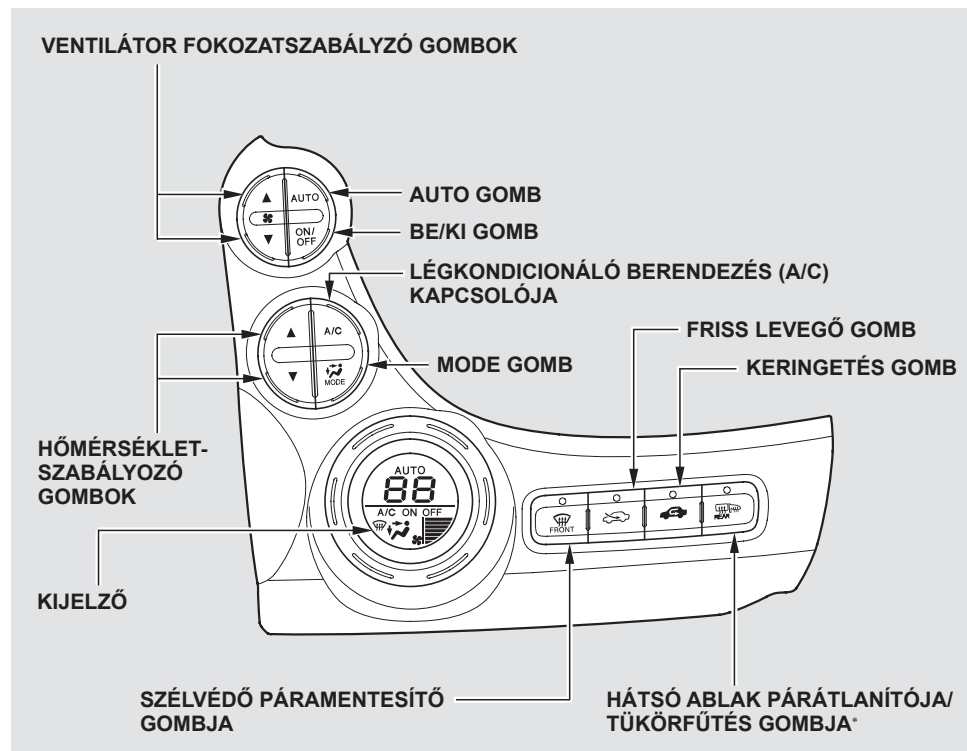


# Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)

## Automata működési mód

Teljesen automata üzemmód kiválasztása:

- 1 fokozatba. Nyomja meg az AUTO gombot.
- 2 fokozatba. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gombokkal. A rendszer folyadékkristályos kijelzőjén ekkor megjelenik az AUTO felirat.



A rendszer minden esetben automatikusan választja a hűtés vagy a fűtés helyes kombinációját az Ön által beállított belső hőmérséklet mielőbbi elérése érdekében.

### *Automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel felszerelt gépkocsinál*

Automatikus alapjárat-leállítás esetén a légkondicionáló rendszer kikapcsol.

Ha a hőmérsékletet a minimum (L) vagy a maximum (H) értékre állította, a rendszer teljes hűtés vagy teljes fűtés módban fog működni. Ekkor működését nem befolyásolja a belső tér hőmérséklete.

Hideg időben elindulásakor a ventilátor csak a hűtővíz felmelegedése után, a fűtés elindulásakor kapcsol be automatikusan.

### **Félaautomata működési mód**

Ön is beállíthat, vagy megváltoztathat különböző paramétereket a légkondicionáló rendszer beállításától függetlenül AUTO módban. Ettől függetlenül a többi paramétert a rendszer automatikusan vezérli. Bármilyen változtatásra az AUTO felirat eltűnik a kijelzőről.

### **Ventilátor fokozatszabályzó gombok**

A ventilátor fordulatszámának szabályzásához nyomja meg a szabályzó gombokat (☼ ▲ vagy ☼ ▼). A beállított érték megjelenik a kijelzőn.

### **Hőmérséklet-szabályzó gombok**

A kívánt hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg a hőmérséklet-szabályzó gombokat (▲ vagy ▼).

### **Légkondicionáló berendezés (A/C) kapcsolója**



A légkondicionáló berendezés ezzel a gombbal tudja ki- és bekapcsolni. A kijelzőn állapotának megfelelően A/C ON vagy A/C OFF (A/C BE, illetve A/C KI) felirat jelenik meg.

Ha kikapcsolja a légkondicionáló berendezést, és a hőmérséklet szabályozót a külső hőmérséklet alá állítja be, a rendszer nem fogja tudni szabályozni a belső tér hőmérsékletét.

FOLYTATÓDIK

## Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)

### **Friss levegő és keringetés gomb**

Ezzel a két gombbal a rendszerbe lépő levegő forrása szabályozható. Ha a friss levegő üzemmódot  választja, a rendszer engedi áramlani a külső levegőt. Keringtetés üzemmódban  lezárhatja a külső levegő beáramlását a gépkocsiba.


A légkondicionáló rendszer külső levegő belépőnyílásai a szélvédő alsó részénél találhatók. Mindig tisztítsa meg ezt a felületet a ráhulló levelektől és egyéb szennyeződésektől.


Ajánlott a rendszert mindig friss levegő üzemmódban üzemeltetni. Ellenkező állásban - belső keringtetés üzemmódban, kikapcsolt légkondicionálónál - az ablakok gyakran bepárasodnak.

Poros vagy füstös levegőn való áthaladás közben kapcsoljon át belső keringetésre, majd pedig később friss levegő üzemmódra.

### **Szélvédő páramentesítő gombja**

Ez a beállítás a teljes levegőmennyiséget a szélvédő aljában található jégtelenítő fűvókákhoz irányítja. A korábbi beállításokat ezen utasítás felülírja.

Amikor a  helyzetet választja, akkor a rendszer automatikusan friss levegő üzemmódra vált, és bekapcsolja a légkondicionálót. Hogy mielőbb eltávolítsa a jeget ablakokról, kézzel állítsa a ventilátor sebességét a legnagyobbra. Szintén növelni tudja a szélvédőre jutó levegő mennyiségét, ha a műszerfali oldalsó szellőzőnyílásokat elzárja.

Kikapcsolásához  nyomja meg újra a gombot, és a rendszer visszatér az eredeti beállításához.

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

### **Hátsó ablak páratlanító gombja**

Ez a gomb kapcsolja ki, illetve be a hátsó ablak páratlanítóját (lásd: 137. oldal).

Ha bekapcsolja a hátsó ablak páratlanítóját, a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol.

### **Üzem mód gomb**

A MODE gomb megnyomásával válassza ki a levegőáramlás irányát. Némi levegő az összes beállítási módban érezhető a műszerfal szélső szellőzőnyílásai felől.

A MODE gomb megnyomásával a kijelzőn megjelenik az aktuálisan választott érték.



A levegő a műszerfal középső és szélső szellőzőnyílásain érkezik.



A levegő megosztva, a műszerfal szélső, a szélvédő párátlanító és a padlón lévő szellőzőnyílásain lép be az utastérbe.



A levegő a lábtérben lévő szellőzőnyílásokból áramlik.



A levegő megosztva, a műszerfal és a lábtér szellőzőnyílásain lép be az utastérbe.

### **A rendszer kikapcsolása**

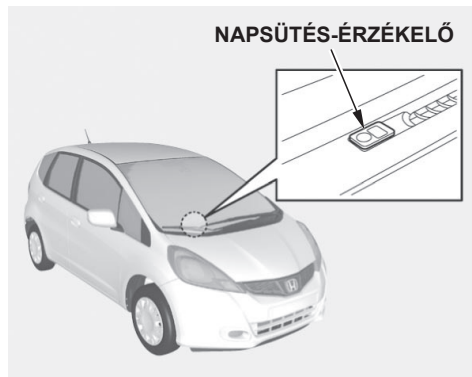
A rendszer teljes kikapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot.

- A rendszert csak rövid ideig tartsa kikapcsolva.
- A ventilátort minden alkalommal tartsa bekapcsolva, hogy megakadályozza az állott levegő és a pára kialakulását.

## Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)

---

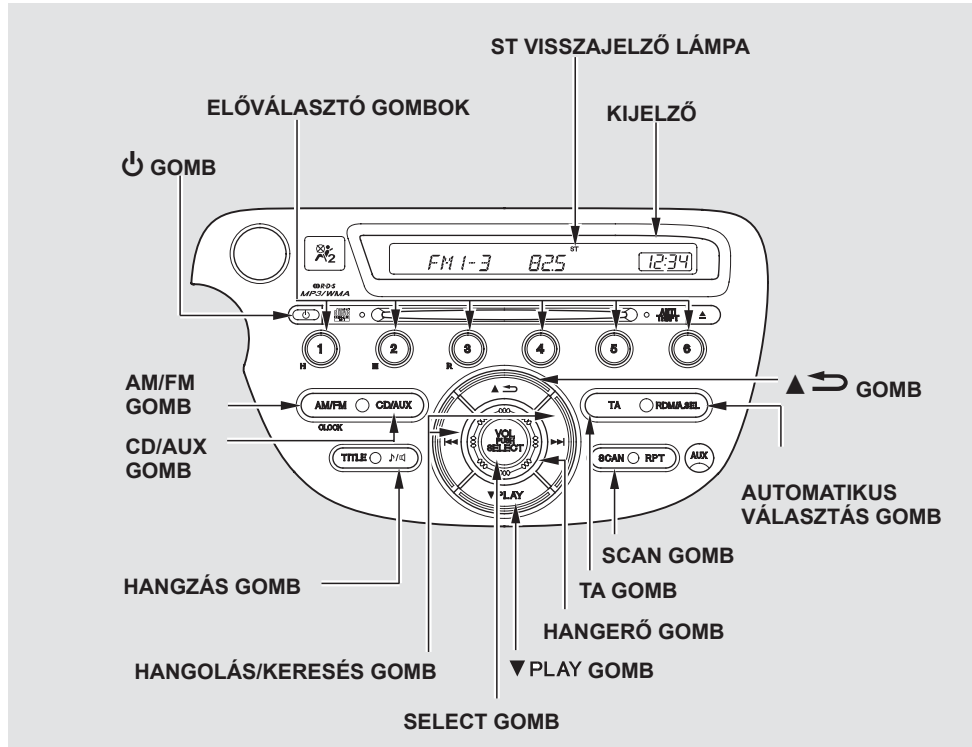
### Napfényérzékelő, belső hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő




A légkondicionáló rendszer működését három alapvető érzékelő határozza meg. A napfényérzékelő a műszerfal tetején, míg a belső hőmérséklet és páratartalom érzékelő a műszerfal kormányoszlop melletti részén van. Zavartalan működésükhöz ne takarja el, illetve ne áztassa vagy permetezze semmilyen anyaggal.



## A rádió bekapcsolása



## A rádió bekapcsolása

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BÉ (II) helyzetben kell lennie. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a  vagy az AM/FM gombot. A hangerőt a bekapcsolás után a hangerőszabályzó gombbal tudja beállítani.

A legutóbb beállított hullámsáv és frekvencia megjelenik a kijelzőn. A hullámsáv váltáshoz nyomja meg az AM/FM gombot. Ha az URH (FM) csatornán megjelenik az ST jel a kijelzőn, az adás sztereóban hallható. Sztereó hangzás középhullámon nem elérhető.

Középhullámú adók esetén a zajcsökkentés funkció automatikusan működésbe lép.

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### Állomás kiválasztása

Öt különböző módszer létezik a kiválasztott hullámsávon rádió állomás keresésére: hangolás, keresés, válogatás, az előválasztó gombok és az automata programválasztás.

**HANGOLÁS – A HANGOLÁS** gomb segítségével be tudja hangolni a kívánt rádióállomást. Magasabb frekvenciára hangoláshoz nyomja meg a ►►, alacsonyabb frekvenciára történő hangoláshoz nyomja meg a ◀◀ gombot.

A keresett frekvenciára állíthatja a rádiót a kiválasztó gomb megnyomásával, és a hangerő szabályzó gomb forgatásával. Nyomja meg a kiválasztás gombot. A kijelzőn a „SEL” jelenik meg. A hangerőszabályzó gomb jobbra tekerésével magasabb frekvenciára, míg a gomb balra tekerésével alacsonyabb frekvenciára állíthatja a készüléket.

Ez a funkció a beállítás után kb. 10 másodpercen belül kikapcsol. Amennyiben 10 másodpercen belül kívánja megszakítani a beállítást nyomja meg a kiválasztás, a (▲ ◀) vagy a (▼ PLAY) gombot.

**KERESÉS** - Ezzel a gombbal a legerősebb jelű rádióállomásokat találhatja meg a jelenlegi frekvenciáról felfelé vagy lefelé elindulva. A keresés elindításához nyomja meg a gomb ◀◀ vagy ►► oldalát, majd a hangjelzés után engedje el.

**SCAN** – Ebben a funkciójában a készülék felkínálja a választott hullámsávon a legerősebb jelű adókat. Elindításához nyomja meg a SCAN gombot, majd engedje el. A kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat jelenik meg. A rendszer megkeresi a következő legerősebb jelű adást, ahol megáll és körülbelül 10 másodpercig hallható az adás.

Ha nem avatkozik közbe, a rendszer ezután folytatni fogja a keresést a következő rádióadóig, majd az is 10 másodpercig hallható. Ha hallgatni kívánja a megtalált rádióadót, nyomja meg újra a SCAN gombot.

**Előválasztó gombok** – Minden egyes gomb egy AM (középhullámú), illetve két FM (URH) adót tárolhat.

- 1 fokozatba. Válassza ki a kívánt hullámsávot, AM (középhullám) vagy FM (URH). URH sávon (FM1, FM2) minden egyes előválasztó gomb két különböző rádióállomást képes tárolni.
- 2 fokozatba. A keresőgombok (TUNE, SEEK, SCAN) bármelyikével keresse meg az állomást.
- 3 fokozatba. Nyomja meg valamelyik előválasztó gombot (1-től 6-ig), és tartsa lenyomva, amíg hangjelzést nem hall.
- 4 fokozatba. Az összesen hat AM (középhullám) és tizenkét FM (URH) állomás beállításához ismétlje meg az 1-3 lépéseket.

**AUTO SELECT** – Ha hosszú útra megy és a beprogramozott rádióadójának sugárzási, vételi viszonyai megváltoztak, a megszűnt vétel helyére ezzel a funkcióval kereshet másik adót.

Nyomja meg az A. SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gombot. A kijelzőn villogni kezd az A. SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS felirat, és a rendszer néhány másodpercig kereső állapotba kerül. A rendszer a jeleket 6 URH (FM) programhelyen fogja tárolni, és az előválasztó gombok segítségével bármikor kiválaszthatók.

Előfordulhat, hogy nem talál mindegyik programhelyre megfelelően erősen sugárzó rádióadót. Ha ez így történik, az üres programhelyek kiválasztásakor a kijelzőn „0” felirat jelenik meg az előválasztó gomb lenyomásakor.

Amennyiben az automata programkeresés során talált és tárolt állomások nem megfelelőek, akkor más állomásokat is tárolhat.

*Az automata programkeresés kikapcsolásához* nyomja meg az A. SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gombot. Ez visszaállítja az eredetileg beprogramozott és beállított rádióállomásokat.



## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### **RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer**

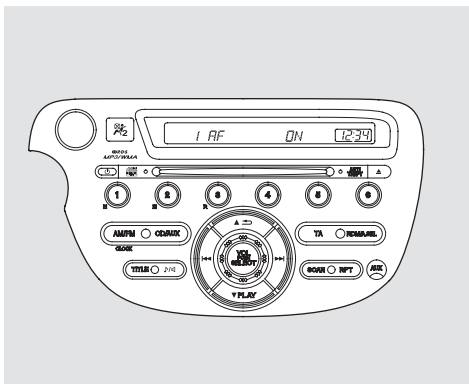
Az audiorendszerrel rengeteg más hasznos funkciót is használhat az RDS rendszer segítségével.


Az FM hullámsávot választva ugyanazt az adót változatlan minőségben hallgathatja utazás közben, míg el nem hagyja a sugárzott adó térségét.

Az RDS a rádió bekapcsolásakor automatikusan üzembe lép. Amennyiben az adó, amit éppen hallgatott, RDS rendszerű, a kijelző a frekvencia kijelzéséről átvált az adó nevére. Ezután a rendszer automatikusan ezen adó több sugárzó frekvenciája közül a legerősebb jelű frekvenciára áll rá. Ezzel megkímélve Önt utazás közben a rádió után állításából adódó kellemetlenségektől, mindaddig, míg a beállított adó RDS körzetében autózik.

Az RDS funkciót ki, illetve be tudja kapcsolni a következő módon. A funkció bekapcsolásához és a program kiválasztásához tartsa lenyomva több mint 2 másodpercig a **U** gombot az audiorendszer bekapcsolt állapotában. Hangjelzést fog hallani. Ezután nyomja meg bármelyik előválasztó gombot (1-6) a funkció kiválasztásához. Az előválasztó gombok a következő funkciókkal rendelkeznek.

- 1. programgomb: AF ON/OFF** – Alternatív frekvencia funkció be-/kikapcsolás
- 2. programgomb: REGIONAL ON/OFF** – Helyi adó funkció be-/kikapcsolás
- 3. programgomb: PS DISP ON/OFF** – Rádióadó szolgáltatás funkció be-/kikapcsolás
- 4. programgomb: AUTO TP ON/OFF** – Automatikus közlekedési információt sugárzó adás be-/kikapcsolás
- 5. programgomb: NEWS ON/OFF** – Hírek funkció be-/kikapcsolás
- 6. programgomb: CLOCK 24H/12H - Óra kijelzés formátuma közötti váltás**
- 6. programgomb: CT ON/OFF** – Időjel be-/kikapcsolása (hosszan nyomva).



Az RDS rendszer bekapcsolásához nyomja meg az 1. programgombot (1 AF ON). Az RDS kikapcsolásához nyomja meg az 1 AF OFF gombot. A beállítás mentéséhez nyomja meg újra a  gombot.

**AF (Alternatív frekvencia)** – Ez a funkció automatikusan az adott ugyanazon adó legerősebb jelen (frekvenciáján) tartja a frekvenciát az RDS hálózaton belül.

**REGIONAL (Helyi adó)** – Ez a funkció az adott helyi adót folyamatosan ugyanazon jelen (frekvencián) sugározza még akkor is, ha a jel gyengül.

**PS DISP (Program szolgáltatás kijelzés)** – Ez a funkció az éppen hallgatott rádióadás nevét mutatja meg.

**AUTO TP (Automatikus közlekedési információ szolgáltatás)** – Ez a funkció automatikusan olyan rádió adást keres, amelyen közlekedési információt közvetítenek.

**NEWS (Hírek adó)** – Ez a funkció automatikusan arra a rádió adóra vált, amelyen híreket sugároz.

**CLOCK (Óra)** – Ezzel a gombbal válthatja át az óra kijelzésének formátumát 24 órásról 12 órára és vissza.

**CT (Időjel)** – Ez a funkció a sugározott időjel alapján automatikusan beállítja az órát.

A 6-os programgomb minden egyes megnyomásával tudja a funkciót ki-, illetve bekapcsolni.

Amint az RDS jel egyre gyengébb lesz, a rendszer a legutóbb beállított frekvenciát fogja tartani, és a kijelzőn átvált az adó nevére a frekvencia kijelzésére.

Néhány országban az RDS rendszer nem működik, mivel a rádióadók nem sugároznak RDS jelet.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### **Programszolgáltatás nevének kijelzése**

Amennyiben az adó, amit éppen hallgatott, RDS rendszerű, akkor a sugárzási frekvencia eltűnik a kijelzőről, és helyette az adó neve vagy a műsor típus (PTY) információ jelenik meg. A PTY-ről további információkért lásd a 207. oldalt.

### **TA (Útforgalmi hírek) funkció**

Ha megnyomja és elengedi a TA gombot, a rendszer készenléti állapotba kapcsol az útforgalmi hírek fogadására és a kijelzőn a TA felirat megjelenik.

Amennyiben az automatikus közlekedési információs programot (AUTO TP ON) választja, akkor a képernyőn a közlekedési információ (TP) felirat jelenik meg. Ez jelzi, hogy forgalmi helyzetről szóló információ érkezik közlekedési információt sugárzó rádióadóról.

Az AUTO TP kereszthivatkozással rendelkező programszolgáltatás, amely közlekedési információkat közvetít, és ezeket a közlekedési információkat az RDS hálózatban található bármely másik adóról is képes fogadni.

A rendszer a lemez hallgatása vagy a megfelelő audioegység lejátszása közben is kaphat közlekedési információkat. Amennyiben a lemez vagy az audioegység hallgatása előtt TP rendszerű adóra állítja készülékét, és megnyomja a TA gombot (a TA kijelző megjelenik), a rendszer automatikusan átkapcsol a lemez vagy az audioegység hallgatásáról az útforgalmi hírek vételére, amennyiben ilyen jellegű hírek érkeznek. A kijelzőn a „TA INFO” (KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓ) felirat jelenik meg. A közlekedési információ vége után a rendszer visszakapcsol az eredeti lemez vagy az audio (AUX) egység lejátszás üzemmódra.

Közlekedési információk hallgatása során a TA gomb megnyomásával normál audio üzemmódba kapcsolhat. Ezzel nem törli a TA készenléti funkcióját.

Az útforgalmi hírek hangerejének szabályozásához forgassa a VOL gombot a hírek adása alatt. A beállított hangerő értéke elmentésre kerül, és a következő alkalommal ez lesz kiválasztva. Ha a hangerőt a minimális hangerőszint alá állítja be, akkor következő használatkor a beállított alapérték (9-es hangerő szint) kerül kiválasztásra. A PTY NEWS és a PTY ALARM funkciók hangerőszintje szintén szabályozható (lásd: 209. oldal).

Ha az akkumulátor saruit levették, vagy az akkumulátor lemerült, akkor az útforgalmi hírek hangerőszintje visszaáll a beállított alapértékre (9-es hangerő szint).

Kikapcsolásához nyomja meg a forgalmi közlemény (TA) gombot újra. A forgalmi közlemény (TA) felirat eltűnik a képernyőről.

A TA gomb megnyomása nem kapcsolja ki a TA (közlekedési információ fogadás) funkciót, miközben közlekedési információkat hallgat. Ekkor csak a kiválasztott audio lejátszási módba vált.

Amennyiben a SEEK vagy az AUTO SELECT gombbal választ ki adókat úgy, hogy közben a forgalmi közlemény fogadása (TA) funkció be van kapcsolva, a rendszer csak a TP rendszerű adókat választja ki.

### ***PTY (műsortípus) kijelzés funkció***

Ha megnyomta a ▲ ➡ vagy a ▼PLAY gombot, a kijelzőn megjelenik a kiválasztott RDS állomáson sugározott műsor típusa. Például amennyiben a kiválasztott állomás drámát közvetít, akkor a kijelzőn a DRAMA felirat jelenik meg. Ha tudományos műsort hallgat, akkor a kijelzőn a SCIENCE felirat látható. Az alapvető PTY megnevezések az alábbiak.

NEWS: tények, riportok, események

összefoglaló formátumban stb.

CURRENT AFFAIRS: aktuális híreken alapuló műsor.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

**INFORMATION:** általános információk és tanácsok.

**SPORT:** sportközvetítések.

**EDUCATION:** ismeretterjesztő műsorok.

**DRAMA:** rádiójátékok, sorozatok.

**CULTURES:** válogatás a nemzeti vagy nemzetközi kultúrából.

**SCIENCE:** természeti, tudományos, technikai ismeretterjesztő műsorok.

**VARIED SPEECH:** könnyed, szórakoztató műsorok.

**POP MUSIC:** popzene.

**ROCK MUSIC:** mai modern zene.

**EASY LISTENING:** könnyűzene.

**LIGHT CLASSICS M:** könnyű klasszikus zenei feldolgozások.

**SERIOUS CLASSICS:** hagyományos komolyzene.

**OTHER MUSIC:** egyéb zenék, mint pl. R&B, reggae.

**WEATHER/METR:** időjárás információk.

**FINANCE:** gazdasági információkat szolgáltató adások.

**CHILDREN'S PROGS:** gyermekműsorok.

**RELIGION:** vallási műsorokat sugárzó adók.

**SOCIAL AFFAIRS:** társadalmi témájú műsorok.

**PHONE IN:** hallgatói üzeneteket közvetítő adások.

**TRAVEL/TOURING:** utazással összefüggő adások.

**LEISURE/HOBBY:** hobbi és szabadidős tevékenységekről sugárzó adások.

**JAZZ MUSIC:** dzsesszzene.

**COUNTRY MUSIC:** countryzene.

**NATIONAL MUSIC:** népzene.

**OLDIES MUSIC:** régi slágerzene, az „aranykor” időszakából való zenék.

**FOLK MUSIC:** népzene.

**DOCUMENTARY:** dokumentumműsorokat sugárzó adók.

Ha a **▲** **➔** vagy a **▼** **PLAY** gombot használja a kiválasztott műsортípus megtalálásához, a keresés közben a kijelzőn láthatja a különböző műsортípusokat (lásd a PTY műsортípus listát az előző oszlopban).

Miután kiválasztotta a tetszőleges műsортípust, a rendszer automatikusan keresni kezdi a kiválasztott programkóddal ellátott műsorokat szolgáltató adókat. A funkció első használatakor a NEWS típusú műsor kijelzése jelenik meg.

Amint a kijelzőn megjelenik a kiválasztott műsортípus, nyomja meg a **HANGOLÁS/KERESÉS** gomb bármelyik (**◀◀** vagy **▶▶**) oldalát 5 másodpercen belül a kiválasztott műsортípus megtalálásához. A rendszer automatikusan elkezd a keresést a kiválasztott műsортípust szolgáltató adók közül. Ha nem talál ilyen jellegű adót, a kijelzőn a **NO PTY (NINCS ILYEN MŰSOR)** felirat jelenik meg kb. 5 másodpercig, és a PTY funkció kikapcsol.

Ha a kiválasztott RDS típusú rádióadó nem továbbít PTY (műsортípus) adatokat, a képernyőn a **NO PTY (NINCS ILYEN MŰSOR)** felirat látható. A PTY-műsортípus kiválasztás mód 5 másodperc után kikapcsol, ha az **HANGOLÁS** gombbal megtalálta a kiválasztott műsортípust.

A PTY-műsортípus kiválasztás mód 5 másodperc után kikapcsolódik, ha a **▲** **➔** vagy **▼** **PLAY** gombbal megtalálta a kiválasztott műsортípust.

Elképzelhető, hogy néhány adó a PTY kódjától eltérő jellegű műsорт sugároz pillanatnyilag.

### ***PTY-programszolgáltatás/Hírek megszakítás funkció***

Zenehallgatás közben meghallgathatja a híreket, ha előtte a **🔊** gombot több mint 2 másodpercig megnyomja, és ezzel kiválasztja a NEWS funkciót. Ezáltal a legutóbb kiválasztott FM rádióadó hírsugárzása megszakítja a CD lejátszást a hírek időtartamára. Ha a funkció aktív, a CD lemez lejátszása megszakad, és a rendszer CD lejátszás üzemmódból FM hírekre vált, amikor az FM rádióállomás híreket sugároz.

A kiválasztott FM rádióadó hírsugárzásának a hangerő szintjét be tudja állítani. A hangerő beállításához lapozzon a 207. oldalra.

Ha a program egy másik programra vált, vagy az adott frekvencián 10 másodpercig nem érkezik jel a gyenge adás miatt, akkor a rendszer automatikusan CD-lejátszás módba kapcsol.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)



---

Audiorendszere más megszakítási funkciókkal (beleértve a TA funkciót) is rendelkezik. Az elsőként aktivált műsor megszakításnak prioritása van a többivel szemben, amelyek megjelenítése el is tűnik. A következő megszakítási funkció bekapcsolásához kapcsolja ki a jelenlegi műsor megszakítási funkciót.

### ***PTY riasztás***

A RIASZTÁS-ALARM PTY kód kijelzése használatos válsághelyzet közlemények esetén, úgymint természeti katasztrófák esetén. Ha ezt a kódot fogja a készülék, a kijelzőn megjelenik az ALARM felirat, és a hangerő megváltozik. Ha a riasztás befejeződik, a rádió normál üzemre áll vissza.

### **A hangzás állítása**

Nyomja meg a HANGZÁS (  /  ) gombot ismételten egymás után a BASS (MÉLY HANG), TREBLE (MAGAS HANG), FADER (ELSŐ/HÁTSÓ), BALANCE (BALANSZ) és SVC (sebességkövető hangerő) beállításához.

**BASS** – A mély hangszín szintjét szabályozza.

**TREBLE** – A magas hangszín szintjét szabályozza.

**FADER** – Az első és a hátsó hangszórókra jutó hangerőt szabályozza.

**BALANCE** – Az egyes oldalakra (bal-jobb) jutó hangerőt szabályozza.

**SVC** – A gépkocsi sebességének megfelelően szabályozza a hangerősséget.

Az egyes beállítások megjelennek a képernyőn, ahogy változnak. Forgassa el a VOL gombot a megfelelő beállításhoz.

### *SVC nélküli modelleknél*

Amikor a beállítási érték eléri a középpértéket, akkor a képernyőn a „C” felirat látható. Beállítás közben a határértékeknél hangjelzést hall.

Az üzemmód-beállítás befejezése után körülbelül 10 másodperccel a rendszer visszavált az audio képernyőre.

### **Sebességérzékelő hangerő-szabályozó (SVC) rendszer**

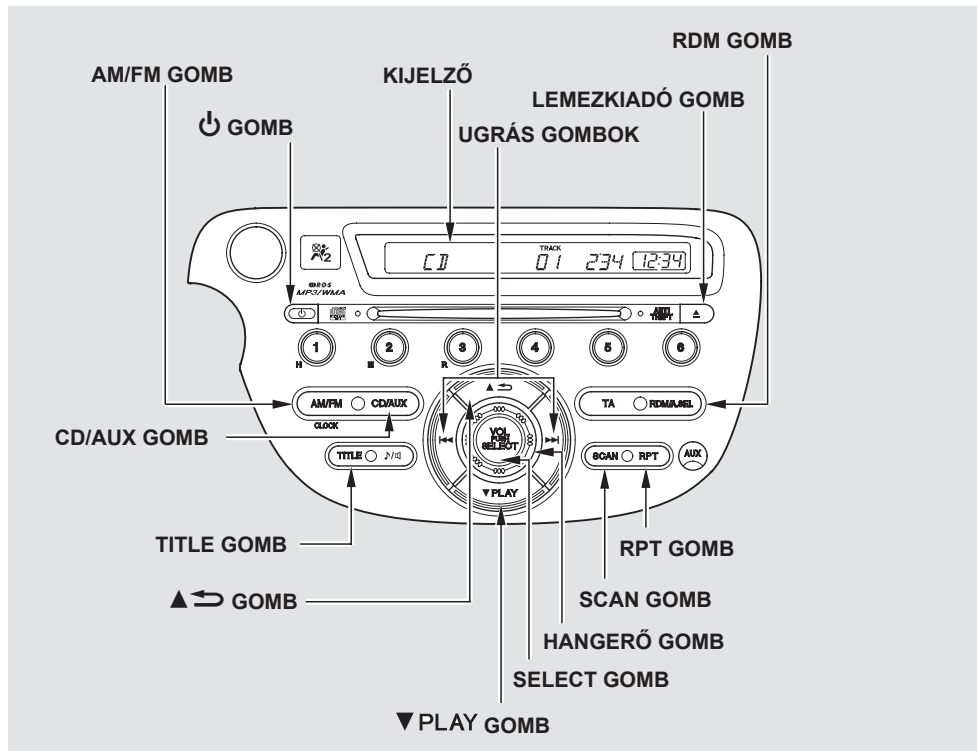
Ez az audiorendszer sebességfüggő hangerő-szabályozó (SVC) rendszerrel rendelkezik. A rendszer figyeli a gépkocsi sebességét, és ahogy az növekedik, annak megfelelően növeli a hangerőt. Lassításkor a hangerő csökken.

Négy szintje van: ALACSONY (LOW), KÖZEPES (MID), MAGAS (HIGH) vagy kikapcsolt állapot. A választógommbal válassza ki az Önnek megfelelő szintet. Ha túl hangosnak találja a hangot, válassza az alacsony lehetőséget. Ha túl halknak találja a hangot, válassza a magas lehetőséget.



# Audiorendszer (adott típusoknál)

## Lemez lejátszása



## Lemez lejátszása

CD lemez betöltéséhez és lejátszásához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetben kell lennie.

A CD-lejátszó ugyanazokkal a gombokkal működtethető, mint a rádió. A kiválasztásához nyomja meg a CD/AUX gombot. A képernyőn a „CD” felirat látható. A lejátszásra kerülő zeneszám sorszáma és a zeneszám lejátszásából eltelt idő a kijelzőn látható. Emellett a TITLE (CÍM) gomb segítségével kiválaszthatja azt is, hogy milyen információt szeretne látni a képernyőn (lásd: 214. oldal). A rendszer folyamatosan játssza a lemezt, amíg nem vált lejátszási módot.

## MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan CD lemezt, amelyen ragasztott címke található. A címke a lejátszás során leválhat, és a lemez megszorulását eredményezheti.

Az audiorendszer szintén képes olyan CD-R és CD-RW lemezek lejátszására, amelyek MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumúak. Összesen 99 mappa vagy 255 műsorszám/fájl választható ki.

Video CD és DVD lemezek nem használhatóak ebben az egységben.

### **MEGJEGYZÉS:**

Ha MP3 vagy WMA tömörített formátumú lemezen egy fájl a DRM (digitális szerzői jogok felügyelete) által védett, akkor az audioegység kijelzőjén az UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT FORMÁTUM) felirat jelenik meg, és a rendszer a következő fájlra ugrik.

A szoftvertől függően elképzelhető, hogy néhány fájl nem lehet lejátszani vele vagy szöveges adatokat nem tud megjeleníteni.

*FOLYTATÓDIK*

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### **Lemez betöltése a lejátszóba**

Helyezze a lemezt félig a lemeznyílásba. Nyomja be a lemezt félig, a behúzó mechanizmus teljesen behúzza és elkezd lejátszani. A lejátszandó zeneszám sorszáma a kijelzőn látható. A rendszer folyamatosan játssza a lemezt, amíg nem vált lejátszási módot.

Ebbe az egységbe nem lehet 8 cm (3 hüvelyk) átmérőjű lemezt betölteni és lejátszani.

Ha a lemez struktúrája összetett, akkor lehet, hogy a rendszernek a lejátszás előtt egy kis időre van szüksége a lemez olvasásához.

### **Szöveges adatmegjelenítés funkció**

A TITLE gomb minden egyes megnyomására a lemezen található szöveges adatok jelennek meg, amennyiben a lemez szöveges adatokkal lett rögzítve.

A kijelzőn megjelenik az album, az előadó és a zeneszám elnevezése. Ha a CD lemez MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumú, akkor a kijelzőn a mappa és a fájl elnevezése, az előadó, az album és a zeneszám azonosítója látható.

A kiválasztott szöveges adat (mappa, fájl név stb.) első 16 karaktere jelenik meg a kijelzőn. Ha a szöveg hosszabb, mint 16 karakter, akkor a kijelzőn az első 15 karakter és a > jel látható. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a TITLE gombot a következő 16 karakter megjelenítéséhez.

A következő körülmények esetén szöveges információ is megjelenik:

- Ha új mappa, fájl vagy zeneszám lett kiválasztva.
- Ha az audiorendszer szöveges adatot tartalmazó, illetve MP3 vagy WMA típusú lemez lejátszási módba vált a lemez lejátszásához.
- Ha lemezt tölt be és a rendszer elkezd lejátszani.

Ha egy szöveges információt, adatot is tartalmazó lemezt (CD-DA) játszik le, akkor a kijelzőn az album és a zeneszám címe jelenik meg. MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumú lemez esetén a kijelzőn a mappa és a fájl neve látható.

### **Műsorszámok cseréje, kiválasztása**

Egy lemez lejátszása közben használja az UGRÁS gombot az útvonal kiválasztásához és a zeneszámok (fájlok MP3 vagy WMA módban) közötti váltáshoz.

MP3 vagy WMA módban a lemezen lévő mappák kiválasztásához használja a **▲** **⇒** vagy a **▼**PLAY, a fájlok közötti kereséshez pedig az UGRÁS gombot.

A kiválasztó gomb vagy a VOL gomb segítségével egy listából is választhat mappát vagy műsorszámot/fájlt. Nyomja meg a kiválasztás gombot. A kijelzőn a „**SEL**” jelenik meg. A VOL gombot elforgatva válassza ki a műsorszámot, majd nyomja meg a kiválasztó gombot a lejátszáshoz. MP3 vagy WMA üzemmódban fordítsa el a gombot a mappa kiválasztásához, nyomja meg a gombot a kiválasztott mappa megnyitásához, majd fordítsa el ismét a gombot a fájl kiválasztásához, végül nyomja meg a gombot a kiválasztott fájl lejátszásához.

**UGRÁS** – Minden alkalommal, amikor az UGRÁS gomb **▶▶** részét röviden megnyomja, akkor a lejátszás a következő zeneszám (fájl MP3 vagy WMA módban) elejére ugrik. Amennyiben a **◀◀** részt nyomja meg röviden, a lejátszás a jelenlegi zeneszám elejére ugrik vissza. Ha az előző zeneszám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le röviden a gombot.

Egy zeneszámon vagy fájlon belüli gyors mozgathoz tartsa lenyomva az UGRÁS gomb (**▶▶** vagy **◀◀**) részét.

*MP3 vagy WMA üzemmódban*

**MAPPAKIVÁLASZTÁS** – Másik mappa kiválasztásához nyomja meg a **▲** **⇒** vagy a **▼**PLAY gombot. A gomb **▲** **⇒** oldalának megnyomása esetén a következő mappára, a **▼**PLAY oldal megnyomása esetén pedig az előző mappa elejére ugrik.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

**REPEAT (ZENESZÁM/FÁJL ISMÉTLÉSE)** – Az RPT gomb rövid megnyomása esetén a zeneszám (MP3 vagy WMA fájl) lejátszásra és ismétlésre kerül. A kijelzőn az RPT felirat jelenik meg. A funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa 2 másodpercig lenyomva az RPT gombot.

*MP3 vagy WMA üzemmódban*

**FOLDER-REPEAT (MAPPA ISMÉTLÉSE)** – A funkció bekapcsolása esetén a kiválasztott mappában található összes fájl lejátszásra és ismétlésre kerül, abban a sorrendben, ahogy tömörítve rögzítésre kerültek MP3 vagy WMA formátumban. A mappa ismétlés funkció működtetéséhez nyomja meg az RPT gombot. A képernyőn a MAPPA ISMÉTLÉS (F-RPT) felirat látható. A rendszer ilyenkor folyamatosan ismétli a kiválasztott mappát. Ha ismét megnyomja az RPT gombot, akkor kikapcsolja ezt a funkciót.

Az RPT gomb minden megnyomására és elengedésére a rendszer a fájl ismétlés, a mappa ismétlés és a normál lejátszási mód között vált.

**SCAN (VÁLOGATÁS)** – A funkció segítségével a lemezen található minden zeneszámból egy kicsi részt lejátszik a rendszer abban a sorrendben, ahogy azok rögzítve lettek (MP3 vagy WMA mód esetén a kiválasztott mappában található minden fájlból). A válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN gombot. A kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat látható. A rendszer az aktuális CD lemez/mappa minden számából/fájljából lejátszik 10 másodpercet. A funkció törléséhez nyomja meg a SCAN gombot ismét, ilyenkor a legutolsó mintavételezett szám lejátszása folytatódik végig.

*MP3 vagy WMA üzemmódban*

**FOLDER-SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS)** – A funkció a lemezen található minden mappa minden első fájljából egy kicsi részt lejátszik abban a sorrendben, ahogy azok rögzítve lettek. A funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN gombot. A kijelzőn az F-SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS) felirat jelenik meg.

Ezután a rendszer a legelső mappa első fájljából lejátszik 10 másodpercet. Ha semmit nem csinál, akkor a rendszer a következő mappákban lévő első fájlokat játssza le, mindegyiket 10 másodpercig. Miután az utolsó mappa első zeneszámát/fájlját is lejátszotta, a rendszer elkezdi a normál lejátszást.

**RANDOM (Véletlenszerű lejátszás lemezen belül)** – A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor a rendszer a lemezen található összes fájl (az összes MP3 vagy WMA rendszerű fájl az összes mappában) véletlenszerű sorrendben kezdi el lejátszani. Működtetéséhez nyomja meg majd engedje el az RDM gombot. MP3 vagy WMA rendszerű fájlok esetén többször nyomja le az RDM gombot a lemezen belüli véletlenszerű lejátszás indításához. A kijelzőn az RDM felirat jelenik meg. A normál lejátszás folytatásához nyomja le az RDM gombot 2 másodpercre.

*MP3 vagy WMA üzemmódban*

### **FOLDER-RANDOM (MAPPA VÉLETLENSZÉRŰ LEJÁTSZÁSA)**

– A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor a rendszer a mappában található fájlokat véletlenszerű sorrendben, és nem az eredeti MP3 vagy WMA tömörítési sorrendben kezdi el lejátszani. A mappa véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el az RDM gombot. A kijelzőn az F-RDM felirat jelenik meg. Kikapcsolásához nyomja meg újra az RDM gombot.

### **Lemez lejátszásának megállítása**

Nyomja meg a lemez kiadó (▲) gombot a CD lemez eltávolításához. Ha megnyomja a lemez kiadó gombot, de a CD lemezt nem veszi ki, a rendszer 10 másodperc múlva automatikusan újra betölti a lemezt, és újra elkezdi játszani. A lejátszás elindításához nyomja meg a CD/AUX gombot.

A CD lemezt akkor is ki tudja venni, ha a gyűjtáskapcsoló kikapcsolt állapotban van.

A CD lejátszása közben úgy tud a rádióra váltani, ha megnyomja az AM/FM gombot. Nyomja meg a CD/AUX gombot ismét a CD-váltó lejátszásához való visszatéréshez.

A külső bemeneti csatlakozóba csatlakoztatott audioegység vagy az USB adapter kábelhez csatlakoztatott audioegység használatához nyomja meg a CD/AUX gombot. Nyomja meg a CD/AUX gombot ismét a CD-váltó lejátszásához való visszatéréshez.

Ha kikapcsolja a CD lejátszót annak lejátszása közben a (⏻) gombbal vagy a gyűjtás levételével, a CD lemez a meghajtó mechanizmusban marad. Amikor visszakapcsolja a CD lejátszót, a lejátszás az előző helyről folytatódik.

### **CD lemezek megóvása**

A CD lemezek kezeléséről és megóvásáról a 234. oldalon olvashat.

## Audiorendszer (adott típusoknál)

### CD-lejátszó hibaüzenetei

A CD lemez lejátszása során a kijelzőn esetlegesen megjelenő hibaüzenetek magyarázatát a jobb oldali táblázatban találja.

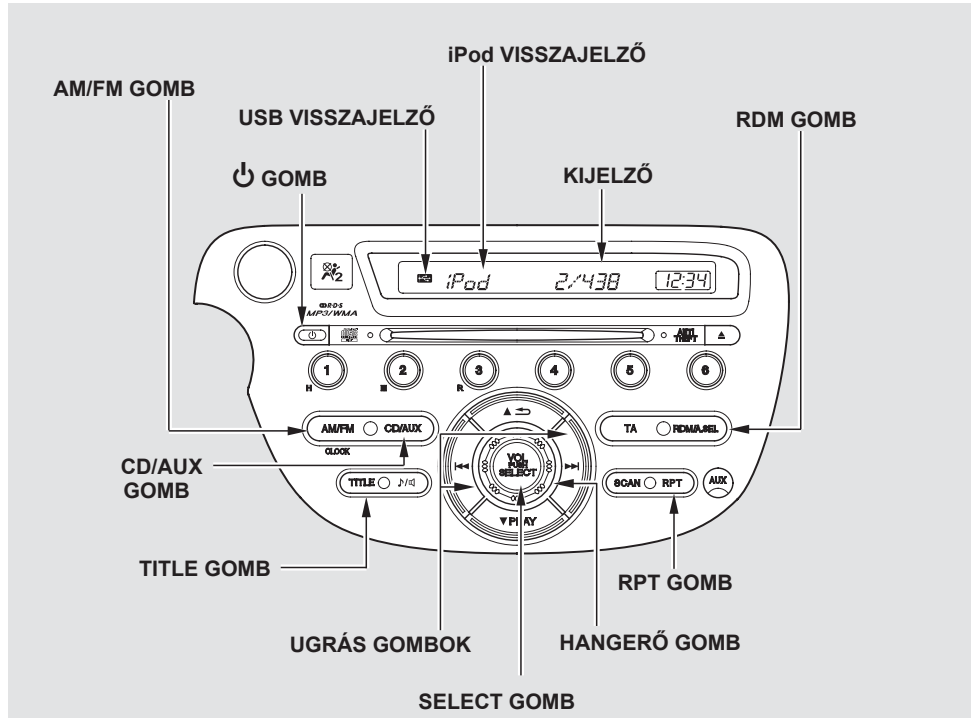
Abban az esetben, ha a CD lemez lejátszása során hibaüzenet, kód jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a kiadás gombot. Ha kivette a lemezt, akkor ellenőrizze, hogy nem sérült vagy deformált. Ha nem talál rajta sérülést, akkor tegye be a lemezt újra.

A sérült lemezről további információt a 235. oldalon olvashat.

Az audiorendszer megpróbálja lejátszani a lemezt. Ha ezek után is fennáll a probléma, a hibaüzenet újra megjelenik. Nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a lemezt. Tegyen be egy másik lemezt. Ha az új lemez lejátszása megkezdődik, akkor ez előző lemez hibás. Ha a hibaüzenet újra ismétlődik, és nem tudja törölni, akkor vigye gépkocsiját Honda-márkakereskedőhöz.

Hibaüzenet	Ok	Megoldás
HEAT ERROR	Magas hőmérséklet	A hibaüzenet eltűnik, ha a hőmérséklet ismét normál értékű lesz.
UNSUPPORTED	Nem támogatott formátumú műsorszám/fájl	Az aktuális zeneszámot a lejátszó átugorja. A következő támogatott formátumú zeneszám vagy fájl kerül automatikusan lejátszásra.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	Mechanikai hiba	Nyomja meg a CD-kiadás gombot, és vegye ki a lemezt. Ellenőrizze, hogy a lemez nem sérült-e, nincs-e deformálódva, nincs-e rajta mély karcolás és/vagy nem piszkos-e (lásd: 235. oldal). Tegye vissza a CD lemezt. Ha a hibakód nem tűnik el, vagy nem tudja kivenni a CD lemezt, keresse fel Honda-márkakereskedőjét. Ne próbálja a CD lemezt erővel kivenni a lejátszóból.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Szervohiba	

### Lejátszás iPod® egységről (bizonyos típusok esetén)



### Lejátszás indítása iPod®-ról

Ezzel az audiorendszerrel az iPod® egységen található audiofájlokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlőgombokat használja, mint amelyekkel a beépített műszerfali lejátszót/váltót is működteti. Az iPod egységen lévő fájlok lejátszásához csatlakoztassa az egységet a konzol egységben található USB csatlakozón keresztül, majd nyomja meg a CD/AUX gombot. A gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetben kell lennie. Ha a gyújtáskapcsoló ezekben az állásokban van, akkor tudja tölteni az iPod egységet is.

FOLYTATÓDIK



## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

Az audiorendszer az iPod egységen lejátszható hanganyagokat tudja leolvasni és lejátszani. A rendszer nem tudja az iPod egységet folyamatos tárolóegységként használni. A rendszer csak azokat a zeneszámokat játssza le, amelyek az iPod egységen iTunes programmal lettek tárolva.

Az iPod és az iTunes szavak és logók az Apple Inc. bejegyzett és levédett védjegyei.

Az alábbi táblázat azon iPod egységek listáját tartalmazza, amelyek az USB adapterkábelrel használva kompatibilisek audiorendszerével:

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-es kiadás)
iPod classic 120 GB (2008-as kiadás)
iPod classic 160 GB (2009-es kiadás)
iPod nano (kivéve a 2011-es kiadást)
iPod touch (kivéve a 2011-es kiadást)

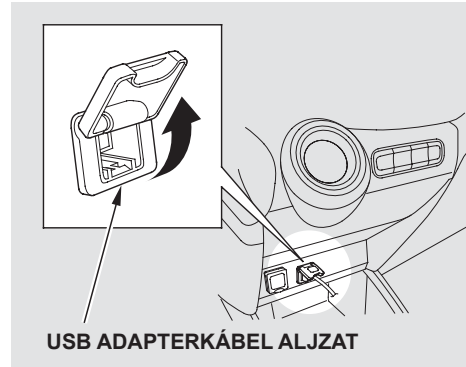
Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftver-verziójával.

### MEGJEGYZÉS:

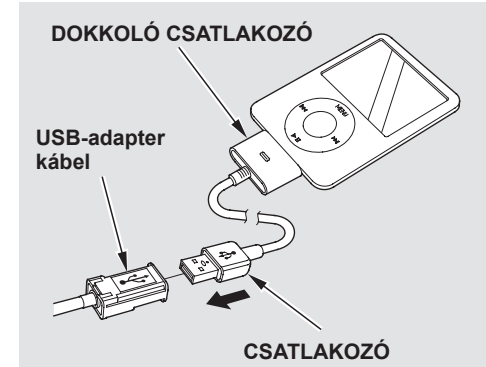
- Ne csatlakoztassa az iPod egységet elosztón keresztül.
- Az iPod egységet ne tartsa a gépkocsijában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
- A gépkocsijában található USB vezeték és a csatlakozó között ne használjon további hosszabbító vezetéket.
- Javasoljuk, hogy mentse el fájljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.

- Bizonyos eszközök nem működtethetők vagy tölthetők USB csatlakozáson keresztül. Ilyenkor az eszköz működtetéséhez használja a kiegészítő csatlakozót.

### iPod csatlakoztatása



1 fokozatba. Nyissa fel az USB-adapterkábel aljzatának fedelét. Illessze az USB adapterkábel csatlakozóját szilárdan az aljzatba.



1 fokozatba. Dugja a dokkoló csatlakozót az iPod egységre.  
2 fokozatba. Csatlakoztassa össze a csatlakozót az USB adapter vezetékkel.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

Ha az iPod visszajelző nem jelenik meg az audio képernyőn, akkor ellenőrizze a csatlakozást, majd próbálja meg néhányszor újra csatlakoztatni.

Ha a rendszer továbbra sem ismeri fel az iPod egységet, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. Húzza le az iPod egység csatlakozóját és állítsa vissza az iPod egység utasításainak megfelelően.

Ha az iPod egység képernyőjén található utasítás engedi, akkor bármikor lehúzhatja az iPod egység csatlakozóját. Mindig ellenőrizze az iPod kijelzőjén található üzeneteket és győződjön meg arról, hogy a gyártó előírásait követi az egység csatlakozójának az USB adapter vezetékéről való lehúzásával kapcsolatban.

### ***Szöveges adatmegjelenítés funkció***

A TITLE (CÍM) gomb minden egyes megnyomására a kijelzőn a fájlhoz tartozó szöveges adat (album, zeneszám vagy az előadó neve) jelenik meg.

A kijelzőn a kiválasztott szöveg első 16 karaktere látható. Ha a szöveg hosszabb, mint 16 karakter, akkor a kijelzőn az első 15 karakter és a > jel látható. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a TITLE gombot a következő 16 karakter megjelenítéséhez.

### **Fájlok kiválasztása és cseréje**

Az iPod egész lejátszása közben használja az UGRÁS gombot az útvonal kiválasztásához és a fájlok közötti váltáshoz.

Egy listából a kiválasztó gomb vagy a VOL gomb segítségével is választhat lejátszási listákat, előadókat, albumokat vagy műsorszámokat. Nyomja meg a kiválasztó gombot a pillanatnyi kijelzőről a lista megjelenítéséhez, majd forgassa el a VOL gombot a kívánt elem kiválasztásához. A zeneszám lejátszásának indításához nyomja meg a (▼PLAY) gombot.

Nyomja a kiválasztó gombot műsorszámok listájának megjelenítéséhez, majd forgassa el ugyanezt a gombot a műsorszám kiválasztásához. Nyomja meg a kiválasztó gombot vagy a (▼PLAY) gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

**UGRÁS** – Minden alkalommal, amikor a ►► gomb részét röviden megnyomja, akkor a lejátszás a következő szám elejére ugrik. Amennyiben a ◀◀ részt nyomja meg röviden, a lejátszás a jelenlegi zeneszám elejére ugrik vissza. Ha az előző szám elejére kíván visszaugrani, nyomja le újra a gombot.

Egy fájlon belüli gyors mozzgatáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az UGRÁS gomb valamelyik oldalát (◀◀ vagy ►►).

**ISMÉTLÉS** – Zeneszám folyamatos ismétléséhez nyomja meg röviden az RPT gombot. A kijelzőn az RPT felirat jelenik meg. Kikapcsolásához válassza a normál lejátszási módot.

**MINDEN VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA** – Minden elérhető fájl véletlenszerű sorrendben való lejátszására nyomja meg az RDM gombot. A kijelzőn az RDM felirat jelenik meg. Kikapcsolásához nyomja meg újra az RDM gombot.

**ALBUM VÉLETLEN LEJÁTSZÁSA** – Ha ez a funkció aktív, a lejátszó az egyes albumok műsorszámait véletlen sorrendben játssza le. Az album véletlen lejátszásához nyomja meg kétszer az RDM gombot. A kijelzőn az F-RDM felirat jelenik meg. Nyomja meg és engedje le az RDM gombot a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### **MEGJEGYZÉS:**

Az elérhető működési funkciók típustól és kivitelétől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem elérhető a gépkocsi audiorendszerében.

### **Lejátszás befejezése az iPod-ról**

Húzza le az iPod egység csatlakozóját az USB adapter vezetékről. Kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az AM/FM gombot. Nyomja meg a CD/AUX gombot a CD lemez lejátszásához (amennyiben van lemez betöltve). Nyomja meg a CD/AUX gombot az iPod mód újbóli bekapcsolásához.

Ha ugyanazt az iPod egységet újra csatlakoztatja, akkor az iPod egység specifikációjától függően lehet, hogy az audioegység ott kezdi el a lejátszást, ahol előtte kikapcsolt.

### **iPod® hibüzenetek**

Ha a kijelzőn hibüzenet jelenik meg, lapozzon a 225. oldalra.

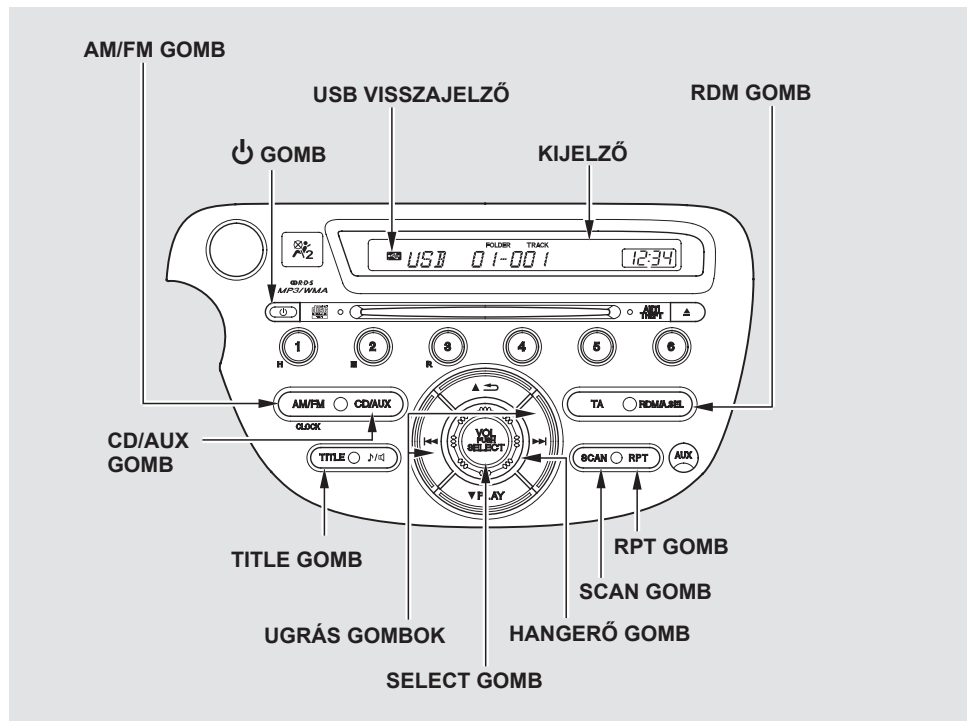
### iPod® hibüzenetek

Amennyiben hiba lépne fel az iPod hallgatása közben, hibüzenet jelenik meg. A jobb oldali táblázat az esetlegesen megjelenő hibüzeneteket ismerteti. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a berendezést. Ha ezek után is fennáll a probléma, a hibüzenet újra megjelenik. Keresse fel márkakereskedőjét.

Hibüzenet	Ok	Megoldás
USB ERROR	USB ROM hiba	Az USB adapter egység meghibásodott.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Nem megfelelő tápellátás	A rendszer túláram elleni védelme bekapcsol, ha nem kompatibilis készüléket kapcsol az USB adapterhez. Válassza le az egységet. ezután kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
iPod NO SONG	Nincs fájl az iPod-on.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. Töltsön fel néhány számot az iPod-ra.
UNSUPPORTED VER.	Nem támogatott iPod használata	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. A 220. oldalon megtalálja, mely iPod készülékek kompatibilisek a rendszerrel. Amennyiben a készülék szerepel a listán, mégis megjelenik a hibüzenet, frissítse az iPod szoftverét.
CONNECT RETRY	Az iPod nem felismerhető.	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra.

## Audiorendszer (adott típusoknál)

### Lejátszás USB-memóriaegységről (adott típusokon)



### Lejátszás indítása az USB- memóriaegységről

Ezzel az audiorendszerrel az USB-memóriaegységen található audiofájlokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlő gombokat használja fel, mint amelyekkel a beépített műszerfali lejátszót is működteti. Az USB-memóriaegységen lévő fájlok lejátszásához csatlakoztassa az egységet a konzolegységben található USB csatlakozón keresztül, majd nyomja meg a CD/AUX gombot. A gyűjtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetben kell lennie.

Az audiorendszer leolvassa és lejátszza az USB-memóriaegységen található, MP3 vagy WMA, vagy AAC\* formátumú tömörített audiofájlokat. A formátumtól függően a kijelzőn az MP3 vagy a WMA vagy az AAC felirat látható, miközben az USB-memóriaegység lejátszás üzemmódban van.

\*: Ebben az audioegységben csak az iTunes segítségével rögzített AAC formátumú hanganyagok lejátszhatóak.

Javasoljuk, hogy legalább 256 MB tárolókapacitású, FAT fájlrendszerű USB-memóriaegységet használjon. Emellett más digitális audiolejátszók is használhatóak.

Némelyik USB memóriakártya egység nem működik ezzel az audioegységgel (például amennyiben biztonsági zárolás funkcióval rendelkezik stb.). További információért keresse fel kereskedőjét.

### **MEGJEGYZÉS:**

- Ne használjon olyan eszközöket, mint például kártyaolvasó vagy egyéb meghajtó, mert a fájlljai megsérülhetnek.
- Ne csatlakoztassa az USB-memóriaegységet elosztón keresztül.
- A gépkocsijában található USB vezetékhez ne csatlakoztasson további hosszabbítóvezetékét.

FOLYTATÓDIK

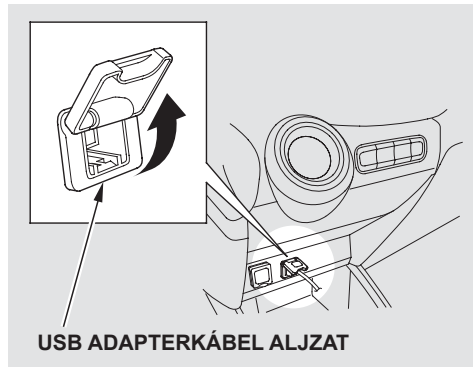


## Audiorendszer (adott típusoknál)

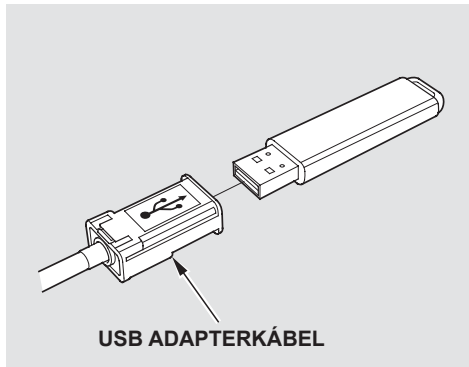
---

- Az USB-memóriaegységet ne tartsa a gépkocsijában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
  - Javasoljuk, hogy mentse el fájljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.
  - Bizonyos eszközök nem működtethetők vagy tölthetők USB csatlakozáson keresztül. Ilyenkor az eszköz működtetéséhez használja a kiegészítő csatlakozót.
- A fájlok típusától és számától függően előfordulhat, hogy a lejátszás megkezdéséig egy kis idő eltelik.
  - A szoftvertől függően elképzelhető, hogy néhány fájl nem lehet lejátszani vele vagy szöveges adatokat nem tud megjeleníteni.
  - A kódolástól és az íráshoz használt szoftvertől függően előfordulhat, hogy a karakterek nem jeleníthetők meg tökéletesen a kijelzőn.
- Előfordulhat, hogy az MP3, a WMA vagy az AAC néhány verziója nem támogatott. Ha a rendszer nem támogatott fájl talál, akkor az audio kijelzőn az UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT) felirat jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

### USB-memóriaegység csatlakoztatása



1 fokozatba. Nyissa fel az USB-adapterkábel aljzatának fedelét. Illessze az USB adapterkábel csatlakozóját szilárdan az aljzatba.



2 fokozatba. Csatlakoztassa az USB-memóriaegységet az USB adapter kábelrel az előírt módon.

Ha az USB-memóriaegység csatlakoztatva van, akkor a kijelzőn az USB visszajelző megjelenik.

Az USB-memóriaegység csatlakozóját bármikor széthúzhatja, még akkor is, ha az audiorendszerben az USB mód van kiválasztva. Az USB-memóriaegység csatlakozójának lehúzásakor kövesse az egység által adott utasításokat.

### *Szöveges adatmegjelenítés funkció*

A TITLE gomb minden egyes megnyomására a kijelzőn a fájlal kapcsolatos szöveges adatok jelennek meg (mappa, fájl, előadó, album vagy a zeneszám címe).

A kijelzőn a kiválasztott szöveg első 16 karaktera látható. Ha a szöveg hosszabb, mint 16 karakter, akkor a kijelzőn az első 15 karakter és a > jel látható. Nyomja meg hosszan a TITLE gombot a következő 16 karakter megjelenítéséhez.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

### ***Fájlok cseréje, kiválasztása***

A fájlok kiválasztása, vagy cseréje Az USB-memóriaegység lejátszása közben használja az UGRÁS gombot az útvonal kiválasztásához és az MP3, WMA vagy AAC fájlok közötti váltáshoz.

A (▲ ➡ vagy ▼PLAY) gomb segítségével az USB-memóriaegységen mappát tud kiválasztani.

A kiválasztó gomb vagy a VOL gomb segítségével egy listából is kiválaszthat egy mappát vagy egy MP3, WMA vagy AAC fájlt. Nyomja meg a kiválasztó gombot a pillanatnyi kijelzőről a lista megjelenítéséhez, majd forgassa el a VOL gombot a mappa kiválasztásához. Nyomja a kiválasztó gombot az MP3, WMA vagy AAC fájl lista megjelenítéséhez, majd forgassa el ugyanezt a gombot a fájl kiválasztásához. Nyomja meg a kiválasztó gombot vagy a (▼PLAY) gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

**UGRÁS** – Minden alkalommal, amikor az UGRÁS gomb ►►| részét röviden megnyomja, a lejátszás a következő MP3, WMA vagy AAC fájl elejére ugrik. Amennyiben a |◀◀ részt nyomja meg röviden, a lejátszás a jelenlegi zeneszám elejére ugrik vissza. Ha az előző fájl elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

Egy fájlon belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva az UGRÁS gomb valamelyik oldalát (►►| vagy |◀◀).

**MAPPAKIVÁLASZTÁS** – Másik mappa kiválasztásához nyomja meg a ▲ ➡ vagy a ▼PLAY gombot. A gomb ▲ ➡ oldalának megnyomása esetén a következő mappára, a ▼PLAY oldal megnyomása esetén pedig az előző mappa elejére ugrik.

**ISMÉTLÉS** – Nyomja meg és engedje el az RPT gombot egy MP3, WMA vagy AAC fájl folyamatos ismétléséhez. A kijelzőn az RPT felirat jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva az RPT gombot a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.

**MAPPA ISMÉTLÉSE** – A funkció bekapcsolása esetén a kiválasztott mappában található összes fájl lejátszása ismétlődik, abban a sorrendben, ahogy tömörítve rögzítésre kerültek MP3, WMA vagy AAC formátumban. A mappa ismétlés funkció bekapcsolásához nyomja meg az RPT gombot kétszer. A kijelzőn az F-RPT felirat jelenik meg. Nyomja meg és engedje le az RPT gombot a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.

**VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS** – Ez a funkció az USB-memóriaegységen található minden fájl véletlenszerű sorrendben lejátszik. A véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolásához nyomja meg az RDM gombot kétszer. A kijelzőn az RDM felirat jelenik meg. Nyomja meg és engedje le az RDM gombot a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.

**MAPPA VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA** – A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor a rendszer a mappában található fájlokat véletlenszerű sorrendben, és nem az eredeti MP3 vagy WMA vagy AAC tömörítési sorrendben kezdi el lejátszani. A mappa véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el az RDM gombot. A kijelzőn az F-RDM felirat jelenik meg. Kikapcsolásához nyomja meg újra az RDM gombot.

**VÁLOGATÁS** – Ez a funkció a kiválasztott mappa minden fájljából lejátszik egy részt, abban a sorrendben, amilyenben a fájlok rögzítve lettek. A válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN gombot. A kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat jelenik meg. A rendszer a mappában található minden egyes fájlból 10 másodpercenyi részt lejátszik. A funkció törléséhez nyomja meg a SCAN gombot ismét, ilyenkor a legutolsó mintavételezett fájl lejátszása folytatódik végig.

FOLYTATÓDIK

## Audiorendszer (adott típusoknál)

---

**MAPPAVÁLOGATÁS** – Ez a funkció az USB-memóriaegység minden mappájának első fájljából lejátszik egy részt, abban a sorrendben, amilyenben a fájlok rögzítve lettek. A mappa válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg a SCAN gombot kétszer. A kijelzőn az F-SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS) felirat jelenik meg. A rendszer a fő mappákban található első fájlból 10 másodpercnyi részt lejátszik. Ha nem csinál semmit, akkor a rendszer a következő mappák első fájljaiból is lejátszik 10 másodpercnyi részt. Ha az éppen mintavételezett fájl szeretné végig meghallgatni, nyomja le a SCAN gombot.

### **Lejátszás befejezése az USB-memóriaegységről**

Húzza le az USB-memóriaegység csatlakozóját. Néhány egység esetén, kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az AM/FM gombot. Nyomja meg a CD/AUX gombot a CD lemez lejátszásához (amennyiben van lemez betöltve). Nyomja meg a CD/AUX gombot az USB módba való újra visszatéréshez.

Ha újra csatlakoztatja ugyanazt az USB-memóriaegységet, az audioegység ott folytatja a lejátszást, ahol előzőleg abbamaradt.

### **USB-memóriaegység hibaiüzenetei**

Ha a kijelzőn hibaiüzenet jelenik meg, lapozzon a 233. oldalra.

### USB-memóriaegység hibaüzenetei

Ha az USB-memóriaegység működése közben hiba jelentkezik, hibaüzenet lesz látható. A jobb oldali táblázat az esetlegesen megjelenő hibaüzeneteket ismerteti. Húzza le az USB-memóriaegységet, majd csatlakoztassa vissza. Ha ezek után is fennáll a probléma, a hibaüzenet újra megjelenik. Keresse fel márkakereskedőjét.

Hibaüzenet	Ok	Megoldás
USB ERROR	USB ROM hiba	Az USB adapter egység meghibásodott.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Nem megfelelő tápellátás	A rendszer túláram elleni védelme bekapcsol, ha nem kompatibilis készüléket kapcsol az USB adapterhez. Válassza le az egységet. ezután kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
UNPLAYABLE FILE	Nem támogatott fájl használata	Akkor jelenik meg, ha az USB-memóriaegységen található fájlok DRM vagy más nem támogatott formátumúak. Ez a hibaüzenet körülbelül 3 másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
USB NO SONG	Az USB-memóriaegységen nincsenek fájlok	Akkor jelenik meg, ha az v üres vagy az USB-memóriaegységen nem található MP3, WMA vagy AAC formátumú fájl. Mentsen le az USB-memóriaegységre MP3, WMA vagy AAC formátumú fájlokat.
UNSUPPORTED	Nem támogatott USB-memóriaegység használata	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Olvassa el az USB memóriaegységgel kapcsolatos speciális információkat a 227. oldalon. Ha olyankor jelentkezik ez a hiba, ha támogatott egység van csatlakoztatva, akkor húzza le és csatlakoztassa újra.

## Lemezei megóvása

### Általános tudnivalók

- CD-R/CD-RW lemezek esetén csak kiváló minőségű lemezeket használjon, melyeket CD-lejátszóban történő lejátszásra készítettek.
- CD-R vagy CD-RW lemezek írása után a felvételt mindig be kell fejezni az audiorendszerben való használathoz.
- Minden esetben csak standard, kör alakú CD lemezt használjon. Szabálytalan formájú CD lemezek használat során beszorulhatnak a CD-meghajtóba vagy más egyéb problémákat okozhatnak.
- Szakszerűen, az előírásoknak megfelelően tárolja és kezelje CD lemezeit, hogy elkerülje azok sérülését.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan CD lemezt, amelyen ragasztott címke található. A címke a lejátszás során leválhat, és a lemez megszorulását eredményezheti.

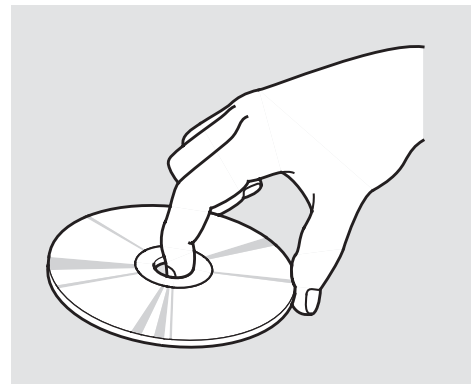
### CD lemezek megóvása

Ha egy CD lemezt nem használ, akkor tegye be a tartójába, hogy ne porosodjon vagy szennyeződjön más módon. A vetemedés megelőzése céljából tartsa távol lemezeit közvetlen napfénytől, és magas hőmérséklettől.

A lemezek tisztításához finom, puha rongyot használjon. A lemezt a belső élettől elindulva a külső éle felé törölje.

Egy új CD lemez belső és külső élei a gyártás következtében még nyersegek lehetnek. Ezért az éleken található apró műanyag darabok letörhetnek és a lemez felületére eshetnek a lejátszás során, ugrást és más problémákat okozva ezzel. Javasolt ilyen esetben a lemez külső és belső éleinek körbe csiszolása egy ceruza vagy toll segítségével.

Soha ne próbálja meg nem odavaló tárgyat a CD-lejátszóba tenni.



A CD lemezeket mindig az élüknél fogja meg, soha ne érintse meg egyik felületét sem. Ne helyezzen rögzítőgyűrűket vagy címkéket a lemezre. Az ujjnyomokból származó szennyeződések, folyadékok, zsírnyomok, ceruzahegy nyomok és címkék a CD lemez helytelen lejátszását vagy a lejátszó mechanizmusban való megszorulását eredményezhetik.

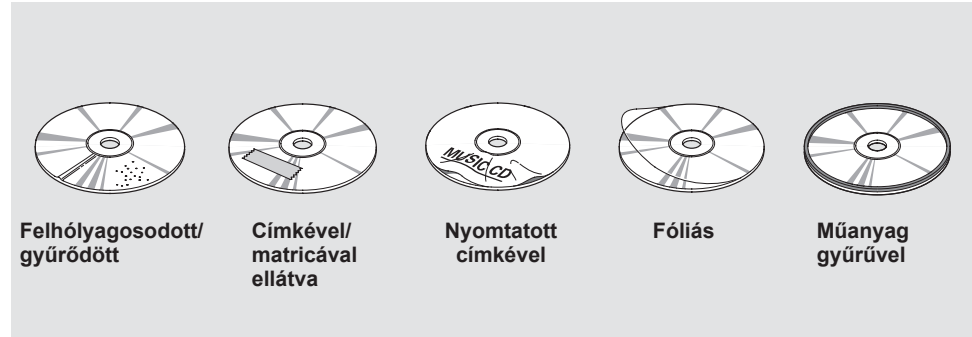
## További információ a javasolt lemezekről

A műszerfalba integrált lejátszó kifinomult és érzékeny mechanizmussal rendelkezik.

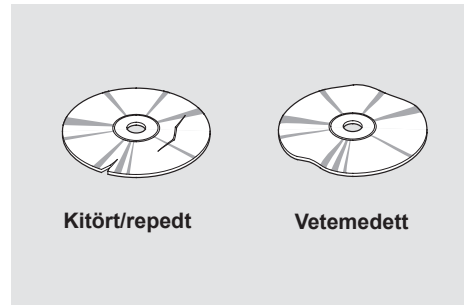
Ha az ebben a fejezetben jelzett különböző sérült lemezt tölt be, akkor a lemez beragadhat és tönkretelheti az audioegységet.

A jobb oldalon példák láthatók az ilyen lemezekből:

1 fokozatba. Felhólyagosodott, gyűrődött, címkézett és túl vastag lemezek



2 fokozatba. Sérült lemezek



3 fokozatba. Gyenge minőségű lemezek

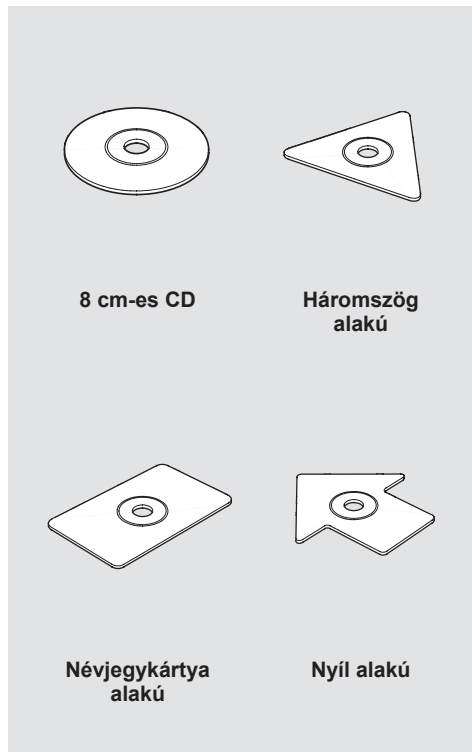


FOLYTATÓDIK



## Lemezei megóvása

4 fokozatba. Kisméretű, szabálytalan alakú lemezek



5 fokozatba. Karcos lemezek, piszkos lemezek



- Előfordulhat, hogy CD-R és CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani a felvételi feltételek miatt.
- A lemez ugrását a lemezen lévő karcolások és az ujjlenyomatok is okozhatják.

- A javasolt lemezek a következő logóval vannak megjelölve.

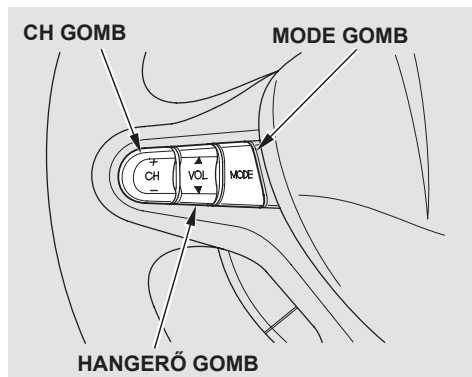


- Előfordulhat, hogy az audioegység nem tudja lejátszani a következő formátumokat.



- Ez az audioegység nem tud Dual-disc® formátumú lemezt lejátszani.

## Audiorendszer távvezérlés (Néhány modell esetén)



A kormánykeréken az audiorendszer három távirányítója található. Ez a megoldás lehetővé teszi, hogy ezekkel vezérelje az audiorendszerét, anélkül, hogy elengedné a kormánykereket.

A VOL gombbal a hangerő növelhető (▲) vagy csökkenthető (▼). Nyomja meg a gomb felső vagy alsó részét és tartsa úgy, amíg a kívánt hangerőt el nem éri. Ezután engedje el a gombot.

A MODE gombbal a különböző üzemmódok között tud váltani. A gomb ismételt megnyomásával az FM1, FM2 és AM, lemez (ha van lemez betöltve), vagy a külső bemeneti csatlakozóba vagy az USB adapter kábelhez csatlakoztatott audioegység között váltogathat. Ha az automata programkeresés funkció nem működik, akkor választhat még az FM1 és FM2 hullámsávok között is.

Amennyiben rádiót hallgat, akkor a CH gomb segítségével válthat az állomások között. A gomb felső (+) részének rövid megnyomása után a rendszer a következő előre programozott állomás helyre ugrik az adott hullámsávon. A gomb alsó (-) részének rövid megnyomása után a rendszer az előző előre programozott állomás helyre ugrik. A keresés funkció bekapcsolásához nyomja meg hosszan a CH gomb felső (+) vagy alsó (-) részét, amíg hangjelzést nem hall. A rendszer ilyenkor a jelenlegi hullámsávon felfelé, illetve lefelé kezd el keresni addig, amíg megfelelő erősségű állomást nem talál.

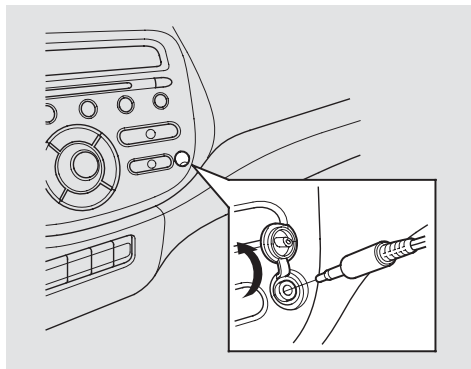
Ha CD lemezt, iPod egységet vagy USB-memóriaegységet hallgat, akkor a CSATORNA gomb felső (+) részének minden megnyomására a rendszer a következő zeneszám (illetve MP3, WMA vagy AAC formátumú fájl) elejére ugrik. A gomb alsó (-) részének megnyomásával a jelenleg hallgatott zeneszám vagy fájl elejére ugrik. Ha kétszer nyomja meg ezt a gombot, akkor az előző zeneszám vagy fájl elejére ugrik vissza.

A kijelzőn a műsorszám/fájl száma és a belőle eltelt idő látható. Ha a lemezen szöveges adatok vagy MP3 vagy WMA tömörített fájlok találhatóak, minden más információ is megjelenik (műsorszám címe, fájl és mappa neve stb.).

MP3 és WMA esetén a keresés funkció segítségével mappát tud kiválasztani. Nyomja meg hosszan a CH gomb felső (+) részét, amíg hangjelzést nem hall. Ilyenkor a rendszer a következő mappa első fájljának az elejére ugrik. Nyomja meg az alsó (-) részét az előző mappára való ugráshoz.

## Külső bemeneti csatlakozó, rádió lopás elleni védelme

### Külső bemeneti csatlakozó (Bizonyos típusok esetén)



A külső bemeneti csatlakozó az audioegységen található. A rendszer fogadni tudja a szabványos audioeszközökről érkező bemenő jeleket.

Amikor egy kompatibilis audioegység csatlakoztatásra került az aljzaton keresztül, akkor a kijelzőn az AUX felirat jelenik meg és a rendszer automatikusan AUX (kiegészítő audiobemenet) módba kapcsol.

### Rádió lopásgátlása

*Audiorendszerrel szerelt modelleknél*  
Az audiorendszer működésképtelenné válik, ha bármilyen okból megszakítják az elektromos tápellátását. Újra üzembe helyezéséhez az előválasztó gombok segítségével egy meghatározott ötjegyű kódot kell beírni. Mivel az ötjegyű számoknak több száz variációja létezik, ezért a saját kód ismerete nélkül szinte lehetetlen újra működésbe hozni.

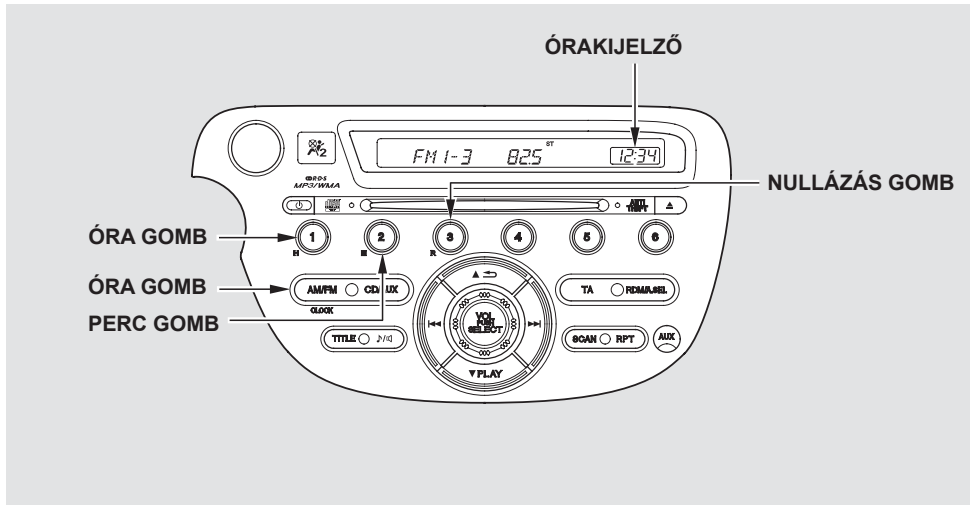
A gépkocsival együtt Önnek egy kártyát kellett kapnia, melyen szerepel az audiorendszer kódja és sorozatszáma. Tartsa ezt a kártyát biztonságos helyen elzárva otthonában. A biztonság kedvéért írja be az audiorendszer sorozatszámát a kezelési könyvbe.

Ha elvesztette a biztonsági kódkártyát, forduljon Honda-márkakereskedőjéhez. A kód lekéréséhez szüksége lesz az audiorendszer sorozatszámára.

Amennyiben az akkumulátor saruit levették vagy az akkumulátor lemerült, a gépkocsi audiorendszere kikapcsolja magát. A rádió legközelebbi bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenik „ENTER CODE” (KÓD MEGADÁSA) felirat. Az előválasztó gombok segítségével üsse be a kódot. Ez a kód a gépkocsija átvételekor kapott rádió kód kártyán található. Ha sikerült és elfogadta a kódot, a rádió megszólal.

Ha hibát követett el valamelyik szám beütésénél, ne kezdje azonnal előlről, fejezze be az ötjegyű kódszám bevitelét, majd adja meg a helyes kódot. Tíz alkalommal próbálkozhat a kód megadásával. Ha ezután sem sikerült, várjon az új próbálkozással egy órát.

A rendszer visszaállítja az Ön által korábban beprogramozott AM és FM csatornákat, még akkor is, ha a tápellátás megszakad.



*Audiorendszerrel rendelkező gépkocsikon*  
Az idő beállításához nyomja meg a  
CLOCK (AM/FM) (ÓRA (AM/FM))  
gombot hangjelzésig, majd engedje el.  
Az idő kijelzés elkezd villogni.

Az órák számának állításához nyomja  
meg a H (óra) gombot mindaddig, míg  
a beállítandó értékre vált a kijelző. A perc  
beállításához nyomja meg az M (perc)  
gombot mindaddig, míg a beállítandó  
értékre vált a kijelző.

Az idő mentéséhez nyomja meg újra az  
ÓRA gombot.

Lehetősége van a gyors időbeállításra,  
amelynek segítségével az idő a  
legközelebbi egész órára ugrik.  
Amennyiben a kijelzett perc érték harminc  
perc alatt van, akkor nyomja meg és tartsa  
lenyomva az ÓRA gombot, majd nyomja  
meg az R gombot és az idő visszaugrik az  
előző egész órára. Amennyiben a kijelzett  
perc érték harminc perc felett van, akkor az  
R gomb megnyomására az idő előreugrik  
a következő egész órára.

Például: 1:06-ról 1:00-ra, 1:52-ről 2:00-ra  
vált a kijelző

A pontos idő bekapcsolt RDS CT funkció  
mellett manuálisan nem állítható be.

## Biztonsági rendszer (bizonyos modellek esetén)

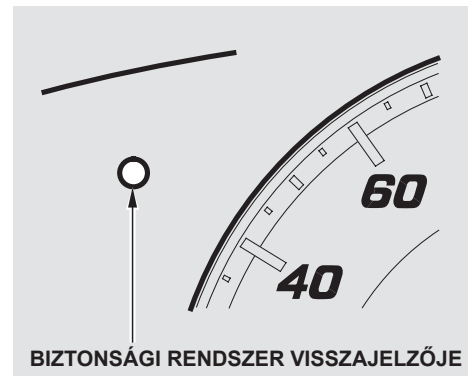
A biztonsági rendszer segít megvédeni gépkocsiját és értékeit a tolvajoktól. Ha valaki fel akarja törni a gépkocsiját vagy kivenni a rádióját, a kürt megszólal és az irányjelzők is elkezdnek villogni. Ez a riasztás 30 másodpercig tart, majd a rendszer kikapcsol. Ha a riasztás feltételei folyamatosan fennállnak, akkor a biztonsági rendszer többször ismétli a riasztást, körülbelül 5 másodperces megszakításokkal.

A 30 másodperces riasztás vége előtt a riasztó kikapcsolása a vezetőoldali ajtó távirányítóval történő kinyitásával lehetséges.

A biztonsági rendszer csak a távirányítóval kapcsolható ki. A vezetőoldali ajtó kulccsal történő kinyitása nem kapcsolja ki a biztonsági rendszert, a riasztás beindul.

### MEGJEGYZÉS

Ha a kulccsal nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a biztonsági rendszer riasztani fog. Mindig a távirányítót használja az ajtózárok és a csomagterajtózárok nyitására.



A biztonsági rendszer az ajtók, a motorháztető, illetve a csomagterajtó bezárása után 15 másodperccel automatikusan működni kezd. A riasztó bekapcsolásához vagy kulccsal vagy a távirányítóval kívülről kell bezárni az ajtókat és a csomagterajtót. A biztonsági rendszernek a műszerfalán elhelyezett visszajelzője azonnal elkezd villogni, ezzel jelezve, hogy a rendszer üzemképes és működik.

## Biztonsági rendszer (bizonyos típusok esetében), sebességtartó automatika (bizonyos típusok esetében)

Ha az ajtókat és a csomagtérajtót kulccsal vagy távirányítóval bezárta, akkor mindegyik irányjelző és a műszerfali irányjelző visszajelzők háromszor villognak egymás után. Ez a megerősítése annak, hogy a biztonsági rendszer élesítve van, illetve az ajtók és a csomagtérajtó zárva vannak. Ha kinyitja a zárat, akkor az irányjelzők és a visszajelzők egyet villannak.

A biztonsági rendszer akkor is működésbe lép, ha lezárja az ajtókat a vezetőoldali ajtón található biztosítófüllel, miközben a külső ajtókilincset felhúzza.

Ha a biztonsági rendszer aktivált állapota mellett valaki (távirányító nélkül) kinyitja valamelyik ajtót, a csomagtérajtót vagy a motorháztetőt, riaszt a rendszer. A rendszer akkor is riaszt, ha eltávolítják az audiorendszert a műszerfalból vagy ha elvágják a vezetékét.

A riasztó akkor is jelez, ha az élesített gépkocsiban ülő utas elfordítja a gyújtáskapcsolót.

### *Központi zár funkcióval felszerelt gépkocsik esetén*

Amennyiben gépkocsijában a központi zár funkciót is élesítette a biztonsági rendszerrel együtt, akkor a riasztó nem szólal meg, ha valaki megpróbálja kinyitni bármelyik ajtót a zárógombbal vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval.

A biztonsági rendszer nem tud élesedni, ha valamelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető nincs rendesen becsukva. Ha a riasztó nem aktiválódik, ellenőrizze az ajtó és csomagtérajtó nyitott állapotára figyelmeztető visszajelzőt a többfunkciós információs kijelzőn (lásd: 15. oldal). Mivel a motorháztetőnek nincs visszajelzője a műszerfalon, ezért azt közvetlenül ellenőrizze.

Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé.

### **Sebességtartó**

A sebességtartó automatika, más néven tempomat segítségével a gázpedál nyomása nélkül tarthatja a beállított, 40 km/h-nál nagyobb sebességet. A tempomat használata csak egyenes autópályán javasolt, amennyiben a forgalmi helyzet megengedi. A sebességtartó funkciót ne kapcsolja be városi közlekedés során, szeles, esős, csúszós úton, illetve rossz időjárási körülmények között, mivel ilyen esetekben szükséges, hogy Ön minden pillanatban uralja a gépkocsiját.

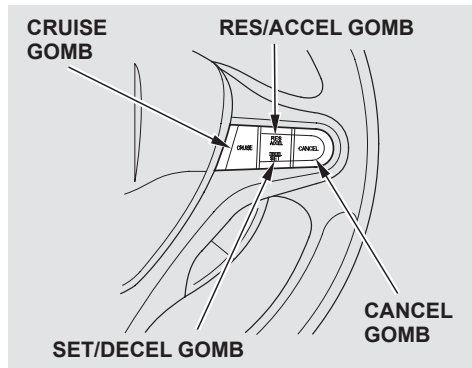
### **▲ FIGYELEM!**

**A sebességtartó automatika nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.**

**A sebességtartó automatikát mindig csak autópályán, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között használja.**

## Sebesség tartó (adott típusoknál)

### Sebesség tartó automatika használata



1 fokozatba. Nyomja be a sebesség tartó automatika főkapcsolóját (CRUISE) a kormánykeréken. A CRUISE MAIN (SEBESSÉGTARTÓ) fő visszajelzője világítani kezd a műszerfalán.

2 fokozatba. Gyorsítson fel gépkocsijával a kívánt 40 km/h-nál nagyobb sebességre.

3 fokozatba. Nyomja meg, majd engedje el a kormánykeréken található SET/DECEL gombot. A műszerfalán található CRUISE CONTROL (SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA) visszajelző világítani kezd, jelezve a rendszer aktivitását.

Előfordulhat, hogy lejtőn lefelé vagy emelkedőn autózva a sebesség tartó automatika nem tartja meg a beállított sebességet. Ha lejtőn lefelé növekszik a gépkocsi sebessége, használja a féket a lassításhoz. A fék használata törli a sebesség tartó automatikát. A beállított sebességhez való visszatéréshez nyomja meg a RES/ACCEL gombot. A műszerfalán ismét világítani kezd a CRUISE CONTROL (SEBESSÉGTARTÓ) visszajelzője.

Kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál: Ha a motor fordulatszám csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani. Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

Ha nem használja a sebesség tartást: A sebesség tartás kikapcsolásához nyomja meg a CRUISE (SEBESSÉGTARTÁS) gombot.

### A beállított sebesség változtatása

A beállított sebesség az alábbi módokon növelhető:

- Nyomja meg és tartsa benyomva a RES/ACCEL gombot. Amikor elérte a kívánt sebességet, engedje el a gombot.
- Nyomja le a gázpedált. Gyorsítson fel a kívánt sebességre, majd nyomja be a SET/DECEL gombot.
- Nyomja le a RES/ACCEL gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő növeléséhez. Minden lenyomás után a gépkocsi sebessége körülbelül 1,6 km/h-val növekedni fog.

A beállított sebesség az alábbi módokon csökkenthető:

**MEGJEGYZÉS:** Ha hirtelen kell a sebességét csökkenteni, azonnal kezdjen el fékezni.

- Nyomja be és tartsa lenyomva a SET/DECEL gombot. Ha elérte a kívánt sebességet, akkor engedje el a gombot.
- Nyomja le a SET/DECEL gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő csökkentéséhez. Minden lenyomás után a gépkocsi sebessége körülbelül 1,6 km/h-val csökkenni fog.
- Lépjen a fékpedálra könnyedén. A CRUISE CONTROL (SEBESSÉGTARTÓ) visszajelző lámpája kialszik a műszerfalon. Amikor a gépkocsi lelassult a kívánt sebességre, nyomja meg a SET/DECEL gombot.

A sebességtartó automatika működése ellenére előzéskor a gázpedál használatával fel tudja gyorsítani a gépkocsit az előzéshez szükséges sebességre. Az előzés befejeztével vegye le lábát a gázpedálról. A gépkocsi visszatér az előzőleg beállított sebességre.

Ha lábát a fékpedálon pihenteti, akkor ez a tempomat kikapcsolását eredményezi.

### A sebességtartó automatika kikapcsolása

A sebességtartó automatika kikapcsolható az alábbi módokon:

- A fékpedál benyomása.
- A CANCEL gomb megnyomásával a kormánykeréken.
- Nyomja meg a kormánykeréken a CRUISE gombot.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált.

### Visszatérés a beállított sebességre

Ha megnyomja a CANCEL gombot, vagy rálép a fékpedálra, a rendszer a memóriájában megőrzi az utolsó beállított sebességet. Ha ismét a beállított sebességgel szeretne haladni, akkor növelje a gépkocsi sebességét 40 km/h fölé, majd nyomja meg és engedje el a RES/ACCEL gombot. A sebességtartó automatika visszajelzője világítani kezd. Ezután a gépkocsi elkezd gyorsulni a korábban beállított sebesség eléréséig.

A sebességtartó automatika főkapcsoló (CRUISE) benyomása teljesen kikapcsolja a rendszert és törli az utolsó sebességértéket a memóriából.



## Telefonkihangsító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

Ha a gépkocsiban ül, és telefonja kapcsolódott a telefonkihangsító (HFT) rendszerhez, akkor a telefonját vezetékek nélkül, kihangsítva használhatja.

A kihangsító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a Bluetooth kommunikációs technológiát. Az ilyen típusú kompatibilis telefonok listáját, valamint a párosítás menetét megtekintheti

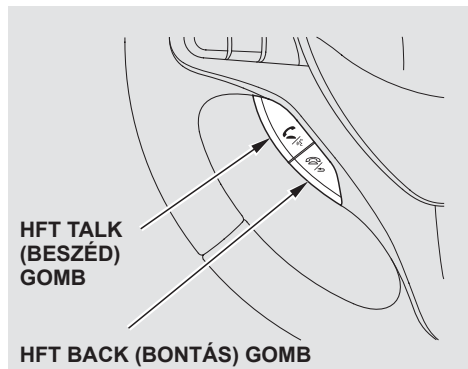
**Az alábbi honlapon:**  
[www.hondahandsfree.com](http://www.hondahandsfree.com)

Nem minden típusú telefon működik ugyanúgy, előfordulhat, hogy némelyik esetében nem ugyanúgy működik a HFT rendszer.

**MEGJEGYZÉS:** Ha eladja a gépkocsit, törölje a rendszerben tárolt telefonos adatokat.

### Telefonkihangsító (HFT) rendszer használata

#### A kihangsító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:

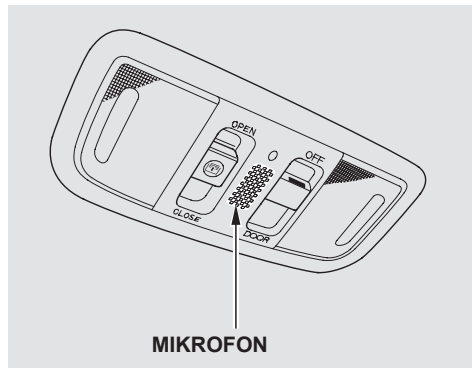


**HFT Talk (Beszéd) gomb** – Nyomja meg a gombot, mielőtt kiadja a hangutasítást a bejövő hívások fogadásához, illetve nyugtázza a rendszer információit.

**HFT Back (Bontás) gomb** – Nyomja meg a gombot a hívás befejezéséhez, ha vissza kíván térni az előző hangutasításhoz, illetve a hangutasítás törléséhez.

## Telefonkihangsító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Hangutasításos vezérlési tippek



- A műszerfalból és az oldalsó szellőzőnyílásokból, valamint az ablakok felől érkező levegő vagy szél zavarhatja a mikrofont. Szükség esetén állítsa be vagy zárja be őket.
- A hangutasítás kiadásához nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki tiszta, természetes kiejtéssel a hangutasítást.

- Próbálja meg minden háttérzajt a minimálisra csökkenteni. Amennyiben a mikrofon mások hangját is érzékeli, előfordulhat, hogy a rendszer nem veszi az Ön hangutasításait.
- Több utasítás egy lépésben is kiadható, például mondja együtt: „Call 123-456-####” vagy „Dial Peter”.
- Amennyiben a HFT rendszer használatban van, akkor a navigációs rendszer hangvezérlés nem működik.
- A HFT rendszer hangerejének a megváltoztatásához használja az audiorendszer hangerő szabályozó gombját vagy a kormánykeréken található hangerő állító gombokat.

### Súgó

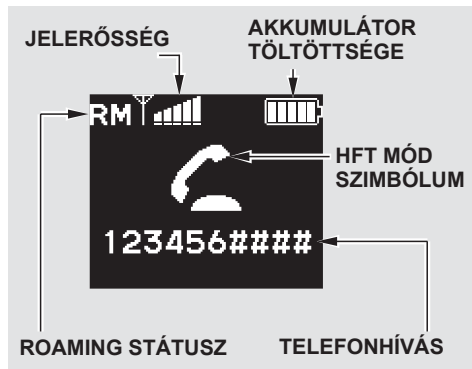
- Ha általános információkat szeretne hallani a HFT-ről, beleértve a HFT gombok használatát, a hangvezérlést vagy a hívás indításának módját, mondja a „Tutorial” (Segítség) hangparancsot.
- Ha bármikor segítségre lenne szüksége, beleértve a felhasználható hangparancsok felsorolását, mondja be: „Hands free help”.

FOLYTATÓDIK

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Információs kijelző

Hívás fogadása közben az alábbi információk jelennek meg a többfunkciós információs kijelzőn:



Néhány telefon az akkumulátor állapotáról, a jelerősségről és a roaming állapotról is küld információt a HFT rendszer felé.

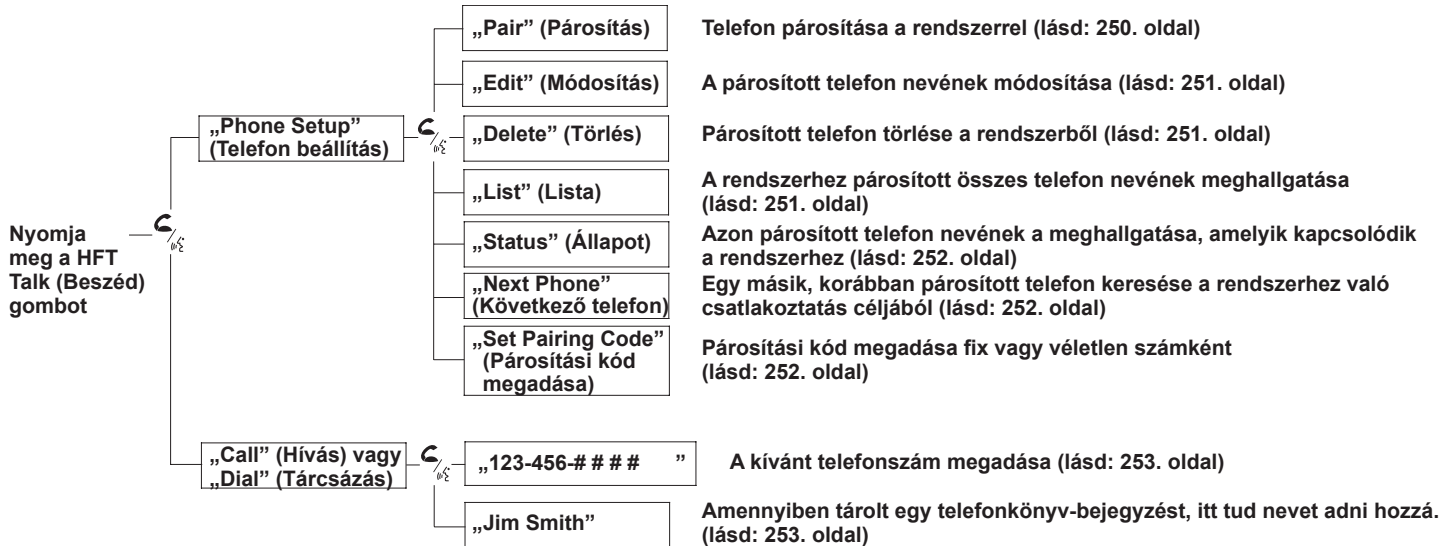
A Bluetooth ikon  megjelenik a kijelzőn, ha a rendszerhez Bluetooth-kompatibilis mobiltelefon kapcsolódott.

Ha a HFT használata, tárcsázás vagy hívásfogadás közben használja az audiorendszert, az audiokijelzőn megjelenik a „TEL” felirat.

# Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány mód **Hesztén**)

## A telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetben kell lennie.

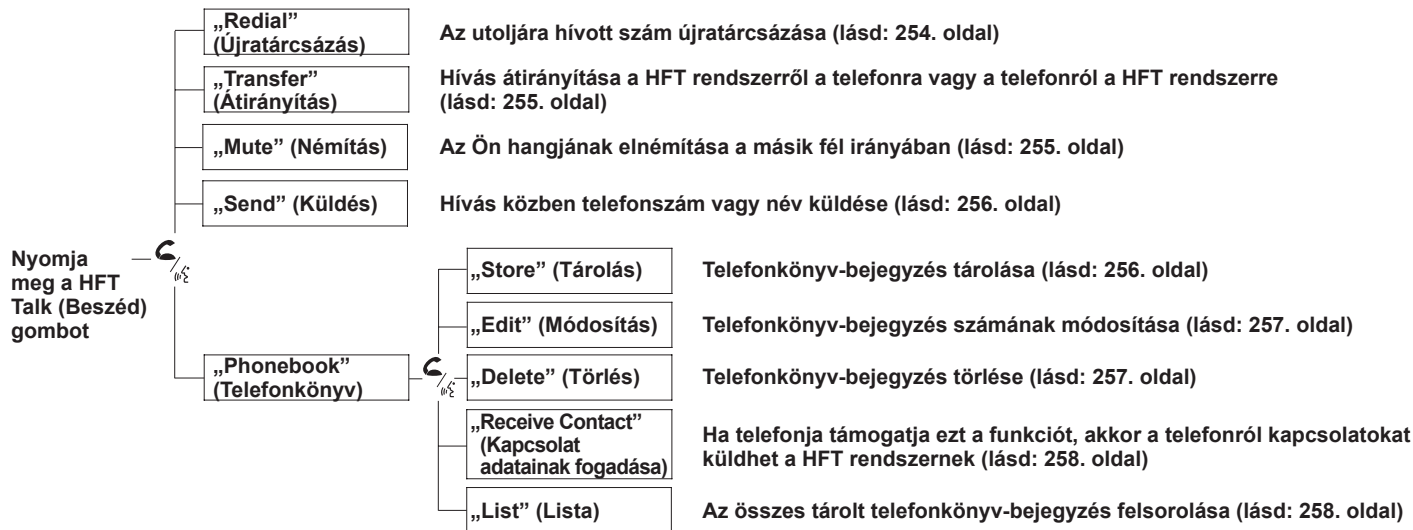


☞ A parancsok kiadásához minden alkalommal nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

FOLYTATÓDIK

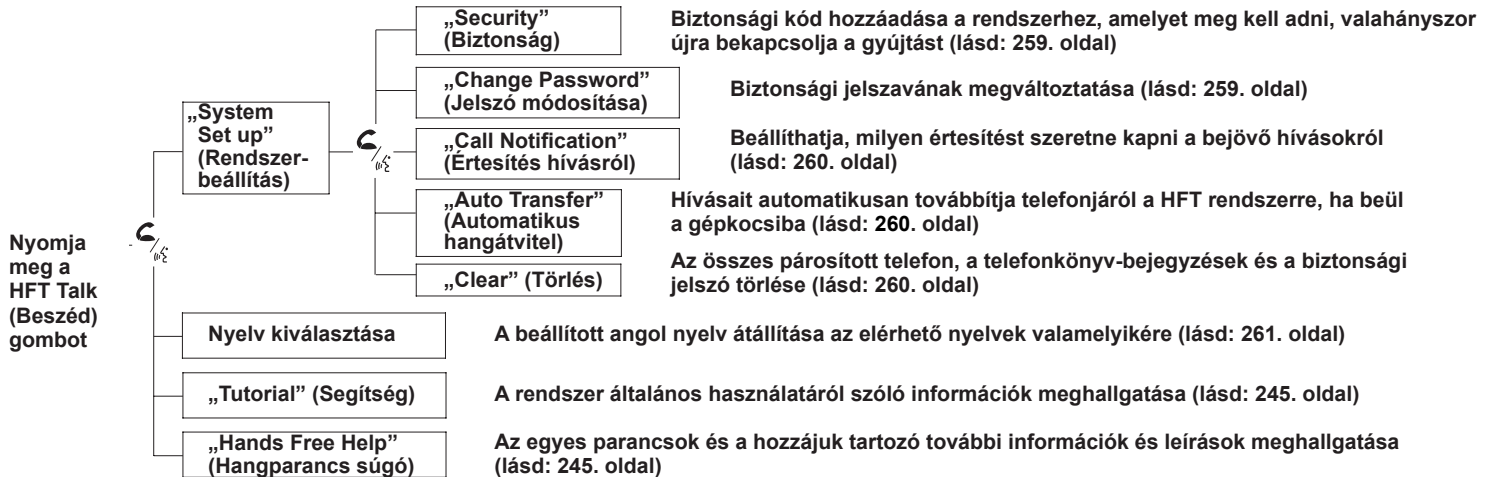
## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---



 A parancsok kiadásához minden alkalommal nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

# Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)



☞ A parancsok kiadásához minden alkalommal nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

FOLYTATÓDIK

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

Bluetooth kompatibilis telefonját csatlakoztatni kell a HFT kihangosító rendszerhez, mielőtt a rendszeren keresztül hívásokat kezdeményezhetne, illetve fogadhatna.

### Telefonbeállítás

Az alábbi parancsoport a párosított mobiltelefonok esetén érhető el.

### Telefonfelismertetési tippek

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- Telefonjának csatlakoztatásához kapcsolja azt a Discovery (Felfedezés) vagy Search (Keresés) módra. Olvassa el a telefon kezelési útmutatóját.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.

- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a HFT-hez van csatlakoztatva.
- Ha három perc után a telefonja még továbbra sem található, vagy a telefont nem ismeri fel a rendszer, akkor a rendszer időtúllépést jelez és alapállapotba lép.

### A telefon felismertetése:

1 fokozatba. Nyomja meg, majd engedje el a HFT Talk (Beszéd) gombot. Ha első alkalommal párosítja a telefont, a HFT tájékoztatja Önt a párosítás menetéről. Ha már nem első alkalommal párosítja telefonját, mondja a következő parancsokat „**Phone setup**”, majd „**Pair**”.

2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, és állítsa telefonját discovery (felfedezés) vagy search (keresés) módba. A HFT egy 4 számjegyű párosító kódot ad meg, és elkezd keresni a telefonját.

Egy 4 számjegyű párosító kód jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

3 fokozatba. Ha a telefon Bluetooth eszközt talál, akkor telefonján az opciók közül válassza a HFT rendszert, és az előző lépésnek megfelelően adja meg a négyjegyű biztonsági kódot.

4 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, és nevezze el az újonnan felismertett telefont.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### *A csatlakoztatott telefon átnevezése:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Edit**”.
- 3 fokozatba. Ha több mint egy telefont párosított a rendszerhez, a HFT megkérdezi, hogy melyik telefont szeretné módosítani. Kövesse a HFT utasításait a telefon átnevezéséhez.

### *A csatlakoztatott telefon törlése a rendszerből:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Delete**”.
- 3 fokozatba. A HFT rendszer megkérdezi, hogy melyik telefon adatait kívánja törölni. A törlés folytatásához kövesse a HFT utasításait.

### *A csatlakoztatott telefonok listázása:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**List**”.
- 3 fokozatba. A HFT rendszer felolvassa az összes előzőleg felismertetett telefon nevét.

FOLYTATÓDIK



## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### *A pillanatnyilag használt telefon státuszának ellenőrzése:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Status**”.
- 3 fokozatba. A HFT rendszer megmondja, melyik telefon van csatlakoztatva a rendszerhez.

### *Váltás a kihangosító rendszerre csatlakoztatott telefonok között:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Next phone**”.
- 3 fokozatba. A HFT rendszer szétválasztja a jelenlegi csatlakoztatott telefont és egy másik csatlakoztatott telefont keres.
- 4 fokozatba. Ha a HFT rendszer új telefont talál, akkor csatlakoztatja a rendszerhez. A HFT rendszer tájékoztatja, hogy melyik telefont csatlakoztatta a rendszerhez.

Ha nem talál másik telefont vagy nem tud másikat csatlakoztatni, akkor a HFT rendszer tájékoztatja Önt, hogy az eredeti telefon lett újra csatlakoztatva.

### *A párosító kód beállításának módosításához a következőképpen kell eljárni:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phone setup**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Set pairing code**”.
- 3 fokozatba. Ha véletlenszerű párosító kódot szeretne generáltatni a HFT-vel, mondja: „**Random**” (Véletlenszerű). Ha saját 4 számjegyű kódját szeretné használni mindig, mondja: „**Fixed**” (Fix), majd kövesse a HFT utasításait.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Hívás kezdeményezése

Hívásokat kezdeményezhet a telefonkönyvben rögzített bármelyik szám vagy név használatával, vagy a legutolsó hívás újratárcsázásával.

A Bluetooth olyan vezeték nélküli technológia, amely összekapcsolja telefonját és a HFT-t. A HFT Class 2 Bluetooth technológiával működik, azaz a telefonja és a gépkocsi közötti távolság legfeljebb 10 méter lehet.

Hívás közben a kihangosító rendszer a gyújtáskulcs kivétele után 30 percig magától nem bontja a hívást. Amennyiben a motor nem jár, akkor a gépkocsi akkumulátora legyengülhet.

### Hívás kezdeményezése a telefonkönyvben tárolt nevek alapján:

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Call**” vagy „**Dial**”.
- 2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, és mondja a HFT telefonkönyvben tárolt, tárcsázni kívánt nevet.
- 3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait a név megerősítéséhez, majd kezdeményezze a hívást.

### Hívás kezdeményezése telefonszám megadásával (beszéd gomb):

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Call**” vagy „**Dial**”.
- 2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait és mondja ki, melyik számot kívánja tárcsázni.
- 3 fokozatba. Kövesse a HFT rendszer utasításait a telefonszám megerősítéséhez, majd mondja ki: „**Call**” vagy „**Dial**”.

Sikeres kapcsolat esetén a hívott személy hangját az audiorendszer hangszóróin keresztül fogja hallani.

FOLYTATÓDIK

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### ***A HFT rendszer által utoljára hívott szám újratárcsázása:***

Nyomja meg és engedje el a HFT Talk (Beszéd) gombot, majd mondja ki: „Redial”.

### ***Hívás kezdeményezése a párosított telefon használatával HFT rendszeren keresztül***

A gépkocsiban a párosított telefonról is kezdeményezhet hívásokat. A hívás automatikusan átirányítása kerül a HFT-re.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne kezdeményezzen hívást közvetlenül a telefonjáról a gépkocsi vezetése közben.

### **Hívás fogadása**

Ha bejövő hívás érkezik, a rendszer lenémítja az audiorendszert - amennyiben az be van kapcsolva - és lejátssza a telefonhívásra figyelmeztető jelet, ha előzőleg aktiválta ezt a funkciót.

A hívás fogadásához nyomja meg a HFT Talk (Beszéd) gombot, és kezdjen el beszélni. Ha el akarja utasítani a hívást, nyomja meg a HFT Back (Bontás) gombot.

### ***Hívásvárakoztatás***

Amennyiben telefonja rendelkezik hívásvárakoztatás funkcióval, nyomja meg a HFT Talk (Beszéd) gombot egy pillanatra a fogadáshoz. Ezzel eredeti hívását várakoztatja, míg új bejövő hívását bonyolítja.

Eredeti hívásának visszavételéhez nyomja meg újra a HFT Talk (Beszéd) gombot. Amennyiben az új bejövő hívását nem akarja fogadni, egyszerűen folytassa megkezdett beszélgetését. Ha időközben mégis úgy dönt, hogy fogadja a hívást, nyomja meg a HFT Back (Bontás) gombot.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### Hívásátirányítás

Hívás közben a hívást átirányíthatja a HFT kihangosító rendszerről a telefonjára, vagy fordítva.

Nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot, majd mondja ki: „**Transfer**”.

### Automatikus átirányítás

Ha beszélgetés közben beszáll a gépkocsiba, telefonja a gyújtáskapcsoló elfordítása után automatikusan csatlakozik a HFT rendszerhez.

Ha a gépkocsiban ülve a telefonjáról hívást kezdeményez, akkor a rendszer automatikusan átirányítja a hívást a HFT rendszerre.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne kezdeményezzen hívást közvetlenül a telefonjáról a gépkocsi vezetése közben.

### Hívás némítása

Hívás közben elnémíthatja az Ön hangját a telefonban.

Némításhoz nyomja meg és engedje el a HFT Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: „**Mute**”.

A némítás megszüntetéséhez nyomja meg röviden újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki ismét: „**Mute**”.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### Telefonszám és név küldése hívás közben

A HFT rendszer lehetővé teszi, hogy telefonhívás közben telefonszámot és nevet küldjön. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívtott.

### *Név vagy telefonszám küldése hívás közben:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**Send**”.

2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait és mondja ki a nevet vagy számot, amelyet el akar küldeni.

3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait a küldés megerősítéséhez, majd folytassa a hívást.

**MEGJEGYZÉS:** Kettős kereszt (#) küldéséhez mondja a „hash” szót. Csillag (\*) küldéséhez mondja a „star” szót.

### Phonebook

A HFT kihangosító rendszer a telefonkönyvben legfeljebb 50 különböző nevet és a hozzájuk tartozó telefonszámot tud tárolni. Ezek nemcsak telefonszámok lehetnek, hanem akár számlaszámok vagy jelszavak is, amelyek egy menü vezérelt telefonrendszer esetén szintén elküldhetőek.

### *Telefonkönyv-bejegyzés tárolása:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**Phonebook**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Store**”.

3 fokozatba. Mondja ki a nevet, amelyet a telefonkönyvben tárolni kíván.

4 fokozatba. Mondja ki a telefonszámot, amelyet a telefonkönyvben található névhez párosítani és tárolni kíván.

5 fokozatba. Kövesse a HFT rendszer utasításait és mondja ki az „**Enter**” (Mentés) szót a tároláshoz.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### MEGJEGYZÉS:

- Ne tároljon két ugyanolyan nevet a telefonkönyvben.
- A telefonkönyvben ne tárolja a „home” (otthon) szót mint nevet.
- A HFT rendszer könnyebben tudja beazonosítani a több szótagú, hosszabb neveket. Például használja a „**Peter**” nevet a „**Pete**” helyett, vagy a „**John Smith**” nevet a „**John**” helyett.

### Névhez tartozó telefonszám szerkesztése:

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**Phonebook**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Edit**”.

3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait és mondja ki azt a nevet, amelyet szerkeszteni kíván.

4 fokozatba. Amikor a rendszer kéri, akkor mondja ki az új telefonszámot.

5 fokozatba. A módosítás befejezéséhez kövesse a HFT utasításait.

### Név törlése:

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**Phonebook**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Delete**”.

3 fokozatba. Mondja ki azt a nevet, amelyet törölni akar, és kövesse a HFT utasításait a törlés befejezéséhez.

FOLYTATÓDIK

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### *Telefonkönyvben rögzített összes név listázása:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phonebook**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**List**”.
- 3 fokozatba. A HFT rendszer elkezd felolvasni a telefonkönyvben tárolt összes nevet abban a sorrendben, amilyenben tárolva lettek.
- 4 fokozatba. Ha meghallja azt a nevet, amelyet hívni szeretne, akkor azonnal nyomja meg a HFT Talk (Beszéd) gombot és mondja ki: „**Call**”.

### *Egy speciális telefonszám mentése a telefonról a HFT rendszer telefonkönyvébe (néhány telefon esetén elérhető funkció):*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

- 1 fokozatba. Mondja ki: „**Phonebook**”.
- 2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Receive contact**”.
- 3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait. Mobiltelefonján válassza ki a kívánt telefonszámot, és küldje el a HFT rendszernek.

4 fokozatba. Kövesse a HFT rendszer utasításait, adjon nevet a telefonszám mellé, vagy mondja a „**Discard**” (Elvetés) szót, ha nem ezt a telefonszámot kívánja eltárolni.

5 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, ha másik telefonszámot is el kíván tárolni.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Rendszerbeállítások

Ez az utasításcsoport lehetővé teszi, hogy megváltoztassa és testre szabja a telefonkihangosító rendszer alapbeállításait.

### Négyjegyű jelszó megadása a HFT rendszer biztonsági zárolásához:

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**System setup**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Security**”.

3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, és mondja ki a négyjegyű kódot, amelyet be akar állítani.

4 fokozatba. A szám megerősítéséhez kövesse a HFT utasításait.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a biztonsági jelszó egyszer meg lett adva, minden alkalommal, amikor a gépkocsit elindítja, a HFT rendszer kérni fogja ezt a jelszót. Ha elfelejti a jelszót, Honda márkakereskedőjének vissza kell állítania a rendszert, vagy az egész rendszert törölnie kell (lásd: 260. oldal).

### A biztonsági jelszó módosításához a következőképpen járjon el:

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**System setup**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Change password**”.

3 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait, és mondja be a négyjegyű kódot.

4 fokozatba. A szám megerősítéséhez kövesse a HFT utasításait.

FOLYTATÓDIK



## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### *Csengőhang vagy a beérkező hívást jelző hangutasítás kiválasztásához a következőképpen kell eljárni\*:*

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**System setup**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Call notification**”.

3 fokozatba. Kövesse a HFT rendszer utasításait, és mondja ki a „**Ring tone**” (Csengetés üzemmód) vagy a „**Prompt**” (Szöveges üzemmód) szót. Ha nem szeretne hangjelzést a beérkező hívásról, mondja ki: „**Off**”.

\*: A gyári beállítás a csengetés üzemmód.

### *Az automatikus átirányítás funkció aktiválása vagy deaktiválása:*

Ha telefonálás közben száll be a gépkocsiba, a hívást automatikusan át lehet irányítani a HFT rendszerre a gyújtáskapcsoló TARTOZÉK (I) vagy BE (II) helyzetbe történő fordításával.

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**System setup**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Auto transfer**”.

3 fokozatba. A HFT informálja Önt, hogy az automatikus átirányítás az előző beállítástól függően aktív-e vagy sem. A beállítás módosításához kövesse a HFT utasításait.

### *A rendszer memóriájának törlése:*

Ez a művelet törli a kihangosító rendszerből az összes csatlakoztatott telefont, a jelszót, a HFT telefonkönyv összes bejegyzését és az összes importált telefonkönyv-bejegyzést.

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**System setup**”.

2 fokozatba. Az utasítás után mondja ki: „**Clear**”.

3 fokozatba. A törlés befejezéséhez kövesse a HFT utasításait.

Akkor is törölheti a rendszert, ha elfelejtette a jelszavát, és nem fér hozzá a HFT-hez. Ha a HFT kéri a jelszót, mondja ki: „**System clear**”. Ilyenkor párosított telefonok, valamint a HFT telefonkönyvben tárolt valamennyi név és az importált telefonkönyv is törlődik.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Nyelv kiválasztása

**Választás az öt - angol, francia, olasz, német vagy spanyol - nyelv közül:**

A parancs kiadása előtt nyomja meg röviden a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki: „**Change language**”.

2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait a kívánt nyelv kiválasztásához.

Ha az éppen kiválasztott nyelven nincs megnevezve a párosított telefon, akkor a HFT rendszer kéri Önt a telefon megnevezésére a kiválasztott nyelven.

Tehát például a jelenleg kiválasztott nyelv a francia, a hangparancsokat franciául adhatja meg.

### Gyors nyelvválasztás

**Gyors nyelvválasztáshoz tegye a következőket:**

A parancs kiadása előtt nyomja meg és engedje el a HFT Talk (Beszéd) gombot.

1 fokozatba. Mondja ki azt a nyelvet, amelyikre váltani akar (az új nyelven).

2 fokozatba. Kövesse a HFT utasításait.

### **Bluetooth® vezeték nélküli technológia**

A *Bluetooth®* név és logó a Bluetooth SIG, Inc. cég bejegyzett kereskedelmi védjegyei. A Honda Motor Co., Ltd. licenc szerződés alapján használja ezeket a védjegyeket. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

## Telefonkihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### A HFT kihangosító rendszer korlátozásai

Hangvezérléses utasítások kiadása közben a kihangosító (HFT) rendszer készenlét üzemmódra kapcsol, és leállítja a hangfelismerés funkcióját. A hangutasítások kiadása után a HFT rendszer folytatja a hívások kezelését. A kihangosító rendszer aktiváláshoz nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. Majd a hangjelzés után mondja ki a vonatkozó hangutasítást.

A fentiekben túl akkor sem tudja használni a kihangosító rendszert, amikor PTY riasztás érkezik.

*Információ a DoC-ról (Declaration of Conformance - Megfelelőségi Nyilatkozat)*

#### *EU típusok*

A *Johnson Controls Automotive* ezennel kijelenti, hogy a *telefonkihangosító rendszer* megfelel az előírásoknak és az 1999/5/EK irányelvben előírt összes paraméternek.

[www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_DoC.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf)

#### *EU típusok kivételével*

A megfelelőséggel kapcsolatban további információkat ezen a címen talál:  
[www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

Mielőtt elindulna a gépkocsival, tudnia kell, hogy milyen üzemanyagot használjon, s hogyan kell ellenőriznie a különböző fontos folyadékszinteket. Szintén tudnia kell, mily módon kell helyesen elhelyeznie a szállítandó csomagokat. A fejezetben található információk segítenek Önnek. Ha bármilyen tartozékkal szeretné kiegészíteni gépkocsija felszereltségét, kérjük, először olvassa el az ebben a fejezetben található információkat.

Bejáratási időszak .....	264
Ajánlott üzemanyag .....	264
Szervizeljárások .....	265
Tankolás .....	265
A motorháztető felnyitása és zárása .....	266
Az olajsztint ellenőrzése .....	267
Motorhűtő folyadék ellenőrzése.....	268
Üzemanyag-ellátást megszakító rendszer .....	269
Üzemanyag-takarékosság .....	270
Kiegészítő felszerelések, átalakítások....	271
Csomagok szállítása.....	273

## Bejáratási időszak, Javasolt üzemanyag

---

### Bejáratási időszak

Járuljon hozzá gépkocsija későbbi megbízhatóságához és teljesítményéhez azzal, hogy az első 1000 km során különösen figyelmesen vezet. Ezen időszak alatt:

- Tartózkodjon a teljes gázzal való indulástól és az erős gyorsításoktól.
- Kerülje az erős fékezéseket. Az új fékbetéteket óvatos használatlall kell bekoptatni az első 300 km-en.
- Ne cseréljen olajat az első időszakos karbantartásig.

*Kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál*

- Ne vontasson utánfutót.

Ugyanezen tanácsokat tartsa be motorfelújítás, motorcsere illetve új fékek beszerelése után is.

### Javasolt üzemanyag

Az Ön gépkocsijához ajánlott üzemanyag a 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzin.

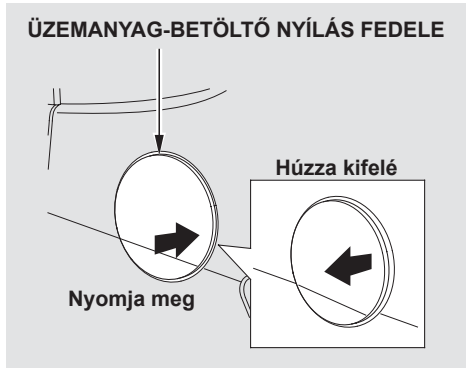
Előfordulhat, hogy a javasolt kísérleti oktánszámú benzin nem áll rendelkezésre mindenhol. Ilyenkor használhat ideiglenesen alacsonyabb oktánszámú benzint, amennyiben ez nem kelt kopogó zajt a motorban. Ilyenkor ugyanis csökken a motorteljesítmény.

Az ólmozott benzin használata tönkreteszi a gépkocsi motorját és katalizátorát, így nő a károsanyag-kibocsátás.

### Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy éterkeverékkel keverik. Gépkocsija az EN228 szabvánnyal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

## Tankolás



1 fokozatba. Mivel az üzemanyag betöltőnyílása a gépkocsi bal oldalán van, ezért parkoljon a kútfej ezen oldalára, minél közelebb ahhoz.

2 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy a vezető ajtaja nincs bezárva. Az üzemanyag-betöltő nyílás fedele a vezetőoldali ajtóval összhangban nyílik és záródik.

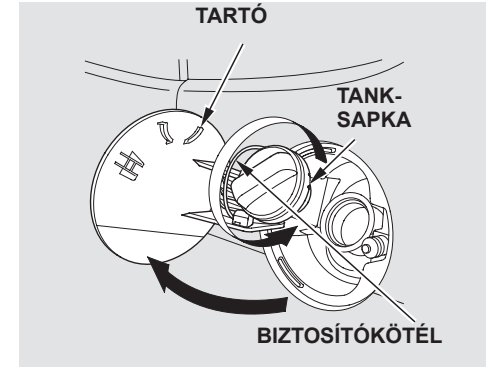
Ha a vezetőoldali ajtó zárva van, akkor az üzemanyag betöltőnyílás fedele is zárva van.

3. Ha kiszállt a gépkocsiból, az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének jobb szélét, középen nyomja meg, amíg kattantást nem hall. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kipattan. A kinyitáshoz húzza meg kifelé.

### ⚠ FIGYELEM!

**Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli, megégéhet vagy súlyosan megsérülhet.**

- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**



4. Vegye le lassan a tanksapkát. A nyomáskülönbség miatt sziszegő hangot hallhat.

A tankolás idejére helyezze a tanksapkát az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén erre a célra kialakított tartóba. Annak elkerülése érdekében, hogy a tanksapka elveszen, egy biztosítókötél rögzíti a betöltő csomóhoz.

FOLYTATÓDIK

## Benzinkútnál elvégezhető teendők

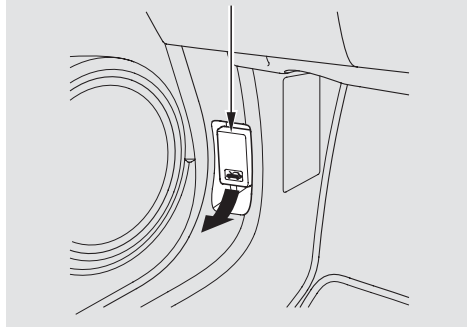
5. Ha az üzemanyag-fűvóka automatikusan lezár, ne töltsön több üzemanyagot a tankba. Ne próbálja meg teljesen teletölteni a tankot. Hagyjon helyet az üzemanyag hőmérséklettől függő térfogatváltozásának az üzemanyagtartályban.
6. Csavarja vissza a tanksapkát, amíg nem kattann néhányszor.
7. Teljes záródásig nyomja be a töltőnyílás fedelét. Ha nem akar teljesen bezáródni, ne erőltesse. Először a vezetőoldali ajtót nyissa ki.

### MEGJEGYZÉS

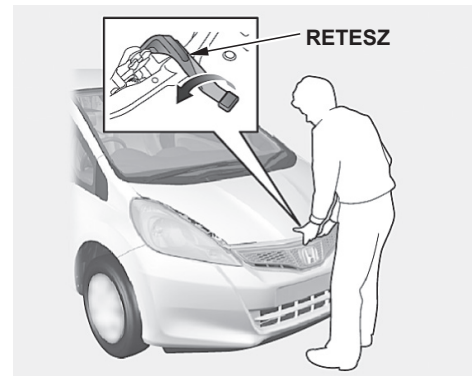
Az üzemanyag betöltőnyílás fedele és annak reteszelő mechanizmusa károsodhat, ha erővel akarja bezárni a betöltőnyílást akkor, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van.

### A motorháztető felnyitása és zárása

#### MOTORHÁZTETŐ NYITÓKARJA

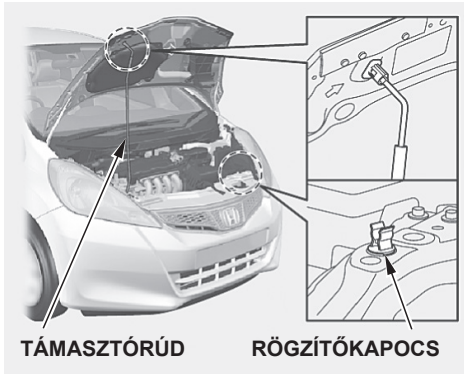


1 fokozatba. Parkoljon le a gépkocsival és húzza be a rögzítőféket. Húzza meg a műszerfal bal sarka alatti motorháztető-nyitókart. A motorháztető kissé kinyílik.



2. A gépkocsi előtt állva, helyezze ujjait a motorháztető alsó pereme és díszrács közé. A retesz a „H” embléma felett található. Nyomja felfelé a reteszt annak oldalához. Emelje fel a motorháztetőt.

Ha a motorháztető nem nyílik a retesz felhúzásával, esetleg a retesz karja nem mozdul, vagy nem ugrik vissza a helyére felhúzás után, akkor a zárat meg kell tisztítani, majd bezsírozni.



3. A kialakított fogójánál fogva húzza ki a támasztórudat a rögzítőkapocsból, és akassza be a motorháztetőn található megjelölt lyukba.

### *Automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel felszerelt gépkocsinál*

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

A motorháztető lezárásakor emelje azt meg kissé, majd vegye ki a támasztórudat a lyukból. Nyomja vissza a támasztórudat a helyére. A motorháztetőt a zár fölött körülbelül 30 cm-rel engedje el, hagyja magától becsukódní. A motorháztető lezárása után győződjön meg arról, hogy biztosan záródott.

### **Az olajsint ellenőrzése**

Mivel a motor a normál működése során olajat használ el, ezért az olajsintet rendszeresen ellenőrizni kell, például tankolásakor. Hosszabb utazás előtt mindig ellenőrizze az olajsintet.

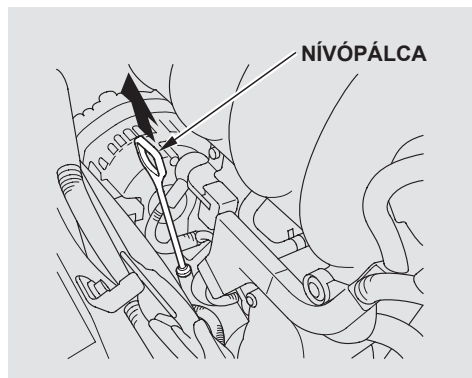
Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépkocsit, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt. Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Győződjön meg arról, hogy a motor felmelegedett és a gépkocsi vízszintes helyen áll. Állítsa le a motort és várjon körülbelül 3 percet, mielőtt ellenőrné az olajsintet.

FOLYTATÓDIK



## Benzinkútnál elvégezhető teendők

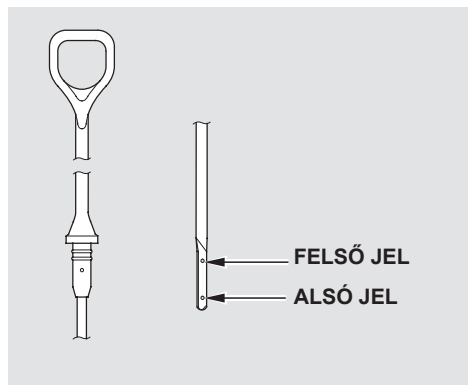


1 fokozatba. Húzza ki a pálcát (narancssárga fogantyú).

Óvatosan vegye ki a nívópálcát, hogy ne folyjon ki az olaj. A kifolyt olaj károsíthatja a motortérben található alkatrészeket.

2 fokozatba. Törölje meg a pálcát tiszta ruhával vagy puha papírral.

3 fokozatba. Csúsztassa vissza a pálcát a helyére.



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán.

Ha az alsó jel közelében vagy az alatt van, olvassa el a 340. oldalon található **Motorolaj utántöltése** című fejezetben felsorolt tudnivalókat.

## Hűtőfolyadékszint ellenőrzése



Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban. A szintnek a MAX és MIN vonal között kell lennie. Ha a MIN vonal alatt van, a 342. oldalon a **Hűtőfolyadék feltöltése** című fejezetben leírtak szerint töltsön utána az előírt hűtőfolyadékból.

A 337. oldalon a **Tulajdonos által elvégzendő karbantartások** című fejezetben további ellenőrzésekről olvashat, amelyeket időközönként el kell végeznie gépkocsiján.

A műszerfal alatt, az utas felőli oldalon helyezték el az üzemanyag-elzáró kapcsolót. A kapcsolóhoz való hozzáférés:

1. Nyissa ki a kesztyűtartót.
2. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát a fülek kioldásához (lásd: 366. oldal).
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.



4. Nyúljon be a kesztyűtartó nyílásába.

Erősebb ütközéskor ez a kapcsoló automatikusan elzárja a motor üzemanyag-ellátását.

A kapcsoló leoldása után csak akkor tudja a motort újraindítani, ha a kapcsolót annak megnyomásával alapállapotba helyezte.

### ⚠ FIGYELEM!

**A kifolyó benzin meggyulladhat, illetve felrobbanhat, súlyos vagy halálos sérülést okozva.**

**Mindig ellenőrizze, hogy nem szivároog-e valahol üzemanyag, mielőtt az üzemanyag-ellátást a kapcsolóval visszaállítja.**

## Üzemanyag-takarékosság javítása

- Gépkocsiját mindig tartsa karban a többfunkciós információs kijelzőn látható szervizre emlékeztető szimbólumok alapján. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetében kövesse az ebben a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemterveket (lásd: 331. oldal). Ha szükséges, olvassa el a **Tulajdonos által elvégzendő karbantartások** című fejezetet (lásd: 337. oldal).

*Ha például* alacsony a nyomás a gumiban, akkor a nagyobb gördülési ellenállás miatt megnő az üzemanyag-fogyasztás, és a gumi is jobban kopik.

- Télen a gépkocsi aljára rakódó hó szintén növeli a fogyasztást, mert többletsúlyt jelent, ill. növelheti a gördülési ellenállást. A gépkocsi gyakori tisztítása növeli az üzemanyag-takarékosságot, és megelőzi a korróziót.
- Vezessen nyugodtan. A sok gyorsítás, erőteljes fékezés megnöveli az üzemanyag-fogyasztást.
- Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezesse a gépkocsit.
- *Kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál*  
A műszerfalon a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolást jelző visszajelzők mutatják a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba váltás legmegfelelőbb idejét, így a motor a gazdaságos tartományban működtethető.

- A forgalom függvényében próbáljon minél tovább azonos sebességgel haladni. Minden egyes lelassulás és újbóli felgyorsulás plusz üzemanyagot igényel. Megfelelő helyzetben használja a sebességtartó automatikát, amennyiben a része a felszerelésnek (néhány modell esetén).
- A légellenállás növekedése miatt nagyobb sebességgel való vezetéskor az üzemanyag-fogyasztás megnő. Az autópályán a megengedett, mérsékelt sebességgel való autózás alacsonyabb légellenállással jár és az üzemanyag-fogyasztás is kisebb.
- A hidegindítások lecsökkentése érdekében próbálja a rövidebb utakat összekapcsolni.
- A légkondicionáló rendszer külön megterhelést jelent a motornak, ez többlet üzemanyag-fogyasztást jelent. Amikor csak lehetséges, használja a frisslevegő-bevezetést.

A gépkocsi módosítása, ill. nem eredeti Honda tartozék beszerelése megváltoztathatja a gépkocsi biztonságát. Mielőtt döntene e termékek megvásárlásáról, vagy bármilyen módosítás végrehajtásáról, olvassa el a következő fejezetet.

### Kiegészítő felszerelések

Honda-márkakereskedőjénél számtalan olyan eredeti Honda tartozékot vásárolhat, amellyel saját igényei szerint felszerelheti gépkocsiját, egyéniséget adhat gépkocsijának. Ezeket a tartozékokat az Ön Honda gépkocsijához tervezték, ahhoz tökéletesen illeszkednek.

A nem eredeti Honda kiegészítők általános felhasználásra készültek. Bár ezek a termékek felszerelhetők a gépkocsijára, de nem biztos, hogy megfelelnek a szigorú gyári előírásoknak. A nem megfelelő kiegészítők felszerelése jelentősen rontja gépkocsija kezelhetőségét, stabilitását és megbízhatóságát.

### **▲ FIGYELEM!**

**Nem megfelelő kiegészítők beépítése, helytelen átalakítások végrehajtása ronthatják gépkocsija kezelhetőségét, stabilitását, csökkenthetik a teljesítményét, sérüléssel esetleg halállal járó balesetet okozhatnak.**

**Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és az átalakításokra vonatkozóan.**

A szakszerűen beépített kiegészítők (mobiltelefon, riasztó, autórádió stb.) nem zavarják a gépkocsi számítógép vezérlésű rendszereinek (például SRS, ABS (blokkolásgátló) rendszerek) működését.

Bármilyen kiegészítő beszerelése előtt:

- Győződjön meg arról, hogy a beszerelt tartozék nem befolyásolja a gépkocsi világítását, illetve nem zavarja a gépkocsi rendszereinek normális működését.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépkocsi elektromos rendszerét (lásd: 431. oldal), és ne zavarják a gépkocsi megfelelő működtetését.
- Ne szereljen kiegészítő felszereléseket az oldalsó oszlopokra és a hátsó ablakon keresztül. Az ezekre a helyekre felszerelt tartozékok zavarhatják a függönylégszákok megfelelő működését.
- Bármilyen elektromos berendezés beszerelése előtt a beszerelés végző lépjen kapcsolatba Honda-márkakereskedőjével. Ha ez lehetséges, Honda-márkakereskedője ellenőrizze le a beépített kiegészítő felszerelés szerelését.

## Kiegészítő felszerelések, átalakítások

---

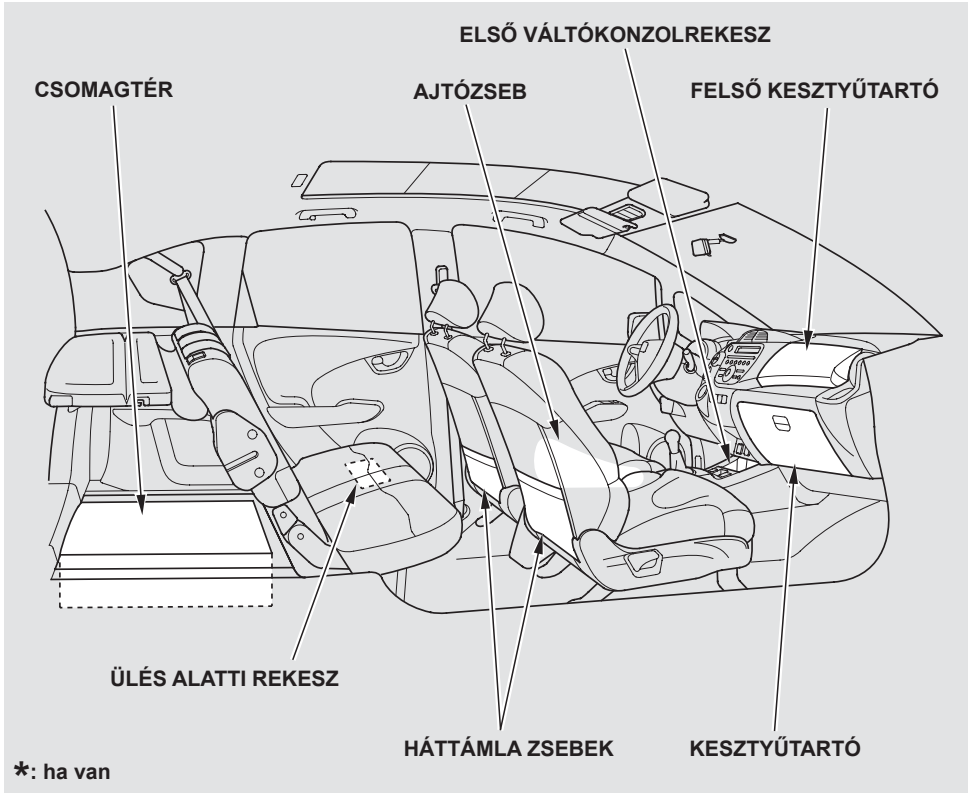
### A gépkocsi átalakítása

A gépkocsi eredeti berendezéseit, részegységeit ne távolítsa el, ezeket ne alakítsa át. Ne hajtson végre olyan módosításokat, amelyek a gépkocsi eredeti jellegét, működését megváltoztatják. Az ilyen átalakítások veszélyeztetik a gépkocsi biztonságosságát, alkalmatlanná tehetik a közúti forgalomban való használatra.

Néhány példa:

- Süllyesztett nem gyári felfüggesztések a gépkocsi szabad magasságát csökkentik, és az ezzel járó átalakítások megnövelik a veszélyét annak, hogy a gépkocsi alja nekiütődjön az útfelületnek, vagy a gépkocsi felakadjon a „fekvőrendőrön”, járdaszegélyen.
- Ha ez nagyobb sebességnél következik be, a légzsákok kinyílhatnak. Emelt, nem gyári felfüggesztések csökkentik a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását és megbízhatóságát.
- Az utángyártott univerzális keréktárcsák használata jelentős többletterhelést okozhatnak a felfüggesztés elemeinél.

- Az eredetitől eltérő méretű keréktárcsák, gumiabroncsok jelentősen csökkentik a gépkocsi kezelhetőségét, károsan befolyásolják a blokkolásgátló (ABS) és a gépkocsi egyéb rendszereinek működését.
- A kormánykerék vagy a légzsákrendszer (SRS) egyéb alkatrészeinek módosítása a rendszer működésképességét veszélyeztetik.



Gépkocsijában számos tárolóhelyet alakítottak ki:

- Felső kesztyűtartó
- Kesztyűtartó
- Ajtó és háttámla zsebek (bizonyos modellek esetén)
- Csomagtér felhajtott vagy lehajtott hátsó ülésekkel együtt.
- Első váltókonzolrekesz
- Ülés alatti rekesz
- Tetőcsomagtartó (ha van)

Túl sok csomag szállítása, vagy a szállított csomagok nem megfelelő elhelyezése veszélyeztetik a gépkocsi stabilitását, vezethetőségét, megállási idejét, a gumiabroncsokat. Mielőtt bármilyen csomagot szállítana gépkocsijában, figyelmesen olvassa el a következő fejezetet.

## Csomagok szállítása

---

### Terhelhetőség

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépkocsi megengedett legnagyobb össztömegét. Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést. A megengedett legnagyobb össztömeggel és a megengedett maximális tengelyterheléssel kapcsolatban lásd a 447. oldalt.

### **⚠ FIGYELEM!**

**A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.**

**Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.**

### Csomagok szállítása az utastérben

- Minden olyan tárgyat megfelelően helyezzen el és rögzítsen, amely egy esetleges balesetnél elszabadulva sérüléseket okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy az első ülések mögé, a padlóra helyezett tárgyak nem tudnak előre gurulni az ülések alatt, ezzel akadályozva a vezetőt a pedálok kezelésében és az ülés beállításában. Az első ülések magassága fölött ne pakoljon a gépkocsiba.
- Menet közben tartsa zárva a kesztyűtartót. Balesetnél vagy hirtelen fékezésnél a nyitott kesztyűtartó az első utas térsérüléseit okozhatja.

- Ha a hátsó üléseket felhajtva vagy ledöntve szállít csomagokat gépkocsijában, minden olyan tárgyat megfelelően kötözzön le, amely egy esetleges balesetnél, vagy egy hirtelen fékezéskor előre repülhet. Emellett minden csomag az ablakok alsó széle alatt legyen elhelyezve. Ha magasabban vannak, akkor akadályozhatják az oldalsó függönylegzsákok helyes működését.

A berakodott tárgyakat próbálja meg hevederrel vagy kötéllal rögzíteni, hogy azok vezetés közben ne mozduljanak el. Az első ülések magassága fölött ne pakoljon a gépkocsiba.

A hátsó üléstámlák ledöntését lásd a 161. oldalon.

### Csomag szállítása a csomagtérben vagy a tetőcsomagtartón

- A szállítandó csomagokat egyenletesen rendezze el a csomagtartó padlóján úgy, hogy a nehezebbek kerüljenek legalulra és lehetőleg a csomagtartó legbelső részére. A berakodott tárgyakat próbálja meg hevederrel vagy kötéllal rögzíteni, hogy azok vezetés közben ne mozduljanak el.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére (ha van), és ne pakoljon a hátsó ülések háttámlájánál magasabbra. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást és egy esetleges balesetnél vagy hirtelen fékezéskor előre repülhetnek.
- Ha olyan nagyméretű tárgyakat szállít, hogy a csomagterajtót nem lehet becsukni, a kipufogógáz beáramolhat az utastérbe. A **szén-monoxid-mérgezés** elkerülése érdekében kövesse a 72. oldalon leírt utasításokat.

- Ha csomagot szállít a tetőcsomagtartón, a tetőcsomagtartó és a rakomány össztömege ne haladja meg az 55 kg-ot napellenző nélküli gépkocsikon, illetve a 45 kg-ot napellenzővel ellátott gépkocsikon. További információkat márkakereskedőjétől tudhat meg.

Az eredeti Honda kiegészítők között széles választékban található különféle csomagrögzítő eszközök. Ezeket beszerezheti Honda-márkakereskedőjénél.

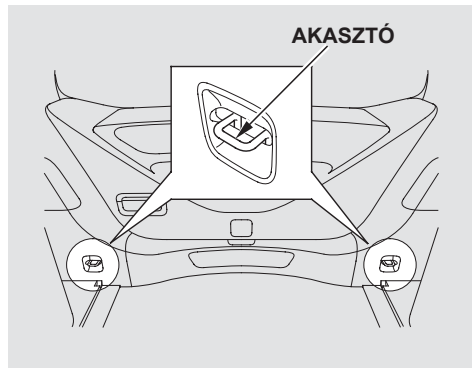
### MEGJEGYZÉS

Szokványos kerékpártároló nem szerelhető a csomagterajtóra.

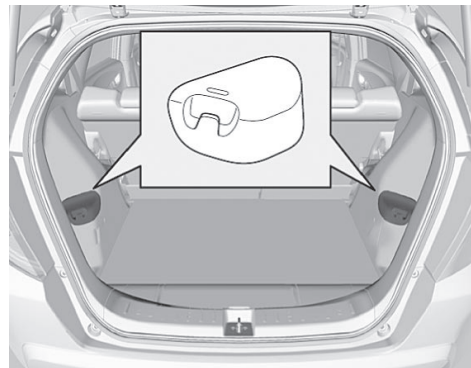


## Csomagok szállítása

### Csomagrögzítő kampók



A csomagtartó padlóján lévő kampók lehetővé teszik a csomagtartóban szállított tárgyak rögzítését. Indulás előtt ellenőrizze, hogy minden szállított tárgy rögzítve van-e.



*Amennyiben gyárilag szerelt*

Gépkocsija csomagterének oldalpanelében csomagrögzítő kampók is találhatóak.

A kampók kis tömegű tárgyak rögzítésére valók. Ha nehéz tárgyat akaszt rájuk, a kampó megsérülhet. Ügyeljen arra, hogy az egyes kampókra akasztott tárgyak tömege ne haladja meg az 1 kg-ot.

Ebben a fejezetben tanácsokat adunk a motor különböző körülmények közötti indítására, és bemutatjuk a kézi kapcsolású és az automata sebességváltó kezelését. Emellett fontos információkat tartalmaz a gépkocsi parkolásáról, a fékrendszerről, a gépkocsi menetstabilizáló (VSA) rendszeréről, az abroncsnyomás-ellenőrző (TPMS) rendszerről, valamint az utánfutó vontatása esetén szükséges tényekről.

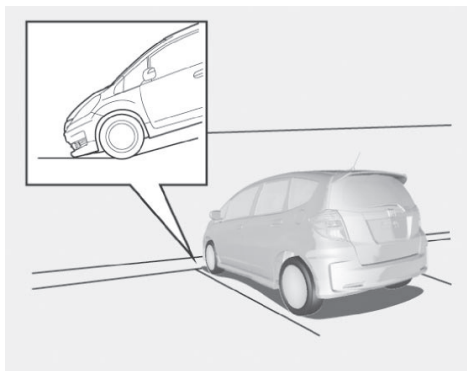
Vezetési tanácsok ..... 278  
Felkészülés a vezetésre ..... 279  
Motor indítása ..... 280  
Kézi kapcsolású sebességváltó ..... 280  
Automata sebességváltó (CVT) ..... 283  
Automatikus alpjárat-leállítás ..... 289  
Parkolás ..... 296  
Fékrendszer ..... 298  
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ..... 299  
Menetstabilizáló (VSA) rendszer ..... 301  
Abroncsnyomás-felügyeleti  
rendszer (TPMS) ..... 304  
Vezetés rossz időben ..... 308  
Utánfutó vontatása ..... 310

## Vezetési tanácsok

---

*Sport lökhárítóval felszerelt típusoknál*  
Gépkocsiját úgy tervezték, hogy menettulajdonságai és teljesítménye kifogástalan műszaki állapotú utakon optimális legyen. Így a gépkocsi szabad magassága minimális.

- Legyen elővigyázatos, ha nagyon egyenetlen vagy nyomvályús úton halad gépkocsijával. Ha a gépkocsi alja az úthoz ér, a felfüggesztés és az alváz megsérülhet. Ha túl gyorsan hajt át a parkolóházban lévő „fekvő rendőrön”, szintén kárt okozhat.



- A járdaszegélyek és a meredek lejtők sérülést okozhatnak az első és a hátsó lökhárítón. Az alacsony járdaszegélyek egy átlagos gépkocsinál nem jelentenek akadályt, de elég magasak lehetnek ahhoz, hogy hozzáérjenek az Ön gépkocsijának lökhárítójához. Az első és a hátsó lökhárító megkarcolódhat, ha emelkedőre, például meredek kocsibehajtóra vagy rámpára próbál felhajtani.

Mielőtt elindítja a gépkocsit, minden nap végezze el a következőket:

1. Ellenőrizze az ablakok, a tükrök és a lámpaüvegek tisztaságát. Ha szükséges, távolítsa el a párát, havat vagy a jeget.
2. Ellenőrizze, hogy a motorháztető le van-e zárva.
3. Ellenőrizze, hogy a csomagterajtó le van-e zárva.
4. Ellenőrizze szemrevételezéssel a gumiabroncsok állapotát. Ha laposnak tűnnek, állítsa be a gumiabroncsnyomásokat.
5. Ellenőrizze a gépkocsi belsejében levő tárgyak megfelelő rögzítését.
6. Ellenőrizze az ülések beállítását (lásd: 155. oldal).
7. Ellenőrizze a belső és külső tükrök beállítását (lásd: 172. oldal).
8. Ellenőrizze a kormánykerék beállítását (lásd: 141. oldal).
9. Nézze meg, hogy az ablakokat megfelelően bezárta-e.
10. Kapcsolja be biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az utasok is bekötötték-e magukat (18. oldal).
11. A motor indításakor ellenőrizze a műszerfal műszereit és jelzőlámpáit (lásd: 80. oldal).
12. Ellenőrizze a többfunkciós információs kijelzőn megjelenő szimbólumo(ka)t.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tüzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépkocsit, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett (vagy kisebb rácsálók által összehordott) száraz fűvet és avart. A gépkocsi karbantartását követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

## Motor indítása, kézi kapcsolású sebességváltó

1 fokozatba. Húzza be a rögzítőféket.

2 fokozatba. Hideg időben minden elektromos fogyasztót kapcsoljon ki, hogy csökkentse az akkumulátor terhelését.

3 fokozatba. *Kézi kapcsolású sebességváltó:*

nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált, és kapcsoljon üres fokozatba.

*Automata sebességváltó:*

győződjön meg róla, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e. Nyomja meg a fékpedált.

4 fokozatba. A gázpedál benyomása nélkül fordítsa a gyújtáskulcsot INDÍTÁS (III) állásba. Ha a motor nem indul be azonnal, ne tartsa a kulcsot az INDÍTÁS (III) állásban 15 másodpercnél tovább. Tartson 10 másodperc szünetet, majd próbálja meg újra.

### MEGJEGYZÉS

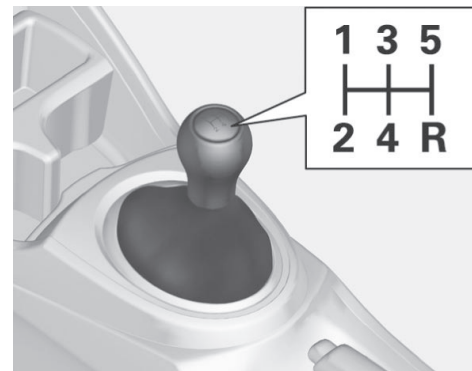
Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt kulcsot (vagy más egyéb eszközt) használnak a gépkocsi indításához, a motor üzemanyagrendszere letilt. Lásd az **Indításgátló rendszert** a 144. oldalon.

### MEGJEGYZÉS

Hideg időben nehezebb a motor indítása. A ritka levegő (2400 m felett) fokozza az indítási nehézséget.

Ha a külső hőmérséklet fagypont alatt van, vagy ha néhány napig nem használta a gépkocsit, elindulás előtt néhány percig járassa a motort (Németországban tilos, lásd: StVO (KRESZ), 30. §).

### MT



A kézi kapcsolású sebességváltó az egyenletes működés érdekében valamennyi előremeneti fokozatban szinkronizált. Védelemmel van ellátva, hogy ne lehessen ötödik fokozatból közvetlenül hátrameneti fokozatba kapcsolni. Magasabb és alacsonyabb fokozatba történő váltáskor teljes mértékben nyomja le a tengelykapcsolópedált, váltson a következő fokozatba, majd fokozatosan engedje fel a pedált. Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsolópedálon. Ellenkező esetben az indokoltnál jobban kophat a tengelykapcsoló.

Hátramenetbe váltás előtt fékezzen le teljesen állóra. Ha a mozgó gépkocsit próbálja hátrameneti fokozatba kapcsolni, károsodhat a sebességváltó. Nyomja le a tengelykapcsolót, és várjon néhány másodpercet, mielőtt hátrameneti fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamelyik előremeneti fokozatba. Ezzel megállíthatja a fogaskerekeket, így azok nem csikorognak.

Lassításkor kiegészítő fékezésre tehet szert a motorfék által, ha alacsonyabb sebességfokozatba vált. Ez a kiegészítő fékezés segíthet a biztonságos sebesség fenntartásában, és megelőzi a fékek túlmelegedését meredek lejtőn való lefelé haladáskor. Mielőtt alacsonyabb sebességfokozatba váltana, ellenőrizze, hogy a motor fordulatszáma nem esik-e az alacsonyabb sebességfokozatban a fordulatszám-mérő vörös tartományába. Tekintse át a maximális megengedett sebességekkel kapcsolatos táblázatot.

### ▲ FIGYELEM!

**A hirtelen lassítás és gyorsítás következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett csúszós felületen. Ütközéskor megsérülhet.**

**Csúszós útfelületeken való közlekedéskor fokozott óvatossággal vezessen.**

### MEGJEGYZÉS

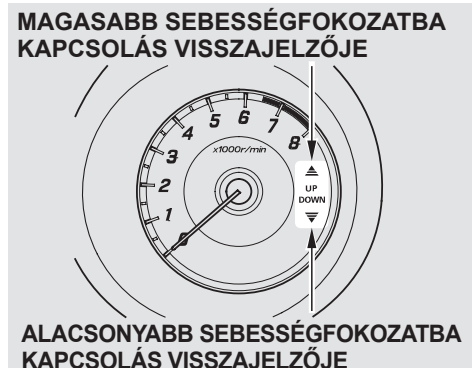
Ne tartsa kezét vezetés közben a sebességváltó karon; a keze által kifejtett nyomás a fokozatválasztó mechanizmus idő előtti kopását eredményezheti.

### Fordulatszám-korlátozás

Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz engedélyezett sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszám-mérő vörös zónáját. Ha ez történik, úgy érezheti, hogy a motor be- és kikapcsol. Ennek oka a motor számítógépes vezérlésében lévő korlátozás. Ha lecsökkenti a sebességet a piros zóna alá, akkor a motor ismét normálisan fog működni.

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a fordulatszám nem kerül-e a fordulatszám-mérő vörös zónájába.

## Magasabb/alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás visszajelzője



A sebességfokozat visszajelzője segítséget nyújt abban, hogy mikor váltson fokozatot, ha üzemanyag-takarékosabban kíván vezetni.

Az üzemanyag-takarékosság érdekében legmegfelelőbb időben megjelenik a felfelé vagy lefelé váltásra figyelmeztető jelzés. Jobb üzemanyag-hatékonyságot érhet el, ha lassan gyorsít és lassít, és akkor vált másik sebességfokozatba, amikor a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás visszajelzője erre kéri,

Az alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás visszajelzője a gyorsulásnak megfelelő alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolásra szólítja fel, amikor emelkedőn felfelé halad, vagy vízszintes talajon a gyorsabb gyorsulás érdekében.

Ez a visszajelző nem ad olyan utasítást, hogy kapcsoljon egyes fokozatba. Tetszése szerint kapcsolhat egyes fokozatba is, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorfékot.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

Ha probléma merül fel a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolást jelző rendszerrel, egyik visszajelző sem világít. Mielőbb ellenőriztesse szakszervizben a gépkocsit.

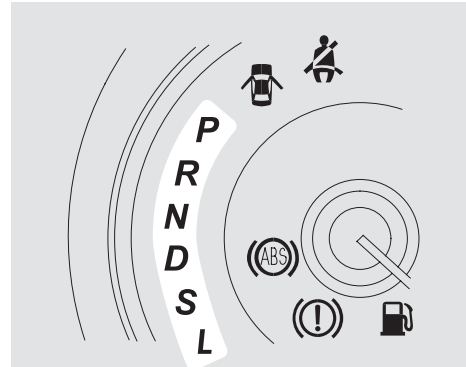
### ▲ FIGYELEM!

**A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el. Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.**

### Folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT)

A Honda folyamatosan változó áttételű sebességváltója különleges és speciális tervezésű, amely folyamatos és egyenletes erőátvitelt tesz lehetővé. A pontos működés és a jobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében természetesen elektronikusan van vezérelve.


### Sebességváltó kar helyzetjelzői



Ez a lámpasor a műszerfalon helyezkedik el, és ez jelzi, milyen fokozatban van a sebességváltó kar.

Miután a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja, a műszerfalon néhány másodpercig a D sebességfokozat kijelző világít, majd eltűnik. Ha vezetés közben villogni kezd (bármely sebességfokozatban van is a gépkocsi), az a sebességváltó lehetséges hibáját jelzi.

Ha a műszerfalon a meghibásodás visszajelző lámpája a D sebességfokozat kijelzővel együtt világít, akkor az automata sebességváltó vezérlőrendszere meghibásodott. Kerülje a hirtelen gyorsításokat és minél előbb ellenőriztesse a sebességváltót kereskedőjénél.

Amikor a D sebességfokozat visszajelzője a sebességváltó lehetséges meghibásodását jelzi, akkor a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.



## Automata sebességváltó (CVT)

### Sebességváltás



Ha P állásból bármilyen más fokozatba kíván kapcsolni, akkor nyomja le a fékpedált, nyomja be a sebességváltó kar elülső oldalán található kioldógombot, majd mozgassa a sebességváltó kart. A sebességváltó kart nem lehet kivenni P állásból, ha a gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR (0) vagy TARTOZÉK (I) állásban van.

Kapcsolás:	Teendő:
P-ből R-be	Nyomja le a fékpedált és nyomja be a kioldó gombot.
R-ből P-be N-ből R-be D-ből S-be S-ből L-be	Nyomja meg a kioldógombot.
S-ből D-be D-ből N-be N-ből D-be R-ből N-be L-ből S-be	Húzza a kart a kívánt fokozatba.

**Parkolás (P)** — Ez a helyzet mechanikusan reteszeli a sebességváltót. Mindig ezt a fokozatot használja, amikor leállítani, vagy beindítani akarja a gépkocsiját. Ha parkoló állásból akar átkapcsolni, nyomja be a fékpedált és vegye le a lábát a gázpedálról. Nyomja be a sebességváltó kar elülső oldalán található kioldógombot, majd mozgassa a sebességváltó kart.

Ha az előbbiek ellenére még mindig nem tud P állásból más fokozatba kapcsolni, olvassa el a **Váltózáróldás** című részt a 287. oldalon.

A sebességváltó megsérülését elkerülendő, teljesen álljon meg, mielőtt P állásba kapcsol. A P állásba kapcsoláshoz be kell nyomnia a sebességváltó kar elülső oldalán található kioldógombot. A gyújtáskapcsolót csak ebben az állásban tudja kivenni a gyújtáskapcsolóból.

**Hátramenet (R)** — Ha R állásba akar kapcsolni a P állásból, nyomja le a fékpedált, és nyomja be a sebességváltó kar elülső oldalán található kioldógombot. Ha N állásból R-be kíván kapcsolni, először teljesen álljon meg, utána kapcsoljon. Nyomja be a kioldógombot a hátramenetből üresbe való kapcsoláshoz.

**Üres (N)** — Használja az N állást, ha a motort újra kell indítania, vagy ha rövid ideig, alapjáraton járó motorral kell megállnia. Ha kiszáll a gépkocsiból, mindig P állásba kapcsoljon. Ha N-ből bármely más fokozatba kapcsol, lépjen a fékpedálra előtte.

**Menetfokozat (D)** — A szokásos közlekedéshez a D állást használja. A sebességváltó automatikusan választja ki a sebességnek és gyorsításnak megfelelő fokozatot.

## Automata sebességváltó (CVT)

---

**Második (S)** — Ha S állásba akar kapcsolni, nyomja be a sebességváltó kar elülső oldalán található kioldógombot, és mozgassa a sebességváltó kart az S állásba. Az S fokozat hasonló a D fokozathoz, de az áttételi arányok különbözőek a jobb gyorsítás, a hatékonyabb és erőteljesebb motorfék érdekében.

**Alacsony (L)** — Low (Alacsony) fokozatba váltáshoz nyomja meg a sebességváltó kar elején lévő kioldógombot. A Low (Alacsony) funkció használatával jobban kihasználható a motorteljesítmény emelkedőn felfelé való haladáskor, és maximális motorfékezés érhető el meredek lejtőn való lefelé haladáskor.

### **Fordulatszám-határoló**

A CVT sebességváltó minden sebességfokozatban automatikusan szabályozza és beállítja a megfelelő fordulatszámot.

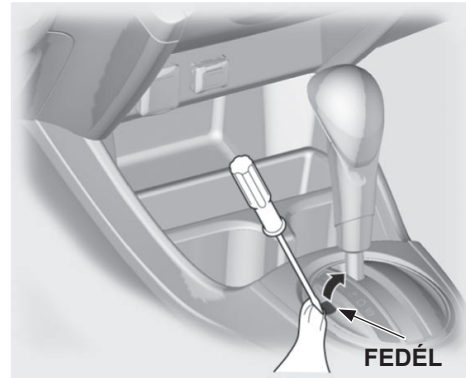
Ha a gépkocsi bármilyen sebességfokozatban eléri a maximális megengedett fordulatszámot, akkor azt érezheti, hogy a motor megáll és újraindul. Ezt a motor vezérlőrendszerében beállított fordulatszám-határoló okozza (180 km/h). Ha lecsökkenti a sebességet a maximális fordulatszám alá, akkor a motor ismét normálisan fog működni.

### Sebességváltó kar reteszelésének oldása

Ezzel az eljárással P állásból kiveheti a sebességváltó kart, ha a normál módon - fékpedál lenyomásával és kioldógomb benyomásával - ez nem lehetséges.

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

3. A karcoldás megakadályozása érdekében helyezzen egy puha rongydarabot a reteszoldó nyílás takarójának a széléhez. Használjon kis lapos csavarhúzó a fedél eltávolításához. Óvatosan feszítse ki a fedelet az éle mentén.



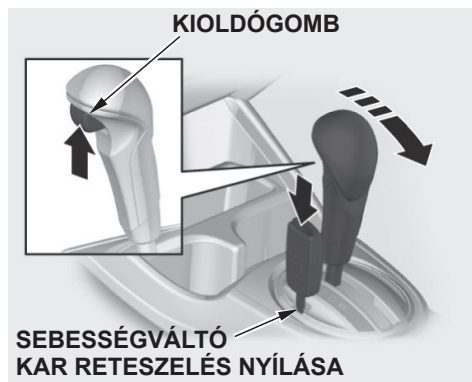
4. Helyezze be a gyújtáskapcsoló kulcsot a nyílásba.

FOLYTATÓDIK

## Automata sebességváltó (CVT)

---

5. Nyomja le a kulcsot, miközben benyomja a kioldógombot és a sebességváltó kart P-ből N-be mozgatja.



6. Vegye ki a kulcsot a reteszoldó nyílásból, majd pattintsa vissza a takaró fedelet. Győződjön meg arról, hogy a fedélen található bemetszés a bal oldalon található. Nyomja meg a fékpedált és indítsa el a motort.

Ha erre a műveletre szüksége van, mert nem tudja a sebességváltó kart normálisan kivenni P-ből, az azt jelenti, hogy a rendszerrel valamilyen probléma van. Ilyenkor keresse fel kereskedőjét.

## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)

A lehető legjobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében a gépkocsi automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkezik. A környezeti körülményektől és a gépkocsi működtetésétől függően a motor leáll.

A motor automatikusan leáll, ha:


A gépkocsi előrehaladása után fékezve megáll, a tengelykapcsoló pedál teljesen le van nyomva, a sebességváltó kar N fokozatban van, és felengedi a tengelykapcsoló pedált.

A motor automatikus újraindításához nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

Ha az automatikus alapjárat-leállítás aktív, az automatikus alapjárat-leállítás műszerfalán található visszajelzője világít (lásd: 292. oldal).

Az automatikus motorleállító rendszer nem kapcsol be az alábbi feltételek esetén:

- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a gépkocsisebesség elérné a 3 km/h értéket a motor elindítása után.
- A sebességváltó kar nem üres állásban van.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a vezetőoldali hőmérséklet minimum vagy maximum értékre van állítva, a kijelzőn Lo (Alacsony) vagy Hi (Magas) jelenik meg.

- A környezeti hőmérséklet  $-20\text{ °C}$  alatti vagy  $40\text{ °C}$  feletti.
- A  üzemmód be van kapcsolva (a visszajelző világít).
- A biztonsági öv nincs becsatolva.
- A motorháztető fel van nyitva.
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor hőmérséklete  $5\text{ °C}$  vagy alacsonyabb.

FOLYTATÓDIK

## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)

---

Előfordulhat, hogy az automatikus motorleállító rendszer nem kapcsol be az alábbi feltételek esetén:

- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a kiválasztott ventilátorsebesség magas.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól.
- Magas a páratartalom az utastérben.
- A kormánykerék forgatása közben.

A motor automatikusan újra indul, ha:

Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és váltson üresből bármelyik sebességfokozatba.

A következő feltételek mellett a motor újraindul még akkor is, ha a sebességváltó kar üres fokozatban van, és teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált:

- Az automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombjának megnyomása esetén.
- A gépkocsi mozgása közben.

- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.

- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- A kormánykerék forgatása közben.

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

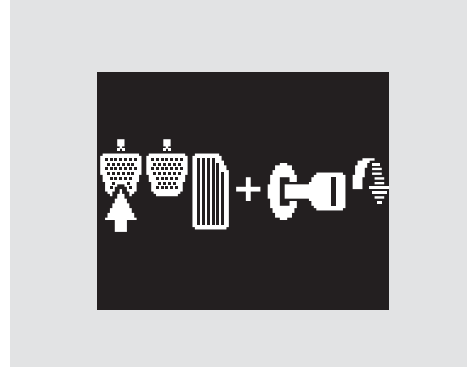
## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)

Ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció hosszabb időre leállítja a motort, az akkumulátor töltöttsége csökkenhet, és a motor esetleg nem indul automatikusan újra. Mindig fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) helyzetbe, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a gyújtáskulcsot, ha kiszáll a gépkocsiból.

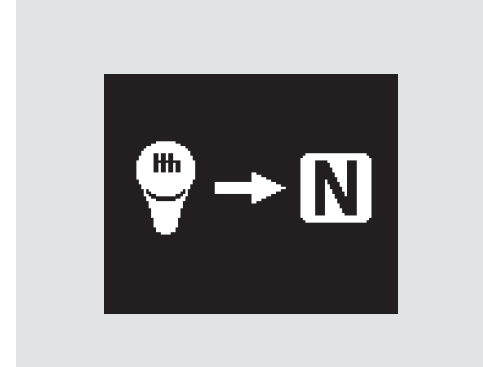
Ha az automatikus alapjárat-leállítás olyan hosszú ideig van bekapcsolva, hogy csökkenti az akkumulátor töltését, előfordulhat, hogy a motor nem indul újra automatikusan. Manuálisan állítsa le a motort, amikor kiszáll a gépkocsiból.

### ***Működéssel kapcsolatos útmutatás***

Bizonyos körülmények között újra kell indítani a motort vagy üres fokozatba kell tenni a sebességváltót a parkolás biztonságos módon való folytatásához. Ilyenkor a következő útmutatás jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.



A motor nem indul újra, ha a tengelykapcsoló-pedál nincs teljesen lenyomva. Megszólal a hangjelző, és ez a szimbólum jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.



Ha a sebességváltó kar nem N fokozatban van, megszólal a hangjelző, és ez a szimbólum, vagy a szimbólum és a „SHIFT TO NEUTRAL” (KAPCSOLJON ÜRES FOKOZATBA) üzenet jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn, hogy kapcsoljon üres fokozatba.

FOLYTATÓDIK



## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)



Ez a szimbólum az alábbi feltételek esetén jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

- Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS (III) helyzetbe fordítja, még mielőtt teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

- Fehér színnel jelenik meg, ha a környezeti feltételek hatására az ablakok bepárásodhatnak, vagy ha azok eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól, miközben az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
- Borostyánsárga színnel jelenik meg, ha a biztonsági öv nincs becsatolva, a sebességváltó kar nem N fokozatban van, és az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. Azonnal csatolja be a biztonsági övet, és hagyja a sebességváltó kart N állásban az automatikus alapjárat-leállítás következő bekapcsolásáig.

### Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)



Ez a visszajelző világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás rendszer működésben van. Ha a visszajelző világítása közben a vezetőoldali ajtót kinyitja, akkor emlékeztetőül egy folyamatos figyelmeztető hangot fog hallani, hogy az automatikus alapjárat-leállítás rendszer működésben van.

## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)

A visszajelző gyorsabban villog, ha az automatikus alapjárat-leállítás az alábbi feltételek mellett be van kapcsolva. Ilyenkor indítsa újra a motort a tengelykapcsoló lenyomása közben.

- Ha a légkondicionáló rendszer használatban van, hogy a gépkocsi utasterében található nedves levegőt páratlanítsa.
- Ha a légkondicionáló nem tudja fenntartani a gépkocsiban a beállított értékeket.
- Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak.
- Villog, ha a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól.

### Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (borostyánsárga)



Ez a lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) állásba kapcsolásakor világítani kezd, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha máskor kezd világítani, akkor az automatikus alapjárat-leállítás rendszer meghibásodását jelzi.





Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás az akkumulátor vagy a töltőrendszer hibája miatt nem működik. Ha az automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít, ellenőriztesse a gépkocsit a márkakereskedővel.

## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)





### A több-funkciós információs kijelzőn megjelenő üzenetek

A többfunkciós információs kijelzőn több, az automatikus alapjárat-leállításhoz kapcsolódó üzenet is megjelenhet.

Az automatikus alapjárat-leállításhoz kapcsolódó egyes üzenetek leírását lásd az ezen és a következő oldalon található táblázatban.

Jelzés	Leírás
	<ul style="list-style-type: none"><li>Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás valamiért nem kapcsol be.</li><li>Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a légkondicionáló rendszer használatban van, továbbá a beállított hőmérséklet és a pillanatnyi belső hőmérséklet közötti különbség jelentősen megnő.</li></ul>

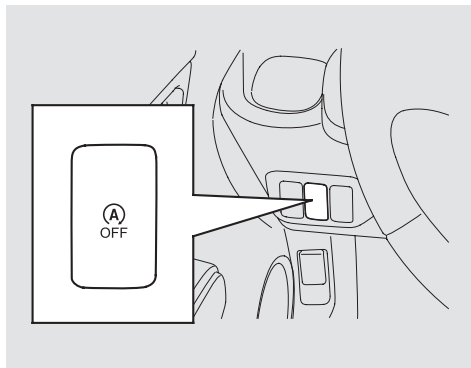
## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén)

Jelzés	Leírás
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor jelenik meg, ha a motorháztető nyitva van. Csukja le a motorháztetőt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás hibás. Ilyenkor keresse fel kereskedőjét.</li> </ul>
	<p>(Fehér)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás az alacsony akkumulátorfeszültség miatt nem kapcsol be.</li> <li>Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul, mert az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, és az akkumulátor töltöttsége lecsökken.</li> <li>Teljesen feltöltött akkumulátor esetén is megjelenik. Lehet, hogy a rendszer nem megfelelően érzékeli az akkumulátor töltöttségét, miután az akkumulátorra csatlakoztatott kábelkkel feltöltötte azt. Kösse le egyszer a negatív (–) kábelt, majd csatlakoztassa vissza az akkumulátorra. Vezesse a gépkocsit néhány percig.</li> </ul> <p>(Borostyánsárga)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Világít, ha probléma merül fel az automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel kapcsolatban.</li> <li>Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás az akkumulátor vagy a töltőrendszer hibája miatt nem működik.</li> <li>Polyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgálta át a gépkocsit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.</li> <li>Ideiglenes megoldásként fordítsa el a gyújtáskapcsolót 15 másodpercre, közben tartsa lenyomva a fékpedált, és manuálisan indítsa be a motort. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgálta át a gépkocsit.</li> </ul>

## Automatikus alapjárat-leállítás (bizonyos modellek esetén), parkolás

---

### Automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombja



Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer be- és kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

### Parkolás

Parkolásnál mindig húzza be a rögzítőféket. Lejtőn parkolva mindig bizonyosodjon meg arról, hogy behúzta a rögzítőféket, ellenkező esetben a gépkocsija könnyen elgurulhat.

Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál húzza be a rögzítőféket, mielőtt P fokozatba kapcsolna. Így megakadályozza a parkoló fokozat mechanizmusának befeszülését a gépkocsi esetleges mozgása miatt.

### Parkolási tanácsok

- Nézze meg, hogy az ablakokat bezárta-e.
- Kapcsolja le a világítást.
- A csomagjait, értékeit vigye magával, vagy legalább helyezze be a csomagtérbe.

- Zárja be az ajtókat és a csomagterajtót.

*Biztonsági rendszerrel felszerelt gépkocsik esetén*

- Ellenőrizze a műszerfalán található kijelzőt, amely azt mutatja, hogy a biztonsági rendszer élesítve lett-e.
- Soha ne parkoljon kiszáradt füves részen, vagy más gyúlékony anyag közelében. A háromfokozatú katalizátor, üzeméből adódóan nagyon meleg, lángra lobbanthatja környezetét.

- Ha emelkedőn orral felfelé parkol, kormányozza a járdaszegélytől kifelé az első kerekeket.
- Ha lejtőn orral lefelé parkol, kormányozza a járdaszegély felé az első kerekeket.

- Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kiengedte. A nem teljesen kiengedett rögzítőfékkel autózva a hátsó fék túlmelegedhet, károsodhat. A többfunkciós információs kijelzőn a „**P**” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „RELEASE PARKING BRAKE” (OLDJA KI A RÖGZÍTŐFÉKET) üzenet jelenik meg (lásd a 174. oldalon).

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékekkel szerelték fel. Vészfékrásegítő rendszer növeli meg a fékerőt, amikor vészhelyzetben erősen fékez. A vészfékrásegítő rendszer növeli a fékezés erejét, ha vészhelyzetben nagyon erősen nyomja le fékpedált. A blokkolásgátló fékkrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

Ha állandóan a fékpedálon tartja a lábát, a fék felmelegszik, ami csökkenti hatékonyságát és a fékbetétek élettartamát. Ezenkívül az üzemanyag-takarékosság is csökkenhet. Egyúttal folyamatosan égnek a hátsó féklámpák, megtevesztve az Ön mögött közlekedőket.

A lejtőn való hosszabb fékezéskor a fékek felmelegednek, ami csökkenti a hatékonyságukat. Ezért alacsonyabb fokozatba kapcsolva használja ki a motorféket, és vegye le lábát a gázpedálról.

Ha mély vízen haladt keresztül, használat után próbálja ki a fékeket. Óvatosan lépjen a fékre, és ellenőrizze a fékhatást. Ha nem működnének kellően, lépjen a fékpedálra többször egymás után addig, amíg a fékek ismét jól működnek. A vizes fékek megnövelik a fékutat, ezért ilyenkor különösen óvatosan vezessen.

### **A fékkrendszer felépítése**

A fékkrendszer hidraulikus, kétkörös felépítésű. Mindegyik rendszer átlósan működik (a bal első fék a jobb hátsóval van összekötve stb.). Ha az egyik rendszer meghibásodna, a másik kör még működik.

### **Fékbetét-kopásjelzők**

Mind a négy tárcsafék el van látva akusztikus fékbetét-kopásjelzővel.

Amikor a fékbetéteket már cserélni kell, jellegzetes fémes, csikorgó hangot hall fékezéskor. Ha nem cseréli ki a fékbetéteket, a hangjelenség állandósul. A fék néha enyhén csikorgó hangot adhat finom fékezésekkor.

A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) megelőzi a kerekek blokkolását, továbbá fenntartja a kormányozhatóságot oly módon, hogy a fékeket nagyon gyorsan működteti, sokkal gyorsabban, mint azt egy vezető tudná.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépkocsi pillanatnyi terhelésétől függően.

*Ne pumpálja a fékpedált.* Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás”.


Az ABS működése során a fékpedál pulzálását érezheti és hangot hallhat. Ez nem rendellenesség: az ABS szaporán pumpálja a féket. Száraz úton nagyon erősen kell fékezni, hogy érezhesse az ABS működését. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.



### ABS visszajelzője

Ha az ABS visszajelzője kigyullad a műszerfalon, a blokkolásgátló rendszer kikapcsol. A fékrendszer azonban hagyományos fékként továbbra is működik és a szokásos fékhatást nyújtja. Hiba esetén azonnal forduljon Honda-márkakereskedőjéhez.

Ha az ABS visszajelzője vezetés közben világítani kezd, minden esetben ellenőrizze a fékeket a 429. oldalon leírtaknak megfelelően.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.



FOLYTATÓDIK



## ABS (blokkolásgátló)

---

Ha az ABS visszajelzője és a fékrendszer visszajelzője együtt kigyullad teljesen kiengedett rögzítőfék mellett, akkor előfordulhat, hogy az első hátsó tengely közötti elektronikus fékerő elosztás (EBD) sem működik.

Ilyenkor a többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólumot (ABS rendszer esetén) és a „” szimbólumot (fékrendszer esetén), vagy az egyik szimbólumot és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenetet láthatja.

Ellenőrizze fékrendszerét a 429. oldalon leírtaknak megfelelően. Ha a fékrendszer hibátlannak tűnik, lassan hajtson, és minél előbb javíttassa meg gépkocsiját Honda-márkakereskedőjénél. Kerülje a hirtelen fékezéseket, mert a hátsó kerekek könnyen blokkolhatnak, és a gépkocsi megpördülhet.

**Fontos emlékeztetők ABS nem csökkenti a megállásig szükséges időt, illetve nem rövidíti le a fékutat.** Funkcióját tekintve a kormányozhatóságot hivatott biztosítani fékezés közben.

**Ezért tartson mindig biztonságos követési távolságot. Az ABS nem gátolja meg a gépkocsi megpördülését, ha túl nagy sebességgel kanyarodik, vagy hirtelen vált sávot.** Mindig az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezessen.

**Az ABS nem tudja megelőzni a stabilitás elvesztését.** Mindig óvatosan kormányozzon, ha hirtelen fékez. A hirtelen kormánymozdulatok miatt szintén megpördülhet.

**Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsi laza vagy egyenetlen talajon hosszabb úton állhat meg, mint egy hasonló gépkocsi ABS nélkül.**

A menetstabilizáló (VSA) rendszer segít megőrizni a gépkocsi irányíthatóságát, stabilitását kanyarodás közben, ha a kanyarodás túl élesre vagy túl nagy ívré sikerül az ideálshoz képest. Szintén elősegíti a jobb tapadást laza vagy csúszós talajon történő gyorsítás közben. Mindezt a motor szabályozásával, illetve szükség szerint alkalmazott és elosztott fékezéssel éri el.

Amikor a VSA rendszer működik, akkor a gépkocsi nem a megszokott módon reagál a gázpedál használatára. A VSA hidraulikus rendszere is adhat ki zajt működés közben. Ilyenkor a VSA rendszer működés visszajelző lámpa is villog.

A VSA rendszer nem tudja biztosítani a gépkocsi irányíthatóságát és stabilitását minden helyzetben és nem képes a gépkocsi fékrendszerének teljes körű szabályozására. Továbbra is az Ön felelőssége marad az útviszonyoknak megfelelő sebességgel történő haladás és kanyarodás, illetve a követési távolság betartása.



### VSA kikapcsolt állapot visszajelző

Ha a VSA rendszer ki van kapcsolva, akkor a VSA kikapcsolt állapot visszajelző emlékeztetőül kigyullad.



### VSA-rendszer visszajelzője


Amikor a VSA rendszer működésbe lép, akkor a VSA rendszer visszajelzője villog.

Ha a VSA rendszer visszajelzője menet közben kigyullad, húzódjon le biztonságos helyen az útról, és állítsa le a motort. A motort újraindítva állítsa alaphelyzetbe a rendszert. Ha a VSA rendszer visszajelzője továbbra is világít, vagy az elindulás után ismét kigyullad, vizsgáltsa meg a VSA rendszert a márkakereskedővel.

FOLYTATÓDIK

## Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Amennyiben a gyújtás bekapcsolása (II) után a VSA rendszer visszajelző lámpája nem gyullad ki, akkor probléma lehet a VSA rendszer működésével. Ilyenkor haladéktalanul keresse fel Honda-márkakereskedőjét a gépkocsi javítása céljából.

Amikor a VSA rendszer visszajelzője felkapcsolódik, egy „” is megjelenik a többfunkciós kijelzőn.

Ha felkapcsolódik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer vagy a TPMS visszajelzője, a VSA rendszer automatikusan bekapcsolódik még akkor is, ha a VSA rendszert kikapcsolták a VSA kikapcsológombjával. Ha ez történik, a VSA rendszer nem kapcsolható ki a VSA kikapcsológombjának ismételt megnyomásával.

A VSA-rendszer meghibásodása esetén a gépkocsijában a normál fékrendszer természetesen működik és a gépkocsi is normálisan tud kanyarodni, de a VSA rendszer által nyújtott és hozzáadott tapadási és stabilitási tulajdonságok elvesznek.

### VSA rendszer kikapcsoló gomb



A kapcsoló a vezetőoldali szellőzőnyílás alatt található. Ezt kell benyomni és hangjelzésig nyomva tartani, ha a VSA-rendszert ki, illetve be kívánja kapcsolni.

Ha a VSA rendszer ki van kapcsolva, akkor a VSA aktiválását jelző lámpa emlékeztetőül kigyullad. Nyomja meg újra, és tartsa nyomva a kapcsolót. Ezzel visszakapcsolja a rendszert.

A gépkocsi beindítása esetén a VSA-rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Ha gépkocsija bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA-rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat. Ha a VSA-rendszer ki van kapcsolva, akkor a kipörgésgátló rendszer szintén kikapcsolt állapotban van. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA-rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA-rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

Kiszabadulása után azonnal kapcsolja be a VSA rendszert újra. Nem javasoljuk gépkocsija használatát a VSA-rendszer és a kipörgésgátló rendszer kikapcsolt állapotában.

### **VSA rendszer és gumiabroncs méret**

A különböző gumiabroncs és keréktárcsa méretek a VSA rendszer meghibásodását okozhatják. Ha gumiabroncsot cserél, mindig az eredeti gyárral megegyező méretűt és típusút használjon (lásd: 377. oldal).

Ha téli gumiabroncsot szerel a gépkocsijára, akkor az eredeti gyárral megegyező méretűt használjon. Idézza fel a téli vezetésnél szükséges óvintézkedéseket, amelyeket akkor használna, ha a gépkocsi nem lenne VSA rendszerrel felszerelve.

## Abronsnyomás-ellenőrző rendszer (TPMS)

---

A gépkocsi abroncsnyomás-figyelő (TPMS) rendszerrel van felszerelve, amely a motor minden indításakor bekapcsolódik, és vezetés közben figyeli az abroncsok nyomását.

Mindegyik abroncsnak saját nyomásérzékelője van. Ha az egyik abroncs nyomása jelentősen csökken, az adott abroncsban lévő érzékelő azonnal jelet küld a rendszernek, és a műszerfalon alacsony gumibroncsnyomás/TPMS visszajelző felkapcsolódását okozza.

Bár az abroncsnyomás megfigyelés alatt áll, havonta el kell végezni az abroncsnyomás manuális ellenőrzését.

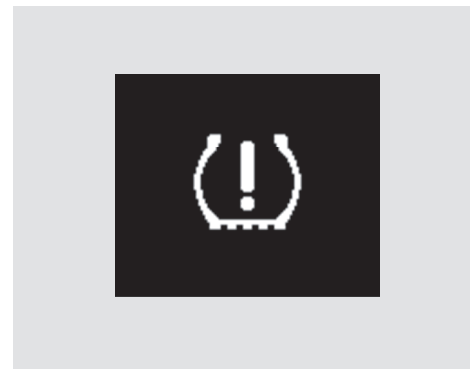
Mindegyik abroncs havi ellenőrzését hideg állapotban kell elvégezni, majd be kell állítani a vezetőoldal ajtókeretén található címkén látható ajánlott nyomásértékre.

Ha úgy véli, hogy biztonságosan el tud jutni egy kis távolságon egy szervizbe, lassan menjen el a szervizig, majd fújja fel az abroncsot az ajánlott nyomásértékre.



### Alacsony gumibroncsnyomás/ TPMS visszajelzője

Ha az alacsony abroncsnyomás/TPMS visszajelző fel van kapcsolódva, egy vagy több abroncsban jelentősen alacsony a nyomás. A lehető leghamarabb álljon meg, és ellenőrizze az abroncsokat, majd fújja fel őket a gépkocsi abroncsinformációs címkéjén feltüntetett megfelelő nyomásra.



Emellett látni fog egy „” elemet a többfunkciós információs kijelzőn és egy „” jelzőfényt.

A jelentősen csökkent nyomású abronccsal való haladás az abroncs túlmelegedését okozza, és defekthez vezethet. Az alacsony abroncsnyomás emellett csökkenti az üzemanyag-hatékonyságot is, és hatással lehet a gépkocsi kezelhetőségére és féktávolságára.

Mivel az abroncsnyomás a hőmérséklet és egyéb tényezők hatására változik, az alacsony gumiabroncsnyomás/TPMS visszajelző váratlanul is felkapcsolódhat.

A TPMS a hőmérsékleti különbségekből adódóan hibásan értelmezheti az abroncsnyomást. Például ha az abroncsok ellenőrzését és felfújását meleg helyen végzi el, majd szélsőségesen hideg időjárási viszonyok között halad a gépkocsival, az abroncsnyomás a mértnél alacsonyabb lesz, és a nyomás lecsökkenhet, aminek hatására az alacsony gumiabroncsnyomás/TPMS visszajelző felkapcsolódhat. Vagy ha a abroncsnyomást hűvösebb helyen ellenőrzi és állítja be, majd szélsőségesen meleg körülmények között halad az autóval, az abroncsok nyomása túl magas lesz. Ugyanakkor az alacsony gumiabroncsnyomás/TPMS visszajelző az abroncsok túl nagy nyomása esetén nem kapcsolódik fel.

Az abroncsok nyomásával kapcsolatos irányelvek a 373. oldalon találhatóak.

## Abronsnyomás-ellenőrző rendszer (TPMS)


---

### A TPMS rendszer meghibásodása



Amennyiben problémák merülnek fel a TPMS rendszerrel, a többfunkciós kijelzőn a fentebb látható szimbólum jelenhet meg. Emellett a „(U)” visszajelző elkezd villogni. Körülbelül 1 perc után abbahagyja a villogást, majd világítva marad.

Ha ezt az üzenetet látja, a rendszer ki van kapcsolva, és nem figyeli az abroncsnyomásértékeket. A lehető legrövidebb időn belül ellenőriztesse a rendszert Honda márkaszervizben.

Ha az alacsony guminyomás/TPMS visszajelző bekapcsol vagy villog, a VSA rendszer automatikusan bekapcsol. Ebben az esetben a rendszert a  gomb megnyomásával nem lehet kikapcsolni.

Mindegyik keréken a gumiabroncs belsejében, a szelepszár mögött egy gumiabroncsnyomás-érzékelő található. Kizárólag a TPMS-hez megfelelő kerekeket használjon. Ajánlott az abroncsok szervizelését mindig márkaszervizben vagy szakemberrel elvégeztetni.

Egy leeresztett kerék defektjavító anyaggal való kezelése után szükséges lehet az abroncsnyomás-érzékelő cseréje. A gumiabroncsot a lehető leghamarabb javíttassa meg egy márkaszervizben.

Ha az alacsony abroncsnyomás/TPMS visszajelző fények nem alszanak ki az abroncsok ajánlott értékekre való felfújása után, a lehető leghamarabb nézesse át a rendszert egy márkaszervizben.

A nyomás változtatása vagy defektjavítás után szükséges lehet közlekedni egy ideig ahhoz, hogy a figyelmeztető lámpák kialudjanak.

EK-irányelvek

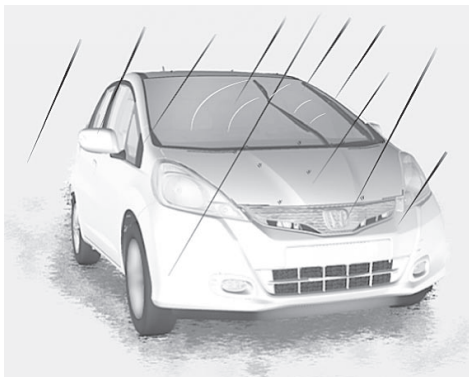
Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer (TPMS) megfelel az R&TTE (a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló) irányelv előírásainak.





## Vezetés rossz időben

---



Esőben, ködben és hóban mindig más és más vezetési technika szükséges, mert a látótávolság csökken, és megváltozik a gumiabroncsok tapadása. Gépkocsija legyen mindig kifogástalan műszaki állapotban; rossz időben vezessen fokozott óvatossággal. A sebességtartó automatikát (néhány modell esetén) ilyen körülmények között ne használja.

**Vezetési technika** – Vezessen mindig lassabban, mint kedvező útviszonyok esetén. Csúszós úton a gépkocsi nehezebben engedelmeskedik parancsainak. Egyenletesen fékezzen, egyenletes nyomást fejtse ki. Erős fékezés, gyors kormánymozdulat a gépkocsi megcsúszását eredményezheti nedves úton. Különösen óvatosan vezessen az első néhány kilométeren, amíg meg nem tapasztalja az útviszonyokat. Ez főként havas úton lényeges. A nyári hónapok alatt könnyen elfelejti az ember, a hóban való vezetési technikáját. Javasoljuk, hogy a tél beállta előtt frissítse fel ismereteit.

Ha hosszan tartó szárazság után esőben vezet, legyen nagyon óvatos, mert az első esők olajat mosnak az útburkolatra, és az útfelület csúszóssá válik.

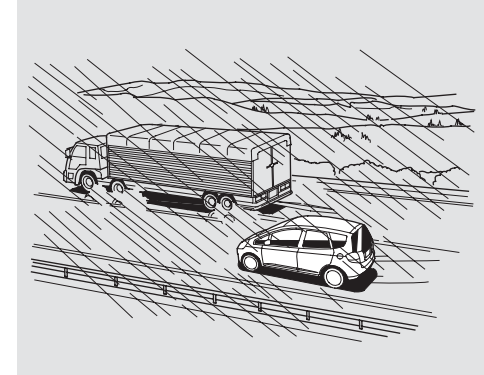
**Láthatóság** – Látni és látszani minden időjárási körülmények között igen fontos. Fokozottan érvényes ez rossz időjárási körülmények között. A tompított fényszóróval való közlekedés még nappal is ajánlatos (kötelező).

Gyakran ellenőrizze az ablaktörlőt és a mosófolyadék tartályát. Legyen mindig elegendő folyadék a tartályban. Ha az ablaktörlők az üveg egyes részeit nem törlik le, vagy csíkosan törölnek, cserélje ki őket. Az ablakok bepárasodásának megelőzésére használja a páramentesítőt és a légkondicionálót (bizonyos modellek esetén) (lásd a 194. és a 198. oldalon).

**Tapadás** – Gyakran ellenőrizze a guminyomást és a köpenyek kopását. Mindkettő igen lényeges az aquaplaning - a kerék alatti vízfilm képződése - megelőzésében. Télen mind a négy keréken a téli gumiabroncsok használata a legcélszerűbb.

Figyelje az útviszonyokat, és ennek megfelelően vezessen. Az útviszonyok egyik pillanatról a másikra is megváltozhatnak. A nedves levelek olyan csúszósak lehetnek, akár a jég. A tisztának látszó úton vékony jégréteg rakódhat le. Ha a külső hőmérséklet fagypont közelében van, az útviszonyok igen veszélyesek lehetnek. Az útfelületen víz és jég keveredhet, így minden előjel nélkül megváltozhat a kerekek tapadása.

Visszaváltáskor is legyen óvatos. Ha rossz a tapadás, akkor a meghajtott kerekek kismértékű forgási sebességváltozása is megszűszással járhat.



Legyen óvatos, ha előz vagy Önt előzik. A nagyobb gépkocsik által felfröcskölt víz váratlanul ront a látási viszonyokon.

**FIGYELEM!** *Ne vezessen át olyan úton, ahol mély víz áll. A vízen való áthaladás a motor, az elektromos rendszerek sérülését okozza, és a gépkocsi tönkremeneteléhez vezet.*

## Utánfutó vontatása

*Kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál*

A gépkocsit elsősorban személyek és csomagok szállítására tervezték.

A gépkocsival akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a jelen szakasz előírásait.

### **Bejáratási időszak**

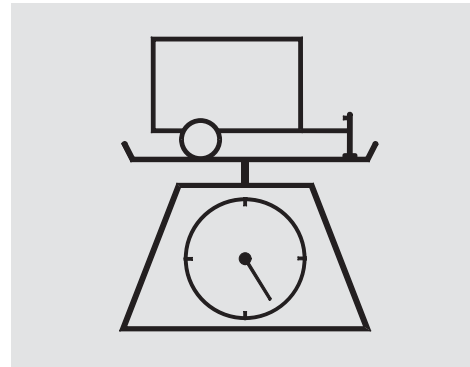
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a gépkocsival az első 1000 km-es használat során (lásd a 264. oldalon).

### **▲ FIGYELEM!**

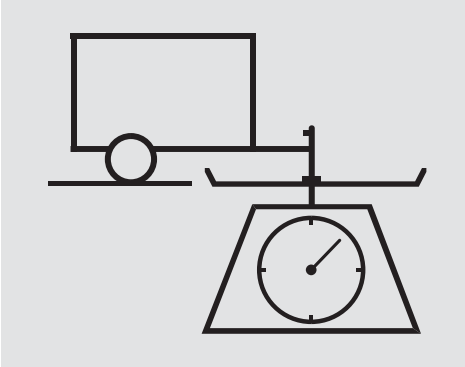
**Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépkocsi, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.**

**Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépkocsi és az utánfutó terhelését.**

### **Terhelhetőség**



- A (fékezett/fék nélküli) utánfutó és a vonóhorog együttes tömege plusz a rakomány tömege nem haladhatja meg a maximális vontatási tömeget. Lásd a 447. oldalon.



- Az utánfutó elülső terhelése soha nem haladhatja meg a 95 kg-ot. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben ha az utánfutó tömege kevesebb mint 950 kg, az utánfutó elülső terhelése az utánfutó teljes súlyának 10%-a lehet.
- Ha például az utánfutó és annak terhelése 225 kg, akkor az utánfutó elülső terhelésének 22,5 kg-nak kell lennie. A rakomány utánfutón történő elhelyezésével változtassa az utánfutó elülső terhelését. Először helyezze a rakomány kb. 60%-át az utánfutó elejébe és 40%-át a hátuljába. Ha az utánfutó terhelése meghaladja a 950 kg-ot, lehet, hogy a rakományt el kell mozdítania az utánfutó hátulja felé. Soha ne terhelje úgy az utánfutót, hogy a hátulja nehezebb legyen, mint az eleje. Ez esetben csökkenne a gépkocsi hátsó tengelyének terhelése és így a tapadás mértéke is.
- A megengedett legnagyobb tömeg nem haladhatja meg a 447. oldalon meghatározott határértéket.
- A megengedett legnagyobb tömeg a gépkocsi, a vezető, az utasok, a csomagok és a vonóhorog teljes együttes tömegét jelenti.
- A maximális vontatási tömeg nem haladhatja meg a 447. oldalon meghatározott határértéket.
- Ez a becsült tömeg normál vezetésnél, 1000 méternél kisebb tengerszint feletti magasságban való vezetés esetén érvényes.
- Ha hegyi környezetben vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény max. vontatási tömegét.
- A gépkocsi–utánfutó szerelvény össztömege a megengedett legnagyobb össztömeg és az utánfutó tömege, beleértve mindent az utánfutóban és az utánfutón.

FOLYTATÓDIK

## Utánfutó vontatása

---

- Vegye figyelembe, hogy a kiegészítők felszerelése (és utánfutó vontatása esetén az utánfutó elülső terhelése) csökkenti a terhelhetőséget.

Ha túl nehéz a vontatmány, az jelentősen befolyásolhatja a gépkocsi menettulajdonságait és teljesítményét. Kárt tehet a motorban és a hajtásláncban is.

### **Terhelések ellenőrzése**

Úgy ellenőrizheti legkönnyebben, hogy a gépkocsi és az utánfutó tömege a határértékeken belül van-e, ha leméri azt egy nyilvános mérlegen.

Egy megfelelő mérleggel vagy az utánfutó elülső terhelését mérő speciális mérőműszerrel ellenőrizze az össztömeget, az egyes tengelyek terhelését és az utánfutó elülső terhelését a (teljesen megrakott gépkocsi-utánfutó) szerelvény első összeállításakor, majd minden alkalommal, amikor a körülmények változnak.

### **Vontatófelszerelés és tartozékok**

A vontatáshoz szükség lehet különböző felszerelésekre, az utánfutó méretétől, használatának módjától, a vontatmány súlyától és a vontatás helyétől függően.

Beszélje meg az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, hogy mire van szüksége, és tartsa be a jelen szakasz előírásait. Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

### **Vonóhorgok**

A gépkocsihoz használt minden vonóhorgot megfelelően az alvázhhoz kell csavarozni.

A vonóhorog rögzítési pontjait lásd a 446. oldalon.

### **Biztonsági láncok**

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Ellenőrizze, hogy a láncok rögzítve vannak-e az utánfutóhoz és a vonóhoroghoz, hogy az utánfutó elülső része alatt keresztelik-e egymást, és hogy megtartják-e az utánfutót, ha az leakad a vonóhorogról. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

### ***Utánfutófékek***

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a gépkocsi hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a gépkocsi hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot és balesetveszélyt okozhat.

Az elektronikus működtetésű fékekkel kapcsolatos további információért forduljon az utánfutó márkakereskedőjéhez vagy bérbeadójához.

### ***Az utánfutó világítása***

Az utánfutó világításának és felszereltségének meg kell felelnie az adott ország előírásainak. Nézzzen utána a vontatás helyén érvényes előírásoknak, és csak a gépkocsijához való felszerelést használjon.

Az utánfutó világításához tartozó opcionális csatlakozót márkakereskedőjétől szerezheti be.

Mivel az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően eltérőek, ezért kérjen meg egy szakképzett szerelőt, hogy egy megfelelő csatlakozóval kösse össze a gépkocsit és az utánfutót. A nem megfelelő felszerelés, ill. csatlakoztatás kárt tehet a gépkocsi elektromos rendszerében.

Minden esetben egyeztessen a márkakereskedővel, mielőtt az utánfutó világítását a gépkocsi világítási rendszeréhez csatlakoztatja.

## Utánfutó vontatása

---

### *Az utánfutó további felszerelései*

Egyes szabályozások külön visszapillantó tükrök használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. Nézzon utána az adott országban érvényes szabályoknak. Még ha jogszabály nem is írja elő, szereljen fel külön tükröket, ha nem lát jól hátra, vagy ha az utánfutó miatt holttér keletkezik.

Forduljon az utánfutó márkakereskedőjéhez vagy bérbeadójához, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

### **Vontatás előtti ellenőrzőlista**

Vontatáshoz készülődve, ill. elindulás előtt feltétlenül ellenőrizze a következőket:

- A gépkocsi megfelelően karban van tartva, és a felfüggesztés és a hűtőrendszer jó műszaki állapotban van.
- Az utánfutó megfelelően karban van tartva, és jó állapotban van.
- Minden súly és terhelés a határértékeken belül van.
- A vonóhorog, a biztonsági láncok és minden más tartozék biztonságos.
- Az utánfutóban és az utánfutón lévő minden tárgy biztonságosan rögzítve van, és nem tud elmozdulni menet közben.
- A gépkocsi és az utánfutó világítóberendezései és fékjei megfelelően működnek.

- A gépkocsi gumibroncsainak és pótkerekének (ha van) nyomása megfelelő, az utánfutó gumibroncsai és pótkereke pedig az utánfutó gyártója által előírt nyomásra van felfújva.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes legnagyobb sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzon utána az összes előírásnak, hiszen az egyes országokban eltérhetnek.

Utánfutó vontatása esetén a megengedett legnagyobb sebesség 100 km/h.

### *Automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel felszerelt gépkocsinál*

Kapcsolja ki az automatikus alapjárat-leállítás rendszert az automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombjával. Az utánfutó súlya befolyásolhatja a gépkocsi fékezési hatékonyságát, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, és emelkedőn utánfutót vontat.

### **Biztonságos vezetés utánfutóval**

Az utánfutó plusz tömege, hossza és magassága befolyásolja a gépkocsi menettulajdonságait és teljesítményét, ezért az utánfutó vontatása speciális vezetési ismereteket és technikákat igényel.

A saját és mások biztonsága érdekében szánjon időt ezen manőverek begyakorlására, mielőtt forgalomban közlekedne, és tartsa be a jelen szakasz előírásait.

### ***Vontatási sebességek és sebességfokozatok***

Vezessen a szokásosnál lassabban minden vezetési helyzetben, és tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességhatárokat.

Ne lépje túl a sebességhatárokat utánfutó vontatásakor. Nagyobb sebességnél az utánfutó kilenghet, ill. befolyásolhatja a gépkocsi menettulajdonságait (további információt a „**Vezetés emelkedőn/lejtőn**” c. részben, a következő oldalon talál).

Az üzemanyag-takarékosság érdekében legmegelőbb időben megjelenik a felfelé vagy lefelé váltásra figyelmeztető jelzés.

A lefelé váltás visszajelzője nem ad olyan utasítást, hogy kapcsoljon egyes fokozatba. Tetszése szerint kapcsolhat egyes fokozatba is, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorfékot.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

### ***Kanyarodás és fékezés***

Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben. Az utánfutó kisebb ívet ír le, mint a gépkocsi, és olyasvalami is az útjába kerülhet, ami a gépkocsiéba nem. Hagyjon több időt és helyet a fékezésre. Ne fékezzen és ne kanyarodjon hirtelen, ellenkező esetben az utánfutó becicskázhat vagy felborulhat.

FOLYTATÓDIK



## Utánfutó vontatása

---

### ***Vezetés emelkedőn/lejtőn***

Emelkedőn haladva figyelje a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelzőt. Ha a visszajelző világít, kapcsolja ki a légkondicionálót, csökkentse a sebességet, és szükség esetén húzódjon félre, hogy lehűtse a motort.

Lejtőn haladva csökkentse a sebességet, és a motorfék használatához mindig váltson alacsonyabb fokozatba. Ha kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt gépkocsival meredek lejtőn lefelé halad, kapcsoljon második sebességfokozatba, hogy a motorfék jobban kifejthesse hatását.

Ne nyomja le teljesen a fékpedált, és ne feledje, hogy utánfutót vontatva megnő a féktávolság.

Nem javasoljuk, hogy 12%-osnál meredekebb emelkedőn haladjon gépkocsijával.

Célszerűen csak az utánfutó társaság által javasolt utakon vontasson utánfutót.

Feltétlenül használja a rögzítőféket, ha emelkedőn indul el.

### ***Oldalszél és berezgés***

A kamionok mellett elhaladva keletkező oldalszél és légörvények megzavarhatják a kormányzást, és emiatt az utánfutó kilenghet. Amikor nagyméretű jármű előzi Önt, haladjon állandó sebességgel, és tartsa egyenesben a kormánykereket. Ne tegyen hirtelen kormánymozdulatokat és ne fékezessen.

### ***Tolatás***

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek. Fogja meg a kormánykerék *alját*, és fordítsa el balra a kormánykereket az utánfutó balra fordításához, és jobbra annak jobbra fordításához.

### ***Parkolás***

Tartsa be a szokásos óvintézkedéseket parkoláskor, többek között erősen húzza be a rögzítőféket és kapcsolja a sebességváltót 1. vagy hátrameneti fokozatba. Helyezzen el továbbá ékeket az utánfutó gumibroncsai alá.

### ***Utánfutó vontatása***

*Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál*  
Gépkocsija nem alkalmas utánfutó vontatására.

Gépkocsijának rendszeres karbantartása a legjobb módja annak, hogy megóvja e nagy értékű befektetését, hogy biztonságosabban, gazdaságosabban, és hibáktól mentesen autózhasson. Ebben a fejezetben megismerheti a rendszeresen ellenőrizendő tételeket, s az ellenőrzési módokat is. Néhány egyszerűbb feladatot saját maga is megcsinálhat. A szervizre emlékeztető rendszer szimbólumai és jelzései/karbantartási időpontjai segítenek abban, mikor kell ezeket elvégeznie.

Biztonsági előírások a karbantartás során .....	318
Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban) .....	319
Karbantartási ütemterv (Szervizre emlékeztető rendszer nélküli gépkocsik esetében).....	330
Karbantartási ütemterv (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén) .....	331
Karbantartási bejegyzések .....	335
Tulajdonos által elvégzendő karbantartási ellenőrzések .....	337
Folyadékok elhelyezkedése .....	338
Motorolaj-utántöltés.....	340
Motorhűtő folyadék .....	342
Szélvédőmosók .....	344
Sebességváltó folyadék.....	345
Folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT).....	345
Kézi kapcsolású sebességváltó .....	347
Fék- és tengelykapcsoló-folyadék.....	347
Levegőszűrő betét .....	349
Üzemanyagszűrő.....	350
Lámpák .....	351
Légkondicionáló rendszer .....	365
Por- és pollenszűrő.....	366

Ablaktörlőlapátok .....	369
Gumiabroncsok .....	373
Az akkumulátor ellenőrzése.....	380
Az akkumulátor cseréje.....	382
Akkumulátorcímke .....	384
A gépkocsi tárolása .....	385

## Biztonsági előírások a karbantartás során

Minden olyan karbantartási vagy javítási tevékenységet, amelynek a leírását nem találja meg ebben a fejezetben, szakképzett és gyakorlott szerelőnek kell elvégeznie.

### Potenciális vészhelyzetek

A lehetséges veszélyek megelőzése céljából olvassa el a szükséges előírásokat és győződjön meg arról, hogy az összes szükséges szerszám valamint szakképzettség a rendelkezésre áll.

- Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a motort állítsa le.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószeret, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- A tűz- és robbanásveszély csökkentése érdekében az akkumulátor és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.  
Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt. A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, ami tüzesetet okozhat.

- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.

*Automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel felszerelt gépkocsinál*

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

### ⚠ FIGYELEM!

**A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépkocsival balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

**Minden esetben tartsa be az átvizsgálási és karbantartási előírásokat, valamint az ebben a Kezelési Könyvben/ Szervizkönyvben található karbantartási időintervallumokat.**

### Potenciális vészhelyzetek

- **Kipufogógáztól történő szén-monoxid-mérgezés.** A motor működtetése során mindig gondoskodjon a kellő szellőztetésről.

- **Forró alkatrészek miatt történő égési sérülések.** Hagyja a motort és kipufogórendszert lehűlni, mielőtt bármilyen alkatrészüket megfogja.
- **Mozgó alkatrészek miatti sérülések.** Soha ne járassa a motort, hacsak a leírás nem utasítja erre.

### ⚠ FIGYELEM!

**A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

**A kezelési kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.**

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön tudja eldönteni, hogy képes-e elvégezni az adott műveletet.

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

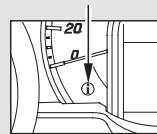
A többfunkciós információs kijelző egyik legfontosabb és legkényelmesebb szolgáltatása és funkciója az időszakos karbantartásra figyelmeztetés megjelenítése.

A motor működési körülményeinek és a motorolaj állapotának megfelelően a gépkocsi fedélzeti számítógépe kiszámolja a következő elvégzendő időszakos karbantartásig hátralévő távolságot vagy időt.

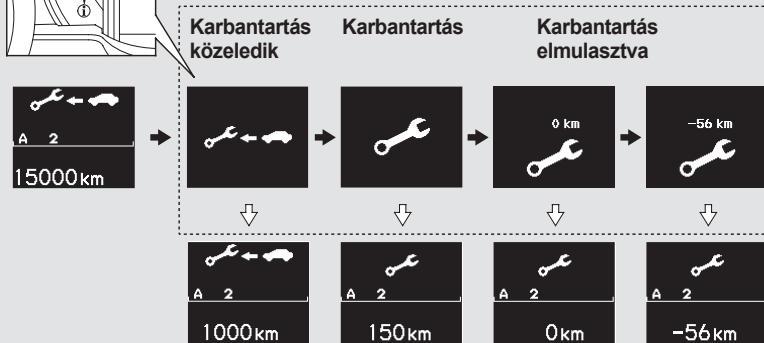
A többfunkciós információs kijelzőn láthatja, hogy az időszakos karbantartás időpontja közeledik, esedékes vagy már elmúlt. Minden karbantartási időpontban borostyánsárga színnel megjelenik a figyelmeztető szimbólum vagy a szimbólum és egy üzenet (ha ki lett választva) a rendszerüzenet visszajelzőjével (i) együtt.

A többfunkciós információs kijelzőn szintén láthatja az időszakos karbantartásra figyelmeztető információkat, hátralévő távolság vagy idő formátumban (naponként számlálva). Ez emlékezteti önt az elvégzendő karbantartások idejére.

### Időszakos karbantartásra figyelmeztetés folyamata a többfunkciós információs kijelzőn RENDSZERÜZENET VISSZAJELZŐJE



#### Figyelmeztető szimbólumok (borostyánsárga)



↓ : Nyomja meg a SEL/RESET gombot.

Karbantartásra figyelmeztető információ

Távolság (km) megjelenítve.

A kijelzőn az elvégzendő szerviztevékenység kódja is megjelenik.


A fenti ábrán látható a szervizre emlékeztető rendszer megjelenítésének folyamatábrája.

FOLYTATÓDIK

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)



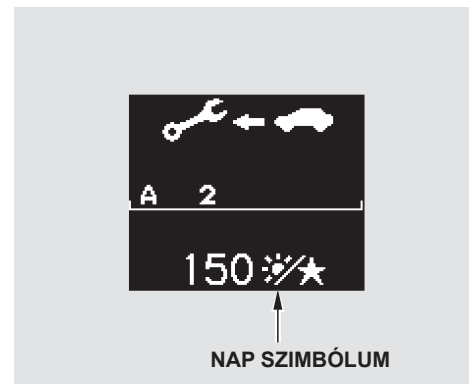
A hátralévő távolság típustól függően mérföldben vagy kilométerben jelenik meg.

A hátralévő távolság 50 kilométerenként (mérőföldenként) változik, amíg a  figyelmeztető szimbólum meg nem jelenik borostyán színben. Ha ez a figyelmeztető szimbólum a többfunkciós információs kijelzőn megjelenik, akkor a hátralévő távolság 10 kilométerenként (mérőföldenként) csökken.

Ha a jelzett időszakos karbantartási időpont elmúlt, akkor a kijelzőn figyelmeztető szimbólum jelenik meg az időpont óta megtett, negatív előjelű kilométeradattal együtt. Az elmúlt időpont óta megtett távolság adat kilométerben (mérőföldben) jelenik meg.

### MEGJEGYZÉS:

A kijelzőn megjelenő, a következő karbantartásig megtehető távolság nem egyezik meg feltétlenül a tényleges vezetési távolsággal. Ezt az adatot a gépkocsi fedélzeti számítógépe a vezetési körülményektől függően becsüli meg és számolja ki.



A hátralévő napok száma a „” szimbólummal jelenik meg.

Ha a hátralévő idő több mint 30 nap, akkor a kijelző 10 naponként változik. Ha a hátralévő idő kevesebb, mint 30 nap, akkor a kijelző naponta számol visszafelé.

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

A vezetési körülményektől függően a rendszer vált a hátralévő távolság vagy napok számának kijelzése között. Ha nem vezet rendszeresen, akkor általánosságban a rendszer a hátralévő napok számát mutatja. A rendszer folyamatosan figyeli a vezetési körülményeket és feltételeket, rögzíti az előző karbantartás óta megtett távolságot és az azóta eltelt időt. Ezen adatok alapján a rendszer megbecsüli az elkövetkező várható vezetési körülményeket és ennek megfelelően kiválasztja a legmegfelelőbb karbantartásra figyelmeztető kijelzési módot.

A szervizre emlékeztető rendszer csak bizonyos országokban elérhető. Olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvét vagy kérdezze meg Honda-márkakereskedőjét, hogy megtudja, mely országokban működik a rendszer.

Néhány országban a szervizre emlékeztető rendszer nem elérhető. Ezekben az országokban a Szervizkönyvben előírt karbantartási ütemtervet kell betartani és követni.

Ha gépkocsiját külföldre szeretné vinni, akkor vegye fel a kapcsolatot Honda-márkakereskedőjével a karbantartási adatok és információk rögzítéséhez, illetve ezek után tervezze a karbantartás időpontját az adott másik ország feltételei és előírásai szerint. Kérje Honda-márkakereskedője segítségét a karbantartási időpontok meghatározásához.

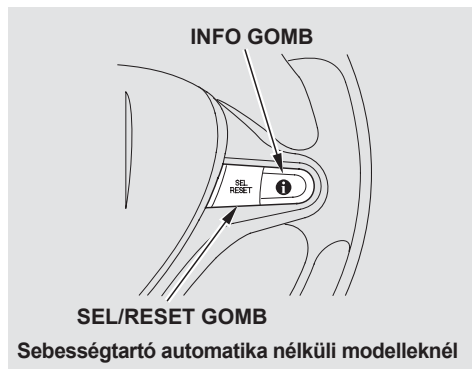
### Karbantartásra figyelmeztető információ



A időszakos karbantartásra figyelmeztető információs kijelző többfunkciós információs kijelzőn történő megjelenítéséhez fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba. Többször nyomja meg a kormánykeréken lévő SEL/RESET gombot, míg a szervizre emlékeztető rendszer információi meg nem jelennek (lásd a 98. oldalon).

FOLYTATÓDIK

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)




### KARBANTARTÁS FIGYELMEZTETŐ RENDSZER INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ



MEGTEHETŐ TÁVOLSÁG



HÁTRALÉVŐ IDŐ

A következő karbantatásig hátralévő távolság vagy idő a „” szimbólummal együtt jelenik meg. A rendszer a karbantartás kódját is megjeleníti, amellyel jelzi a következő karbantartáson elvégzendő karbantartási tétel(eke)t. Ha több karbantartást is el kell végezteni, akkor csak annak a tételnek a kódja jelenik meg, amelynek az elvégzéséig a legkevesebb idő van hátra.

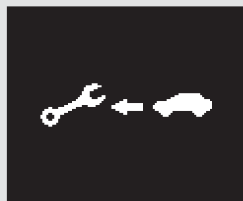
### Karbantartás tételei

A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő összes karbantartási tétel kóddal rendelkezik (A, B, 2-től 9-ig). Az egyes karbantartási kódokhoz tartozó magyarázatot a Szervizkönyvben találja.

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

Következő karbantartás ideje közeleg

### FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM



Ha bármelyik elvégzendő karbantartás időpontjáig kevesebb, mint 30 nap van hátra vagy a becsült vezetési távolság szerint a gépkocsi körülbelül 30 nap múlva eléri az előírt karbantartási időpontot, akkor a több-funkciós információs kijelző megszakítja az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „SERVICE DUE SOON” (ELŐÍRT IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS HAMAROSAN ESEDÉKES) üzenet jelenik meg borostyán színnel. Emlékeztetőül a rendszer-üzenet visszajelzője (i) is világítani kezd.

Ez a kijelző emlékezteti Önt arra, hogy az előírt időszakos karbantartás időpontja közeledik, és a gépkocsiján ezt a karbantartást el kell végeztetnie.

### KARBANTARTÁS FIGYELMEZTETŐ RENDSZER INFORMÁCIÓS KIJELZŐ



Nyomja meg többször a kormánykeréken lévő SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető információ kiválasztásához. A kijelzőn látható az összes olyan karbantartás kódja, amelyet a következő időszakos karbantartáskor el kell végezni.

Ha kijelzőt vált, akkor a borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet eltűnik, de a gyújtáskapcsoló minden BE (II) állásba fordításakor ismét megjelenik.

FOLYTATÓDIK



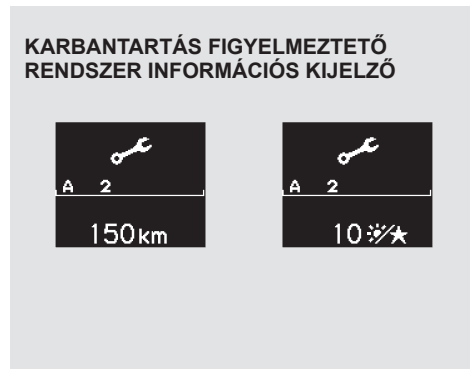
## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

### Karbantartás



Ha bármelyik elvégzendő karbantartás időpontjáig kevesebb, mint 10 nap van hátra vagy a becsült vezetési távolság szerint a gépkocsi körülbelül 10 nap múlva eléri az előírt karbantartási időpontot, akkor a többfunkciós információs kijelző megszakítja az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „SERVICE DUE NOW” (ELŐÍRT IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS MOST ESEDÉKES) üzenet jelenik meg borostyán színnel. Emlékeztetőül a rendszerüzenet visszajelzője (i) is világítani kezd.

Ha a kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum az üzenettel együtt megjelenik, akkor a jelzett karbantartást azonnal el kell végeztetnie.

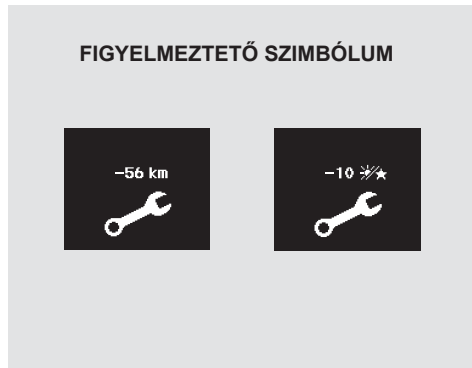


Nyomja meg többször a kormánykeréken lévő SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető információ kiválasztásához. A kijelzőn látható az összes olyan karbantartás kódja, amelyet a következő időszakos karbantartáskor el kell végezni.

Ha kijelzőt vált, akkor a borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet eltűnik, de a gyújtáskapcsoló minden BE (II) állásba fordításakor ismét megjelenik.

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

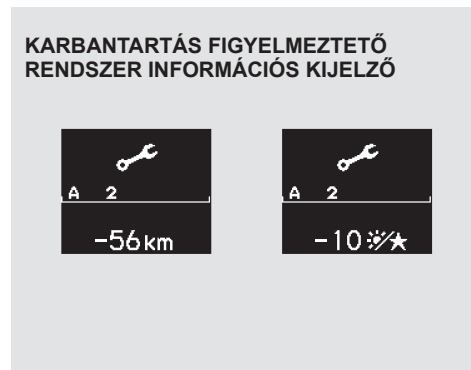
### Karbantartás elmulasztva



Ha a következő karbantartásig megtehető távolság vagy időpont eléri a nullát, akkor a többfunkciós információs kijelzőn 0 jelenik meg.

Ha a következő karbantartásig megtehető távolság vagy időpont eléri a nullát, és a jelzett időszakos karbantartás még mindig nem lett elvégezve, akkor a többfunkciós információs kijelző megszakítja és törli az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „SERVICE OVER DUE” (IDŐSZAKOS

KARBANTARTÁS ELŐÍRT IDŐPONTJA ELMÚLT) üzenet jelenik meg sárga színben, a megtett távolság vagy eltelt idő negatív előjelű értékével együtt. Emlékeztetőül a rendszerüzenet visszajelzője (i) is világítani kezd.



Nyomja meg többször a kormánykeréken lévő SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető információ kiválasztásához. A időszakos karbantartásra figyelmeztető információs képernyőn megjelenik a negatív előjelű távolság adat vagy az eltelt idő, továbbá minden olyan karbantartási tétel kódja, amit el kell végeztetnie.

A borostyán színű figyelmeztető szimbólumot/üzenetet nem lehet kikapcsolni. Ilyenkor választhat másik képernyőt vagy az INFO vagy a SEL/RESET gomb segítségével. Ha szeretné a figyelmeztető szimbólum/üzenetet ismét megjeleníteni, akkor nyomja meg az INFO gombot folyamatosan egymás után. Emlékeztetőül a rendszerüzenet visszajelzője (i) is tovább világít.

FOLYTATÓDIK

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

A borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet és a negatív előjelű távolságadat minden alkalommal megjelenik, amikor a gyújtást BE (II) állásba kapcsolja.

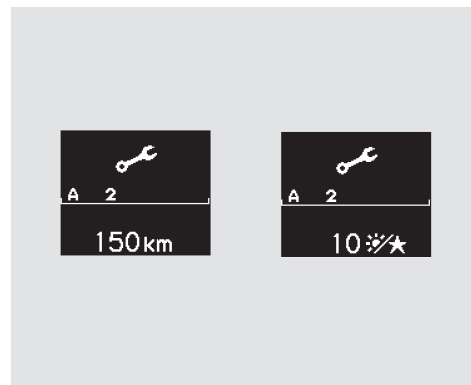
A negatív előjelű idő- vagy távolságadat azt jelenti, hogy nem történt meg az előírt időpontban a gépkocsi rendszeres karbantartása. Ilyenkor azonnal végeztesse el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy az időszakos karbantartásra figyelmeztető jelet visszaállították.

### A szervizre emlékeztető rendszer visszaállítása

A időszakos karbantartást a Honda által előírt szabványoknak és specifikációknak megfelelően, előírt módon képzett és felszerelt szerelőkkel kell elvégezteni. Hivatalos márkaszervizének munkatársai megfelelnek ezeknek a kívánalmaknak.

Az elvégzett előírt időszakos karbantartás után márkakereskedője visszaállítja a kijelzőt. Ha többször megnyomja és elengedi a SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető információs kijelző megjelenítéséhez, akkor a képernyőn a következő karbantartás és az addig hátralévő távolság vagy idő jelenik meg.

Ha a karbantartást nem márkakereskedője végzi el, hanem valaki más, az időszakos karbantartásra való figyelmeztetést a következő módon tudja visszaállítani:



1 fokozatba. Állítsa le a gépkocsit. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba. Ne próbálja meg vezetni a gépkocsit. Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 2 km/h értéket, akkor ez a mód törlődik.

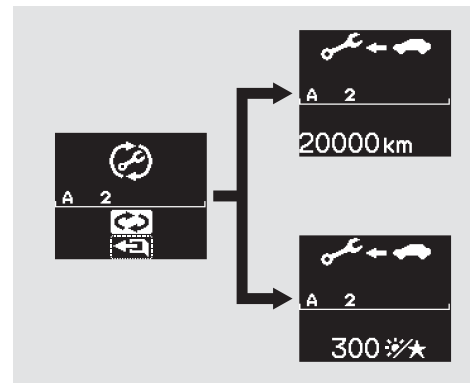
## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)


2 fokozatba. Ha a szervizre emlékeztető információk nem jelennek meg a kijelzőn, többször nyomja meg és engedje el a kormánykeréken található SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető információs kijelző kiválasztásához.



3 fokozatba. A kormánykeréken nyomja meg és tartsa lenyomva a SEL/RESET gombot 10 másodpercnél hosszabb ideig. A többfunkciós információs kijelzőn az időszakos karbantartás visszaállító módja jelenik meg.

Ha a következő lépésre ugrik, akkor csak a kijelzőn megjelent tétel kerül visszaállításra.




4 fokozatba. Válassza ki a „” (visszaállítás) elemet az INFO gomb megnyomásával, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot a szervizre emlékeztető rendszer visszaállításához. A jelzett időszakos karbantartás kódja(i) eltűnik (eltűnnek), továbbá a jelzett távolság vagy idő adat szintén visszaállítódik.

FOLYTATÓDIK

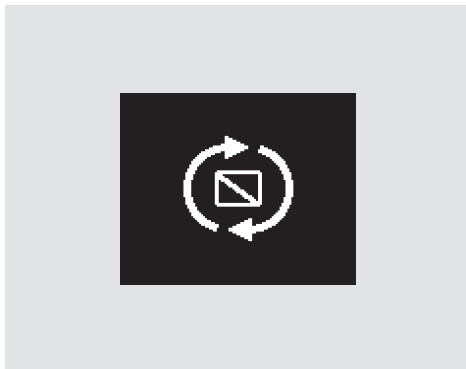
## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

---

A többfunkciós információs kijelzőn megjelenik a következő elvégzendő fő karbantartási tétel, továbbá a karbantartásig megtehető távolság és idő adat.

Ha változtatás nélkül ki akar lépni a szervizre emlékeztető rendszer visszaállító módjából, akkor válassza a „” (kilépés) elemet, majd nyomja meg a SEL/RESET gombot.

*Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál*



Ha a visszaállítás nem sikerült, a fenti szimbólum jelenik meg néhány másodpercre, majd a kijelző visszatér a normál képernyőre. A szervizre emlékeztető rendszer visszaállításához ismételve meg az eljárást.

**Fontos karbantartáshoz kapcsolódó figyelmeztetések**

Ha az előírt karbantartást elvégezték, de a kijelző nem lett visszaállítva vagy a kijelző vissza lett állítva a karbantartás elvégzése nélkül, akkor a rendszer nem tudja mutatni a helyes karbantartási intervallumot. Ez súlyos mechanikai meghibásodásokhoz vezethet, mivel Ön a továbbiakban nem rendelkezik pontos információval arra vonatkozóan, mikor van szükség a következő karbantartásra.

Gépkocsiját hivatalos márkakereskedője ismeri a legjobban, így szakszerű és hatékony szervizszolgáltatást tud nyújtani.

## Szervizre emlékeztető rendszer (Az érintett országokban)

---

A karbantartást nem kötelező márkakereskedőnél elvégeztetnie, ez nem befolyásolja a gépkocsi garanciáját. A kötelező karbantartást elvégeztetheti bármely megfelelő minőségű szervizben vagy olyan szakképzett szerelővel, aki megfelelő szakértelemmel rendelkezik az ilyen típusú gépkocsi szervizelésében. Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott szerviz vagy szerelő képes az előbbiekben leírtak szerint a kijelző visszaállítására. Tartsa meg az összes érintett szervizszámlát, a szerelővel vagy szervizzel töltesse ki, írassa alá és pecsételtesse le a Szervizkönyv karbantartásra vonatkozó részeit és oldalait. Olvassa el a Szervizkönyvet további információkért.

Javasoljuk, hogy valamennyi időszakos karbantartás során eredeti Honda alkatrészeket és folyadékokat használjon. Ezek az eredetiekkel megegyező magas minőségi szabványok és követelmények szerint kerültek legyártásra, megbízhat ezek tartósságában, élettartamában és teljesítményében.

Ha az akkumulátor lemerült vagy a sarut levették, akkor a szervizre emlékeztető rendszer felfüggeszti az idő- és távolságszámításokat. Emiatt a következő karbantartás kijelzése helytelen lehet. Ez esetben a számítást frissítenie kell márkakereskedőjénél.

## Karbantartási ütemterv (Szervizre emlékeztető rendszer nélküli gépkocsik esetén)

---

Ha a gépkocsi nincs felszerelve szervizre emlékeztető rendszerrel, akkor kövesse a Szervizkönyvben található karbantartási ütemtervet.

Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetében kövesse az ebben a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemterveket (lásd: 331. oldal).

Az előírt karbantartási ütemterv határozza meg, milyen gyakran kell gépkocsiját szervizeltetnie ahhoz, hogy annak kifogástalan műszaki állapotát fenntartsa. A karbantartási munkákat olyan képzett szerelővel végeztesse el, aki ismeri a Honda műszaki előírásai és szabványait. Hivatalos márkaszervizének munkatársai megfelelnek ezeknek a kívánalmaknak.

A Karbantartási ütemtervben szereplő kilométer- és időintervallumok, illetve az előírt szervizmunkák átlagos gépkocsihasználatot feltételeznek (utas és poggyász). Tartsa be a következőket:

- Ne terhelje túl a gépkocsit. Az túlzott igénybevételt jelent a motor, a fékrendszer és a gépkocsi egyéb alkatrészei számára.
- Gépkocsiját jó minőségű utakon, a megengedett sebességhatárok betartásával használja.
- Rendszeresen tegyen meg néhány kilométernél hosszabb utakat.
- Mindig csak az előírt üzemananyagot használja (lásd: 264. oldal).

Ajánljuk, mindig eredeti Honda alkatrészeket és folyadékokat, illetve azokkal egyenértékű jó minőségű termékeket használjon karbantartáskor. A gyári alkatrészek megegyeznek a gyártáskor gépkocsijába szereltekkel. Így Ön nyugodt lehet, hogy pontosan illeszkednek gépkocsijába és kifogástalanul működnek.

## Karbantartási ütemterv (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén)

Szervíz a megadott futásteljesítmény vagy időintervallum elérése után (azt vegye figyelembe, amelyek előbb bekövetkeznek).	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cserélje a motorolajat*1	Normál	10 000 km-enként vagy évente									
	Fokozott igénybevétel*2	5000 km-enként vagy 6 havonta									
Cseréljen motorolaj szűrőt*1	Normál	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Fokozott igénybevétel*2	10 000 km-enként vagy 6 havonta									
Cserélje a levegőszűrőt	30 000 km-enként										
Ellenőrizze a szelephézagot	40 000 km-enként										
Cserélje az üzemanyagszűrőt*3				●					●		
Cserélje ki a gyújtógyertyákat	Iridium típusú	100 000 km-enként									
Ellenőrizze a hajtószíjat		●		●		●		●		●	
Ellenőrizze az alapjáratot						●					
Cserélje ki a hűtőfolyadékot	200 000 km vagy 10 év után, utána 100 000 km-enként vagy 5 évente										

\*1: Néhány országban csak a fokozott igénybevételhez kapcsolódó Karbantartási ütemterv a mérvadó: kérjük, vegye alapul a gépkocsizhoz szállított jótállási fizet előírásait.

\*2: A nagy igénybevételt jelentő körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 334. oldalon.

\*3: A nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 350. oldalon.

A Karbantartási ütemtervben található tételek azt a minimálisan elvégzendő karbantartást jelentik, amely mellett biztos lehet a gépkocsija hibamentes működésében. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

FOLYTATÓDIK



# Karbantartási ütemterv (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén)

Szervíz a megadott futásteljesítmény vagy időintervallum elérése után (azt vegye figyelembe, amelyek előbb bekövetkeznek).	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	
Cserélje a sebességváltó folyadékot*	Kézi kapcsolású sebességváltó	Normál	120 000 kilométerenként vagy 6 évente									
		Fokozott igénybe-vétel			●			●			●	
	CVT		●		●		●		●		●	
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket	10 000 km-enként vagy 6 havonta											
Cserélje a fékolejait	3 évente											
Ellenőrizze a rögzítőfék beállítását	●	●		●		●		●		●	●	
Cserélje a por- és pollenszűrőt	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Ellenőrizze a gumijavító (TRK) lejáratí dátumát (ha van)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)	Cserélje fel a gumiabroncsokat minden 10 000 km után											
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:												
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők	10 000 km-enként vagy 6 havonta											
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kípfogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	

\*A nagy igénybevételt jelentő körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 334. oldalon.

## Karbantartási ütemterv (Oroszország)

Szerviz a megadott futásteljesítmény vagy időintervallum elérése után (azt vegye figyelembe, amelyek előbb bekövetkeznek).	km x 1000 hónap	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Cserélje a motorolajat és az olajsűrőt	Normál Fokozott igénybe-vétel	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
7500 km-enként vagy 6 havonta													
Cserélje a levegősűrőt			●		●		●		●		●		●
Ellenőrizze a szelephézagot				●			●			●			●
Cserélje az üzemanyagsűrőt*2							●						●
Cserélje ki a gyújtógyertyákat	Iridium	120 000 km-enként											
Ellenőrizze a hajtószíjat		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ellenőrizze az alapjáratot									●				
Cserélje ki a hűtőfolyadékot		Először 200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente											
Cserélje a sebességváltó folyadékot	Kézi kapcsolású sebességváltó CVT			●			●		●		●		●
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cserélje a fékolejait		3 évente											
Ellenőrizze a rögzítőfék beállítását		●	●		●		●		●		●		●
Cserélje a por- és pollensűrőt*1			●		●		●		●		●		●
Ellenőrizze a fényszórók beállítását		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Próbaút (zaj, stabil útfekvés, műszerfal működése)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ellenőrizze a gumijavító (TRK) lejárati dátumát (ha van)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ellenőrizze, látható-e valahol korrózió		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:</b>													
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Gumiabroncsok állapota		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\*1: Ha elsősorban városban használja a gépkocsit, ahol a levegő korom vagy szálló por tartalma magas, a légkondicionáló rendszerből kiáramló levegő mennyisége a megszokottnál kevesebb lehet. Cserélje a sűrítőt 15 000 km-enként vagy évente.

\*2: A vezetési állapotokkal kapcsolatos cserére vonatkozó információkat lásd a 350. oldalon.

A Karbantartási ütemtervben található tételek azt a minimálisan elvégzendő karbantartást jelentik, amely mellett biztos lehet a gépkocsija hibamentes működésében. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

## Karbantartási ütemterv (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén)

---

### MEGJEGYZÉS:

Amennyiben gépkocsiját egy vagy több szempont szerint fokozott igénybevétel szerint vezeti, akkor az alábbiakban felsorolt tételeket a fokozott igénybevétel szerinti Karbantartási ütemtervnek megfelelően szervizelje.

### Fokozott igénybevétel:

- A: Egy út során kevesebb, mint 8 km megtétele, vagy fagyáspont alatti hőmérsékleten kevesebb, mint 16 km megtétele.
- B: Különösen magas hőmérsékleten (35 °C) vezetés.
- C: Túlságosan hosszú aljárati működés, vagy rendszeresen hosszan tartó megállás-haladás típusú közlekedésben való részvétel.
- D: Utánfutó vontatása, tetőcsomagtartóval való vezetés vagy magashegyi körülmények közötti vezetés.
- E: Vezetés sáros, piszkos vagy lefagyott úton.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és olajsűrő	A, B, C, D, E
<i>Oroszország kivételével</i> Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék	B, D

## Karbantartási bejegyzések (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

<b>20 000 km</b> (vagy 12 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap	<b>120 000 km</b> (vagy 72 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap
		Dátum			Dátum
<b>40 000 km</b> (vagy 24 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap	<b>140 000 km</b> (vagy 84 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap
		Dátum			Dátum
<b>60 000 km</b> (vagy 36 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap	<b>160 000 km</b> (vagy 96 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap
		Dátum			Dátum
<b>80 000 km</b> (vagy 48 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap	<b>180 000 km</b> (vagy 108 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap
		Dátum			Dátum
<b>100 000 km</b> (vagy 60 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap	<b>200 000 km</b> (vagy 120 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	Km vagy hónap
		Dátum			Dátum

## Karbantartási bejegyzések (Oroszország)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

<b>15 000 km</b> (vagy 12 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>30 000 km</b> (vagy 24 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>45 000 km</b> (vagy 36 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>60 000 km</b> (vagy 48 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>75 000 km</b> (60 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>90 000 km</b> (vagy 72 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum

<b>105 000 km</b> (vagy 84 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>120 000 km</b> (vagy 96 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>135 000 km</b> (vagy 108 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>150 000 km</b> (vagy 120 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>165 000 km</b> (vagy 132 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum
<b>180 000 km</b> (vagy 144 hónap)	(Aláírás vagy pecsét)	km vagy hónap
		Dátum

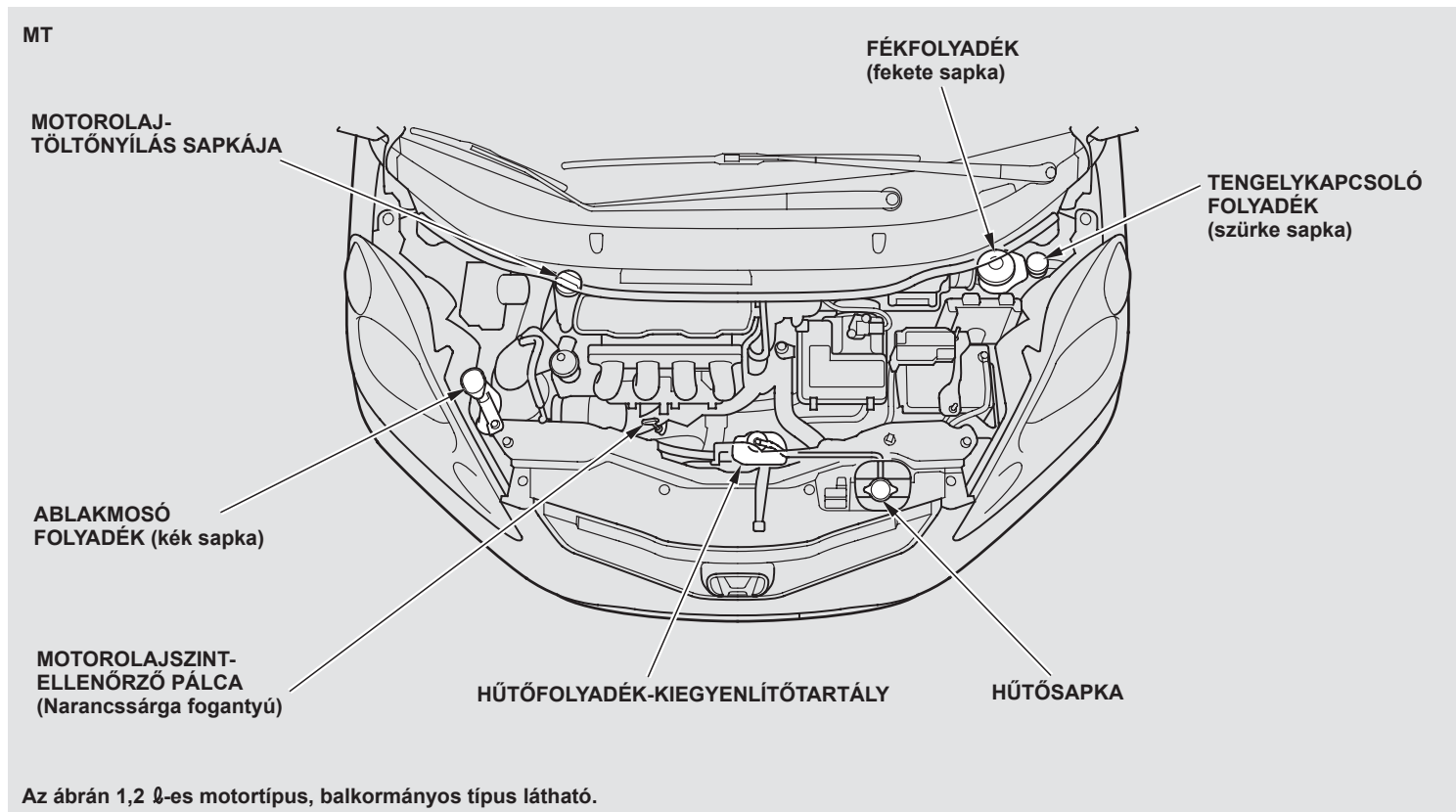
A megadott időközönként ellenőriznie kell a felsorolt tételeket.

- Motorolaj – szintjének ellenőrzése minden tankoláskor. Lásd a 267. oldalon.
- Motor hűtőfolyadék – szintjének ellenőrzése a kiegyenlítő tartályban, minden tankolás alkalmával. Lásd a 268. oldalon.
- Ablakmosó folyadék – szintjének ellenőrzése a tartályban havonta. Ha az időjárási körülmények miatt az ablakmosót gyakrabban kell használni, akkor minden tankoláskor ellenőrizze. Lásd a 344. oldalon.
- Ablaktörlők – Ellenőrizze havonta az állapotukat. Ha csíkosan töröl, ellenőrizze le, hogy az ablaktörlő lapát okozza, vagy a kar sérült.

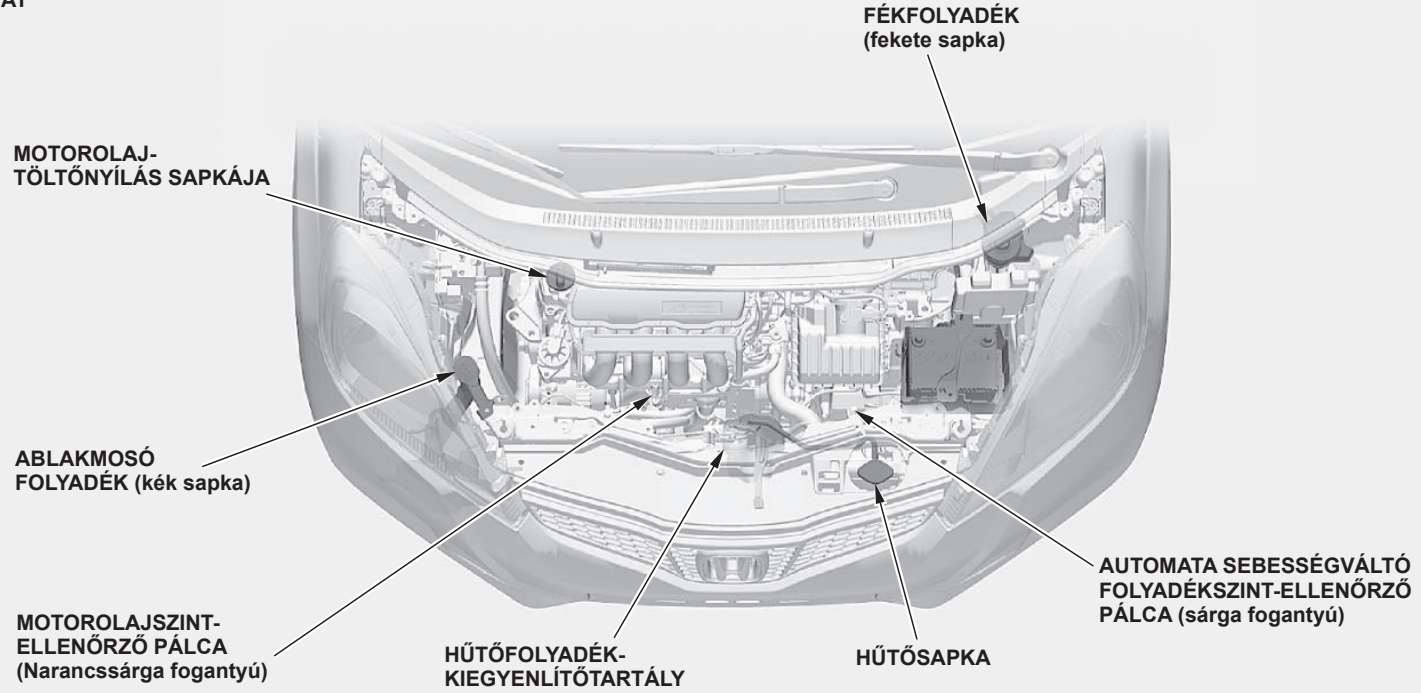
- Automata sebességváltó (CVT) – Ellenőrizze havonta a folyadékszintet. Lásd a 345. oldalon.
- Fékrendszer és tengelykapcsoló – Havonta ellenőrizze a folyadékszintet. Lásd: 347. oldal.
- Fékpedál – Ellenőrizze a fékpedál akadálymentes működését.
- Rögzítőfék – Ellenőrizze a rögzítőfékkar akadálymentes működését.
- Gumiabroncsok – Ellenőrizze havonta a nyomásukat. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve. Lásd a 373. oldalon.
- Akkumulátor – Ellenőrizze havonta az állapotát és azt, hogy a sarui nem korrodálódnak-e. Lásd a 380. oldalon.

- Légh Kondicionáló rendszer (bizonyos modellek esetén) – Ellenőrizze a működését hetente. Lásd a 365. oldalon.
- Szélvédő páramentesítő – Ellenőrizze havonta a működését, a fűtés és a légh Kondicionáló bekapcsolásával.
- Világítás – Ellenőrizzen havonta minden lámpát. Lásd a 351. oldalon.
- Ajtók – Ellenőrizze az összes ajtó (beleértve a hátsó ajtókat és a csomagterajtót is) könnyű nyitását és biztonságos zárhatóságát.
- Kürt – Rendszeresen ellenőrizze működését.

## Feltöltési helyek



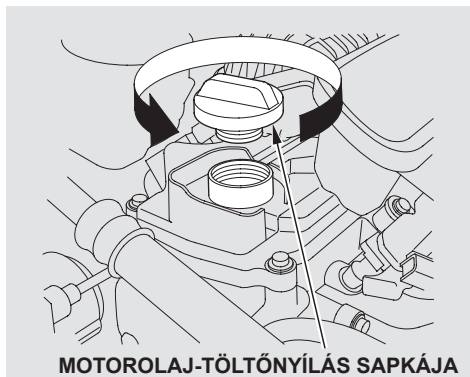
AT



Az ábrán a balkormányos modell látható.



## Motorolaj-utántöltés



A motorolaj betöltéséhez csavarja le a szelepfedél tetején található töltőnyílás sapkáját. Az olajat lassan és óvatosan öntse, így nem folyik mellé. A szétfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortérben található alkatrészeket.

Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan. Indítsa be a motort, hagyja felmelegedni, majd állítsa le. Hagyja körülbelül 3 percig így, majd újra ellenőrizze az olajsintet. Ne öntse túl az olajat a felső jelzés fölé, mert ez károsíthatja a motort.

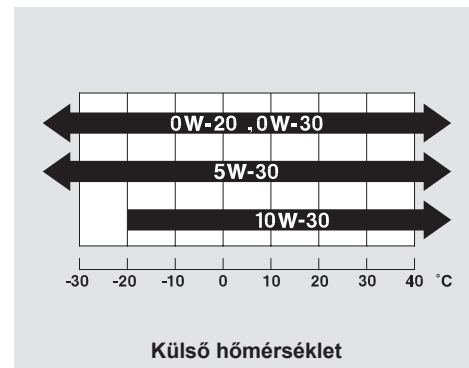
### Ajánlott motorolaj

#### *Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt modellek esetén*

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Csak prémium minőségű, előírt viszkozitású olajat használjon. Gépkocsijába – amíg az Ön használatában van – a leginkább javasolt motorolaj az „ACEA A3/B3”, ill. az „ACEA A5/B5” specifikációnak megfelelő eredeti Honda motorolaj.

Ezek az olajak üzem közben csökkentve a belső súrlódást, üzemanyagot takarítanak meg.

Válassza ki a SAE/ACEA viszkozitási szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból:



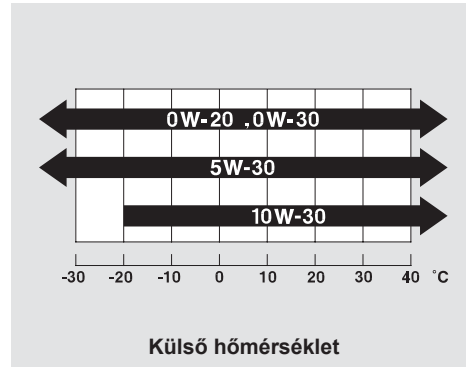
Az 0W-20 olaj rendeltetése, hogy elősegítse a motor üzemanyag-takarékosságát.

### **Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező modellek esetén**

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Csak prémium minőségű, előírt viszkozitású olajt használjon. Gépkocsijába - amíg az Ön használatában van - a leginkább javasolt motorolaj az eredeti Honda motorolaj.

Szervizre emlékeztető rendszer nélküli európai típusoknál az „ACEA A1/B1”, „ACEA A3/B3” vagy „ACEA A5/B5” is használható.

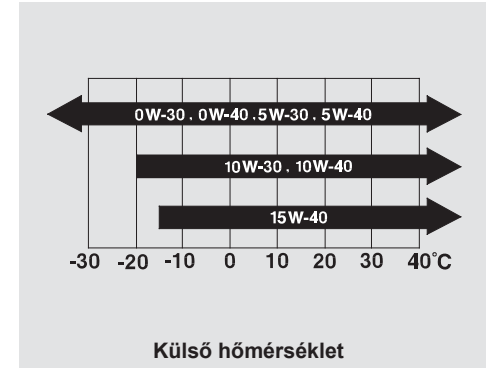
Válassza ki a SAE/ACEA viszkozitási szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból:



Az 0W-20 olaj rendeltetése, hogy elősegítse a motor üzemanyag-takarékosságát.

### *Európai típusok kivételével*

Válassza ki a viszkozitási SAE-szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból.



A 0W-30 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságát.

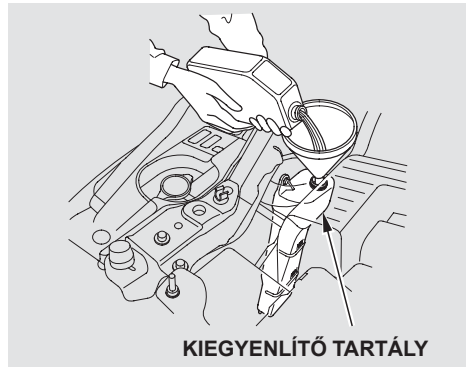
## Motorolaj utántöltés, Motor hűtőfolyadék

Mindig az úgynevezett üzemyanyag-takarékos olajok (API service SM vagy magasabb fokozatú olajok) közül válasszon. Ezek az olajok üzem közben csökkentve a belső súrlódást, üzemyanyagot takarítanak meg.

### Motorolaj-adalékok

Gépkocsijának nincs szüksége olajadalékokra. A motorban vagy a sebességváltóban való használatuk nem gépkocsijának teljesítményét, hanem az üzemben tartási költségeket növeli meg.

### Hűtőfolyadék utántöltés



A hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban tudja ellenőrizni. Ha a folyadékszint a MIN alatt van, töltsse fel a MAX jelig. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

Mindig eredeti Honda fagyállót/hűtőfolyadékot (2-es típusú Honda négyévszakos fagyállót/hűtőfolyadékot) használjon. Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% desztillált víz keverékéből áll. Soha ne töltsön tiszta fagyállót vagy vizet a tartályba.

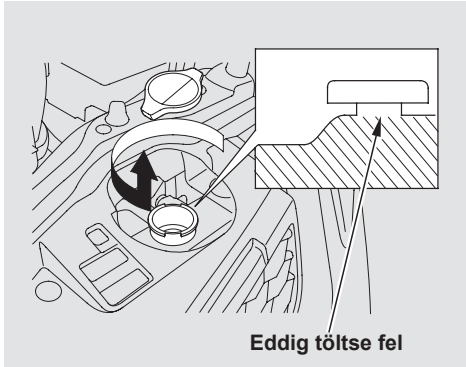
A hűtőrendszer sok alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyek korrodálódhatnak, ha nem megfelelő fagyállót használ. Néhány fagyálló folyadék - annak ellenére, hogy alumíniumra nem károsnak hirdetik - mégis megrongálhatja a hűtőrendszert.

Ha a kiegyenlítő tartály teljesen üres, a hűtőfolyadék szintjét a hűtőben is ellenőrizni kell.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.**

**A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.**



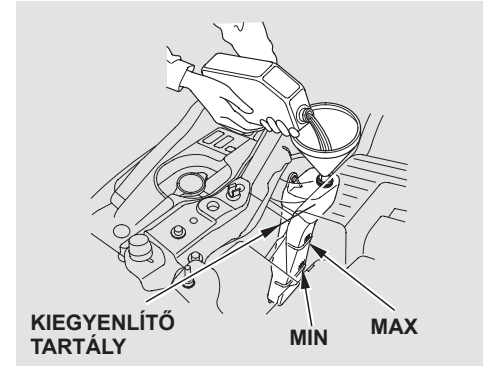
- 1 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehült.
- 2 fokozatba. Fordítsa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányban, míg akadályba nem ütközik. Közben ne nyomja le. Ez alatt megszűnik a hűtő esetleges túlnyomása.

3 fokozatba. Távolítsa el a hűtősapkát úgy, hogy lenyomja és tovább fordítja az óramutató járásával ellenkező irányban.

4 fokozatba. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha a szint alacsony, töltsön utána hűtőfolyadékot.

A folyadékot lassan és óvatosan töltsé be, nehogy kifröccsenjen. A szétfolyt olajt azonnal törölje le, mivel károsíthatja a motortérben található egységeket.

5 fokozatba. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.



6 fokozatba. Töltsön hűtőfolyadékot a kiegyenlítő tartályba. Töltsé meg a MAX és a MIN jelzések közötti távolság feléig. Helyezze vissza a kiegyenlítő tartály sapkáját.

Ne öntsön a hűtőrendszerbe rozsdagátlót vagy egyéb adalékanyagokat. Előfordulhat, hogy ezek nem kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor egyes részeivel.

Normál körülmények között legalább havonta ellenőrizze az ablakmosó-folyadék szintjét a tartályban.

Ha a folyadékszint alacsony, töltsse fel a mosótartályt.

A tartályt mindig jó minőségű ablakmosó folyadékkal töltsse fel. Ez javítja a tisztítási képességet és a folyadék hideg időben nem fagy meg.

A tartály újratöltésekor tisztítsa meg az ablaktörőlapátok élet egy ablakmosó folyadékkal nedvesített tiszta ruhával. Ez segít megfelelő állapotban tartani az ablaktörő gumik élet.

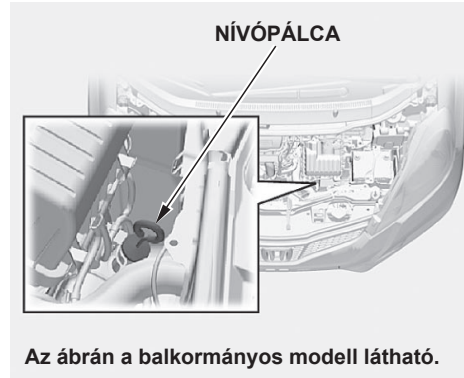
### MEGJEGYZÉS

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban. A motorba való fagyálló megrongálhatja a gépkocsi fényezését, az ecet-víz keverék árthat az ablakmosó szivattyúnak. Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.

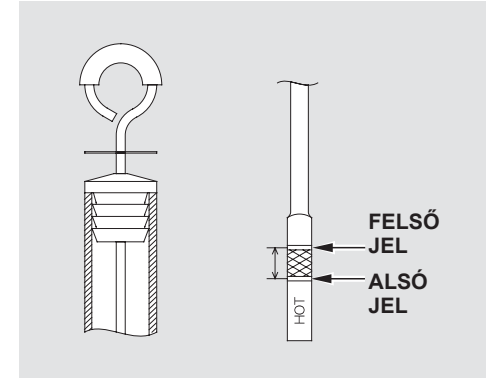
### Folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT)

A folyadékszint ellenőrzéséhez a motornak és a sebességváltónak normál üzemi hőmérsékleten kell lennie.

1 fokozatba. Álljon a gépkocsival vízszintes, sík talajra. Indítsa be a motort, és hagyja, hogy a hűtőventilátor bekapcsoljon, majd állítsa le a motort. A pontos mérés érdekében várjon körülbelül 60 másodpercet (de ne többet, mint 90 másodperc), mielőtt a 2. lépést végrehajtja.



- 2 fokozatba. Húzza ki a nivópálcát (sárga fogantyú) a sebességváltóból és törölje le tiszta ruhával.
- 3 fokozatba. Dugja vissza a nivópálcát teljesen a sebességváltóba az ábrának megfelelően.



- 4 fokozatba. Húzza ki a nivópálcát és ellenőrizze a folyadékszintet. A nivópálcának van egy „HOT” (MELEG) és egy „COLD” (HIDEG) oldala. A folyadékszintnek a „HOT” (MELEG) oldalon, az alsó és felső jel között kell lennie.

FOLYTATÓDIK

## Sebességváltó-folyadék

---

5 fokozatba. Ha a szint az alsó jel alatt van, töltsön utána folyadékot a betöltő nyíláson keresztül úgy, hogy a szint ismét elérjen az alsó és a felső jelzés közé.

A folyadékot lassan és óvatosan töltsse. A szétfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt folyadék károsíthatja a motortérben található alkatrészeket.

Mindig eredeti Honda CVTF (folyamatosan változó áttételű sebességváltó) folyadékot vagy néhány országban HMMF (Honda Multi Matic folyadék) folyadékot használjon.

### MEGJEGYZÉS

Kizárólag Honda CVTF (folyamatosan változó áttételű sebességváltó) folyadékot használjon. Ne keverje a folyadékot más sebességváltó folyadékokkal. Ha a Honda CVTF (folyamatosan változó áttételű sebességváltó) folyadéktól eltérő folyadékot használ, az kedvezőtlenül befolyásolhatja a sebességváltó működését és élettartamát, és a sebességváltó meghibásodását okozhatja. A Honda CVTF (folyamatosan változó áttételű sebességváltó) folyadéktól eltérő folyadék használatából eredő károokra a Honda új gépkocsi garanciája nem terjed ki.

6 fokozatba. Tegye vissza az ellenőrző pálcát pontosan a helyére az ábrának megfelelően.

A sebességváltó folyadékot a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell leengedni és újratölteni. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet.

Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

Ha nem biztos a művelet pontos elvégzésében, akkor vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.

### MT

A sebességváltó folyadékot a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell leengedni és újratölteni. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet.


Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

Mindig eredeti Honda kézi kapcsolású sebességváltó folyadékot (MTF) használjon. Ha nem áll rendelkezésre ilyen, ideiglenesen API service SJ vagy magasabb fokozatú motorolajat is használhat, amelynek viszkozitása SAE 10W-30 vagy 10W-40. Ugyanakkor a motorolaj nem tartalmazza a megfelelő adalékanyagokat, és hosszabb távú használata keményebb váltást okozhat. A lehető leghamarabb cserélje le.

### Fék- és tengelykapcsoló-folyadék

Havonta ellenőrizze a folyadékszintet a tartályokban. Típustól függően legfeljebb két tartály van felszerelve. Ezek a következők:

- Fékfolyadéktartály (minden típusnál)
- Tengelykapcsoló-folyadéktartály (csak kézi kapcsolású sebességváltónál)

Ha a fékfolyadék szintje alacsony, akkor a többfunkciós információk kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „BRAKE FLUID LOW” (FÉKFOLYADÉKSZINT ALACSONY) üzenet jelenik meg.

A fékolajat a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet.

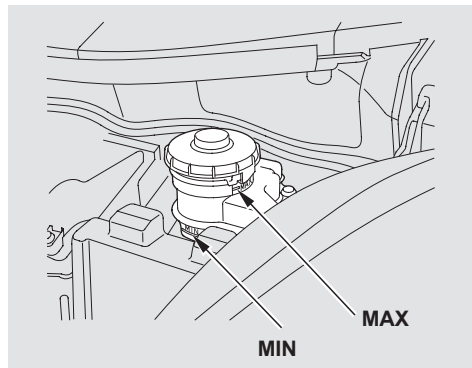
Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

Mindig használjon eredeti Honda Fékfolyadékot, vagy annak megfelelő minőségű DOT3, illetve DOT4 jelzésű más fékfolyadékot. A DOT5 jelzésű fékfolyadékok nem felelnek meg gépkocsija fékrendszerének.



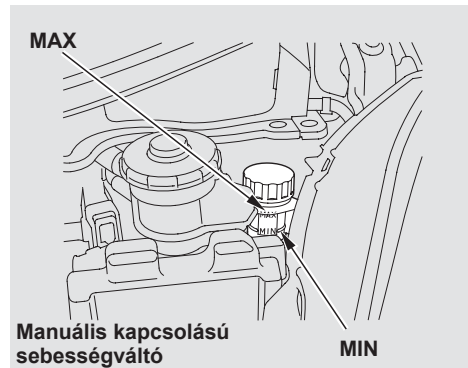
# Fék- és tengelykapcsoló-folyadék

## Fékrendszer



A folyadékszintnek a tartály falán látható MIN és MAX jelek között kell lennie. Ha a szint a MIN jel alatt van, különös gonddal figyelje a fékrendszert. Ilyenkor előfordulhat szivárgás, vagy elkophattak a fékbetétek.

## Tengelykapcsoló rendszer



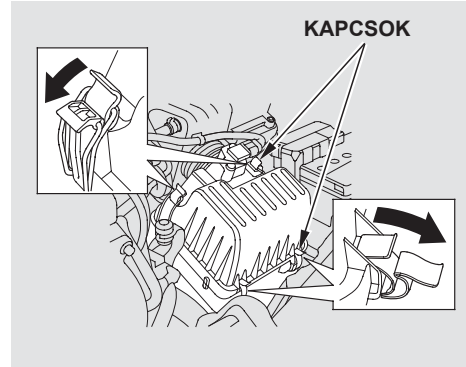
A folyadékszintnek a tartály falán látható MIN és MAX jelek között kell lennie. Ha nem ott van, adjon hozzá fékfolyadékot, hogy elérje a megfelelő szintet. A fékrendszerhez előírttal azonos folyadékot használjon.

Az alacsony folyadékszint a tengelykapcsoló-rendszer szivárgását jelezheti. A lehető leghamarabb vizsgálta meg a rendszert.

A levegőszűrőt a szervizre emléktető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet.

Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

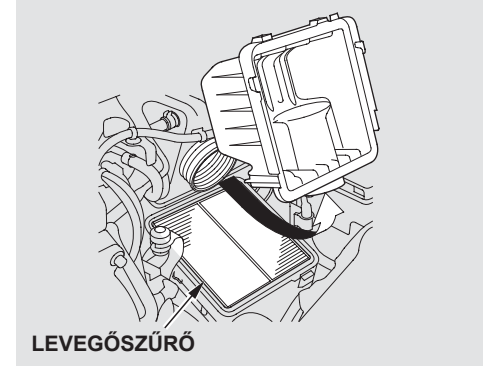
## Csere



A levegőszűrő a motortérben, a levegőszűrő házban található.

Amennyiben cserélni szeretné, tegye a következőket:

1 fokozatba. Pattintsa le a négy rögzítő fület és emelje le a levegőszűrő ház tetejét.



2 fokozatba. Vegye ki az elhasználódott levegőszűrőt.

3 fokozatba. Figyelmesen tisztítsa ki a ház belsejét egy nedves ruhadarabbal.

FOLYTATÓDIK

## Levegőszűrő, üzemanyagszűrő

---

4 fokozatba. Tegye be az új levegőszűrőt a házba.

5 fokozatba. Tegye vissza a levegőszűrő ház tetejét és pattintsa vissza a négy rögzítő fület a helyére. Győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítve lettek.

### Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha gépkocsijában nincs szervizre figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében/Jótállási könyvében található karbantartási ütemtervet.

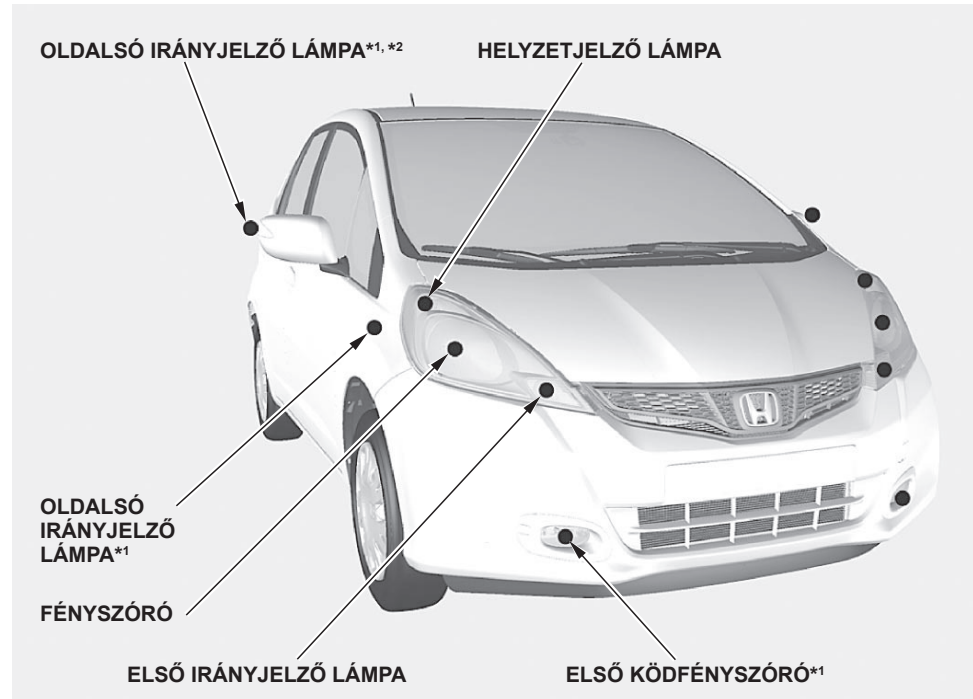
Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

Az üzemanyagszűrő cseréje 40 000 km-enként vagy 2 évente (a szervizkönyves gépkocsik kivételével)/45 000 km-enként vagy 3 évente (Oroszországban értékesített típusok esetén) javasolt, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú. Poros, sáros környezet esetén az üzemanyagszűrő hamarabb megtelik szennyező anyaggal.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szakember végezze. Az üzemanyagrendszer nyomás alatt van, ezért igen óvatosan kell dolgozni, mert az üzemanyag kifolyhat, másrészt veszélyforrássá válhat, ha az üzemanyagvezeték csatlakozásai szivárognak.

Legalább havonta ellenőrizze a gépkocsi külső világítótestjeinek működését.

A kiégett izzó csökkenti a biztonságot, mert csökken a gépkocsi láthatósága és annak lehetősége, hogy közlekedési partnereivel pontosan közölje irányváltoztatási, fékezési stb. szándékát.

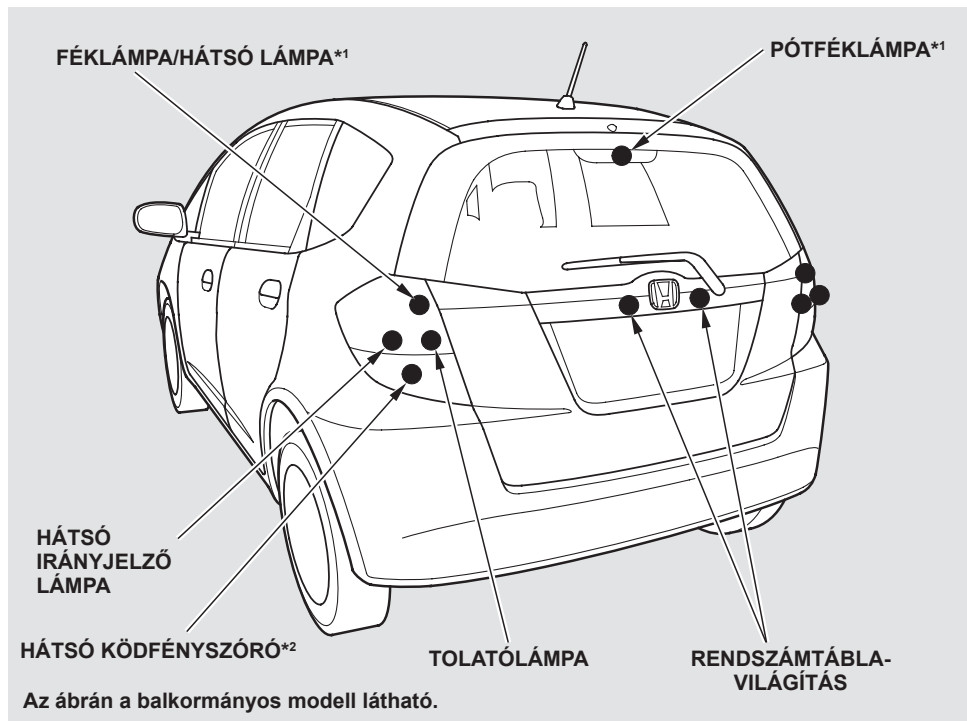


\*1: Ha fel van szerelve ilyennel

\*2: Ezeket az izzókat márkaszervizben kell cseréltetni.

FOLYTATÓDIK

# Világítás



\*1: Ezeket az izzókat márkaszervizben kell cseréltetni.

\*2: Hátsó ködfényszóró csak a vezető felőli oldalon található.

A következőket ellenőrizze:

- Tompított és távolsági fényszórók
- Helyzetjelző lámpák
- Irányjelzők
- Első ködfényszórók (néhány modell esetén)
- Oldalsó irányjelzők
- Féklámpák/hátsó lámpák
- Tolatólámpák
- Hátsó ködfényszóró
- Vészvillogó
- Rendszámtábla-világítás
- Pótféklámpa

Ha észreveszi, hogy valamelyik izzó kiégett, a lehető leghamarabb cserélje ki. Tekintse át a 449. oldalon található táblázatot annak meghatározásához, hogy melyik típusú csereizzókra van szükség.

## Fényszóró beállítása

A gépkocsi új korában a fényszórói gyárilag be lettek állítva. Amennyiben rendszeresen nagy terhet szállít a csomagtérben vagy utánfutót vontat, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. A beállítást márkakereskedőjénél vagy szakemberrel végeztesse el.

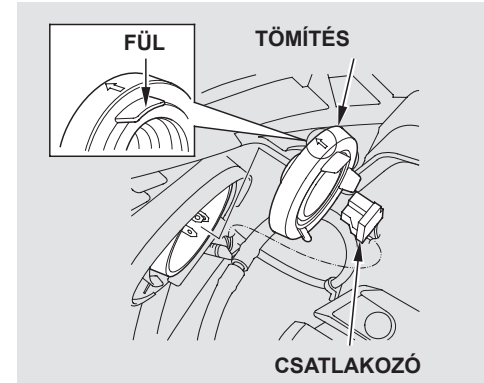
A fényszórók függőleges szöge állítható. További információk a 138. oldalon találhatóak.

## Fényszóró izzó cseréje

Gépkocsijában halogén fényszóróizzók találhatóak. Izzócserénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a fémrészt. Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

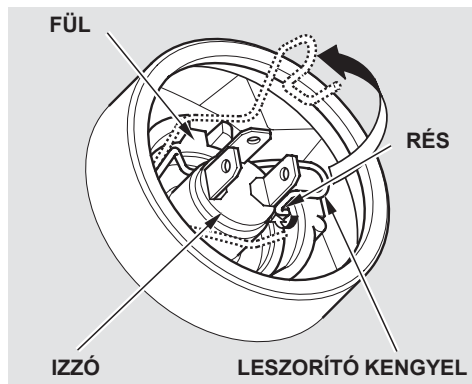
### MEGJEGYZÉS

A halogén fényszóróizzók magas hőmérsékletre hevülnek fel használat közben. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

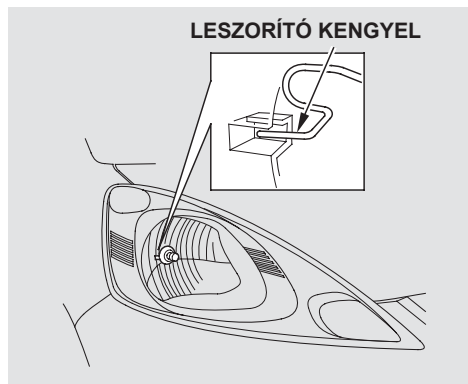


- 1 fokozatba. Nyissa fel a motorháztetőt.
- 2 fokozatba. Válassza le az elektromos csatlakozót az izzóról. Ehhez húzza egyenesen hátra a csatlakozót.
- 3 fokozatba. A fület lenyomva távolítsa el a gumitömítést.

FOLYTATÓDIK



4 fokozatba. Akassza ki a leszorító kengyel végét a résből. Hajtsa ki a kengyelt, majd távolítsa el az izzót.



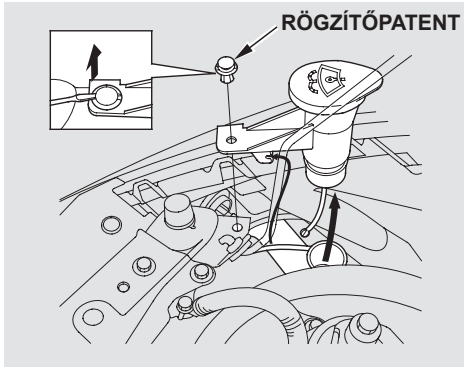
5 fokozatba. Helyezze be az új izzót a nyílásba. Közben igazítsa a füleket a résekbe. Hajtsa vissza a leszorító kengyelt a helyére, és akassza be a végét a résbe.

6 fokozatba. Győződjön meg a leszorító kengyel megfelelő és szilárd rögzüléséről. Az felszerelését a fényszóró egység kémlelőablakán keresztül ellenőrizheti.

7 fokozatba. Helyezze fel a gumitömítést a fényszóró egység hátoldalára. Ügyeljen arra, hogy a jobb oldala nézzen felfelé.

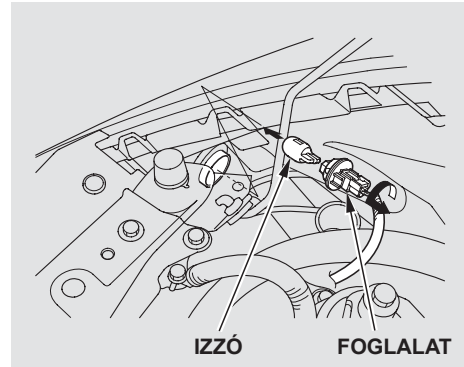
8 fokozatba. Nyomja vissza a csatlakozót az izzóra. Győződjön meg arról, hogy a helyére került. Kapcsolja fel a fényszórót az új izzó kipróbálásához.

## Első irányjelző lámpa izzójának cseréje



1 fokozatba. Nyissa fel a motorháztetőt.

Az első irányjelző lámpa a fényszóró izzója mellett található. A jobb oldali izzó cseréje előtt szerelje le az ablakmosótartályt. A rögzítőpatent tartályról történő eltávolításához használjon lapos fejú csavarhúzó.



2 fokozatba. Az óramutató járásával ellentétes irányban 1/4 fordulattal elforgatva húzza ki a foglalatot a fényszóró lámpatestből.

3 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.

4 fokozatba. Tegye vissza a foglalatot a fényszóróegységbe. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányban zárásig.

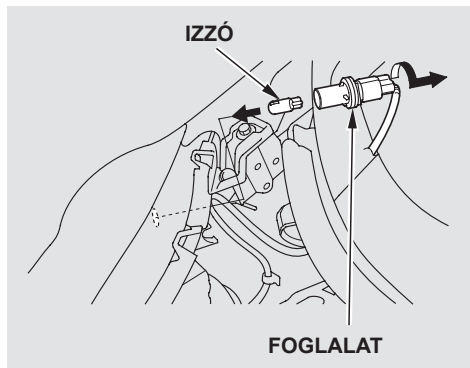
5 fokozatba. Kapcsolja fel a világítást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.

6 fokozatba. (Jobb oldalt)  
Tegye vissza az ablakmosótartályt a helyére. Helyezze fel a rögzítőpatentot, és a közepét benyomva rögzítse azt.



# Világítás

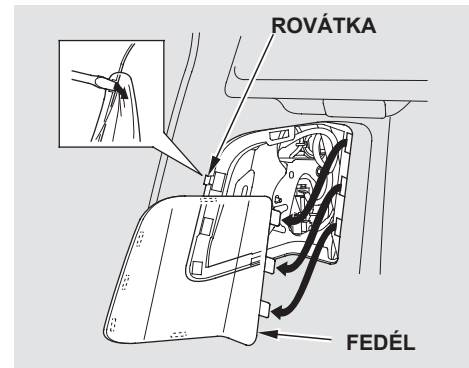
## Az első helyzetjelző lámpa izzójának cseréje



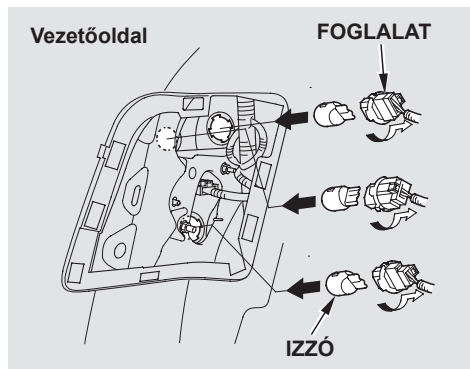
- 1 fokozatba. Nyissa fel a motorháztetőt.
- 2 fokozatba. Az óramutató járásával ellentétes irányban 1/4 fordulattal elforgatva húzza ki a foglalatot a fényszóró lámpatestből.
- 3 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.

- 4 fokozatba. Tegye vissza a foglalatot a fényszóróegységbe. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányban zárásig.
- 5 fokozatba. Kapcsolja fel a világítást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.

## Hátsó izzók cseréje



- 1 fokozatba. Nyissa fel a csomagterajtót. Tegyen egy puha rongyot a borítás pereméhez a karcolások elkerülése érdekében. Sima kisméretű lapos csavarhúzóval a középső részénél lévő horonynál óvatosan pattintsa ki a borítást.
- 2 fokozatba. Vizsgálja meg, hogy a három izzó közül melyik égett ki: a tolatólámpáé, az irányjelző lámpáé vagy a hátsó ködfényszóróé (csak a vezető felőli oldalon).



3 fokozatba. Vegye ki a foglalatot úgy, hogy 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen elforgatja.

4 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.

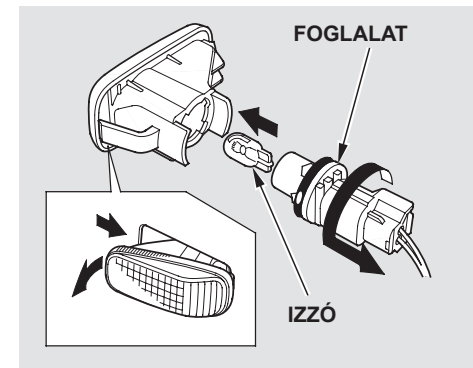
5 fokozatba. Helyezzen új izzót a foglalatba.

6 fokozatba. Kapcsolja fel a világítást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.

7 fokozatba. Helyezze vissza a foglalatot a lámpaegységbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással.

8 fokozatba. Helyezze vissza a lámpaegység fedelét.

**Oldalsó irányjelző lámpa izzójának cseréje (bizonyos típusoknál)**



1 fokozatba. Nyomja a lámpatest elülső részét a gépkocsi hátulja felé, amíg ki nem ugrik a helyéről.

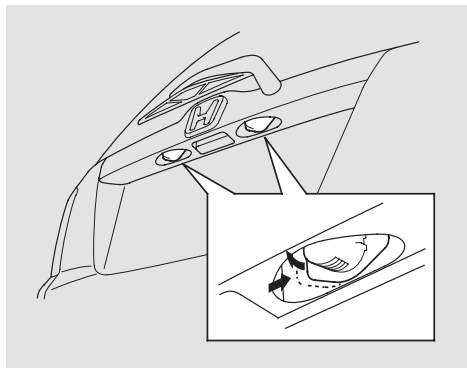
2 fokozatba. Forgassa el a foglalatot 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és húzza ki a lámpatestből.

FOLYTATÓDIK

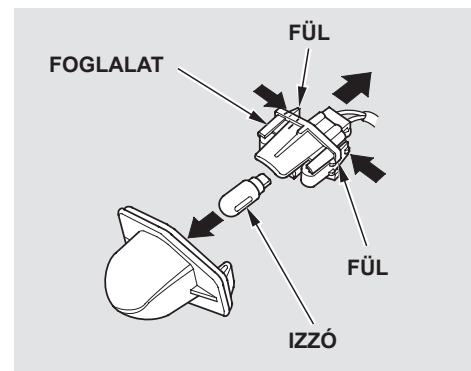
## Világítás

- 3 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.
- 4 fokozatba. Tegye vissza a foglalatot, és forgassa el az óramutató járásával megegyezően zárásig.
- 5 fokozatba. Kapcsolja fel a világitást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.
- 6 fokozatba. Tegye vissza az oldalsó irányjelző egységet a helyére. Először a hátsó részét tegye be, majd nyomja az elülső peremét, amíg bepattan a helyére.

### Hátsó rendszámtábla-világítás izzójának cseréje



- 1 fokozatba. Vegye ki a rendszámtábla világítás egységet oly módon, hogy jobb oldalra nyomja és kihúzza a csomagteréjtől.



- 2 fokozatba. Vegye ki a foglalatot oly módon, hogy a foglalat mindkét oldalán lévő fület egyszerre megnyomja.
- 3 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.

4 fokozatba. Kapcsolja fel a helyzetjelző lámpákat, és ellenőrizze, hogy az izzó megfelelően működik-e.

5 fokozatba. Tegye vissza a hátsó rendszám-tábla világítás egységet a csomagterájtóra. A visszahelyezést az egység jobb oldalával kezdje. Ezután nyomja meg a bal oldalát, hogy bepattanjon a helyére.

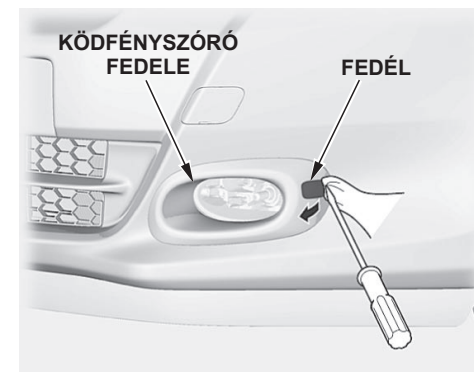
### Első ködfényszóró izzójának cseréje (Néhány modell esetén)

Gépkocsijában halogén izzók találhatóak a fényszórókban. Izzócserénél ne fogja meg az üvegrészt, He ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

#### MEGJEGYZÉS

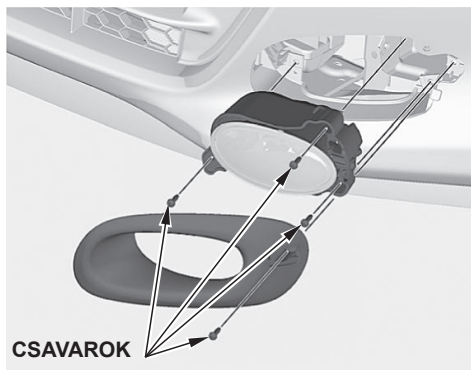
A halogén izzók magas hőmérsékletre hevülnek fel használat közben. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

*Normál lökhárítóval felszerelt típusoknál*

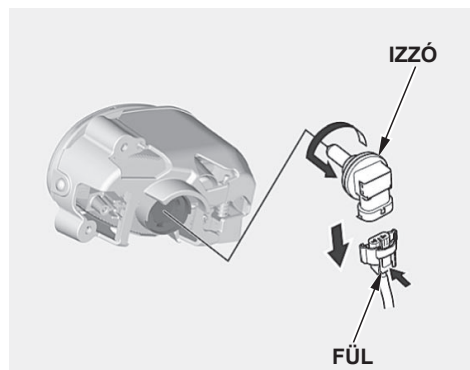


- 1 fokozatba. Tegyen egy puha rongyot a borítás pereméhez a karcolások elkerülése érdekében. Egy rongydarab és a csavarhúzó lapos fejjű végének segítségével távolítsa el a takarólapot a lökhárítóról.
- 2 fokozatba. A ködfényszóró fedelének eltávolítása érdekében használjon csillagfejjű csavarhúzót a csavar eltávolításához. Húzza kifelé a ködfényszóró fedelének csavar felőli oldalát, majd óvatosan vegye ki a fedelet a lökhárítóból.

*FOLYTATÓDIK*



3 fokozatba. A ködfényszóró egység eltávolítása érdekében használjon csillagfejű csavarhúzózt a csavarok eltávolításához, majd óvatosan vegye ki a ködfényszórót a lökhárítóból.



4 fokozatba. Válassza le az elektromos csatlakozót az izzóról. Ehhez nyomja le a fület, és húzza egyenesen hátra a csatlakozót.

5 fokozatba. Forgassa el az izzót negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és húzza ki a lámpatestből.

6 fokozatba. Tegye be az új izzót, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.

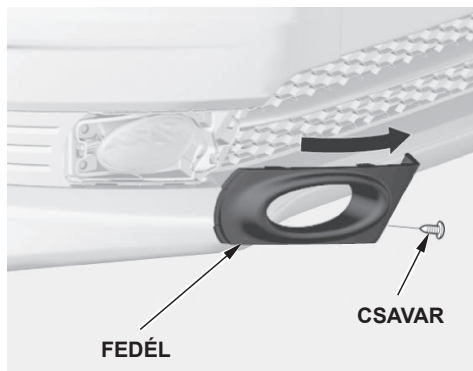
7 fokozatba. Tegye vissza a csatlakozót az új izzóra. Ellenőrizze, hogy teljesen a helyére került.

8 fokozatba. Kapcsolja fel a ködfényszóró világítást, és ellenőrizze az új izzó működését.

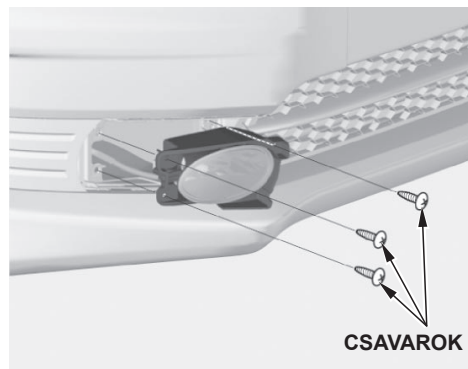
9 fokozatba. Szerelje vissza a ködfényszóró egységet a lökhárítóba, és húzza meg szorosan a csavarokat.

10 fokozatba. Igazítsa a fület a konzolhoz, és szerelje vissza a ködfényszóró fedelét a lökhárítóba. Húzza meg szorosan a csavart.

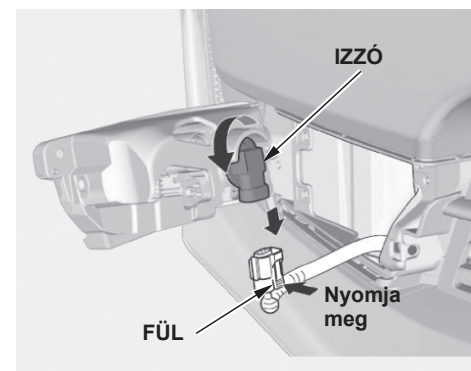
## Sport lökhárítóval felszerelt típusoknál



1 fokozatba. A ködfényszóró fedelének eltávolítása érdekében használjon csillagfejű csavarhúzó a csavar eltávolításához. Húzza kifelé a ködfényszóró fedelének csavar felőli oldalát, majd óvatosan vegye ki a fedelet a lökhárítóból.



2 fokozatba. A ködfényszóró egység eltávolítása érdekében használjon csillagfejű csavarhúzó a csavarok eltávolításához, majd óvatosan vegye ki a ködfényszórót a lökhárítóból.



3 fokozatba. Válassza le az elektromos csatlakozót az izzóról. Ehhez nyomja le a fület, és húzza egyenesen hátra a csatlakozót.

4 fokozatba. Forgassa el az izzót negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és húzza ki a lámpatestből.

FOLYTATÓDIK

## Világítás

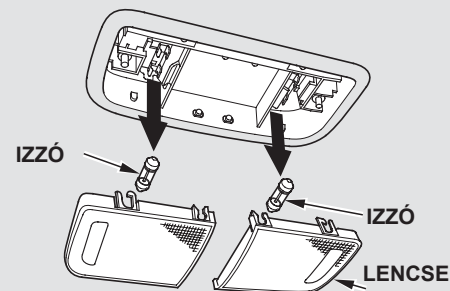
- 5 fokozatba. Tegye be az új izzót, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
- 6 fokozatba. Tegye vissza a csatlakozót az új izzóra. Ellenőrizze, hogy teljesen a helyére került.
- 7 fokozatba. Kapcsolja fel a ködfényszóró világítást, és ellenőrizze az új izzó működését.
- 8 fokozatba. Szerelje vissza a ködfényszóró egységet a lökhárítóba, és húzza meg szorosan a csavarokat.
- 9 fokozatba. Igazítsa a fület a konzolhoz, és szerelje vissza a ködfényszóró fedelét a lökhárítóba. Húzza meg szorosan a csavart.

### A belső világítás izzóinak cseréje

Az utastéri tetővilágítás és a térképoltvasó lámpák (ha vannak) izzóinak cseréje megegyezik.

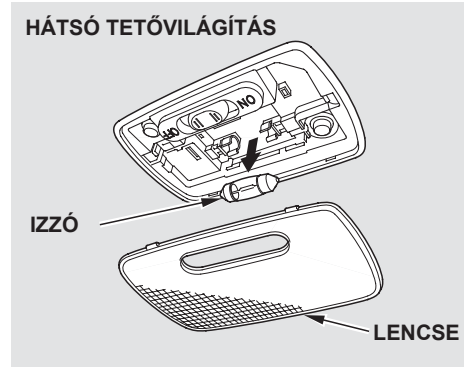
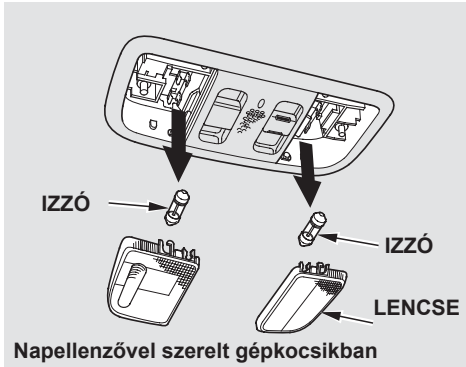
- 1 fokozatba. A karcolások megelőzése érdekében helyezzen egy ruhát a takarólap széléhez, és óvatosan felfeszítve vékony, lapos csavarhúzóval vagy körömrészlővel távolítsa el azt. Ne feszegesse a takarólapot körülvevő peremet.

### TÉRKÉPOLVASÓ LÁMPÁK



Napellenzővel nem rendelkező modellek esetén

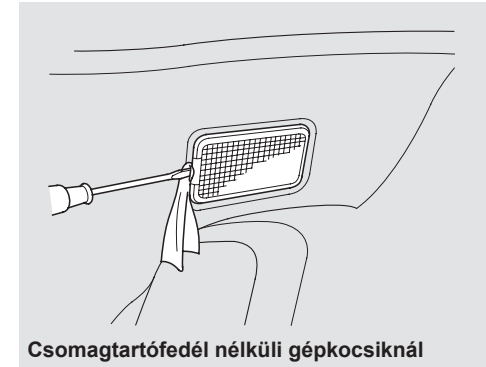
Térképoltvasó lámpák:  
Mindkét térképoltvasó lámpát a belső pereménél pattintsa ki.



Tetővilágítás:  
Az utastéri tetővilágítást mindkét oldalon, az elülső pereménél pattintsa ki.

- 2 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.
- 3 fokozatba. Nyomja az új izzót a fém fülekbe. Kattintsa vissza a takarólapot a helyére.

## Csomagtér világítás izzójának cseréje

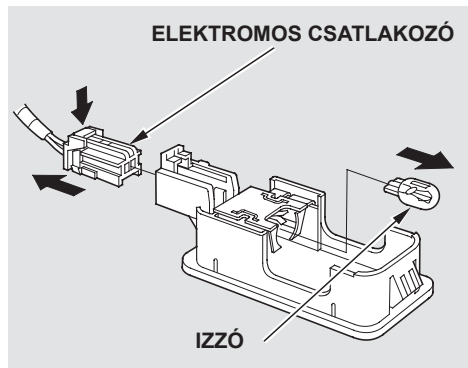


1 fokozatba. Nyissa fel a csomagterajtót.

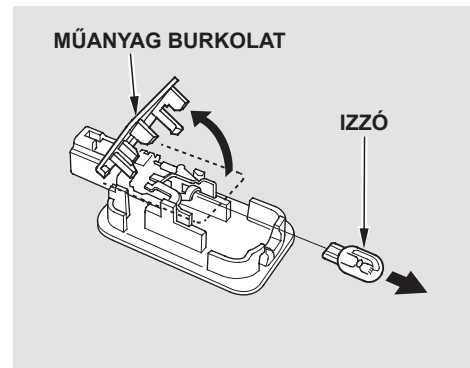
Tegyen egy puha rongydarabot a lámpaegység hátsó pereméhez a karcolások megelőzése érdekében. Távolítsa el a lámpaegységet. Ehhez egy vékony, lapos csavarhúzóval pattintsa ki óvatosan a lámpaegység hátsó szélét.

FOLYTATÓDIK





2 fokozatba. Vegye le az elektromos csatlakozót.



*Bizonyos típusok esetén*  
Távolítsa el a műanyag burkolatot felfele emelve.

3 fokozatba. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.

4 fokozatba. Nyomja az új izzót a fém fülekbe. Helyezze vissza az elektromos csatlakozót, és pattintsa vissza a takarólapot a helyére.

## Légkondicionáló rendszer (bizonyos modellek esetén)

Gépkocsija légkondicionálója zárt rendszerű. Karbantartásához, újratöltéséhez szakemberre van szükség. Néhány egyszerű módszerrel Ön is ellenőrizheti, hogy a légkondicionáló rendszeren működik-e.

Időnként ellenőrizze a motor hűtőjét és a légkondicionáló hűtőjét, nem tapadtak-e bogarak, levelek a felületükre. Ezek megakadályozzák a levegő érintkezését a hűtőlamellákkal, és csökkentik a hűtő hatékonyságát. Gyenge vízperemmel és finom kefével tisztítsa meg a lamellákat.

### MEGJEGYZÉS

A hűtőlamellák könnyen elhajlanak. Csak alacsony víznyomást és nagyon finom kefét használjon tisztításukhoz.



Télen legalább hetente egyszer kapcsolja be a légkondicionálót. Legalább 10 percig hagyja bekapcsolva, miközben állandó sebességgel vezet és a motor üzemi hőmérsékleten van. Ezzel keringteti a kenőolajat, amely a gázban található.

Ha a légkondicionáló kevésbé hűt, mint korábban, ellenőriztesse Honda-márkaszervizzel. A feltöltéshez HFC-134a (R-134a) gáz használható.

### MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a szervizben, ahol a légkondicionáló rendszert javítják, rendelkeznek-e zárt gáz-újrafelhasználó rendszerrel. Az újrafelhasználó rendszer összegyűjti a gázt újrafelhasználásra. A szabadba kiengedett gáz veszélyt jelent környezetünkre.

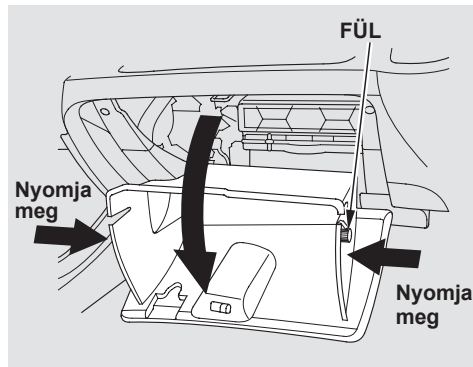
## Por- és pollenzűrő

A pollenzűrő kiszűri és megakadályozza a fűtési és hűtőrendszeren/légkondicionáló rendszeren keresztül a külvilágból a gépkocsi belseje felé áramló levegőben található por és pollenek továbbhaladását.

A pollenzűrőt a szervizre emlékeztető rendszer (ha felszerelés) jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha gépkocsijában nincs szervizre emlékeztető rendszer, akkor olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében található Karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt karbantartási ütemtervet.

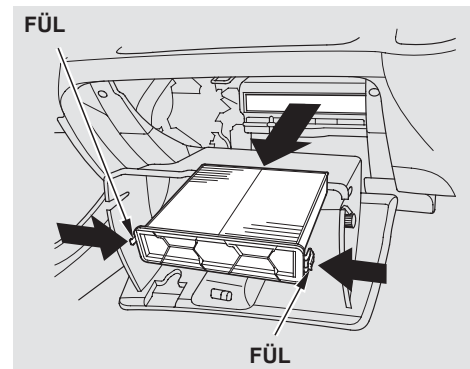
A por- és pollenzűrőt sűrűbben kell cserélni, ha inkább városi körülmények között használja a gépkocsit, mivel a városban az ipari üzemekből és a dízel gépkocsikból származó korom nagyobb koncentrációban van jelen a levegőben. Amennyiben a fűtési és hűtőrendszer/légkondicionáló rendszer által szállított levegő mennyisége kevesebb, mint normális esetben, akkor is sűrűbben kell cserélni a pollenzűrőt.

### Csere Balkormányos típusokon



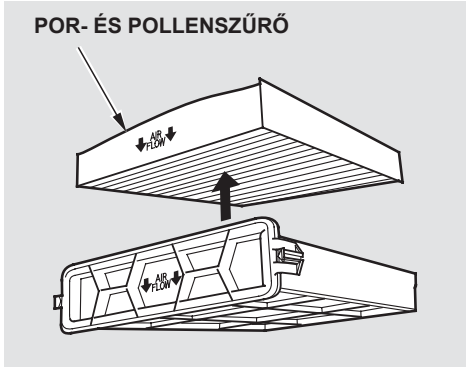
A por- és pollenzűrő a kesztyűtartó mögött található. Amennyiben cserélni szeretné, tegye a következőket:

- 1 fokozatba. Nyissa ki a kesztyűtartót.
- 2 fokozatba. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.
- 3 fokozatba. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.



4 fokozatba. Nyomja be a por- és pollenzűrő házának oldalain található füleket. Húzza ki a szűrőházat.

## POR- ÉS POLLENSZŰRŐ



5 fokozatba. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.

6 fokozatba. Tegyen be új szűrőt a házba. Győződjön meg arról, hogy a szűrőn és a kereten található „AIR FLOW” (LÉGÁRAM) nyíl jelölés egy irányba mutat (lefelé).

7 fokozatba. Helyezze be a szűrőházat. Ellenőrizze, hogy mindkét zárófül a helyére kattant.

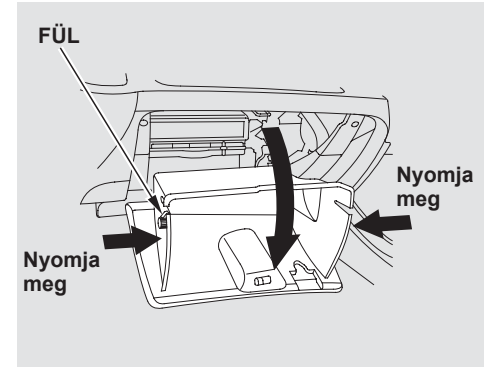
8 fokozatba. Hajtsa vissza a kesztyűtartót. A rögzítő füleket tegye a helyére.

9 fokozatba. Zárja be a kesztyűtartót.

Amennyiben nem biztos abban, hogy a por- és pollenszűrők cseréjét el tudja végezni, akkor a cserét hivatalos Honda-márkaszervizben végeztesse el.

## Csere

*Jobbkormányos típusokon*



A por- és pollenszűrő a kesztyűtartó mögött található.

A cseréje:

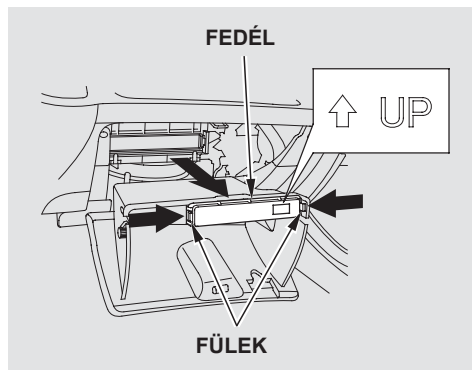
1 fokozatba. Nyissa ki a kesztyűtartót.

2 fokozatba. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.

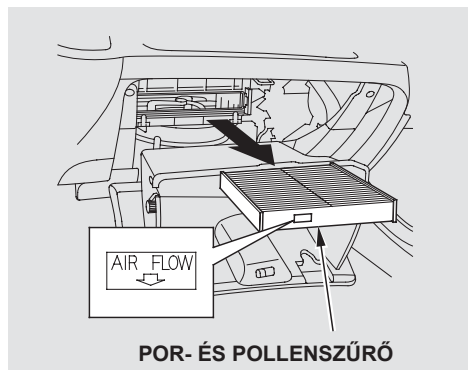
3 fokozatba. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

FOLYTATÓDIK

## Por- és pollenzűrő



4 fokozatba. Nyomja be a por- és pollenzűrő házának oldalain található füleket, majd húzza ki a szűrőházat.



5 fokozatba. Vegye ki a szűrőt a szűrő házból.

6 fokozatba. Tegyen be új szűrőt a házba. Győződjön meg arról, hogy a szűrőn és a kereten található „AIR FLOW” (LÉGÁRAM) nyíl jelölés egy irányba mutat (lefelé).

7 fokozatba. Helyezze fel a fedelet. Ellenőrizze, hogy mindkét zárófül a helyére kattant.

8 fokozatba. Hajtsa vissza a kesztyűtartót. A rögzítő füleket tegye a helyére.

9 fokozatba. Zárja be a kesztyűtartót.

Amennyiben nem biztos abban, hogy a por- és pollenzűrők cseréjét el tudja végezni, akkor a cserét hivatalos Honda márkaszervizben végeztesse el.

Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente. Ha repedéseket vagy megkeményedett részeket tapasztal a gumin, vagy csíkosan, kihagyásokkal töröl a lapát, cserélje ki.

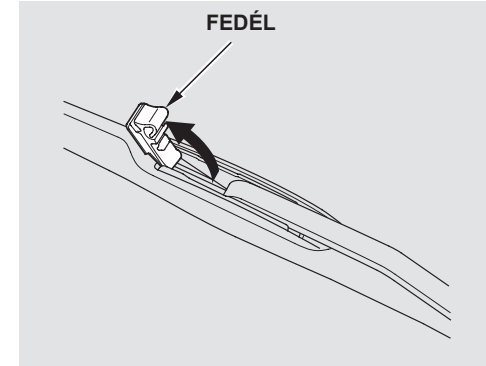


Az első ablaktörlőlapátok cseréje:

1 fokozatba. Emelje fel az ablaktörlőkart a szélvédőről. Először a vezetőoldali kart emelje fel, azután az utasoldali.

### MEGJEGYZÉS

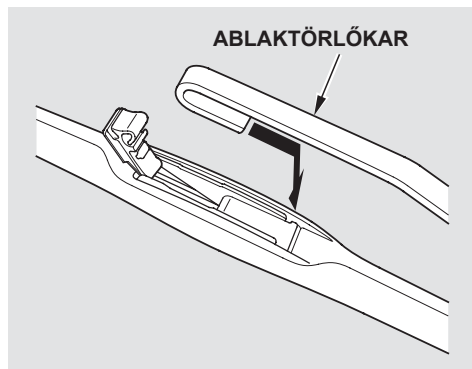
Ne nyissa fel a motorháztetőt, ha az ablaktörlő karok fel vannak emelve, mert mind a motorháztető, mind a karok megsérülhetnek.



2 fokozatba. A lapátot le tudja venni a karról a rögzítő felfelé húzásával.

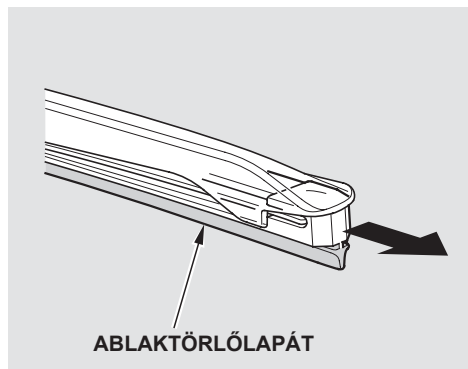
FOLYTATÓDIK

## Ablaktörlőlapátok

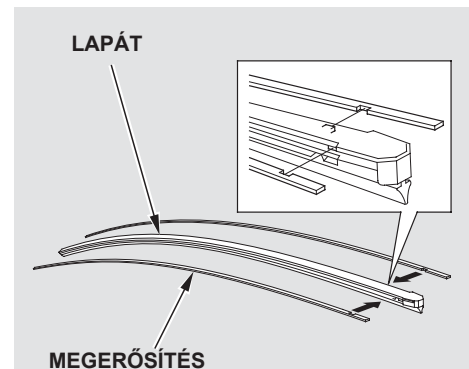


3 fokozatba. Tolja a lapát egységet a kar töve irányába.

Az ablaktörlőlapát egységet óvatosan húzza le karról, nehogy a lapát vagy a kar megüsse a szélvédőt.



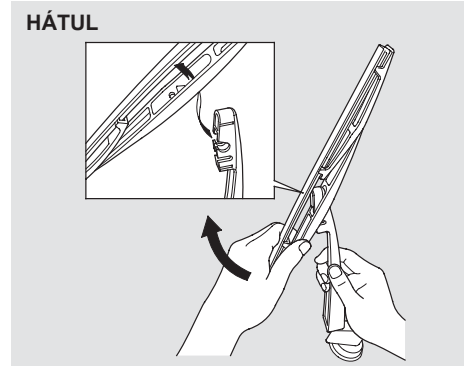
4 fokozatba. Az ablaktörlőlapát végét megfogva és összenyomva húzza erősen kifelé a tartójából.



5 fokozatba. Vizsgálja meg az új ablaktörlőlapátokat. Ha a hátsó éle mentén nem talál végig műanyag vagy fém merevítést, akkor a régi ablaktörlőlapátból távolítsa el a fém merevítőt, és ezt helyezze be az új lapát éle mentén végigfutó nyílásba.

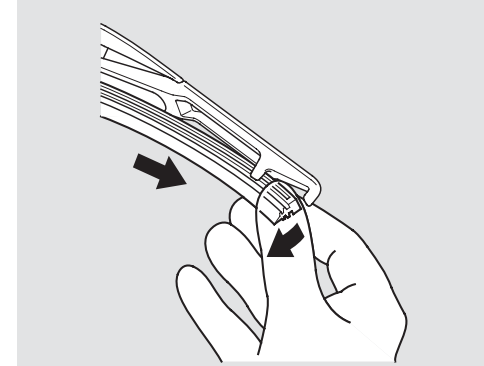
A merevítő szerelésekor ügyeljen arra, hogy a gumin található akasztó és a merevítőn található horony találkozzon.

- 6 fokozatba. Csúsztassa be az új ablaktörlőlapát egységet a tartóba, amíg a rögzítőpatentok a helyükre nem pattannak.
- 7 fokozatba. Csúsztassa az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarrra. Győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítve lett.
- 8 fokozatba. Hajtsa le az ablaktörlő kart. Először a vezetőoldali kart hajtsa le, azután az utasoldalit.



A hátsó ablaktörlőlapát cseréje:

- 1 fokozatba. Emelje fel a kart a hátsó ablaktörlőről.
- 2 fokozatba. Forgassa a lapát egységet felfelé ahhoz, hogy a karról le lehessen venni.

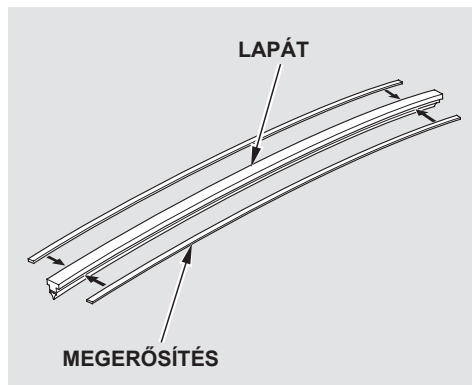


- 3 fokozatba. A gumilap egyik végét húzza kifelé a tartójából.
- 4 fokozatba. Csúsztassa ki a gumilapot teljesen a tartójából.

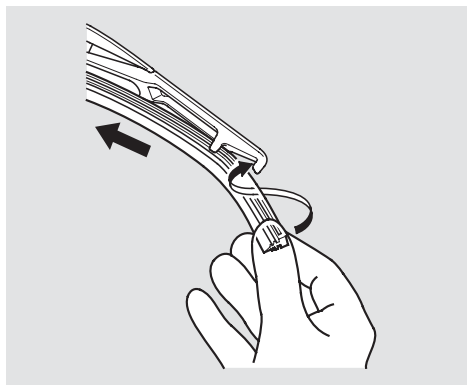
FOLYTATÓDIK



## Ablaktörlőlapátok



5 fokozatba. Vizsgálja meg az új ablaktörlőlapátot. Ha a hátsó éle mentén nem talál végig műanyag vagy fém merevítést, akkor a régi ablaktörlőlapátból távolítsa el a fém merevítőt, és ezt helyezze be az új lapát éle mentén végigfutó nyílásba.



6 fokozatba. Csúsztassa be az új ablaktörlő gumikat a tartóba. Ellenőrizze, hogy teljes hosszában a helyére került-e.

7 fokozatba. A gumik mindkét végét tegye be a tartóba. Győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítve lett.

8 fokozatba. Szerelje vissza az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarra. Győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítve lett.

9 fokozatba. Hajtsa az ablaktörlő kart a szélvédőre.

A biztonságos autózáshoz elengedhetetlen, hogy megfelelő méretű és minőségű gumiabroncsokat használjon, amelyek egyformán kifogástalan állapotban vannak és kellően fel vannak fújva.

A következő oldalak részletes információkkal szolgálnak, mikor és hogyan kell a gumiabroncsnyomást ellenőrizni, hogyan kell a sérülések szempontjából megvizsgálni a gumiabroncsokat, mit kell tenni kerékcseré esetén.

## **▲ FIGYELEM!**

**Az elhasználódott vagy helytelenül felfújott gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.**

**Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.**

## **Gumiabroncsnyomás**

Az előírt gumiabroncsnyomás alkalmazásával optimalizálja a gépkocsi jó kezelhetőségét, a gumiabroncsok élettartamát, az utazási komfortot.

- A nem kellően felfújott gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, rontják a gépkocsi vezethetőségét, növelik az üzemanyag fogyasztást és könnyebben túlmelegedhetnek.
- A túlzottan felfújott gumiabroncsok miatt a gépkocsi rázkódik, az úthibák károsítják a szerkezeti elemeket és a gumiabroncsok is egyenetlenül kopnak.

Az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer (TPMS) figyelmeztetést ad, ha az egyik abroncs nyomása alacsony. A TPMS-sel kapcsolatban további tájékoztatást a 304. oldalon talál.

Annak ellenére, hogy az Ön gépkocsija fel van szerelve TPMS rendszerrel, javasoljuk, hogy naponta ellenőrizze szemrevételezéssel a gumiabroncsokat. Ha úgy találja, hogy a gumiabroncsok laposak, azonnal ellenőrizze gumiabroncsnyomás-mérővel.

Havonta egyszer mérje meg a gumiabroncsok nyomását gumiabroncsnyomás mérővel. Még ha a gumiabroncsok kifogástalan állapotban vannak is, 10-20 kPa (0,1-0,2 kgf/cm<sup>2</sup>) nyomást veszíthetnek havonta.

A gumiabroncsok ellenőrzésekor és mérésekor ne feledkezzen meg a pótkerékről sem (ha van).

A gumik nyomását hideg állapotokban ellenőrizze. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsival a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépkocsi a mérés előtt legalább 3 órát állt. Az előírt gumiabroncsnyomások (hideg állapotban) a vezetőoldali ajtókereten elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve.

Ha a nyomást a gumik meleg állapotában ellenőrzi [több kilométer (mérőföld) megtétele után], 30–40 kPa (0,3–0,4 kgf/cm<sup>2</sup>, 4–6 psi) értékekkel magasabb értéket fog kapni a hideg állapotban leolvasothoz képest. Ez teljesen normális. Ne engedjen ki levegőt a kerékből, mert lapos lesz.

*FOLYTATÓDIK*

## Gumiabroncsok

A legcélszerűbb, ha saját légnyomásmérője van, és azt használja. Így mindig kiderül, valóban csökkent-e a levegőnyomás a gumiabroncsban, hiszen a különféle pontosságú műszerek miatt is adódhatnak eltérések.

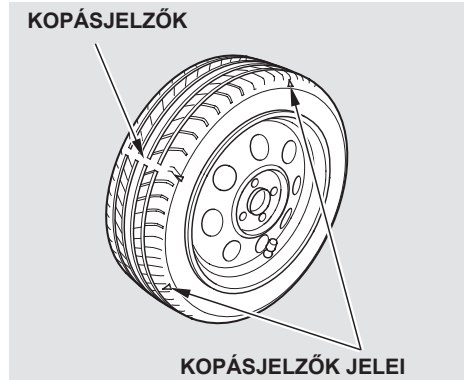
A tömlő nélküli gumiabroncsok képesek a defekt által okozott levegőkiáramlás lassítására, az önzárásra. Ezért, mivel a szivárgás gyakran lassú, ha a gumiabroncs laposodását tapasztalja, vizsgálja meg, nem kapott-e defektet.

Kényelme érdekében az előírt gumiabroncsnyomások (hideg állapotban) a vezetőoldali ajtókereten elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve.

### A gumiabroncsok ellenőrzése

Valahányszor ellenőrzi a nyomást, meg kell vizsgálnia, hogy a gumiabroncsban nem találhatók-e szögek, nincs-e rajta látható sérülés, nem kopik-e rendellenesen. A következőket kell megvizsgálnia:

- Kidudorodások a gumiabroncs futófelületén, valamint oldalán. Ilyenkor cserélje ki a gumiabroncsot.
- Vágások, hasadások és repedések a gumiabroncs oldalán. Ki kell cserélni a gumiabroncsot, ha valahol kilátszik a szövet vagy egyéb szálszerkezet.
- A futófelület erős kopása.



A gumiabroncsokba kopásjelzőket égetnek. Amikor a futófelület elkopik, a futófelületen keresztül előtűnik egy 12,7 mm széles fehér sáv. Ez azt mutatja, hogy már kevesebb, mint 1,6 mm mély a mintázat.

Az olyan gumiabroncs, amelyen ez a sáv már látható, nagyon rosszul tapad nedves úton. Ha a kopásjelzőt már három, vagy több helyen látja, ki kell cserélnie a gumiabroncsot.

## Gumiabroncsok karbantartása

A helyes légnomás mellett a helyes futómű beállítás is csökkenti a gumiabroncs kopását. Amennyiben valamelyik gumiabroncs rendellenesen kopik, keresse fel márkaszervizét a futómű ellenőrzése céljából.

Ha kellemetlen rázást érez vezetés közben, újra ki kell egyensúlyoztatni azokat.

Ugyanezt kell tenni akkor is, ha valamilyen okból a gumiabroncsot leszerelték a kerékről. Amikor új gumiabroncsokat szerelnek fel, győződjön meg arról, hogy a kerekek ki vannak egyensúlyozva.

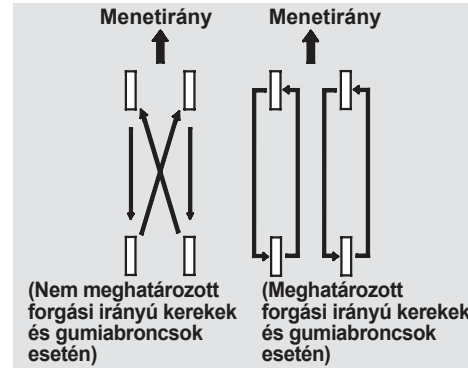
Ez növeli a gumiabroncsok élettartamát, a vezetés komfortját és a menetbiztonságot. A legjobb, ha a gumiabroncsot a felszerelés helyén egyensúlyoztatja ki.

### MEGJEGYZÉS

*Könnyűfém keréktárcsákkal szerelt gépkocsik esetén:*

Nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata miatt megrongálódhatnak a gépkocsi könnyűfém keréktárcsái. Mindig eredeti Honda keréksúlyokat használjon a kiegyensúlyozásnál.

## Kerekek felcserélése



Ahhoz, hogy a gumiabroncsok élettartamát a kopási igénybevétel elosztásával megnövelje, minden 10 000 km után cserélje fel a kerekeket az ábrának megfelelően. Az ábra felül azt mutatja, hogyan kell a kerekeket megcserélni. A fenti ábra azt mutatja be, hogyan kell a gumiabroncsokat egymás között megcserélni.

Ha meghatározott forgásirányú kerekeket vásárol, a cserét csak előlről hátra irányba végezze.

Ha felcseréli a kerekeket, akkor ellenőrizze a levegő nyomását.

### Gumiabroncsok és keréktárcsák cseréje

Csere esetén a méretet, a terhelhetőséget, a használható sebességet és a hideg gumiabroncs maximális nyomását tekintve (amint az a gumiabroncs oldalfalán látható) az eredetiekkel megegyező radiál abroncsokat vásároljon.

Egymástól és az eredetiektől eltérő tulajdonságú gumiabroncsok (radiális és axiális gumiabroncsok keverése) felszerelése csökkenti a fékezés hatásosságát, az úttapadást és a kormányozhatóságot. Ha a gumiabroncsok mérete és konstrukciója eltérő, az az ABS rendszer hibás működését eredményezheti.

Az ABS a kerekek fordulatszámának összehasonlítása alapján működik. Amikor gumiabroncsot cserél, mindig az eredeti gyárral megegyező méretű gumiabroncsot használjon. Miután a gumiabroncsok mérete és konstrukciója hatással van a keréksebességekre, ezért a rendszer hibás működését eredményezhetik.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Ha ez nem lenne lehetséges, vagy nem szükséges, javasoljuk, hogy a két első vagy a két hátsó gumiabroncsot párban cserélje. Csak egyetlen gumiabroncs lecserélése kedvezőtlenül befolyásolja a gépkocsi menettulajdonságait.

Ha valaha keréktárcsát kell cserélni, nagyon figyeljen arra, hogy ugyanolyan acél vagy könnyűfém tárcsát használjon, mint amilyen eredetileg volt a gépkocsiján. Gumiabroncscsere előtt kérje ki márkaszervize tanácsát.

Emellett arra is figyeljen, hogy kizárólag a TPMS-hez megfelelő kerekeket használjon. Ha nem így tesz, az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer nem fog működni az adott gumiabroncson.

A cserekerekeket márkakereskedőjénél szerezheti be.

### FIGYELEM!

**Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépkocsi kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.**

**Mindig a gyárral megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépkocsiban található címkén talál felvilágosítást.**

### **Keréktárcsák és gumiköpenyek**

Keréktárcsa méretek:

15 x 5 1/2 J

16 x 6 J

Gumiabroncs méretek:

175/65R15 84H

185/55R16 83H

A gépkocsira szerelt kerekek és gumiabroncsok mérete típustól függően eltérő.

Nézze meg a vezetőoldali ajtókereten elhelyezett címkén feltüntetett gumiabroncsméreteket, vagy kérdezze meg Honda-márkakereskedőjét a helyes adatokról.

### **Hóban tapadást javító eszközök**

#### **Téli gumik**

Havas és jeges úton a nyári gumik képessége korlátozott, ezért ilyen körülmények esetén javasoljuk a téli gumik (M+S gumiabroncsok) használatát. Ha M+S téli gumikat használ, mind a négy kerékre ilyet szereltesen. Csak azonos méretű és profilú gumiabroncsokat használjon. Vásárláskor ügyeljen a méretre, a terhelhetőségre és az igénybe vehető maximális sebességre.

A téli gumik felszerelését mindig a jóváhagyási dokumentumoknak megfelelően végezze el. Az európai előírásoknak megfelelően, ha téli gumit szerel a gépkocsijára, egyúttal helyezzen el a vezető látóterében figyelmeztető címkét, ha a gumi terhelhetősége, ill. sebességhatára kisebb, mint a gépkocsival maximálisan elérhető sebesség. A címke a gumiabroncs forgalmazójától kérhető. Ha bármilyen kérdése volna, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gumiabroncsot forgalmazó kereskedővel.

### Hóban tapadást javító eszközök

#### Hólánccok

Hólánccot csak veszélyhelyzetben vagy akkor használjon, ha azt előírják. A láncot mindig az első két kerékre szerelje fel. Hólánccal használatakor óvatosan közlekedjen a jégen és a havon. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal. Egyes hólánccok alkalmazása károsíthatja a gumiköpenyt, a keréktárcsát, a felfüggesztést, a fékbetéteket és a karosszériát. Csak olyan hólánccot válasszon, amelynek elég helye van a kerékjáratban. A hólánchoz mellékelt előírásokat gondosan tartsa be. Mielőtt hólánccot vásárolna, kérjen tanácsot Hondamárkakereskedőjétől.

Hólánccal a gépkocsi maximális sebessége 30 km/h lehet a hóval és jéggel fedett úton. A gumiabroncs és a lánc kímélése érdekében ne vezessen hólánccal száraz úton.

#### FIGYELEM!

**Ha nem megfelelő típusú vagy helytelenül felszerelt hólánccot használ,  
az kárt tehet a fékvezetékekben,  
ami balesethez, és emiatt súlyos  
vagy akár halálos sérüléshez  
vezethet.**

**A hóláncc kiválasztásához és  
használatához kövesse a jelen  
kezelési útmutató  
előírásait.**

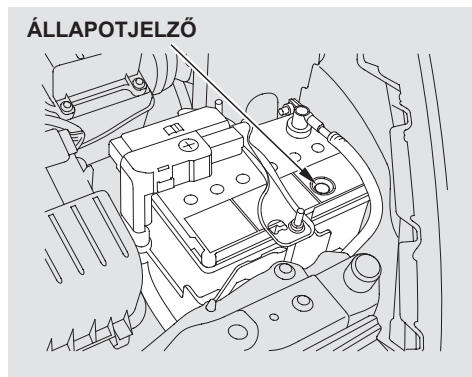
A gépkocsiján található gumiabroncsokhoz használja az alábbi hóláncokat vagy az azzal megegyezőt.

Eredeti gumiabroncsméret*	Hólánc típusa
175/65R15 84H	48404 RUD-matic classic vagy azzal egyenértékű
185/55R16 83H	48479 RUD-matic classic vagy azzal egyenértékű

\*: Az eredeti gumiabroncs tulajdonságai a vezetőoldali ajtókereten elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve.



## Az akkumulátor ellenőrzése



Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát a varázsszem színének megállapításával. Az akkumulátoron lévő címke ismerteti a különböző állapotokat jelző színeket.

Az állapotjelző elhelyezkedése gyártótól függően különböző lehet.

Ellenőrizze az akkumulátor csatlakozóinak korrózióját (fehér vagy sárgás por). Ha korrodáltak, sütőporral és vízzel tisztítsa meg őket. A korrózió ettől pezsegni kezd és barna színű lesz. Ha a pezsgés megszűnt, mossa le az anyagot tiszta vízzel. Tiszta ruhával vagy puha papírral szárítsa meg az akkumulátort. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.

Amennyiben az akkumulátorral kapcsolatosan további karbantartás szükséges, keresse fel márkakereskedőjét vagy egy képzett szakembert.

Ha az akkumulátort tölteni kell, a gépkocsi elektromos hálózatának védelmében mindig vegye le mindkét akkumulátorsarut. Először mindig a negatív (—) sarut vegye le, s azt is tegye vissza utoljára.

### **⚠ FIGYELEM!**

**Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik. Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat.**

**Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.**

**Védőruhát és álarcot viseljen, vagy bízza a munkát a szakemberre.**

### **⚠ FIGYELEM!**

**Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.**

**A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.**

**Az elektrolit lenyelése életveszélyes mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.**

**GYERMEK NE KERÜLHESSEN AZ AKKUMULÁTOR KÖZELBE!**

### **Teendők baleset esetén**

**Szem** – Ha az akkufolyadék a szembe jut, legalább 15 percen keresztül mossa szemét egy edényből vagy más víztartályból. (Az erős vízszög szemkárosodást okozhat.) Azonnal forduljon orvoshoz.

**Bőr** – Távolítsa el a savtól szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel, Hívjon azonnal orvost.

**Lenyelés** – Igyon vizet vagy tejet, Hívjon azonnal orvost.

*FOLYTATÓDIK*

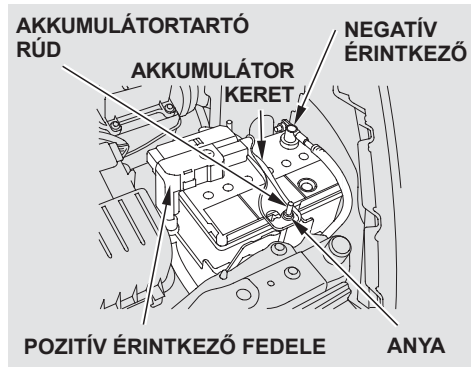
## Az akkumulátor ellenőrzése, az akkumulátor cseréje

### *Bizonyos típusok esetén*

Amennyiben az akkumulátor saruit levették vagy az akkumulátor lemerült, a gépkocsi audiorendszere kikapcsolja magát. Ilyen esetben, amikor újra bekapcsolja a rádiót, akkor az „ENTER CODE” (KÓD MEGADÁSA) felirat jelenik meg a kijelzőn. A programgombok segítségével adja meg a kódot (lásd: 238. oldal).

Ha az akkumulátor lemerült vagy a sarut levették, az óra-beállítás elveszik. Az óra visszaállítását illetően lásd: 239. oldal.

### Az akkumulátor cseréje



Az akkumulátor eltávolítása és cseréje során a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében mindig tartsa be a Biztonsági előírások a karbantartás során című fejezetben (lásd: 318. oldal) található karbantartási utasításokat, valamint Az akkumulátor ellenőrzése című fejezetben olvasható figyelmeztetéseket.

1 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR (0) helyzetben van.

2 fokozatba. Nyissa fel a motorháztetőt.



3 fokozatba. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelét rögzítő csavart, majd vegye le a negatív (–) pólusról a kábelt.

Először mindig a negatív (–) sarut vegye le, s azt is tegye vissza utoljára.

4 fokozatba. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg a vezetéket rögzítő csavart, majd vegye le a pozitív (+) pólusról a kábelt.

5 fokozatba. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.

6 fokozatba. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

7 fokozatba. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátor keret az előző oldali ábrán megfelelő helyzetben legyen.



Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

### MEGJEGYZÉS

A helytelenül kidobott elem szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

*Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt modellek esetén*

Ha gépkocsiját oly módon állította le, hogy az akkumulátor saruit levette, akkor a szervizre emlékeztető rendszer idő- és távolságszámításait frissíteni kell márkakereskedőjénél (lásd a 329. oldalon).

*Automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel felszerelt gépkocsinál*

Gépkocsiját az automatikus alapjárat-leállításhoz szükséges speciális akkumulátorral szerelték fel. Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie. További információért forduljon a márkakereskedőhöz.



### Veszély!

- Tartsa távol a nyílt lángot és szikrát az akkumulátortól. Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes gáz keletkezik.
- Az akkumulátor kezelése során viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, mert az elektrolit marási sérülést, vakságot is okozhat.
- Ne engedje, hogy gyermekek és mások az akkumulátorhoz érjenek, amíg nincsenek tisztában annak megfelelő kezelésével és a vele kapcsolatos kockázatokkal.
- Az akkumulátorban erősen maró és mérgező hígított kénsav található, ezért kellő körültekintéssel kezelje. A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést, vakságot okozhat.
- Figyelmesen olvassa el a kezelési kézikönyvet, és bizonyosodjon meg arról, hogy megértette az akkumulátorra vonatkozó tudnivalókat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérüléssel és a gépkocsi károsodásával járhat.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit az alsó jelzésig vagy az alatti szintre csökkent. Az akkumulátor felrobbanhat, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

Ha egy hónapnál hosszabb időre akarja leállítani gépkocsiját, számos dolgot el kell végeznie, hogy megteremtse a megfelelő körülményeket a tároláshoz. Ezek az előkészületek megelőzik a gépkocsi károsodását és könnyebbé teszik az újabb üzembe helyezést. Lehetőleg zárt helyen tárolja a gépkocsit.

- Töltse tele az üzemanyagtartályt.
- A karosszériát mossa le és szárítsa meg.
- Takarítsa ki az utasteret. Győződjön meg arról, hogy a szőnyegek, a kárpit, a padlózat teljesen szárazak.
- Ne húzza be a rögzítőféket. Kapcsolja a sebességváltót hátrameneti fokozatba (manuális kapcsolás esetében) vagy parkolóállásba (automata sebességváltó esetében).
- Támassza ki a hátsó kerekeket.

- Ha hosszabb ideig tárolja a gépkocsit, meg kell emelni, hogy a kerekek ne érintkezzenek a talajjal.
- Egy ablakot hagyjon nyitva kissé (ha a gépkocsit zárt térben tudja tárolni).
- Kösse le az akkumulátort.
- Tegyen az első és a hátsó ablaktörlőlapátok alá összehajtott törülközőt vagy törlerongyot, hogy közvetlenül ne érintkezzenek a szélvédővel.
- A későbbi ajtó- és csomagternyitás megkönnyítése érdekében fújja be szilikonnal az összes ajtó és a csomagtérajtó szigetelőgumiját. Emellett a fényezett felületeket olyan vékony viaszréteggel lássa el, amely nem okoz kárt az ajtó és a csomagtérajtó szigetelőgumijában.
- Takarja be a gépkocsit valamilyen légáteresztő anyaggal, például pamut borítással. A nem porózus anyagok (mint amilyenek a műanyagok) nem alkalmasak, mert a benntartó pára károsíthatja a fényezést.
- Ha lehetséges, járassa néha a motort addig, amíg az el nem éri az üzemi hőmérsékletet (a hűtőventilátorok kétszer bekapcsolnak). Ha lehetséges, ezt havonta egyszer végezze el.

FOLYTATÓDIK

## A gépkocsi tárolása

---

### ***Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt modellek esetén***

- Ha gépkocsiját hosszabb időre leállította oly módon, hogy az akkumulátor saruit levette, akkor a saruk visszakötése után a szervizre emlékeztető rendszer idő- és távolságszámításait frissíteni kell. Vigye a gépkocsit Honda-márkakereskedőjéhez ellenőrzésre. Ha ezt nem teszi, akkor a szervizre emlékeztető rendszer nem a helyes karbantartási intervallumot fogja mutatni.

### ***Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező típusok esetén***

Ha a gépkocsit 1 évnél hosszabb ideig tárolja, az újbóli használatba vételkor végeztesse el márkakereskedőjével a karbantartási ütemtervben 2 év/40 000 km után esedékes karbantartási ellenőrzéseket (lásd a gépkocsihoz mellékelt Szervizkönyvet, illetve ennek hiányában a jelen kezelési útmutatóban található karbantartási ütemtervet). A karbantartási ütemtervben szereplő cseréket csak abban az esetben kell elvégezni, ha a gépkocsi ténylegesen elérte a hozzájuk tartozó időtartamot vagy futásteljesítményt.

A rendszeres tisztítás, ápolás újszerű állapotban tartja az Ön Hondáját. Ebben a fejezetben útmutatást adunk, hogyan ápolja gépkocsiját: a fényezést, a festést, a kerekeket, az utasteret. Emellett számos tanácsot adunk a korrózióvédelemmel kapcsolatban is.

Külső ápolás.....	388
Mosás.....	388
Viaszolás és polírozás.....	389
Alumínium keréktárcsák.....	389
Tetőantenna.....	390
Javítófesték.....	390
Az utastér ápolása.....	391
Szőnyegek.....	391
Szőnyegek.....	391
Kárpit.....	392
Műanyag részek.....	392
Bőrből készült részek.....	392
Ablakok.....	392
Biztonsági övek.....	393
Levegőillatosító.....	393
Korrózióvédelem.....	394



## Külső ápolás

---

### Mosás

A gyakori mosás a gépkocsi előnyös, szép megjelenését szolgálja. A kosz, a szennyeződés árthat a festéknek, míg a fákról és a madaraktól származó anyagok maradandó foltot hagyhatnak.

A gépkocsit ne napfényben, hanem árnyékos helyen mossa. Ha gépkocsijával napon állt, előbb hajtson árnyékba, várjon, míg a karosszéria lehül, majd utána mossa le.

Csak olyan oldó- és tisztítószereket használjon, amelyeket ebben a használati utasításban megtalál.

### MEGJEGYZÉS

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépkocsi fényezésén, fém és műanyag alkatrészein.

- Bő hideg vízzel öblítse le gépkocsiját és távolítsa el a szennyeződéseket.
- Töltsön egy vödörbe hideg vizet, és keverjen hozzá autósampont.
- A gépkocsit ezzel az oldattal mossa le, és hozzá puha kefét, szivacsot vagy finom ruhát használjon. Mindig a tetőrésznél kezdje, innen haladjon lefelé. Gyakran öblítse ki a mosóeszközt.
- Keresse meg az útról felverődött kátrányt, a fákról lecsepegő nedveket, és távolítsa el ezeket foltokat kátrányeltávolítóval vagy terpentinnel. Ezután rögtön öblítse le bő vízzel a karosszériát, hogy a folttisztító ne károsítsa a festést. Ezeket a helyeket újból be kell vonni viasz védőréteggel, még akkor is, ha a gépkocsit máshol nem kell viaszolni.
- Ha lemosta és bő vízzel leöblítette a gépkocsit, utána puha textillel vagy szarvasbőrrel törölje szárazra. Ne hagyja, hogy a levegőn magától megszáradjon, mert foltos marad a karosszéria.

Szárításkor figyelje az esetleges karcolásokat, amelyek helyén rozsdásodás keletkezhet. Ezeket javítófestékkel javítsa ki (lásd: 390. oldal).

### Viaszolás és polírozás

E művelet előtt mindig alaposan mossa végig és szárítsa meg gépkocsiját. Még a fémléceket és azokat a helyeket is be kell vonni viasszal, amelyeken a víz nagy foltokban áll meg. Kezelés után a víz csak cseppekben vagy egyáltalán nem marad meg ezeken a helyeken.

Jó minőségű, folyadék vagy paszta formájú viaszt használjon. Mindig a használati utasításnak megfelelően járjon el. Általában kétféle anyag használható:

**Viasz** – A viasz vékony réteget képez a felületen, így megvédi az erős napfény, légszennyeződés stb. káros hatásától. Akkor kell viaszt használnia a gépkocsin, amikor az még új.

**Polír** – A polírozás és tisztítás/viaszolás elősegíti a már oxidálódott, színét veszített felületek újbóli csillogását. Rendszerint enyhe tisztítószereket is tartalmaznak, amelyek eltávolítják a fényezés legfelső, szennyezett rétegét. A karosszériát polírozni kell, ha a viaszolás után nem nyerte vissza eredeti csillogását.

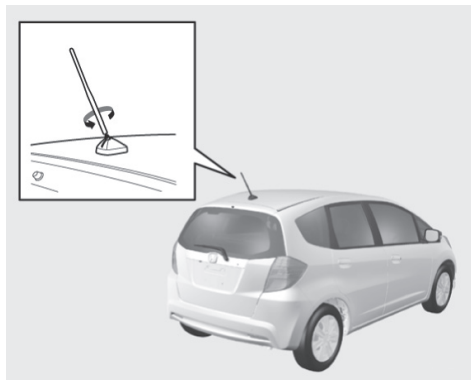
A kátrány vagy rovarok tisztítószerrel való eltávolítása után mindig használjon viaszt, még akkor is, ha a gépkocsi egyéb részeit nem kell viasszal védenie.

### Alumínium keréktárcsák (Bizonyos típusok esetén)

Amikor gépkocsiját mossa, ugyanazzal a folyadékkal tisztítsa meg a könnyűfém keréktárcsákat is. Bő vízzel öblítse le a tárcsákat.

A keréktárcsákon különleges védőréteg van, amely az oxidációtól és a feketedéstől óvja az alumíniumot. Néhány erős, általában kerekekre ajánlott tisztítószer vagy kefe megsértheti ezt a vékony réteget. A keréktárcsák tisztításakor mindig csak finom tisztítószerrel, puha kefét vagy szivacsot használjon.

### Tetőantenna



### MEGJEGYZÉS

Gépkocsija tetőlemezőnek hátsó részén antenna található. Mielőtt gépkocsijával gépi mosóba hajtana, feltétlenül csavarja le kézzel az antennát. Ezzel megelőzi az antenna esetleges sérülését, amelyet a mosó keféi okoznak.

Miután áthaladt a mosóutcán, szerelje vissza az antennát és húzza meg szorosan kézzel.

### Javítófesték

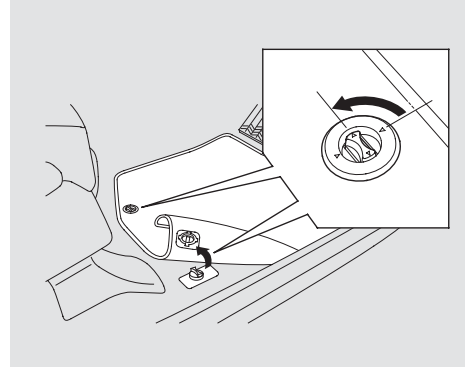
A márkakereskedésben segítségére lesznek, hogy gépkocsijához a megfelelő színű javítófestéket szerezzék be. A festék színének kódját a vezetőoldali ajtókeretre rögzített címkén találja. Ahhoz, hogy a megfelelő színű festéket kapja, ezt a színkódot kell a Honda-márkakereskedőnél megmondania.

Minden mosásnál figyelje a karcolásokat, az esetleges hibákat. A korrózió megelőzésére minél előbb ki kell javítani a fényezést. A kevésbé sérült helyeket a javítófestékekkel javítsa ki. Nagyobb károsodás esetén forduljon szakemberhez.

### Szőnyegek

Gyakran tisztítsa a szőnyeget porszívóval. A szőnyegben hagyott szennyeződés idő előtti elhasználódáshoz vezet. A szőnyeget időnként samponnal tisztítsa ki. A szokásos szőnyegtisztító habzó anyagokat használja a tisztításhoz. Mindig gondosan ügyeljen az előírások betartására. A tisztításhoz szivacsot vagy puha kefét használjon. Ügyeljen arra, hogy a szőnyeget szárazon tartsa, amennyire lehet. Ne adjon vizet a tisztító anyaghoz.

### Szőnyegek



#### *Amennyiben gyárilag szerelt*

A gépkocsi tartozékeként szállított vezetőoldali padlószőnyeget a rögzítőkapcsok rögzítik. A rögzítőkapcsok zárásához fordítsa el a gombot az óramutató járásával egyező irányba. Ez megakadályozza, hogy a padlószőnyeg előrecsússzon és akadályozza a pedálok mozgását.

Tisztítás vagy csere esetén fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a padlószőnyeg kiakasztásához.

Ha eltávolítja a szőnyeget a vezető oldalán, visszahelyezés után ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e.

Ha nem Honda padlószőnyeget használ, ellenőrizze azok megfelelő illeszkedését, illetve azt, hogy rögzíthetők-e a rögzítőkapcsokkal. Ne helyezzen kiegészítő szőnyeget a rögzített szőnyegre.

### **Kárpit**

A kárpitot porszívóval tisztíthatja. Lemosásához enyhén szappanos meleg vizet használjon. Mosás után hagyja természetes úton megszáradni. Ha nehezen eltávolítható foltokat talál, először takarásban levő, nem látható helyen próbálja ki a tisztítószer hatását, majd utána végezze el a tisztítást. Mindig kövesse a tisztítószeren található előírásokat.

### **Műanyag részek**

A port és a szennyeződést porszívóval távolítsa el. Magát a műanyagot szappanos, vizes, puha ruhával tisztítsa. Az erősebb szennyeződések tisztításához használjon puha kefét. A tisztításhoz a kereskedelemben is használatos műanyag tisztító spray vagy habféleség is alkalmas.

### **Bőrből készült részek (Bizonyos típusok esetén)**

A bőr felületekről gyakran távolítsa el a port és a szennyeződések porszívóval. Ügyeljen a ráncokra és a varrásokra is. A bőr felületeket puha, 90% víz és 10% semleges mosószeres oldattal enyhén benedvesített ronggyal tisztítsa. Ezután tiszta, száraz ruhával törölje át a felületeket. Azonnal távolítsa el a port és a szennyeződést a bőrfelületekről.

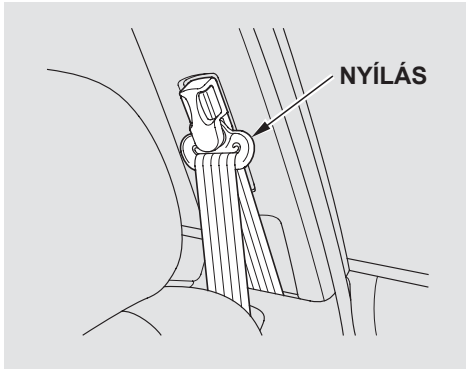
### **Ablakok**

Az ablakokat kívül-belül tisztítsa meg a kereskedelemben kapható ablaktisztítóval. A fehérecet és a víz 1:10 arányú keveréke is alkalmas a műveletre. Ez eltávolítja az ablakok belső felén található párát és ködfátyolt. Az üvegek és az átlátszó műanyagok tisztításához puha ruhát vagy papírtörülközőt használjon.

### **MEGJEGYZÉS**

A hátsó ablak párátlanítójának fémszálai az üveg belső felületéhez tapadnak. Az erős függőleges irányú törlés elmozdíthatja és megsértheti a vezetékét. A hátsó ablak tisztításakor finom nyomással, vízszintes irányban töröljön.

### Biztonsági övek



Ha a biztonsági öv bepiszkolódna, puha kefével és szappanos meleg vízzel végezze el a tisztítást. Ne használjon fehérítő vagy tisztítószereket, mert gyengíthetik az öv anyagát. Mielőtt használja az öveket, várja meg, amíg természetes úton megszáradnak.

Ha az övtartó nyílása elszennyeződik, meggátolja az automata működését és csökkentheti a visszahúzás sebességét. Ezért a tartó nyílását időnként tisztítsa meg alkohollal átitatott textillel vagy meleg vizes, szappanos ruhával.

### Levegőillatosító

Ha gépkocsijában levegőillatosítót óhajt használni, feltétlenül szilárd anyagok használatát javasoljuk. Néhány levegőillatosító folyadék olyan kémiai anyagokat tartalmazhat, amelyek repedezést vagy színváltozást okozhatnak a kárpiton.

Amennyiben folyadékot használ, megfelelően rögzítse a tartályt, nehogy vezetés közben kiömljön.

## Korrózióvédelem

---

A gépkocsi rozsdásodását rendszerint két tényező okozza:

1 fokozatba. A nedvességnek a karosszéria üregeiben történő lecsapódása.

A gépkocsi alján található üregekben, lyukakban összegyűlt szennyeződés és só alatt megmarad a nedvesség és elősegíti a korrózió kialakulását.

2 fokozatba. A gépkocsi fényezésének és alvázvédelmének meghibásodása.

A gépkocsit a korrózió megelőzésére többszörös védelemmel láttuk el, de emellett néhány időszakosan elvégzendő műveletet is javasolunk a védelem megtartására:

- A fényezésen levő pattogzást, karcokat javítsa ki, amint felfedezte őket.
- Az ajtóknál és az alvázon található üregeket ellenőrizze, és ha szükséges, végezze el tisztításukat.
- Ellenőrizze a gépkocsi padlózatának állapotát. A szőnyegekben és alattuk könnyen összegyűlik a nedvesség, különösen télen. Ez a gépkocsi padlólemezének rozsdásodásához vezethet.

- A gépkocsi aljának tisztításakor nagynyomású vizet használjon. Ez különösen fontos télen, mikor sózzák az utakat. Nedves klíma és sós tengeri levegő esetén szintén fontos ez a művelet. Az ABS rendszer jeladói és a vezetékek a kerekeknél találhatóak. Ügyeljen arra, hogy ezeket ne sértse meg.
- Az alvázvédelem állapotát időnként ellenőriztesse. Ha szükséges, végeztesse el javítását.

Ebben a fejezetben a leggyakrabban előforduló hibákat ismertetjük. Utalást talál arra, hogyan tudja biztonságosan felismerni a felmerült problémát, és hogy tudja azt kijavítani, illetve, ha valamilyen ok miatt a gépkocsi mozgásképtelenné válik, hogyan tudja ismét működésbe hozni. Ha mégsem sikerülne újból elindulni, ismertetjük a gépkocsi elszállításának szabályait is.

Mankókerék .....	396
Defektes kerék cseréje .....	397
Honda TRK .....	404
Ha a motor nem indul .....	417
Segédindítási eljárás.....	419
Ha a motor túlmelegszik .....	421
Alacsony olajnyomás visszajelzője.....	423
Olajszint-visszajelző lámpa .....	424
Töltőrendszer visszajelzője .....	426
Meghibásodás-visszajelző.....	427
PGM-FI figyelmeztetés .....	428
Fékrendszer-visszajelző .....	429
Üzemanyag betöltő nyílás fedelének kézi nyitása .....	430
Biztosítékok .....	431
Biztosítékok elhelyezkedése .....	435
Vontatás szükséghelyzetben.....	439
Teendők elakadás esetén .....	441



## Mankókerék (bizonyos modellek esetén)

Gépkocsija mankókereket tartalmaz, amely kevés helyet foglal. Ezt a pótkereket kizárólag ideiglenesen használja. A lehető leggyorsabban gondoskodjon az esetlegesen sérült normál kerék javításáról, vagy cseréjéről.


A mankókerék nyomását minden olyan alkalommal ellenőrizze, amikor a többi gumiabroncsét is ellenőrzi. Előírt gumiabroncsnyomás:

420 kPa (4,2 kgf/cm<sup>2</sup>)

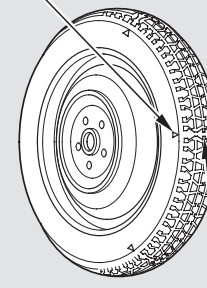
Amennyiben a speciális pótkereket használja, az alábbi előírásokat kövesse:

- Semmilyen körülmények között se menjen gyorsabban, mint 80 km/h.
- Ez a mankókerék keményebb útfékvést ad, és kisebb tapadást biztosít az úton, ezért fokozott elővigyázatossággal használja.
- A mankókerékre soha ne szereljen hóláncot.

- Soha ne használja ezt a mankókereket más gépkocsikon, kivéve akkor, ha ugyanaz a márka és ugyanaz a típus.
- Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépkocsin.
- Ez a mankókerék kisebb a szokványosnál. Ha a mankókerék van felszerelve, a gépkocsi szabad magassága csökken. Ha egyetlen útfelületen halad, károsodhat a gépkocsi alja.

A defektes kerék pótkerékre cserélése után az alacsony abroncsnyomás/TPMS visszajelzője bekapcsolva marad. A pótkerékkel való néhány kilométeres (mérőföldes) haladást követően ez a visszajelző villogni kezd, majd ismét bekapcsolva marad. Emellett egy „” is látható lesz a többfunkciós információs kijelzőn (Lásd: 103. oldal)

### KOPÁSJELZŐ JELEK



### FUTÓFELÜLETI KOPÁSSÁVOK

Amikor a gumiabroncs futófelületén megjelennek a kopást jelző sávok, a kereket le kell cserélni. A pótkereket csak ugyanolyan méretű és tervezésű, valamint ugyanarra a keréktárcsára felszerelt másik pótgumival lehet helyettesíteni. A pótkerék gumiabroncsát nem lehet normál keréktárcsán használni, illetve a pótkerék tárcsájára nem lehet normál gumiabroncsot felszerelni.

A rendszer nem képes a pótkerék nyomásának felügyeletére. A pótkerék nyomásának megfelelőségét manuálisan ellenőrizze.

### *Pótkerékkel felszerelt típusok esetén*

Ha vezetés közben ereszt le a kerék, óvatosan húzódjon félre. Lassan haladjon az útpadka mellett, amíg le nem húzódik a sávról.

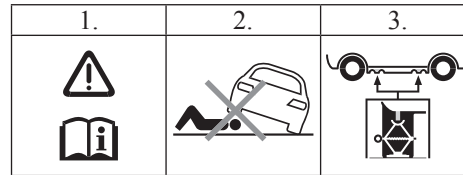
### *Honda TRK-val felszerelt gépkocsik esetén*

Gépkocsijában gumijavító készlet található pótkerék helyett. Ez a készlet csak defektes gumiabroncs kisebb javítására szolgál (lásd: 404. oldal).

### MEGJEGYZÉS

Csak azt az emelőt használja, amely gépkocsijával gyárilag érkezett. Ha más gépkocsi próbál az Ön emelőjével felemelni vagy Ön próbálja gépkocsiját más gépkocsi emelőjével felemelni, mind a gépkocsi, mind pedig az emelő megsérülhet.

Emelőcímke bizonyos típusok esetében



1 fokozatba. Lásd a kezelési útmutatót.

2 fokozatba. Soha ne feküdjön be a gépkocsi alá, ha azt emelővel megemelte.

3 fokozatba. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kiképzett emelési pontok egyikéhez.

### ▲ FIGYELEM!

**Az emelőről a gépkocsi könnyen leeshet, súlyos sérülést okozhat.**

**Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy senkinek semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépkocsi alatt.**

FIGYELEM: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépkocsival egy szintre.

FOLYTATÓDIK

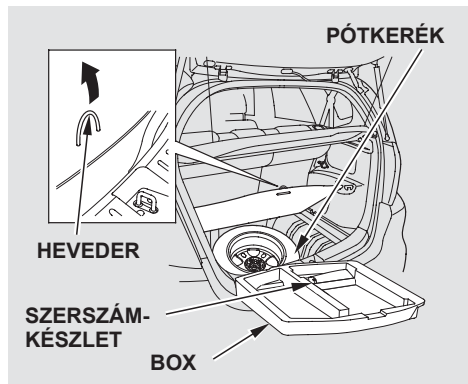
## Defektes kerék cseréje

**FIGYELEM:** Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumibroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási vagy javítási művelet során ne használja az emelőt.

1 fokozatba. Defekt esetén biztonságos helyre húzódjon félre gépkocsijával. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba (automata sebességváltó) vagy hátrameneti fokozatba (kézi kapcsolású sebességváltó). Húzza be a rögzítőféket.

Ha utánfutót vontat, akassza le azt.

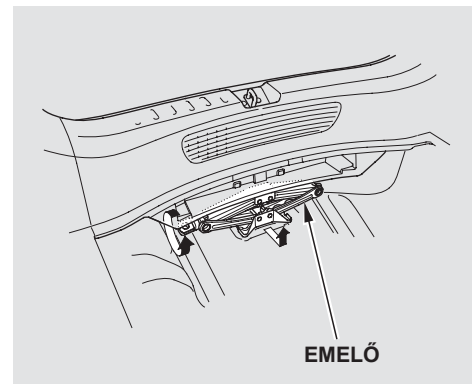
2 fokozatba. Kapcsolja be az elakadásjelzőt, és a gyújtáskapcsolót fordítsa KORMÁNYZÁR (0) helyzetbe. A művelet idején senki ne tartózkodjon a gépkocsiban.



3 fokozatba. Nyissa fel a csomagterajtót. A hevedernél fogva emelje fel a csomagter padlót.

4 fokozatba. Vegye ki a dobozt a pótkerék belsejéből.

5 fokozatba. Vegye ki a szerszámkészletet a dobozból.

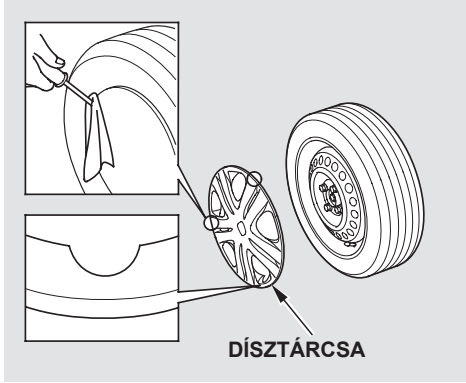


6 fokozatba. Vegye ki az emelőt a csomagtartóból.

Az emelő végén található tartófület az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lazítsa meg azt, majd felfelé emelve vegye ki az emelőt.

7 fokozatba. Csavarja ki a szárnyas csavart és emelje ki a pótkereket.

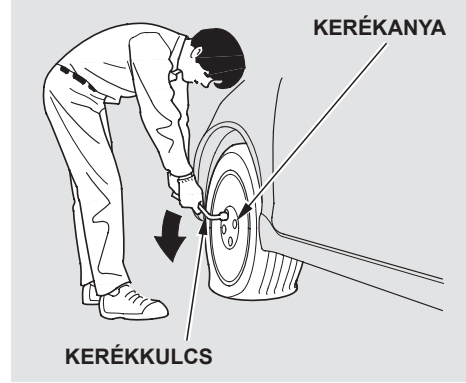
8 fokozatba. Támassza ki elől és hátul a cserélni kívánt kerékkal átlós kereket a kerékcseré idejére.



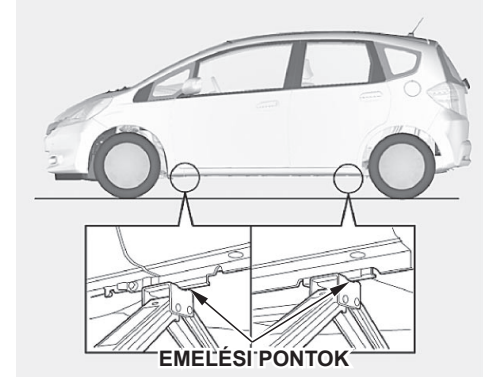
### *Egyes típusokon*

Mielőtt eltávolítaná a kerékanyákat, vegye le a díztárcsát a kerékről lapos csavarhúzó segítségével. A karcolódasok megelőzése érdekében helyezzen rongyot a díztárcsa széléhez, majd pattintsa le díztárcsát egy csavarhúzóval. Ne próbálja meg erőszakkal eltávolítani a díztárcsát.

A díztárcsa felszerelését lásd: 403. oldal.



9 fokozatba. Lazítsa meg az egyes kerékanyákat, fél fordulatot téve a kerékkulccsal.



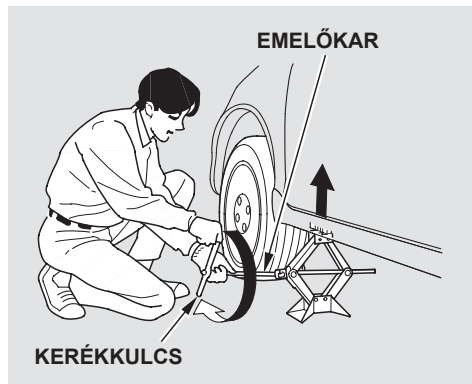
10 fokozatba. Keresse meg a cserélendő kerékhez legközelebb eső emelési pontot. Forgassa az emelő karját az óramutató járásával megegyezően, amíg az emelő nem érintkezik az emelési ponttal.

### **MEGJEGYZÉS:**

Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgáltatást.

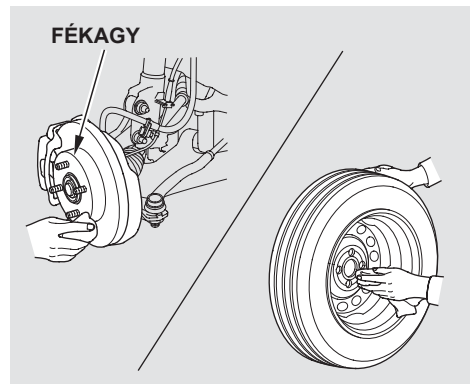
FOLYTATÓDIK

## Defektes kerék cseréje



11 fokozatba. Emelje a gépkocsit olyan magasra a kerékkulcs és az emelőkar segítségével, hogy a defektes gumiabroncs alja már ne érintkezzen a talajjal.

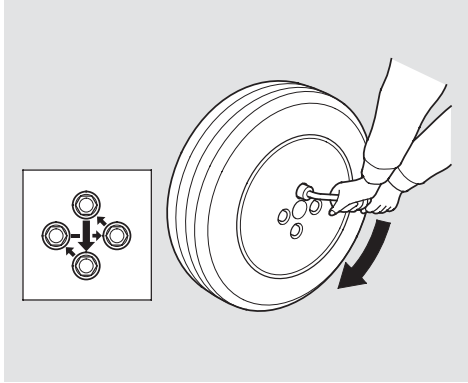
12 fokozatba. Csavarja ki a kerékanyákat, és távolítsa el a leengedett abroncsot. A kerékanyákat óvatosan fogja meg, mert forróak lehetnek. A belső részét lefelé fordítva tegye le a földre.



13 fokozatba. A pótkerék felhelyezése előtt tisztítsa meg ruhával a kerék belső részét és a kerékagyat. A kerékagyat óvatosan tisztítsa, mivel a vezetés során felforrósodhatott.

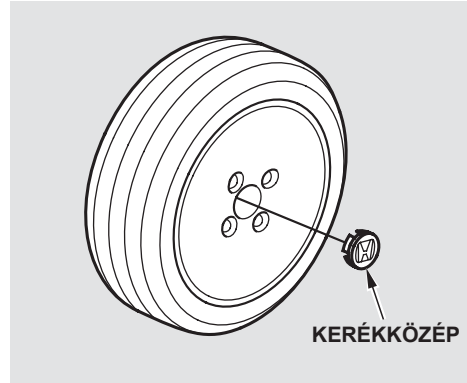
14 fokozatba. Tegye fel a pótkereket. Egymás után mindig az egymással szemben lévő kerékanyákat húzza meg úgy, hogy a kerékkulcs szilárdan csatlakozzon a kerékagyhoz. Ne próbálja teljesen meghúzni a kerékanyákat.

15 fokozatba. Engedje le a gépkocsit a földre, majd távolítsa el az emelőt.

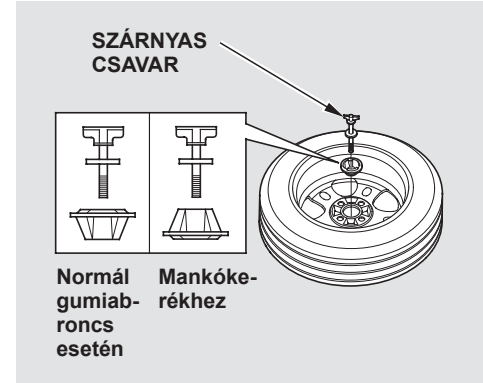


16 fokozatba. Húzza meg a kerékanyákat átlós irányban. A legközelebbi szervizben ellenőriztesse a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

Húzza meg a kerékanyákat:  
108 Nm nyomatékkal



17 fokozatba. Adott típusok esetén mielőtt a defektes kereket a pótkerék helyére teszi, távolítsa el a műanyag kerékközépet.



18 fokozatba. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.

19 fokozatba. A szárnyas csavarról vegye le a távtartót, fordítsa meg és tegye úgy vissza a csavarra.

20 fokozatba. A defektes kereket a szárnyas csavarral rögzítse oly módon, hogy a szárnyas csavart visszateszi a helyére. Tegye vissza a dobozt a keréktárcsa belsejébe.

FOLYTATÓDIK

## Defektes kerék cseréje

---

21 fokozatba. Tegye az emelőt a tartójába. Forgassa az emelő végén található tartófület addig, amíg biztonságosan rögzítődik. Tegye el a szerszámkészletet. Helyezze vissza a fedelet.

A dísz tárcsát vagy a kerékközeget a csomag térben tárolja. Ellenőrizze, hogy ne legyen karcos vagy sérült.

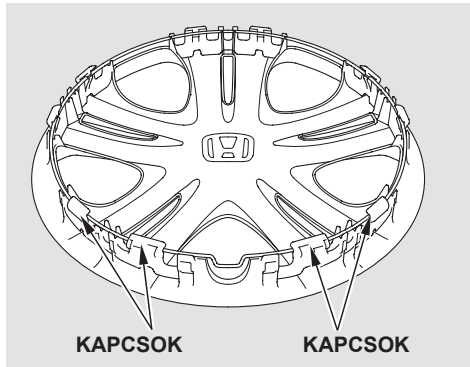
### FIGYELEM!

**Egy esetleges ütközés során a gépkocsi belsejében a rögzítetlen tárgyak szabadon repülhetnek, és súlyos sérüléseket okozhatnak a benn ülőknek.**

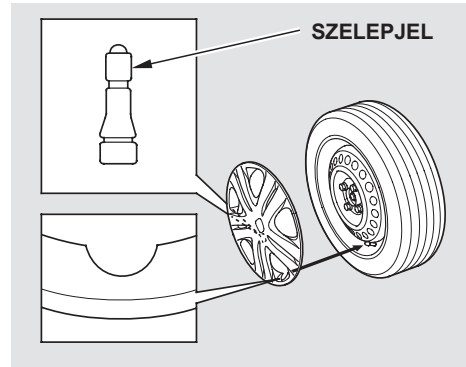
**A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.**

22 fokozatba. Csukja le a csomag tárajtót.

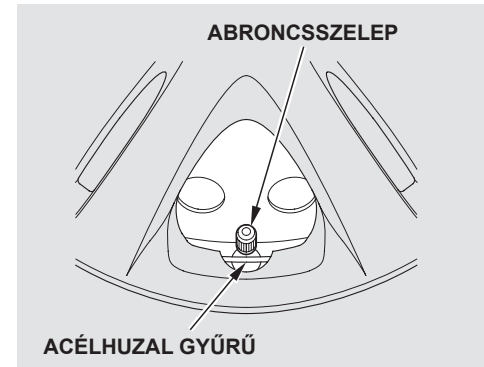
### *Díztárcsa felhelyezése (Egyes típusokon)*



1 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű a biztosítószegekre akadt a díztárcsa széle körül.



2 fokozatba. Igazítsa a díztárcsán található szelepjelet a gumibroncs szelepéhez, majd helyezze fel a díztárcsát.



3 fokozatba. Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű az abroncsszelep külső oldalán fut, az ábrán látható módon.



## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)


*Honda TRK-val felszerelt gépkocsik esetén*  
Gépkocsijában nem található pótkerék. Ehelyett gépkocsijában egy gumijavító készlet található (Honda TRK: ideiglenes gumijavító készlet, TERRA-S®). Ez a javítókészlet csak defektes gumiabroncs kisebb javítására szolgál.

Ha gumijavítót használ, akkor mindig tartsa be az ebben a kezelési könyvben található előírásokat és munkafolyamatokat.

A karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően ellenőriznie kell a gumijavító készlet használati és szavatossági idejét.

Ha gépkocsijában nincs karbantartásra figyelmeztető rendszer, olvassa el a gépkocsi Szervizkönyvében vagy ebben a kezelési könyvben (ha a gépkocsinak nincs Szervizkönyve) található Karbantartási ütemtervet).

Ha gépkocsijában mankókerék található, akkor lapozzon a 396. oldalra a defektes gumiabroncs cseréjével kapcsolatban.

A javítókészlet használatának megkönnyítésére a készletben egy javítókészlet kezelési könyv található. A  szimbólumok emlékeztetik arra, hogy a javítókészlet használatához olvassa el a gépkocsi kezelési könyvének megfelelő oldalait.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a javítókészlet kezelési könyvét és helyesen használja a javítókészletet.

A szögek vagy csavarok okozta kisebb gumiabroncs-sérülések a gumi futófelületén gumijavító készlettel javíthatók.

### MEGJEGYZÉS

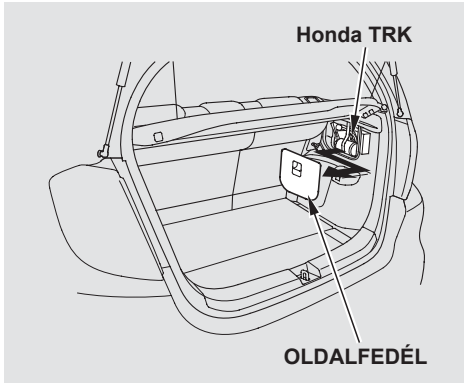
A javítókészlet használata nem megengedett az alábbi feltételek teljesülése esetén.

Ha mégis bekövetkezik, akkor vegye fel a kapcsolatot Honda-márkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segítségnyújtást, autóműtőt.

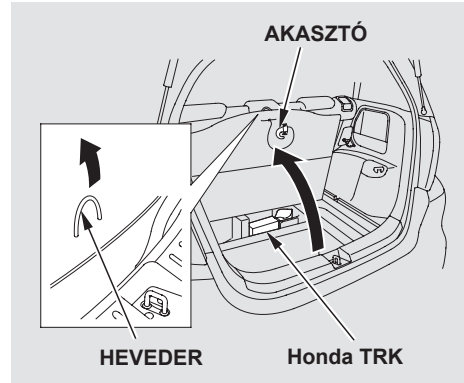
Vontattassa el a gépkocsit (lásd: Vontatás szükséghelyzetben, 439. oldal).

- 1 fokozatba. A gumijavító készlet szavatossági ideje lejárt (a lejárat dátuma a palackon található címkén leolvasható).
- 2 fokozatba. A gumiabroncon 4 mm-nél szélesebb vagy hosszabb vágás van.
- 3 fokozatba. Nem a gumiabroncs futófelületén van a sérülés (például az oldalfalon vágás).
- 4 fokozatba. Nem megfelelő gumiabroncsnyomás következtében fellépő defekt esetén.
- 5 fokozatba. A gumiabroncs elvált a keréktárcsától.
- 6 fokozatba. A keréktárcsa sérült.
- 7 fokozatba. Két vagy több gumiabroncs defektes.

## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)



Nyissa fel a csomagterajtót. A fogantyúját meghúзва távolítsa el az oldalfedelet. Vegye ki a Honda TRK készletet a jobb hátsó rekeszből.



*Egyes típusokon*  
Nyissa fel a csomagterajtót. A hevedernél fogva emelje fel a csomagter padlót. Vegye ki a Honda TRK készletet a csomagtartóból.

Ahhoz, hogy a padló folyamatosan meg legyen emelve, akassza a horgot az akasztóra.

### Használati útmutató

1 fokozatba. Ha defektet kapott, biztonságos helyre húzódjon félre. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon. A sebességváltót tegye üres állásba, majd rögzítőfékkel rögzítse a gépkocsit.

Ha utánfutót vontat, akassza le azt.

2 fokozatba. Kapcsolja be az elakadásjelzőt, és a gyújtáskapcsolót fordítsa KORMÁNYZÁR (0) helyzetbe.

3 fokozatba. Vizsgálja meg a gumiabroncsot alaposan defekt vagy egyéb más sérülés szempontjából.

FOLYTATÓDIK

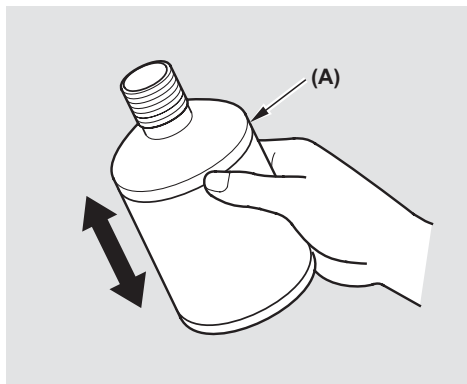
## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)

4 fokozatba. Ha a sérülés kisebb, mint 4 mm, és a gumiabroncs mintázatában található, akkor kövesse a következő utasításokat.

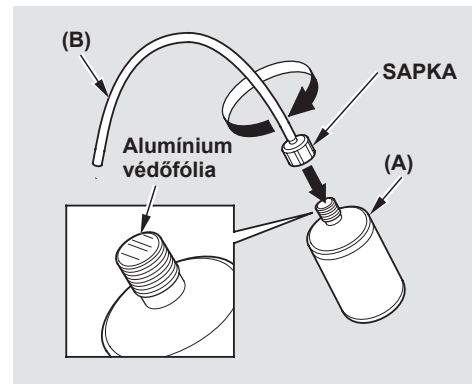
5 fokozatba. A defektes kerék cseréje vagy javítása közben senki ne tartózkodjon a gépkocsiban.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ha nem távolítja el a szöget vagy csavart és tovább vezet, akkor a gumiabroncs teljesen leereszt és a belső felülete javíthatatlanul megsérül. Ha feltétlenül folytatnia kell a vezetést, akkor nagyon óvatosan vezessen, különösen kanyarokban.



6 fokozatba. Néhányszor rázza fel a javító folyadékot tartalmazó palackot (A). Csavarja a töltő csövet (B) az alumínium fóliával védett palack (A) tetejére.



### ⚠ FIGYELEM!



Etilénglikolt tartalmaz.

- Lenyelése súlyos mérgezést okozhat. Ilyen esetben igyon nagy mennyiségű vizet és hívjon azonnal orvost.
- Irritálja a szemet. Nagy mennyiségű vízzel öblítse az érintett területet és hívjon azonnal orvost.
- A javítófolyadékot mindig tartsa távol a gyermekektől.
- Ha a palackot a cső felcsavarása után rázza fel, akkor a folyadék kifröccsenhet, kifolyhat. Ennek megelőzésére a cső rögzítése előtt rázza fel alaposan a palackot.

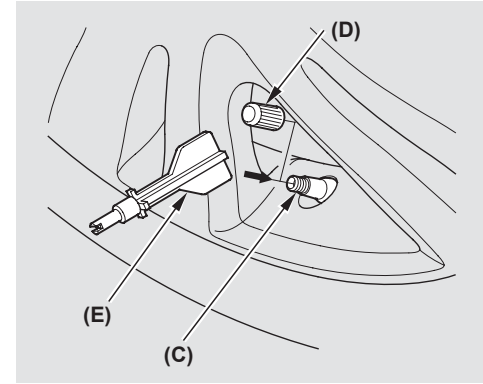
### MEGJEGYZÉS

A ruhára jutó javító folyadékot rendkívül nehéz vagy egyáltalán nem lehet eltávolítani. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki.

#### **Figyelmeztető címke a tömítőflakonon**

A javítókészlet használatához emlékeztetőül a tömítőflakonra címke lett ragasztva. Olvassa el figyelmesen az utasításokat. A   szimbólumok a címkén emlékeztetik Önt arra, hogy a javítókészlet használatához olvassa el a gépkocsi kezelési könyvének megfelelő oldalait.

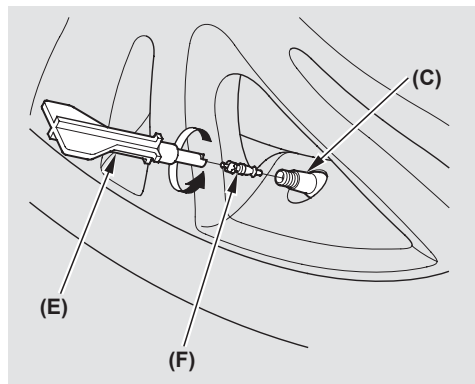
Amennyiben bármilyen kérdése van a gumijavító készlettel kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot Honda-márkakereskedőjével.



7. Vegye le a szelepsapkát (D) az abroncsszelepről (C). A szelepleszerelő (E) másik oldalával nyomja be a szeleptűt és engedje ki az összes levegőt a gumiabroncsból.

FOLYTATÓDIK

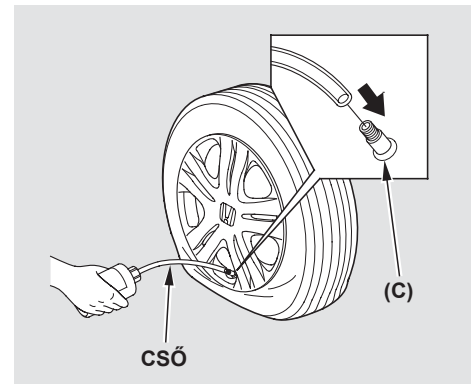
## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)



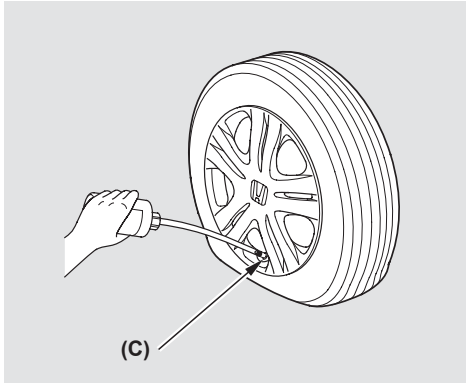
Csavarja le a szeleptűt (F) a szelepleszerelő (E) segítségével. A szeleptűt (F) tartsa tisztán, ne tegye homokba vagy piszkos helyre.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

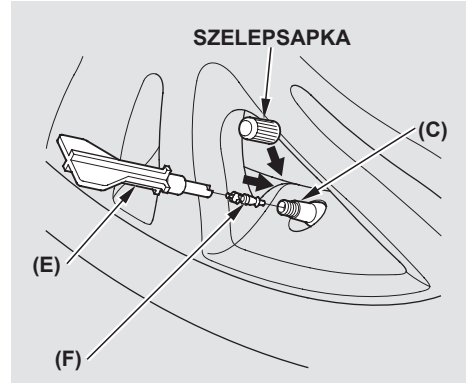
Ha a defektes gumibroncsban még sok levegő van, akkor a szeleptű kiszedése során a szeleptűt a nagy nyomás kilökheti, kiröpítheti. Ez súlyos sérüléseket okozhat.



8. A cső végét tegye az abroncsszelepre (C).

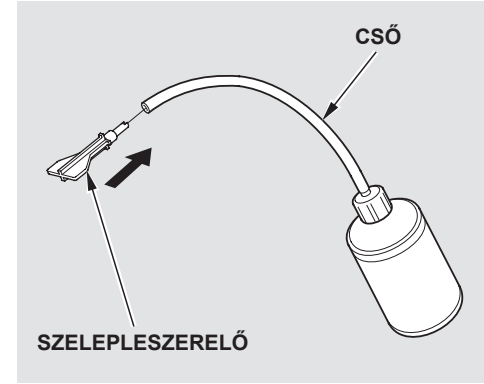


Tartsa a palackot a csővel az ábrán látható módon, és nyomja meg a palackot. A teljes tartalmát ürítse a defektes gumiabroncsba.



9. Ezután húzza ki a cső végét a szelepházból, majd csavarja vissza a szeleptűt (F) az abroncsszelepre (C) a szelepleszerelővel (E).

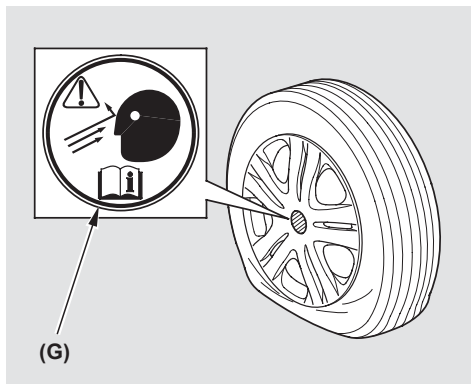
Szerelje vissza a szelepsapkát.



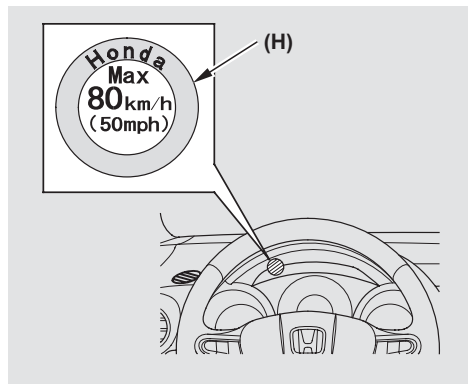
Tegye a szelepleszerelő végét a töltőcső elülső részére.

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)



Ragassza a kerékre a figyelmeztető matricát (G).

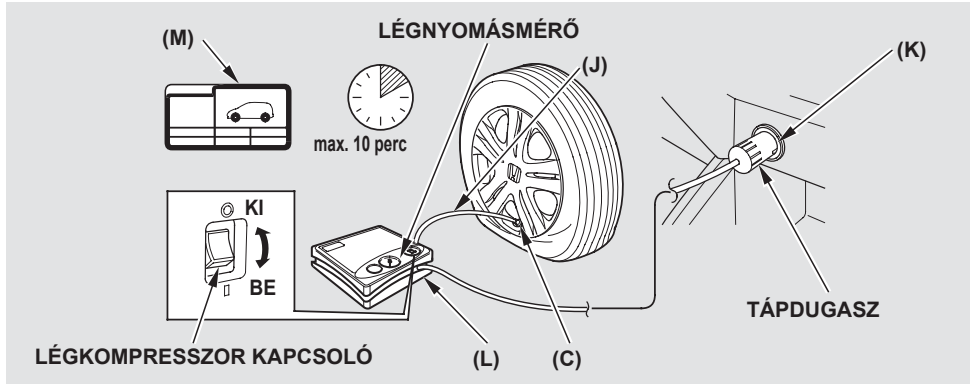


Ragassza a műszerfalra a sebességkorlátozó (maximális sebesség) matricát (H). Győződjön meg arról, hogy a matrica a vezetés során jól látható.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne ragassza a matricát a kormánykerékre, mert az akadályozhatja a légszák helyes működését.

Győződjön meg arról, hogy a matricát olyan helyre ragasztotta, ahol nem akadályozza a visszajelzők és sebességmérő láthatóságát.



10. Csatlakoztassa a légtömlesztő csövét (J) az abroncsszelepre (C). Az elektromos csatlakozót dugja a kiegészítő tápaljzatba (K).

Fordítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) helyzetbe. Kapcsolja be a légtömlesztőt (L).  
Fújja fel a gumibroncsot az előírt nyomásra (M). 10 percnél tovább ne használja.  
Ha túlfújta a gumibroncsot, a tömlő csavarját kicsavarva engedje ki a felesleges levegőt.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a gumibroncsnyomás 10 percen belül nem éri el az előírt értéket, akkor a defektes gumibroncs súlyosan sérült.

A defektes gumibroncs a gumijavító készlettel nem javítható meg. Vegye fel a kapcsolatot Hondamárkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segítségnyújtást, autómentőt.

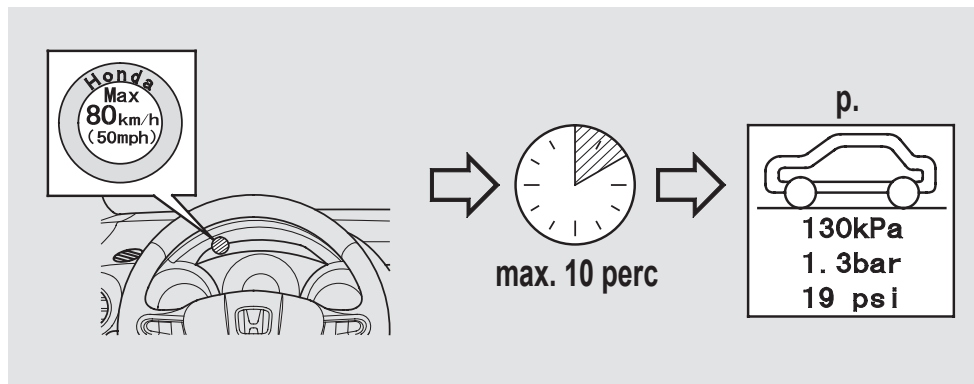
FOLYTATÓDIK



## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)

### MEGJEGYZÉS

Ne használja a légkompresszort 15 percnél hosszabb ideig. Túlmelegedhet.



11. Mihamarabb vezessen tovább.  
Vezessen óvatosan, és soha ne menjen gyorsabban, mint 80 km/h.

### MEGJEGYZÉS

Ha gyorsabban vezet, mint 80 km/h, akkor a gépkocsin rezgések léphetnek fel, és nem vezethető biztonságosan.

12. Körülbelül 10 perc vagy 5 km vezetés után álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsnyomást a légkompresszorban található nyomásmérő segítségével. A gumiabroncsnyomást a légkompresszor kikapcsolt állapotában ellenőrizze. Ha a gumiabroncsnyomás megmarad az előírt értéken, akkor a javításnak vége. Vezessen óvatosan a legközelebbi Honda-márkakereskedéshez vagy egyéb szakképzett szerelőhöz és cseréltesse ki a gumiabroncsot.
13. Ha a gumiabroncsnyomás alacsonyabb az előírt értéknél, akkor fújja fel a gumiabroncsot az előírt értékre (térjen vissza a 10. pontra).

### FIGYELEM!

**A következő esetekben ne vezessen tovább. Ilyen esetben azonnal álljon meg és vegye fel a kapcsolatot Honda-márkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segítségnyújtást, autómentőt.**

- **A gumiabroncsnyomás 130 kPa (1,3 bar) alá esett.**
- **A gumiabroncsnyomás a 10. és 11. pontban leírtak után is csökken.**

### MEGJEGYZÉS

- Cseréltesse ki a gumiabroncsot a legközelebbi Honda-márkaszervizben. Az abroncs más helyen történő javítása esetén kérje ki márkakereskedője véleményét.
- A keréktárcsa természetesen újra felhasználható, amennyiben a gumijavító folyadékot ronggyal letörölték róla. Minden esetben új szelepet használjon.
- Vigye az üres palackot hivatalos Honda-márkakereskedőjéhez.

### MEGJEGYZÉS

Ha a defekt okát és helyét nem sikerül meghatározni, akkor a gumijavító műhely nem tudja a sérült gumiabroncsot megjavítani. Ha ilyenkor mégis tovább kell vezetnie, akkor sűrűn ellenőrizze a gumiabroncsnyomást és javítsa vagy cseréltesse ki gumiabroncsát Honda-márkakereskedőjénél.



FOLYTATÓDIK

## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)

### Használati utasítás címke a légkompresszoron



A légkompresszoron a javítókészlet használatára emlékeztető címke található. Ezen a címkén az alábbi utasítások olvashatók.

A   szimbólumok a címkén emlékeztetik Önt arra, hogy a javítókészlet használatához olvassa el a gépkocsi kezelési könyvének megfelelő oldalait.

### FIGYELMEZTETÉS

**Ne járassa a motort zárt térben, vagy amikor a gépkocsit emelővel megemelte.**

### FIGYELMEZTETÉS

**Ne nyúljon a légkompresszorhoz szabad kézzel, mert az a használata során túlhevülhet, és a felülete felforrósodhat. Használjon mindig valamilyen védő ruhadarabot.**

**Ne használja a légkompresszort 15 percnél hosszabb ideig. A további használat előtt várja meg, amíg lehűl alacsonyabb hőmérsékletre.**

**A gépkocsijában található légkompresszor csak a gépkocsija kerekeinek felfújására szolgál. Ne használja semmilyen más célra.**

### MEGJEGYZÉS:

A légműkresszor áramellátása a gépkocsi által szolgáltatott 12 V egyenáramra van méretezve.

### *Használati utasítás*

A légműkresszor használata előtt: húzódjon az út szélére, és biztonságos helyen álljon meg. A megállási hely kellően távol legyen a forgalmi sávoktól.

1. lépés:  
csavarja le a szelepszapkat a defektes kerékről, és csatlakoztassa biztonságosan a légműkresszor tömlőjét a szelepre.
2. lépés:  
csatlakoztassa a légműkresszort a szivargyújtóra.
3. lépés:  
Fordítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) helyzetbe. Kapcsolja be a légműkresszort, és fújja fel a gumibroncsot az előirt nyomásértékre. Ellenőrizze és szabályozza a gumibroncsnyomást a légnyomásmérő által mutatott értéknek megfelelően.

### MEGJEGYZÉS

A légnyomás ellenőrzése előtt kapcsolja ki a légműkresszort.

#### 4. lépés:

Ha a gumibroncsnyomás elérte az előirt értéket, akkor kapcsolja ki a légműkresszort, majd húzza ki az elektromos csatlakozót a szivargyújtóra. Győződjön meg arról, hogy a levegő nem szivárog a gumibroncsból. Végül tegye vissza és húzza meg a szelepszapkat.



## Honda TRK (Bizonyos modellek esetén)

### Javítófolyadék címkéje

CÍMKÉ



Ragassza a címkét a kerékközépre, amely arra emlékezteti Önt, hogy a használt javítófolyadékot el kell távolítania. Szintén jelzi, hogy a gumiabroncs javítókészlettel lett megjavítva. Ezen a címkén az alábbi utasítások olvashatók.

A   szimbólumok a címkén emlékeztetik Önt arra, hogy a javítókészlet használatához olvassa el a gépkocsi kezelési könyvének megfelelő oldalait.

### FIGYELEM!

**A javítófolyadék etiléniglikolt tartalmaz.**

**A javítófolyadék lenyelése súlyos mérgezést okozhat. Ilyen esetben igyon nagy mennyiségű vizet, Hívjon azonnal orvost.**

**Ha a javítófolyadék a szemébe vagy a bőrére jut, súlyos sérülést okozhat. Nagy mennyiségű vízzel öblítse az érintett területet, Hívjon azonnal orvost.**

**A javítófolyadékot mindig tartsa távol a gyermekektől.**

**A javítófolyadékot mindig tartsa a palackban biztonságosan lezárva.**

Ne használjon a gépkocsihoz mellékelt készletben lévőől eltérő defektjavító anyagot.

Ha más anyagot használ, tartósan károsíthatja a gumiabroncsnyomás-érzékelőt.

A motorindítási probléma diagnosztikája két részre osztható attól függően, hogy mit hall, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS (III) helyzetbe fordítja:

- Semmit vagy szinte semmit nem hall. Az önindító egyáltalán nem működik, vagy nagyon lassan működik.
- Hangja alapján az önindító normálisan működik, vagy a normálisnál gyorsabban forog, de a motor nem indul be.

### **Nem történik semmi, vagy az önindító nagyon lassan működik**

Amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS (III) állásba fordítja, nem hallja a motor indításakor szokásos normál zajt. Esetleg kattogó hangot, több kattanást vagy semmit nem hall.

Ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze a váltózárát. Automata sebességváltó esetén a váltónak P vagy üres állásban kell lennie, ellenkező esetben az önindító nem működik.
- Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba. Kapcsolja be a világítást, és ellenőrizze a fényerősséget. Ha a fényerő gyenge, vagy a lámpák egyáltalán nem világítanak, akkor lemerült az akkumulátor. Lásd: **Segédindítás**, 419. oldal.

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS (III) helyzetbe. Ha a világítás nem gyenge, akkor ellenőrizze a biztosítékok állapotát. Ha a biztosítékok jók, akkor valószínűleg a gyújtáskapcsoló vagy az önindító motor elektromos rendszerében van a hiba. Ilyen esetben szakemberhez kell fordulnia. Lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal.

FOLYTATÓDIK

## Ha a motor nem indul

---

Ha a fényszórók fényereje gyenge, vagy a lámpák egyáltalán nem világítanak, amikor indítja a motort, akkor az akkumulátor lemerült, vagy a saruk korrodáltak. Ellenőrizze az akkumulátor és a saruk állapotát (lásd: 380. oldal). Ezután megpróbálhatja beindítani gépkocsiját egy segédakkumulátorról (lásd: 419. oldal).

### Az önindító normálisan működik

Ebben az esetben az önindító fordulatszáma normálisnak vagy a normálisnál gyorsabbnak hallatszik, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS (III) helyzetbe fordítja, de a motor nem indul be.

- Biztos, hogy megfelelően indít? Lásd: **A motor beindítása**, 280. oldal.
- Mivel a gépkocsiban indításgátló található, ezért a motor indításához a megfelelő kódolt kulcsra van szükség. Nem megfelelően kódolt kulcs használata esetén az indításgátló rendszer visszajelzője folyamatosan gyorsan villog a műszerfalon (lásd: 144. oldal).

- Van üzemanyag? Ellenőrizze az üzemanyagszint-mérőt; előfordulhat, hogy bizonyos okok miatt az alacsony üzemanyagszint visszajelzője nem világít.
- Elektromos hiba is lehet, például az üzemanyag szivattyú nem kap áramot. Ellenőrizze az összes biztosítékot (lásd: 431. oldal).
- Üzemanyag-elzáró kapcsolóval felszerelt modellek esetén az üzemanyagot a rendszer elzárhatja. Ha a kapcsoló aktiválva van, a rendszert alapállapotba kell helyezni a motorindítás előtt (lásd: 269. oldal).

Ha mindezeket ellenőrizte, és a motor ennek ellenére sem indul, szakemberre van szüksége. Lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal.

Jóllehet ez egyszerű műveletnek látszik, mégis sok mindenre kell figyelemmel lennie.

### ⚠ FIGYELEM!

**Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.**

**Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.**

Az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsit nem lehet betolással vagy behúzással elindítani.

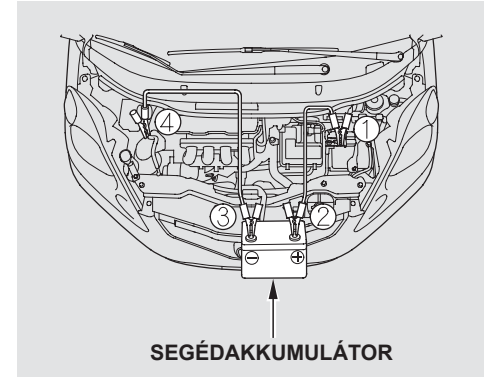
A segédakkumulátorról való indítás előtt a következőket kell tennie:

1 fokozatba. Nyissa ki a motorháztetőt, és ellenőrizze az akkumulátor fizikai állapotát. Igen hideg idő esetén ellenőrizze az elektrolyt állapotát. Ha jeges vagy fagyott, ne próbálkozzon másik akkumulátorról indítani, míg a fagyott folyadék fel nem enged.

### MEGJEGYZÉS

Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

2 fokozatba. Kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót: a fűtést, a légkondicionáló rendszert, az audiorendszert, a világítást stb. A sebességváltót tegye üresbe (kézi kapcsolású sebességváltó), ill. P állásba (automata sebességváltó), majd húzza be a rögzítőféket.



Az ábrán látható számok mutatják az elvégzendő műveletek (csatlakozás) sorrendjét.

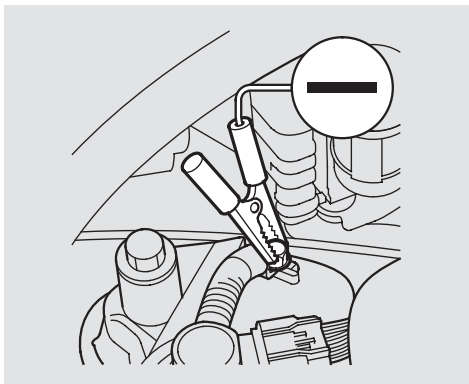
3 fokozatba. Kösse az indítókábelt gépkocsija akkumulátorának pozitív (+) pólusára. A másik végét kapcsolja a segédakkumulátor pozitív (+) pólusára.

FOLYTATÓDIK



## Segédindítási eljárás

---



4 fokozatba. A másik indítókábelt kapcsolja a segédakkumulátor negatív (–) pólusára. Ennek másik végét csatolja a testvezetékekhez az ábrának megfelelően. Ez az indítókábel nem érhet a motor más részeihez.


5 fokozatba. Ha segédakkumulátorként másik gépkocsi akkumulátorát használja, a segítő gépkocsi motorját járassa magas alajárati fordulatszámra.

6 fokozatba. Indítózzon saját gépkocsijával. Ha az önindító még mindig lassan működne, ellenőrizze, hogy a kábelek jól „femesen” érintkeznek-e.

7 fokozatba. Miután beindult a motorja, előbb a negatív (–) kábelt vegye le a saját gépkocsijáról, majd ennek másik végét a segédakkumulátorról. Ugyanebben a sorrendben vegye le a pozitív kábelt először a saját, majd a másik gépkocsi segédakkumulátoráról.

Az indítókábelek végeit tartsa távol egymástól és más, a gépkocsin található fém tárgytól, amíg mindet el nem távolította. Ellenkező esetben rövidzárlatot okozhat.

A magas hőmérséklet visszajelzője a legtöbb esetben nem látható. Ha a visszajelző villogni kezd, az azt jelenti, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete magasabb, mint a normálisan megszokott. Ha a visszajelző égve marad, az rendellenességnak számít, ezért meg kell keresni az okát (időjárás, meredek lejtőn felfelé történő haladás stb.).

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „ENGINE TEMP. HIGH” (MOTOR TÚLMELEGEDETT) üzenet is megjelenhet.

Ha a gépkocsi túlmelepszik, azonnal cselekedjen. Elképzelhető, hogy ennek egyetlen jele csupán a magas üzemi hőmérséklet visszajelző villogása vagy világítása. De az is előfordulhat, hogy gőz csap fel a motorháztető alól vagy folyik a hűtőfolyadék.

### MEGJEGYZÉS

Ha úgy vezeti a gépkocsit, hogy a hőmérséklet visszajelző lámpa folyamatosan ég, a motort súlyos károsodás érheti.

### FIGYELEM!

**A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.**

**Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.**

1 fokozatba. Húzódjon gépkocsijával biztonságos helyre az út szélén. A sebességváltót tegye üresbe (kézi kapcsolású sebességváltó), ill. P állásba (automata sebességváltó), majd húzza be a rögzítőféket. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

2 fokozatba. Ha gőz jön a motorháztető alól, vagy a hűtővíz folyik, állítsa le a motort. Várja meg, amíg a gőz kiáramlása megszűnik, majd nyissa ki a motorháztetőt.

3 fokozatba. Ha egyik jelenséget sem észleli, hagyja alaphelyzetben a motort, és figyelje a hőmérő mutatóját. Ha a túlmelegedést túlterhelés okozza, akkora motor nagyon gyorsan elkezd lehűlni. Ilyenkor várjon, amíg a visszajelző kialszik, csak ezután vezessen tovább.

4 fokozatba. Ha a visszajelző égve marad, állítsa le a motort.

FOLYTATÓDIK

## Ha a motor túlmelegszik

- 5 fokozatba. Keressen esetleges szivárgást a hűtőrendszerben, mint például a hűtőcsőnél. Az alkatrészek forróak, legyen óvatos. Ha szivárgást talál, a gépkocsival való haladás előtt meg kell javíttatni (lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal).
- 6 fokozatba. Ha nem talál szivárgást, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban. Ha a hűtőfolyadék szintje a MIN jelzés alatt van, töltsön utána.
- 7 fokozatba. Ha nincs hűtőfolyadék a kiegyenlítő tartályban, valószínűleg a hűtőben is utána kell töltenie. A hűtőben levő szintet csak akkor ellenőrizze, ha a motor már lehűlt, azaz a visszajelző kialudt.

### FIGYELEM!


**Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.**

**A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.**

- 8 fokozatba. A hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen kell lecsavarni, amíg nem ütközik, és közben ne nyomja le. Ehhez a művelethez kesztyűt, vagy vastag rongyot használjon.
- 9 fokozatba. Indítsa be a motort, a fűtést állítsa a legerősebb fokozatra (légkondicionáló rendszernél AUTO fokozatra „**H**”). Töltsön hűtőfolyadékot a hűtőbe, a hűtő nyakának alsó részéig. Ha nincs hűtőfolyadék, vizet is használhat. A későbbiekben ne felejtse el, hogy a lehető leghamarabb eredeti hűtőfolyadékkal kell feltölteni a hűtőrendszert.
- 10 fokozatba. Tegye vissza a hűtősapkát a helyére és szorítsa meg. Indítsa el a motort, és figyelje a hűtővíz hőmérséklet visszajelző lámpát. Ha újra villogni vagy világítani kezd, akkor a motort javíttatni kell (lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal).
- 11 fokozatba. Ha a hőmérséklet normális értéken marad, ellenőrizze a szintet a kiegyenlítő tartályban. Ha lecsökkent, tölts fel hűtőfolyadékkal egészen a MAX jelig. Ezután tegye vissza és húzza meg a hűtősapkát.



A töltésellenőrző lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe fordítása után világítani kezd, majd a motor beindulása után el kell aludnia. Amikor a motor jár, ennek a lámpának soha nem szabad világítania. Ha elkezd villogni vagy égve marad, az azt jelenti, hogy az olajnyomás leesett nagyon alacsony szintre vagy megszűnt és súlyos motorkárosodás léphet fel. Minden esetben azonnal cselekednie kell.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és az „OIL PRESSURE LOW” (ALACSONY OLAJNYOMÁS) üzenet jelenik meg.

### MEGJEGYZÉS

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel. Biztonságos helyre érve azonnal állítsa le a motort.


- 1 fokozatba. Húzódjon az út szélére és állítsa le a motort. Kapcsolja be az elakadásjelzőt.
- 2 fokozatba. Várjon néhány percet. Nyissa ki a motorháztetőt, és ellenőrizze az olajszintet (lásd: 267. oldal). Jóllehet az olajszint és az olajnyomás nincsenek közvetlen kapcsolatban egymással, az alacsony olajszint kanyarodáskor és más manővereknél a nyomás csökkenéséhez vezet.

3 fokozatba. Ha szükséges, annyi olajat töltsön utána, hogy az a nívópálca alsó és felső szintje között legyen.

4 fokozatba. Indítsa be a motort, és figyelje az olajnyomás visszajelző lámpáját. Ha 10 másodpercen belül nem alszik ki a fény, állítsa le a motort. A gépkocsival csak a mechanikai hiba megjavítása után lehet továbbhaladni (lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal).

## Olajszint-visszajelző lámpa



Gépkocsijában a motorolaj szintjét ellenőrző érzékelő található. Ha a motor működése során ez a visszajelző lámpa világítani kezd, és a többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum jelenik meg, akkor a motorolaj szintje alacsony. A rendszer figyelmeztető szimbóluma első alkalommal hangjelzéssel együtt jelenik meg. Ha a beállításoknál azt a lehetőséget választja ki, hogy a figyelmeztető szimbólummal együtt szöveges üzenet is jelenjen meg, akkor a szimbólummal

együtt a „CHECK ENGINE OIL LEVEL” (ELLENŐRIZZE A MOTOROLAJSZINTET) felirat jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

Ha ez a szimbólum megjelenik, akkor óvatosan húzódjon az út szélére, vízszintes helyen álljon meg, állítsa le a motort, és kb. 3 percig hagyja állni a gépkocsit.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha a motorolaj szintje az alsó jel közelében vagy az alatt van, után kell töltenie a motorolajat (lásd: 340. oldal).

Ne öntse túl az olajat a nívópálca felső jelzése fölé, és ne öntse mellé az olajat a motortérben, mert ez károsíthatja a motort és más alkatrészeket.

Ha nincs tartalék motorolaj a gépkocsijában, akkor mértékletesen vezessen a legközelebbi benzinkúthoz vagy szervizhez és töltsön olajat utána. Kerülje a hirtelen gyorsításokat és a nagy sebességgel való vezetést.

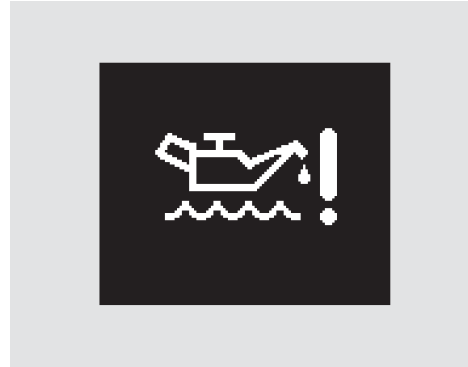
Amikor leállítja a motort, a rendszer törli az olajszintre utaló szimbólumot/üzenetet a képernyőről. Ha újra elindul, akkor a rendszer elkezd ellenőrizni a motorolaj szintjét. Lehet, hogy egy kis idő eltelik, amíg a rendszer érzékeli a motorolaj alacsony szintjét, és az olajszintre utaló szimbólum vagy a szimbólum a szöveges üzenettel megjelenik a többfunkciós információs kijelzőn. Ekkor ellenőrizni kell az olaj szintjét, és olajat kell utántöltenie, mielőtt tovább indulna, ha az olajszintre utaló szimbólum vagy a „CHECK ENGINE OIL LEVEL” (ELLENŐRIZZE A MOTOROLAJSZINTET) üzenet szimbóluma megjelenik.


### MEGJEGYZÉS

Ha nem törődik az olajsztint szimbólum/üzenet megjelenésével és tovább folytatja a vezetést, a motor súlyosan károsodhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

### Olajsztint-érzékelő meghibásodása




Ha a motor működése során a többfunkciós információs kijelzőn a „!” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet együtt megjelenik, akkor a motorolajsztint-érzékelő rendszer meghibásodott. Ezzel egy időben hangjelzés is hallható. Ilyenkor haladéktalanul keresse fel Honda-márkakereskedőjét a gépkocsi javítása céljából.

## Töltőrendszer visszajelzője

---



A töltésellenőrző lámpa a gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe fordítása után világítani kezd, majd a motor beindulása után el kell aludnia. Ha a töltőrendszer visszajelzője járó motor mellett fényesen világít, akkor a generátor nem tölti az akkumulátort.


A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

Azonnal kapcsoljon ki minden elektromos berendezést. Lehetőleg semmilyen elektromos berendezést (pl. elektromos ablakemelőt) ne használjon, ne állítsa le a motort, és különösen vigyázzon arra, nehogy magától leálljon. A motor újraindítása ugyanis az akkumulátor gyors lemerüléséhez vezet.

Vezessen márkakereskedőjéhez vagy üzemanyagtöltő állomáshoz, hogy műszaki segítséget kapjon.



A gyújtáskapcsoló BE (II) helyzetbe fordításakor ez a visszajelző lámpa világítani kezd. Ha a motorellenőrző lámpa menet közben kigyullad, akkor a motorban vagy a befecskendezés és károsanyag-kibocsátás ellenőrző rendszerben keresendő a hiba. Ez az állapot még akkor is növeli a fogyasztást és a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, ha a gépkocsi teljesítőképességében nem észlelne változást. Ilyen körülmények között a motor megrongálódhat.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

Ha a lámpa világítani kezd, biztonságosan húzódjon az út szélére és állítsa le a motort. Ismét indítsa be a motort, és figyelje a visszajelzőt. Ha változatlanul ég, minél előbb szervizhez kell fordulnia. Óvatosan vezessen, amíg a márkaszerviz meg nem vizsgálta a problémát. Kerülje a hirtelen gyorsításokat és a nagy sebességgel való vezetést.

Ha a lámpa többször kigyullad, jöllehet a fenti eljárás során megszűnik, szintén feltétlenül keresse fel a szervizt.

Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál előfordulhat, hogy a meghibásodás visszajelző lámpája a „D” visszajelzővel egyszerre gyullad ki.

### MEGJEGYZÉS

Ha világít a meghibásodás visszajelző lámpája, és mégis továbbhajt, a motorban, illetve a befecskendező és károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben jelentős károsodás keletkezhet. Az ilyen jellegű meghibásodásra nem érvényes a jótállás.

Ha a gyújtáskapcsolót BE (II) állásba fordítja a motor beindítása nélkül, akkor a meghibásodás visszajelző lámpája világítani kezd, és kb. 20 másodpercig nem alszik el. Ezután elalszik, vagy különböző körülmények következtében 5 alkalommal villog. Ez nem rendellenesség: azt mutatja, hogy a gépkocsi károsanyag-kibocsátást szabályzó rendszere önellenőrzést végez.





Ha a motorvezérlő rendszer meghibásodott, akkor járó motor mellett a többfunkciós információs kijelzőn ez a szimbólum, vagy a szimbólum és a „CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) felirat jelenik meg. Ilyen körülmények között a motor megrongálódhat.

Ha ez a szimbólum vagy a szimbólum és az üzenet megjelenik, húzódjon biztonságosan az út szélére, és állítsa le a motort. Indítsa be, és állítsa le a motort legalább három alkalommal, kb. 30 másodperces időközökkel, majd ellenőrizze a többfunkciós információs kijelzőt. Ha a jelzések újból megjelennek, ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben a lehető legrövidebb időn belül. Óvatosan vezessen, amíg a márkaszerviz meg nem vizsgálta a problémát. Kerülje a hirtelen gyorsításokat és a nagy sebességgel való vezetést.

Ha a „PGM-FI” szimbólum gyakran megjelenik a többfunkciós információs kijelzőn, feltétlenül vizsgáltsa át a gépkocsit márkakereskedőjével, még akkor is, ha a szimbólum a fenti eljárás után eltűnik.

### MEGJEGYZÉS

Ha a „PGM-FI” szimbólum kigyulladt és mégis továbbmegy gépkocsijával, a motorban, illetve a befecskendező és káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszerben jelentős károsodás keletkezhet. Az ilyen jellegű meghibásodásra nem érvényes a jótállás.

Ez a szimbólum, vagy a szimbólum és az üzenet együtt akkor is megjelenhet, ha nem az időjárásnak vagy régióknak megfelelő üzemanyagot használ. Ennek hatására csökkenhet a motor teljesítménye (lásd: 264. oldal).




A férendszer visszajelzője emlékezteti Önt a rögzítőfék ellenőrzésére. Néhány modell esetén normálisan a gyújtáskapcsoló BE (II) állásában gyullad ki. A férendszer visszajelzője normálisan csak akkor gyullad ki és marad égve, ha a rögzítőfék nincs teljesen kiengedve.

A többfunkciós információs kijelzőn a „**P**” szimbólum, vagy a szimbólum és a „RELEASE PARKING BRAKE” (ENGEDJE KI A RÖGZÍTŐFÉKET) üzenet jelenik meg.

Ha a férendszer visszajelzője menet közben kigyullad, akkor a fékfolyadék szintje vélhetően alacsony. Óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy normálisan működik-e. Ha igen, akkor ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a következő szervizlátogatás alkalmával (lásd: 347. oldal).

Ha alacsony a fékfolyadék szintje, akkor vigye gépkocsiját egy Honda-márkaszervizbe, ahol ellenőrzik, nincs-e szivárgás, illetve fékbetét kopás.

A többfunkciós információs kijelzőn a „” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a „BRAKE FLUID LOW” (FÉKFOLYADÉKSZINT ALACSONY) üzenet jelenik meg.

Amennyiben azonban a fékpedál nem működik normálisan, azonnali ellenőrzésre van szükség. Miután gépkocsijának fékrendszere kétkörös, még mindig két keréken működik a fék. Érezni fogja, hogy a fékpedált sokkal erősebben kell lenyomni és hosszabb úton tudja lenyomni, mielőtt a gépkocsi lassulni kezdene.

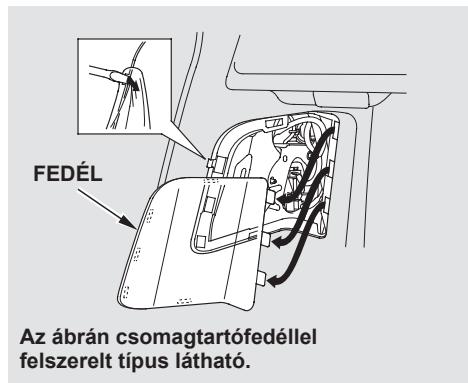
Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással lassítson, és húzódjon le az út szélére, amikor az biztonságos. Miután a fékút jelentősen megnő, ezért kockázatos a gépkocsi további vezetése. Célszerű és biztonságosabb a gépkocsit ilyenkor mihamarabb elvontatni és megjavíttatni (lásd: **Vontatás szükséghelyzetben**, 439. oldal).

Ha a gépkocsit rövid távon ebben az állapotban kell vezetnie, vezessen lassan és óvatosan.

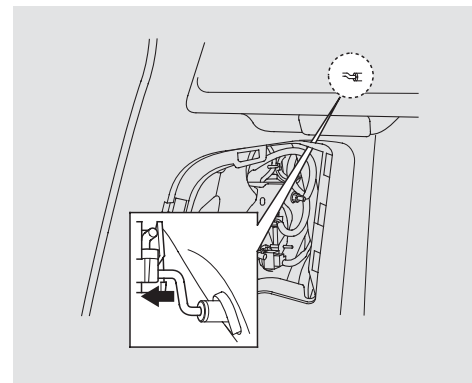
Ha az ABS visszajelzője felvillan a férendszer-visszajelzővel együtt, azonnal ellenőriztesse a gépkocsit márkaszervizében.

## Üzemanyag betöltő nyílás fedelének kézi nyitása

Ha az elektromos központi zár funkció meghibásodott és nem tudja kinyitni a vezetőoldali ajtózárat, akkor használja a csomagtartó bal oldali borítása mögötti nyitókart.



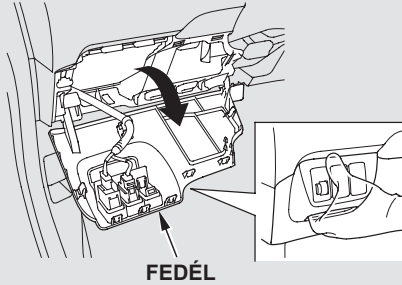
1 fokozatba. Nyissa fel a csomagterajtót. Tegyen egy puha rongyot a borítás pereméhez a karcolások elkerülése érdekében. Sima kisméretű lapos csavarhúzóval a középső részénél lévő horonynál óvatosan pattintsa ki a borítást.



2 fokozatba. Az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének nyitásához húzza meg a nyitókart hátrafelé.

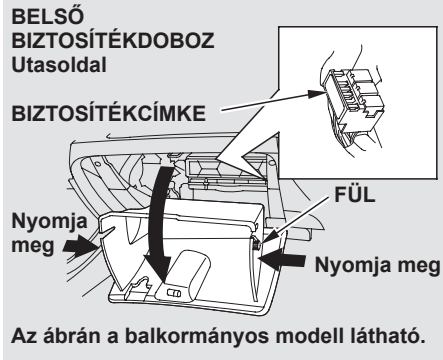
A biztosítékok két dobozban találhatók.

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKDOBOZ Vezetőoldal



A belső biztosítékdoboz a műszerfal alatt, a vezetőoldalon található.  
A biztosítékdoboz felnyitásához húzza a fedelét maga felé.

*Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusoknál*



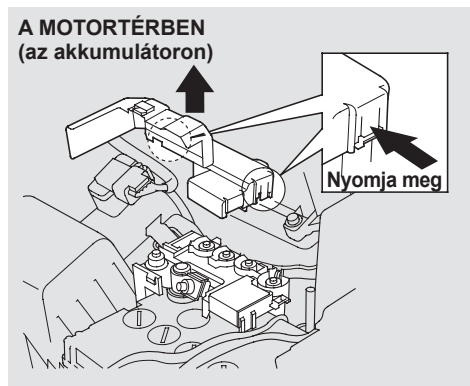
A biztosítékdoboz a kesztyűtartó mögött található.

Amennyiben cserélni szeretné, tegye a következőket:

1. Nyissa ki a kesztyűtartót.
2. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

FOLYTATÓDIK

## Biztosítékok



A motortéri biztosítékdoboz az akkumulátor pozitív saruján helyezkedik el. Felnýtásához nyomja be a füleket az ábrának megfelelően.

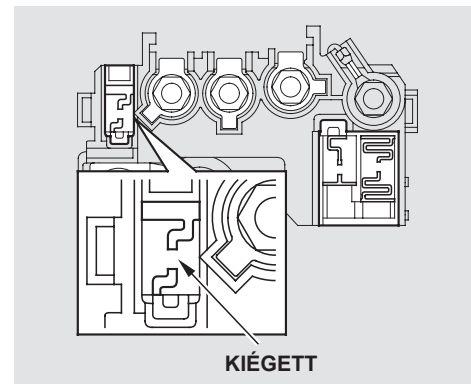
### A biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Ha a gépkocsi valamelyik elektromos egysége nem működik, az első teendő a biztosítékok ellenőrzése. A 435–438. oldalon található táblázat vagy a biztosítékdoboz fedelén/biztosítékcímkén található diagram segítségével határozza meg, hogy melyik biztosíték(ok) tartozik/tartoznak az adott berendezéshez. Először a működésképtelen egységek biztosítékait ellenőrizze, de a legjobb, ha minden egyes biztosítékot megnéz, mielőtt másutt keresné a hibát. Cserélje ki a kiégett biztosítékokat, majd ellenőrizze a megfelelő egység működését.

1 fokozatba. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR (0) állásba.

Ellenőrizze, hogy a fényszórók és minden más fogyasztó kikapcsolt állapotban legyen.

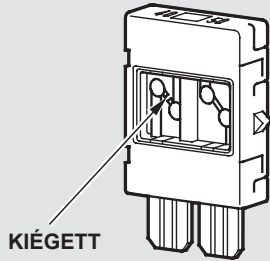
2 fokozatba. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.



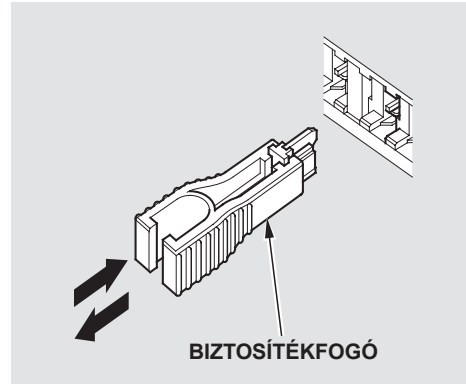
3 fokozatba. Ellenőrizzen minden egyes nagyméretű biztosítékot a motortéri biztosítékdobozban. Ehhez vizsgálja meg a bennük található szálát.

Ezeket a biztosítékokat márkaszervizben kell kicseréltetnie.

## BIZTOSÍTÉK

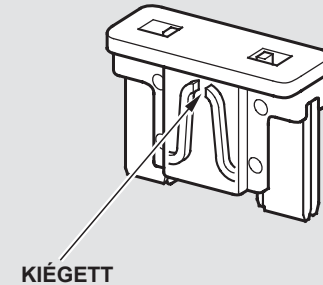


4 fokozatba. Ellenőrizzen minden egyes nagyméretű biztosítékot a belső biztosítékdozban. Ezen biztosítékok eltávolításához keresztornyos csavarhúzó szükséges.



5 fokozatba. Ellenőrizze a belső biztosítékdoz kisebb biztosítékait, húzza ki mindegyiket az utastéri biztosítéktáblán található biztosítékfogó segítségével.

## BIZTOSÍTÉK



6 fokozatba. A kiégett biztosítékban a fémzárlat megszakadt. Ha szükséges, ugyanolyan vagy gyengébb tartalék biztosítékot tegyen a kiégett helyére.

FOLYTATÓDIK

Ha nem tud továbbhaladni a gépkocsival és nincs tartalék biztosítóka, akkor olyan áramkörből vehet ki ugyanolyan vagy alacsonyabb értékűt, amelyiket nem kell bekapcsolnia. (Ha például nincs szüksége a rádióra vagy szivargyújtóra, ennek biztosítékát ideiglenesen felhasználhatja stb.).

Ha a kiegészítő biztosítékot gyengébbel helyettesíti, előfordulhat, hogy az is kiég. Ez nem jelent hibát. Amint lehet, helyettesítse a biztosítékot megfelelő értékűvel.

### MEGJEGYZÉS

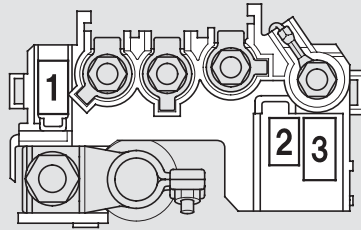
Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat. Ezért javasoljuk a gyengébb biztosíték ideiglenes használatát.

7 fokozatba. Ha a megfelelő erősségű új biztosíték is rövidesen kiégne, akkor a gépkocsinak minden bizonnyal komoly elektromos hibája van. Ilyenkor hagyja a kiegészítő biztosítékot a helyén és forduljon szerelőhöz.

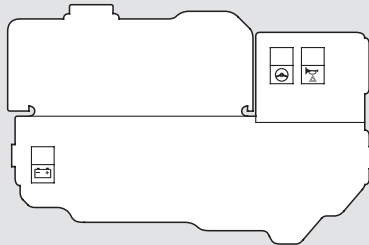
### *Audiorendszerrel szerelt modelleknél*

Ha a gépkocsi audiorendszere kikapcsolja magát, akkor az audiorendszer óra-beállítása elveszik. Az óra újbóli beállításához végezze el a beállítási műveletet, lásd a Kezelési könyv audiorendszerrel foglalkozó fejezetét.

### MOTORTÉRI BIZTOSÍTÉKDOBOZ



### BIZTOSÍTÉKDOBOZ-CÍMKE



A biztosítékok elhelyezkedését a biztosítékdoboz címkéjén különféle szimbólumok jelölik. Vegye figyelembe az alábbiakban található tábla értékeit gépkocsija biztosítékainak azonosítására.

Ezeket a biztosítékokat márkaszervizben kell kicseréltetnie.

Sorsz.	Védett áramkör	Áram
1	ACG	100 A
2	EPS	60 A
3	Kürt, féklámpa	20 A

FOLYTATÓDIK



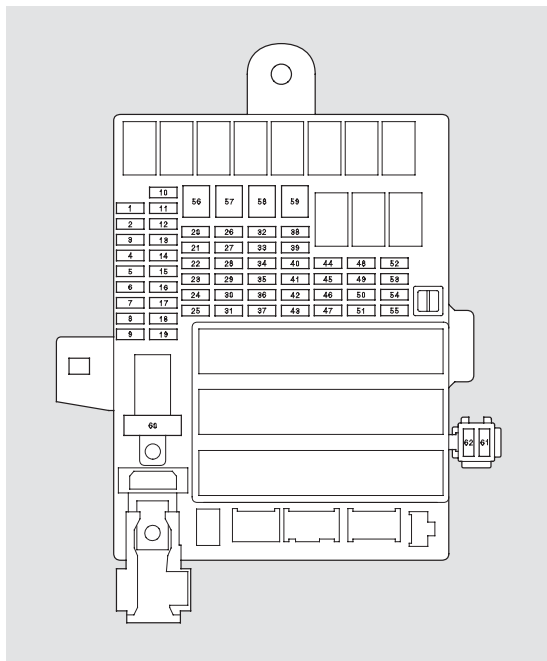
# Biztosítékok elhelyezkedése

---

A belső biztosítékdobozban található biztosítékok elhelyezkedése modelltől függően változhat. A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható. A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKDOBOZ

Vezetőoldal



A táblázat a gépkocsi biztosítékait ismerteti.

Sorsz.	Védett áramkör	Áram
1	Tolatás	10 A* <sup>1</sup> 7,5 A* <sup>2</sup>
2	Hátsó ködfényszóró	10 A
3	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
4	Nem használt	-
5	Tolatólámpa	10 A
6	SRS	10 A
7	MISS SOL*	(10 A)
8	OPDS	7,5 A
9	Első ködfényszóró*	(20 A)
10	Fűtés, légkondicionálás*	7,5 A
11	ABS	7,5 A
12	ACG	10 A
13	Kiegészítő tápaljzat	20 A
14	ACC	7,5 A
15	Nem használt	-
16	Hátsó ablaktörlő	10 A
17	Első utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
18	Jobb hátsó elektromos ablak*	(20 A)
19	Bal hátsó elektromos ablak*	(20 A)
20	Üzemanyag-szivattyú	15 A
21	Ablakmosó motor	15 A

Sorsz.	Védett áramkör	Áram
22	Műszercsoport	7,5 A
23	Vészvillogó	10 A
24	Kürt, féklámpa	15 A
25	Akkumulátor-érzékelő*	(7,5 A)
26	LAF	10 A
27	Ajtózár (fő)	30 A
28	Nem használt	-
29	Kisebb világítások	10 A
30	Hűtőventilátor	30 A
31	Olajszint-érzékelő	7,5 A
32	Jobb fényszóró tompított fénye	10 A
33	Gyújtókeres	20 A
34	Bal fényszóró tompított fénye	10 A
35	Ajtózár motor 2 (zárás)	15 A
36	Ajtózár motor 1 (zárás)	15 A
37	ABS FSR/VSA FSR	30 A
38	Nem használt	-
39	IGP	15 A
40	Ülésfűtés*	(20 A)
41	TPMS	7,5 A
42	Nem használt	-
43	MG tengelykapcsoló	7,5 A
44	STS*	15 A

Sorsz.	Védett áramkör	Áram
45	DRL*	(10 A)
	Vezetőoldali ajtózárra*	(20 A)
	Biztonsági zár funkció*	60 A
46	Napellenző*	(20 A)
47	Légkondicionáló hűtőventilátora	30 A
48	Bal fényszóró távolsági fénye	10 A
49	Ajtózár motor 2 (nyitás)	15 A
50	Ajtózár motor 1 (nyitás)	15 A
51	Jobb fényszóró távolsági fénye	10 A
52	DBW	15 A
53	Nem használt	-
54	Hátsó páratlanító 2	20 A
55	Fűtött külső visszapillantó tükör*	10 A
56	Első ablaktörlő	30 A
57	Fűtőmotor	30 A
58	ABS motor	30 A
59	Hátsó páratlanító 1*	30 A
60	AMT*	40 A
	DC-DC FŐ*	60 A
	Gyújtás	50 A
61	Nem használt*	-
62	GYÚJTÁSTEKERCS	15 A

\*: Bizonyos típusok esetében

\*1: Automatikus alapjárat-leállításal felszerelt típusok

\*2: Automatikus alapjárat-leállítás nélküli típusok

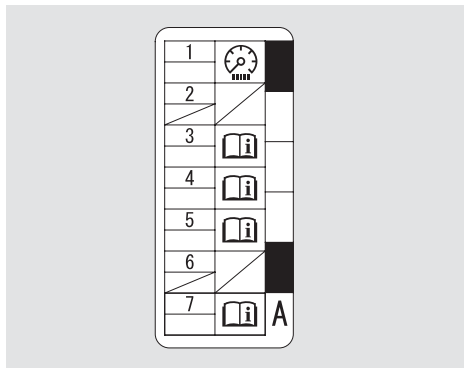
# Biztosítékok elhelyezkedése

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKDOBOZ

### Utasoldal

A belső biztosítékdobozban található biztosítékok elhelyezkedése modelltől függően változhat. A biztosítékok elhelyezkedését a biztosítékdoboz címkéjén különféle szimbólumok jelölik.

## BIZTOSÍTÉKDOBOZ CÍMKE



Sorsz.	Védett áramkör	Áram
1	Műszercsoport	7,5 A
2	Nem használt	-
3	MICU 1	7,5 A
4	ABS/VSA	7,5 A
5	ACC 2	7,5 A
6	Nem használt	-
7	Tolatólámpa 2	10 A

A gépkocsi elszállítására csak megfelelően képzett, hivatásos országúti segélyszolgálatot vegyen igénybe. Ne vontassák a gépkocsit puszta kötél vagy lánc segítségével, mert ez nagyon veszélyes.

Három gyakori és népszerű módja van a vontatásnak.

**Szállítás platón** – A gépkocsimentő a rakterére veszi az elromlott gépkocsit. **A mentésnek ez a legjobb módja.**

**Szállítás kerékemeléssel** – A vontató gépkocsiból az első vagy a hátsó kerekek alá csuklós karok kerülnek. A vontatott gépkocsi másik kerékpárja a talajon marad. **Gépkocsija ezzel a módszerrel vontatható.**

**Szállítás akasztással** – A gépkocsiszállító ebben az esetben drótkötelet és kampókat használ. Ezeket a kampókat a gépkocsi egy bizonyos részénél a karosszériára vagy a futóműre akasztják és a gépkocsi azon részét megemelik. Ennél a módszernél megsérülhet a futómű is, a karosszéria is. **Az ilyen típusú vontatás nem megengedett az Ön gépkocsija számára.**

Ha esetleg olyan károsodás érte a gépkocsiját, amelynek következményeként az első kerekeknek kell a földön gurulniuk, akkor a következőket kell tennie:

**Manuális kapcsolású sebességváltó**

- Kapcsolja a sebességváltót üres fokozatba.
- Hagyja a gyújtáskapcsolót TARTOZEK (I) állásban, hogy a kormányzár ne zárjon le.
- Engedje ki a rögzítőféket.

**Automata sebességváltó**

- Indítsa be a gépkocsit.
- Kapcsoljon D állásba, tartsa itt 5 másodpercig, majd kapcsoljon N-be.
- Állítsa le a motort.
- Hagyja a gyújtáskapcsolót TARTOZEK (I) állásban, hogy a kormányzár ne zárjon le.
- Engedje ki a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

## Vontatás sükség helyzetben

---

### MEGJEGYZÉS

A nem megfelelő vontatás a sebességváltó károsodását okozza. Pontosán kövesse a fent leírtakat. Ha nem tudja a sebességváltót átkapcsolni vagy nem tudja a motort beindítani (automata sebességváltónál), akkor a gépkocsit csak felemelt első kerekekkel szállítsa.

Javasoljuk, hogy ha az első kerekek a talajon vannak, ne vontassa a gépkocsit 80 km-nél távolabbra, és legfeljebb 55 km/h sebességgel haladjon.

Ha gépkocsiját felszerelték első légtérrel, vontatás előtt szerelje le, hogy ne sérüljön meg.

### MEGJEGYZÉS

A vonószemet csak vízszintes, sík talajon történő vontatásra használja a gépkocsi sérüléseinek az elkerülése érdekében. A lökhárítók nem bírják el a gépkocsi súlyát.

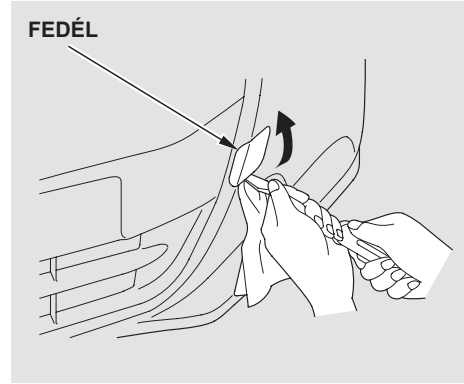
Ha gépkocsiját mind a négy keréssel a talajon szeretné vontatni, feltétlenül megfelelő és kellően rögzített vonórúdat használjon. A fent leírtaknak megfelelően készítse elő a gépkocsit a vontatásra, és hagyja a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) helyzetben, hogy a kormányzár ne aktiválódhasson. Ellenőrizze, hogy a rádió és az egyéb elektromos kiegészítők ki vannak-e kapcsolva, nehogy lemerítsék az akkumulátort.

### MEGJEGYZÉS

A kormánymű rendszer megsérülhet, ha a kormányzár lezár. Hagyja a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) helyzetben, és a vontatás előtt győződjön meg arról, hogy a kormánykerék szabadon tud elfordulni.

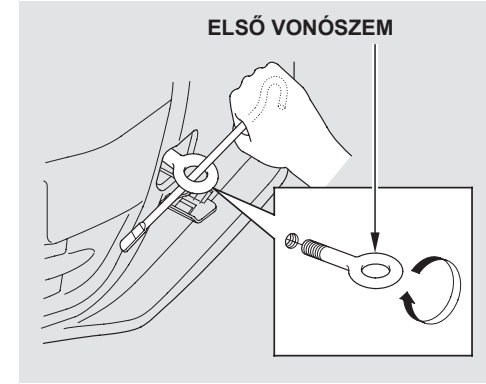
Ha homokban, sárban vagy hóban elakad a gépkocsival, hívjon autóménytőt a kimentéséhez (lásd: 439. oldal).

Gépkocsijának rövid szakaszon történő vontatásához használja a gépkocsiban található vonószemet, amelyet előre és hátra is fel lehet szerelni.



A vonószem használatához a következőképpen járjon el:

- 1 fokozatba. Vegye ki a vonószemet és a toldatot a csomagteremben található szerszámkészletből.
- 2 fokozatba. Tegyen egy puha rongyot a borítás pereméhez a karcolások elkerülése érdekében. Távolítsa el a fedelet az első lökhárítóból a toldat lapos végével.



3 fokozatba. Csavarja be az első vonóhorgot a lökhárító kivágása mögött található csavarnyílásba az emelőkar segítségével.

### MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében a vonószemet csak egyenes, egyenletes terepen használja. Ne vontasson emelkedőn. A vonószem nem használható arra, hogy a gépkocsit autóménytő platójára húzzák. Ne használja a vonószemet a gépkocsi lerögzítéséhez.



Ebben a fejezetben gépkocsija műszaki adatait és az azonosítási számok elhelyezését ismertetjük.

Azonosító számok.....	444
Műszaki adatok .....	446
Háromutas katalizátorok .....	450



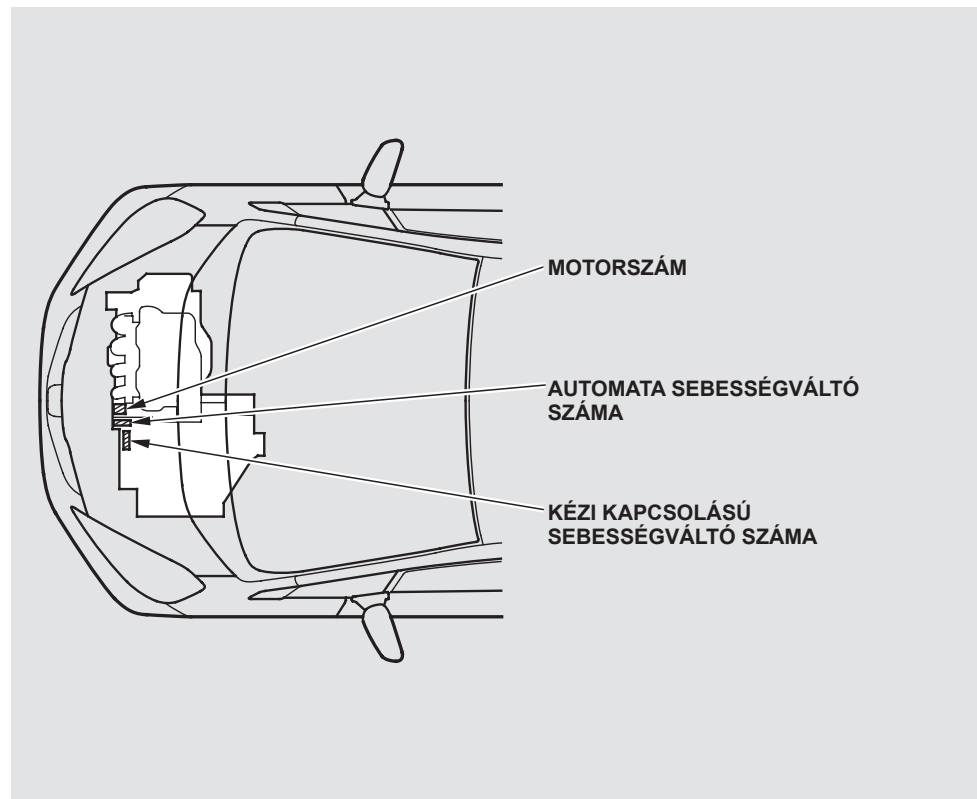
## Azonosítószámok

---

Gépkoisijában több helyen is talál azonosítási számokat.

- 1 fokozatba. Az alvázszám a motortérben, a tűzfalba van beleütve.
- 2 fokozatba. A motorszám a motorblokkba van beleütve.
- 3 fokozatba. A sebességváltó száma a sebességváltó házának tetejére van felcímkézve.

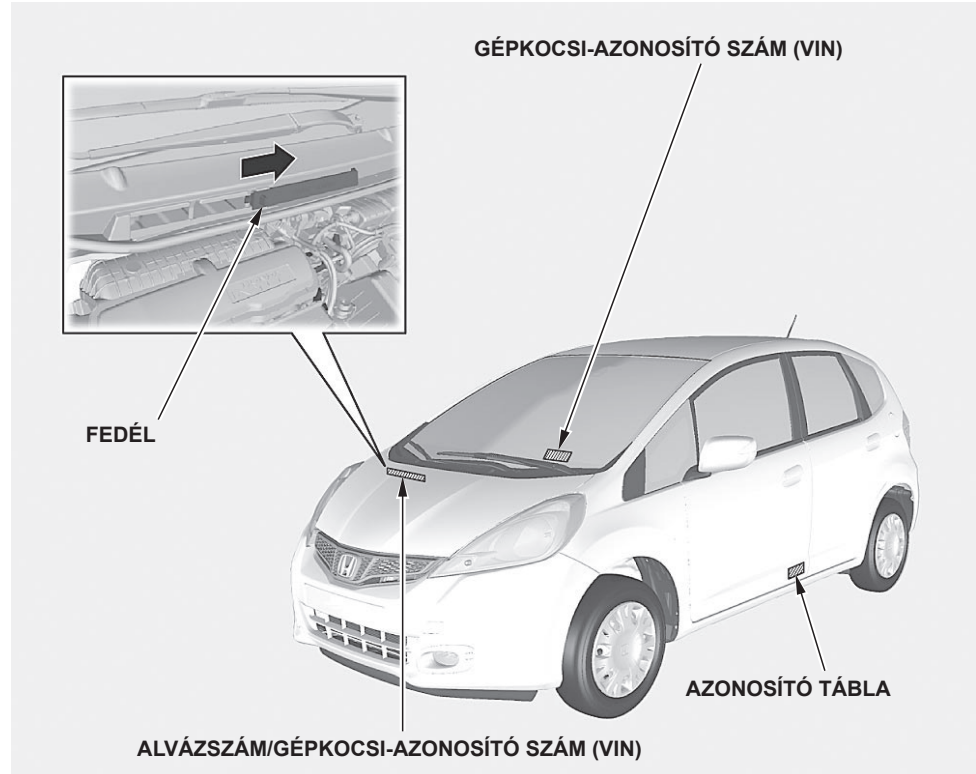
Ne tévessze össze a motorszámot és a sebességváltó azonosítási számát.



Néhány típus esetén a gépkocsi-azonosító szám (VIN) vagy az alvázsám a motortér tűzfalába van besajtolva. Eléréséhez a motortér hátsó részén található védőborítást húzza el. A motorháztető zárása előtt csúsztassa vissza a borítást.

Az azonosítótábla a bal oldali ajtókereten található.

A gépkocsi-azonosító szám (VIN) a műszerfal tetejére erősített táblán olvasható.



# Műszaki adatok

## Méretek

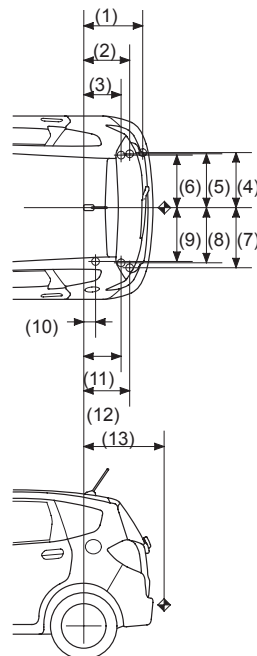
Hosszúság	Normál lökhárító	3900 mm
	Sport lökhárító	3,915 mm
Szélesség		1695 mm
Magasság		1525 mm
		1655 mm* <sup>1</sup>
Tengelytáv		2495 mm
Nyomtáv	Menetirány	1495 mm* <sup>2</sup> 1480 mm* <sup>3</sup>
	Hátsó	1475 mm* <sup>2</sup> 1460 mm* <sup>3</sup>

\* 1: Tetőantennával

\* 2 : 175/65R15 84H gumiabroncstípusnál

\* 3 : 185/55R16 83H gumiabroncstípusnál

## Csatolóeszköz rögzítési pontja/hátsó túlnyúlása



Sorsz.	Méretek
(1)	529 mm*
(2)	433 mm*
(3)	361 mm*
(4)	495 mm*
(5)	485 mm*
(6)	478 mm*
(7)	537 mm*
(8)	488 mm*
(9)	485 mm*
(10)	129 mm*
(11)	361 mm*
(12)	432 mm*
(13)	744 mm

\*: Az érték terheletlen állapotra vonatkozik.

## MEGJEGYZÉS:

- a vonóhorog rögzítési pontjait jelöli.
- ◆ a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

## Tömeg

Saját tömeg		
Manuális kapcsolású sebességváltó		
1,2 l-es motor		1047–1070 kg 1071–1081 kg
1,4 l-es motor		1051–1112 kg
fokozatmentes sebességváltó		1079–1140 kg
Max. megengedett tömeg* <sup>1</sup>		
1,2 l-es motor		1580 kg
1,4 l-es motor	Kézi kapcsolású sebességváltó	1610 kg
	CVT	1535 kg
Max. megengedett tengelyterhelés* <sup>1</sup>		
(Első)	1,2 l-es motor	820 kg
	1,4 l-es motor	Kézi kapcsolású sebességváltó 830 kg
		CVT 840 kg
(Hátsó)	1,2 l-es motor	840 kg
	1,4 l-es motor	Kézi kapcsolású sebességváltó 860 kg
		CVT 705 kg
Max. vontatási tömeg* <sup>2, *3, *4</sup>		
Fékkal rendelkező utánfutó		1000 kg
Fék nélküli utánfutó		450 kg
A csatlóeszköz maximálisan megengedett függőleges terhelése* <sup>4</sup>		95 kg

\* 1: Lásd a vezetőoldali ajtóoszlopon elhelyezett táblát, vagy forduljon a márkakereskedőhöz további információért.

\* 2: A következő csak Németország esetén érvényes.

Az utánfutó legnagyobb tömege 12%-os emelkedő esetén érvényes.

Az utánfutó tömegének növelésével kapcsolatban lásd a gépkocsi dokumentumait, vagy forduljon a legközelebbi márkakereskedőhöz.

## Motor

Típus		Folyadékhűtésű 4-ütemű SOHC i-VTEC soros, 4 hengeres benzinmotor
Furat x löket	1,2 l-es motor	73 x 71,58 mm
	1,4 l-es motor	73 x 80 mm
Hengerűrtartalom	1,2 l-es motor	1198 cm <sup>3</sup>
	1,4 l-es motor	1339 cm <sup>3</sup>
Sűrítési arány	1,2 l-es motor	10,8 : 1 * <sup>6</sup>
	1,4 l-es motor	10,5 : 1 * <sup>7</sup>
Gyújtógyertya		NGK: DIFR6D13

\* 3: A legnagyobb vontatási tömeget csökkenteni kell, ha utánfutót vontatva 1000 méter tengerszint feletti magasságban vezet. További információk a 311. oldalon találhatóak.

\* 4: Ha felszerelés

\* 5 : Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

\* 6: Az alábbi motortípusokhoz: L12B1, L12B2

\* 7: Az alábbi motortípusokhoz: L13Z1, L13Z2

# Műszaki adatok

## Folyadékmennyiségek

Üzemanyagtartály		Kb. 42 ℓ	
Hűtőfolyadék MT	Csere* <sup>1</sup>	4,42 ℓ * <sup>2</sup> 4,46 ℓ * <sup>3</sup> 4,58 ℓ * <sup>4</sup>	
	Összesen	4,91 ℓ * <sup>2</sup> 4,95 ℓ * <sup>3</sup> 5,07 ℓ * <sup>4</sup>	
	AT	Csere* <sup>1</sup>	4,54 ℓ * <sup>2</sup> 4,48 ℓ * <sup>3</sup> 4,71 ℓ * <sup>4</sup>
		Összesen	5,03 ℓ * <sup>2</sup> 4,97 ℓ * <sup>3</sup> 5,20 ℓ * <sup>4</sup>
Motorolaj		Csere* <sup>5</sup>	
	Szűrővel	3,6 ℓ	
	Szűrő nélkül	3,4 ℓ	
Összesen	4,2 ℓ		

\* 1: Beleértve a kiegyenlítő tartályban és a motorban maradó mennyiséget is.

A kiegyenlítő tartály kapacitása: 0,44 ℓ

\* 2: A JHM betűkkel kezdődő alvázsorszámok

\* 3: Az LUC betűkkel kezdődő alvázsorszámok

\* 4: Az SHH betűkkel kezdődő alvázsorszámok

\* 5 : Kivéve a motorban maradó olajat

## Folyadékmennyiségek

Manuális kapcsolású sebességváltó folyadék	Csere	1,5 ℓ 1,4 ℓ * <sup>6</sup>
	Összesen	1,6 ℓ
Automata sebességváltó folyadék (CVTF)	Csere	2,8 ℓ
	Összesen	6,15 ℓ
Ablakmosófolyadék-tartály		2,5 ℓ

## Gumiabroncsok

Méret	Első / Hátsó	175 / 65 R15 84H 185 / 55 R16 83H
	Pótkerék	T135 / 80 D15 99M
Nyomás		Nézze meg a vezetőoldali ajtókereten található címkén, illetve kérdezze meg márkakereskedőjét.

\* 6: Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok esetén

## Fék

Típus	Szervorésegítéses
Menetirány	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Kézikaros típus

## Akkumulátor

Mennyiség	12 V – 28 AH/5 HR 12 V – 35 AH/20 HR 12 V – 32 AH/5 HR* <sup>1</sup> 12 V – 40 AH/20 HR* <sup>1</sup> 12 V – 36 AH/5 HR* <sup>2</sup> 12 V – 45 AH/20 HR* <sup>2</sup>
-----------	---

## Biztosítékok

Utastér	Lásd a 436. oldalt, illetve a kormányoszlop alatt a biztosítékdoboz fedelének belső oldalán található címkét.
A motortérben	Lásd a 435. oldalt, illetve a motortéri biztosítékdoboz fedelét.

\* 1 : Adott típusoknál

\* 2 : Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok.

## Honda TRK légekompreszor

„A” súlyozású zajkibocsátás	80 ± 5 dB (A)
„A” súlyozású hangteljesítmény	91,5 ± 5 dB (A)

## Világítás

Fényszórók	12 V – 60/55 W
Első irányjelzők	12 V – 21 W (borostyánsárga)
Első helyzetjelző lámpák	12 V – 5 W
Oldalsó irányjelző lámpák (a lökhárítóban)* <sup>3</sup>	12 V – 5 W
Oldalsó irányjelzők (külső tükrök)* <sup>3</sup>	LED típusú* <sup>4</sup>
Hátsó irányjelző lámpák	12 V – 21 W (borostyánsárga)
Féklámpák/hátsó lámpák	LED típusú* <sup>4</sup>
Tolatólámpák	12 V – 16 W
Első ködlámpák* <sup>3</sup>	12 V – 55 W (H11)
Hátsó ködfényszóró	12 V – 21 W
Rendszám-tábla-világítás	12 V – 5 W
Pótféklámpa	LED típusú* <sup>4</sup>
Térképolvásó lámpák* <sup>3</sup>	12 V – 8 W
Tetővilágítás	Hátsó 12 V – 8 W
Csomagtér-világítás	12 V – 5 W

\* 3 : Adott típusoknál

\* 4 : Az izzók cseréjét mindig márkakereskedésben végeztesse el.

## Háromutas katalizátorok

---

A háromutas katalizátor igen magas hőfokon működik, hogy a kémiai reakciók kialakuljanak, ezért bármilyen éghető anyagot lángra lobbantathat. Gépkocsijával ne álljon száraz, magas fűvel, levelekkel vagy egyéb gyúlékony anyaggal borított helyre.

Mindig ólommentes benzint tankoljon. Már a legkisebb mennyiségű ólomtartalmú benzin is tönkreteszi a háromfokozatú katalizátort.

## A

A gépkocsi méretei.....	446
A gépkocsi tárolása .....	385
A gépkocsi terhelhetősége.....	274, 447
A jármű módosítása.....	272
A jármű tárolása .....	385
Ablakmosók, szélvédő	
Folyadékszint ellenőrzése .....	344
Működés.....	129
Ablakok	
Automatikus visszaeresztés .....	169
Elektromos működtetése.....	168
Hátsó, páratlanító .....	137
Tisztítás .....	392
Ablakok páramentesítése .....	194, 198
Ablaktörlő lapátok	
Csere .....	369
Működés.....	128
ABS (blokkolásgátló)	
Működés.....	299
Visszajelző lámpák.....	84, 299
ACC .....	227
Adalékanyagok, motorolaj.....	340

Ajtók	
Biztonsági zár.....	147
Központi ajtózár .....	146
Zárás és nyitás .....	146
Akkumulátor	
Csere .....	382
Karbantartás .....	380
Műszaki adatok .....	449
Segédindítás .....	419
Töltőrendszer visszajelzője.....	83, 426
Alacsony hűtőfolyadékszint.....	268
Alacsony olajnyomás visszajelzője ...	83, 423
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ...	89
Alacsonyabb sebességfokozatba	
kapcsolás .....	280
Alapbeállítások .....	105, 124
Alsó rész, tisztítás .....	394
Alsó rögzítési pontok .....	58
Alumínium keréktárcsák, tisztítás.....	389
Alvázszám.....	444, 445
Alvázszám.....	445
Antenna .....	390
Átvizsgálás, abroncs .....	374
Audiorendszer .....	201
Audiorendszer .....	201
Audio-távvezérlők.....	237

Automata biztonsági övfeszítő	
berendezés.....	27
Automata szakaszos ablaktörlők.....	129
Autómentő, vészhelyzeti vontatás .....	439
Az EU-ban forgalmazott biztonsági	
gyerekülések .....	56
Az utasok és a gépkocsivezető biztonsága ...	7

## B

BE (gyújtáskulcs pozíciója) .....	145
Behajtható külső visszapiillantó tükrök ...	173
Bejáratás, új gépkocsi .....	264
Belső tisztítás .....	391
Belső tükör .....	172
Belső világítás.....	185
Bevezetés .....	i
Biztonsági címkék helye .....	74
Biztonsági funkciók .....	10
Légzsákok .....	13
Biztonsági övek.....	11
Biztonsági gyerekülések .....	54, 55
Alsó rögzítési pontok .....	58
Hevederrögzítési pontok .....	66
Biztonsági öv helyes használata.....	18
Biztonsági övek cseréje baleset után.....	28



# Tárgymutató

Biztonsági övek.....	11, 23
Biztonsági övek.....	11, 26
Automata biztonsági övfeszítő berendezés.....	27
Biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető fény és hangjelzés.....	23, 82
Csere.....	28
Használat teresség alatt.....	21
Hárompontos biztonsági öv.....	18, 26
Karbantartás.....	28
Lecsatolható rögzítés.....	164
Rendszerelemek.....	23
Tisztítás.....	393
További információk.....	23
Biztonsági övek.....	11, 26
Biztonsági üzenetek.....	iii
Biztonsági zár.....	147
Biztosítékok, ellenőrzés.....	431
Bőr, tisztítás.....	392

## C

CD lemezek kezelése.....	234
CD-lejátszó hibáüzenetei.....	218
CD-lejátszó.....	212
Címke, tanúsítvány.....	445

Cserével kapcsolatos információk	
Ablaktörlőlapátok.....	369
Akkumulátor.....	382
Biztosítékok.....	431
Gumiabroncsok.....	376
Gyújtógyertyák.....	447
Izzók.....	351
Levegőszűrő betét.....	349
Por- és pollenszűrő.....	366
Szervizemlékeztető rendszer.....	319
Ütemterv.....	330, 331
Üzemanyagszűrő.....	350
Csomagok szállítása.....	273
Csomagok, rögzítés.....	273
Csomagok, szállítás.....	274
Csomagrögzítő kampók.....	276
Csomagtartó fedele.....	167
Csomagtérajtó felnyitása.....	153
Csomagtérajtó.....	153
Felnyitás.....	153
Csomagtérpadló alatti doboz.....	184

## D

Defektes gumi, csere.....	397
Defektes kerék cseréje.....	397

## E

Elakadásjelző fények.....	137
Elakadásjelző fények.....	137
Elakadásjelző fények.....	137
Elektromos ablakok.....	168
Elektromos kormányszervo (EPS)	
Szimbólum.....	102
Visszajelző.....	86
Ellenőrzőlista, vezetés előtt.....	279
Első ködfényezés.....	135
Első légzsákok.....	13, 31
Első ülés.....	155
Beállítás.....	155
Fűtők.....	166
Kartámasz.....	156
Légzsákok.....	13, 31
Első váltókonzolrekesz.....	179
Emelő használata.....	397
Emelő, kerék.....	398
Emlékeztetők visszajelzői.....	80
Eseményvezérelt adatrögzítők.....	ii

## F

Fagyálló.....	342
Fedélzeti számítógép.....	97

Fejtámlák.....	157
Fékek	
Bejáratás, új fékbetétek.....	264
Blokkolásgátló rendszer (ABS) .....	299
Folyadék.....	347
Izzócsere .....	356
Kopásjelzők.....	298
Parkolás.....	174
Rendszer visszajelzője .....	84, 429
Fékrendszer.....	298
Felnöttek és tizenévesek biztonsága .....	15
Tanács terhes nőknek .....	21
További biztonsági óvintézkedések.....	21
Felső kesztyűtartó .....	176
Fények, elakadásjelző .....	137
Fényerő-szabályozás, műszerek.....	136
Fényszórók	
Automata világítás .....	133
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény.....	88
Bekapcsolás.....	132
Fényerő eloszlásának megváltoztatása .....	139
Fényszóró beállítása	
Halogén izzók cseréje .....	353, 359
Figyelmeztető hangjelzés.....	132

Irány .....	353
Nappali világítás .....	133
Tompított fényszórók, bekapcsolás....	132
Távolsági fényszóró visszajelzője.....	88
Fényszórók tompítása .....	132
Fényszórók.....	185
Fényszórómagasság-állító.....	138
FIGYELEM! magyarázat.....	iii
FIGYELMEZTETÉS, magyarázat .....	iii
Figyelmeztető címkék, elhelyezkedés ...	74
Flexibilis csomagtérlemez .....	182
Folyadékmennyiségek táblázata .....	448
Folyadékok	
Automata sebességváltó (CVT) .....	345
Fék.....	347
Kézi kapcsolású sebességváltó .....	347
Szélvédőmosók .....	344
Tengelykapcsoló.....	347
Fontos biztonsági óvintézkedések.....	8
Fordulatszámérő.....	92
Forgás, abroncs .....	375
Funkciók .....	187
Fűtőfelület-kopás .....	374
Fűtés és hűtés .....	190
Fűtők, ülés.....	166
Fűtött tükrök.....	173

## G

Gőz tör fel a motorból.....	421
Gumiabroncsok .....	373
Abroncsnyomás-felügyeleti rendszer (TPMS).....	304
Csere .....	376
Felfújás.....	373
Forgás.....	375
Hó.....	377
Karbantartás .....	375
Kiegyensúlyozás .....	375
Kopás ellenőrzése .....	374
Láncok.....	378
Mankókerék .....	396
Műszaki adatok .....	377, 448
Nyomás .....	373
TRK (ideiglenes gumijavító készlet) ...	404
Átvizsgálás .....	374
Gumiabroncsok, kerékcseré.....	397
Gyerekkülés .....	50
Utasoldali első légszákot kikapcsoló rendszer.....	33
Gyerekküések.....	50
Alsó rögzítési pontok .....	58
Hevederrögzítési pontok .....	66

FOLYTATÓDIK

# Tárgymutató

Gyermekek biztonsága.....	43
Alsó rögzítési pontok.....	58
Biztonsági gyerekülések.....	54, 55
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	43, 48
Gyermekek.....	50
Hevederek.....	66
Hol utazzanak a gyermekek?.....	44
Kisgyermekek.....	52
Légzsákokkal kapcsolatos kockázatok.....	44, 47
Nagyobb gyermekek.....	68
Ülésmagasítók.....	69
Gyermekek biztonsága.....	43
Csecsemők biztonsága.....	50
Nagyobb gyermekek biztonsága.....	68
Kisgyermekek biztonsága.....	52
Biztonsági gyerekülés rögzítése hevederrel.....	66
Alsó rögzítési pontok használata.....	58
Gyújtás.....	
Kapcsoló.....	145
Kulcsok.....	142
Gyújtógyertyák.....	447

## H

Halogén fényszóróizzók.....	353
Hárompontos biztonsági övek.....	18, 26
Háromutas katalizátor.....	450
Hátrameneti (R) fokozat.....	285
Hátsó ablak páratlanítója.....	137
Hátsó ablaktörlő és Hátsó ködfényszóró.....	134, 135
Hátsó ülések ledöntése.....	162
Hátsó ülések, döntés.....	161, 162
Hátsó üléspárnák felhajtása.....	161
Hátsó világítás, izzók cseréje.....	356
Helyzetjelző lámpák.....	132
Hevederrögzítési pontok.....	66
Hibajelzések.....	
CD-lejátszó.....	218
iPod.....	225
USB-memóriaegység.....	233
Hideg idő, indítás.....	280
Hidraulikus tengelykapcsoló.....	347
Honda TRK.....	404
Hőmérséklet-visszajelzők.....	88
Huzatok, tisztítás.....	392
Hűtődoboz.....	177
Hűtőegység túlmelegedése.....	421

## Hűtőfolyadék

Ellenőrzés.....	268
Hőmérséklet-visszajelzők.....	89
Megfelelő oldat.....	342
Utántöltés.....	342

## I

Idő, beállítás.....	239
INDÍTÁS (gyújtáskulcs-pozíció).....	145
Indításgátló rendszer.....	144
iPod.....	219
Irányjelzés.....	132
Irányjelzők.....	132
Italtartók.....	177
Izzócsere.....	
Belső világítás.....	362
Csomagtartó-világítás.....	363
Első helyzetjelző lámpák.....	356
Első irányjelzők.....	355
Első ködfényszórók.....	359
Fék-/hátsó lámpák.....	352
Féklámpák.....	352
Fényszórók.....	353
Hátsó irányjelzők.....	356
Hátsó ködfényszóró.....	356

Műszaki adatok .....	449
Oldalsó irányjelzők (a lökhárítóban) ....	357
Pótféklámpa .....	352
Rendszám tábla-világítás .....	358
Tolatólámpák.....	356
Izzók, halogén .....	353, 359

## J

Javitófesték .....	390
--------------------	-----

## K

Kalaptartó.....	167
Kapacitási táblázat .....	448
Karbantartás .....	317
Bejegyzések .....	335, 336
Biztonság.....	318
Szervizemlékeztető rendszer.....	319
Tulajdonos által elvégzendő karbantartási ellenőrzések.....	337
Ütemterv .....	330-334
Kárpittisztítás .....	391
Katalizátor.....	450
Kerekek	
Anyakulcs .....	399
Beállítás és egyensúly .....	375

Keréktárcsák tisztítása .....	389
Kormánykerék beállítása .....	141
Mankókerék .....	396
Kesztyűtartó .....	176
Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék ... 347	
Kézi kapcsolású sebességváltó .....	280
Kézi sebességváltó fokozatok	
Automata sebességváltó (CVT) .....	283
Kézi kapcsolású sebességváltó .....	280
Kiegészítő biztonsági	
rendszer .....	13, 30
Rendszerelemek .....	30
SRS visszajelzője .....	40, 85
Szervizelés .....	42
Kiegészítő felszerelések, átalakítások..	271
Kilométer-számláló.....	98
Kilométer-számláló, napi .....	98
Kipufogógázok.....	72
Kopott abroncsok .....	374
Kormánykerék	
Beállítások.....	141
Kormányzár.....	145
KORMÁNYZÁR	
(gyújtáskulcs pozíciója) .....	145
Kormányzár.....	145
Korrózióvédelem.....	394

Központi ajtózár.....	146
Kulcsok .....	142
Külső bemeneti csatlakozó .....	238
Külső tükrök.....	172
Külső, tisztítás.....	388
Külsőhőmérséklet-kijelző .....	99
Kürt .....	3, 126

## L

Láncok, abroncsok .....	378
Leccsatolható rögzítés .....	164
Légkondicionáló rendszer.....	196
Légkondicionáló rendszer.....	191, 196
Használat.....	191, 196
Karbantartás .....	365
Légzsák (SRS) .....	13, 30
Lejátszó .....	212
Lemerült akkumulátor.....	419
Levegőkimenetek (szellőzőnyílások)...	188
Levegőszűrő betét.....	349

FOLYTATÓDIK

# Tárgymutató

## M

Magasabb/alacsonyabb sebességfo- kozatba kapcsolás visszajelzője .....	282
Mankókerék .....	396
Maximálisan megengedett tömeg .....	447
Meghibásodás-visszajelző .....	82, 427
MEGJEGYZÉS, magyarázat .....	i
Megjelenés ápolása .....	387
Menetstabilizátor (VSA) rendszer .....	301
Méretek .....	446
Mérőeszközök, műszerek .....	80, 91
Mosás .....	388
Motor	
Ha nem indul .....	417
Hűtőfolyadék visszajelzői .....	89
Indítás .....	280
Meghibásodás-visszajelző lámpa .....	82, 427
Műszaki adatok .....	447
Olaj, javasolt fajták .....	340
Olajnyomás-visszajelző .....	83, 423
Olajsint-visszajelző .....	424
Túlmelegedés .....	421
Motor indítása .....	280
Hideg időben, nagy magasságnál .....	280
Lemerült akkumulátorral .....	419

Motorháztető felnyitása .....	266
Motorháztető, felnyitás .....	266
Motorhűtő folyadék utántöltése .....	342
Motorhűtő folyadék .....	268, 342
Motorszám .....	444
MP3 .....	213, 227
Műanyag részek tisztítása .....	392
Műszaki adatok táblázata .....	446
Műszaki ismertető	
Háromutas katalizátor .....	450
Műszerek .....	91
Fordulatszám-mérő .....	92
Sebességmérő .....	92
Üzemanyag .....	92
Műszerfal .....	2, 78
Műszerfal .....	80, 81
Műszerfal-fényerő szabályozó gombja	136
Műszerfal-világítás fényerő- szabályozása .....	136

## N

Nagy magasság, indítás .....	280
Napellenző .....	170
Napellenző .....	179
Napi kilométer-számláló .....	98
Nappali világítás .....	133

Nyelv kiválasztása .....	122
Nyomás, gumibroncsok .....	373
Nyomás, megfelelő abroncs .....	373

## O

Olaj	
Csere, szükségesség .....	319, 330, 331
Motor ellenőrzése .....	267
Nyomásvisszajelző .....	83, 423
Sint visszajelzője .....	424
Viszkózitási szabványnak megfelelő olajak táblázata .....	340
Olajcsere	
Szükségesség .....	319, 331
Oldalsó függőnylégzsákok .....	14, 39
Oldalsó légzsákok .....	13, 38
Az oldallégzsákok működése .....	38
Gyermekekkel kapcsolatos kockázatok .....	47
Oldószeres tisztítószer .....	388
Óra beállítása .....	239
Óra .....	239

## P

Padlószőnyegek.....	391
Párátlanító, hátsó ablak.....	137
Parkolás gyúlékony anyagok közelében.....	297
Parkolás.....	296
PGM-FI figyelmeztetés.....	428
Pohártartók.....	177
Polírozás és viaszolás.....	389
Pollenszűrő.....	366
Por- és pollenszűrő.....	366
Pótféklámpa.....	352
Pótkerék.....	396, 397
Felfújás.....	396
Mankó.....	396
Műszaki adatok.....	448
Póttartály, motorhűtő folyadék.....	268, 342

## R

RDS.....	204
Rendszerhiba-visszajelzők, többfunkciós információs kijelző.....	102, 103, 104
Rendszerüzenet visszajelzője.....	85

Rögítőkék és fékrendszer visszajelzője.....	84, 429
Rögítőkék.....	174
Ruhaakasztó.....	180

## S

Sáv váltás, jelzés.....	132
Sáv váltási szándék jelzése.....	132
Sebességérzékelő hangerő- szabályozó (SVC) rendszer.....	211
Sebességfigyelmeztetés.....	108
Sebességmérő.....	92
Sebességtartó automatika működése.....	241
Sebességtartó automatika visszajelzője.....	83
Sebességváltó Automata sebességváltás.....	280
Azonosító szám.....	444
Folyadék kiválasztása.....	346, 347
Folyadékszint-ellenőrzés, automata váltómű.....	345
Kézi sebességváltás.....	274
Segédindítás.....	419
Sminktükör.....	180
SRS visszajelzője.....	40, 85

SRS, További információk.....	30
Automata biztonsági övfeszítő berendezés.....	27
Az első légzsákok működése.....	31
Az oldallégzsákok működése.....	38
Az SRS visszajelző működése.....	40
SRS részegységek.....	30
SRS szervizelése.....	42
További biztonsági óvintézkedések.....	42
Szám, alváz.....	444
Számok, azonosító.....	444, 445
Szellőztetés.....	193, 198
Szélvédő Alátétek.....	129
Automata szakaszos ablaktörlők.....	129
Tisztítás.....	392
Személyre szabott beállítások.....	105
Szén-monoxid veszély.....	72
Szerszámok, kerékcseré.....	398
Szervizeljárások.....	265
Szervizemlékeztető rendszer.....	319
Szervizintervallumok.....	319, 330, 331
Szintjelző pálca, motorolaj.....	267
Sztereó audiorendszer.....	201
Szükséges oktanérték, üzemanyag.....	264

# Tárgymutató

Szükséghelyzetek .....	395
Akkumulátor, segédindítás .....	419
Alacsony olajnyomás visszajelzője ...	423
Biztosítékok ellenőrzése .....	431
Defektes kerék cseréje .....	397
Elakadásjelző fények .....	137
Fékrendszer visszajelzője .....	429
Gumibroncs-tömítő készlet .....	404
Honda TRK .....	404
Meghibásodás-visszajelző .....	427
Olajsztint-visszajelző .....	424
PGM-FI figyelmeztetés .....	428
Segédindítás .....	419
Töltőrendszer visszajelzője .....	429
Túlmelegedett motor .....	421
Vontatás .....	439
Üzemanyag-betöltő nyílás fedele, nyitás kézzel .....	430
Szűrőbetét, levegő .....	349
Szűrők	
Levegőtisztító .....	349
Por és pollen .....	366
Üzemanyag .....	350

## T

Takarékosság, üzemanyag .....	270
Tanúsító tábla .....	445
Tárcsafékbetét kopásjelzők .....	298
TARTOZÉK (gyújtáskulcs pozíciója) .....	145
Távirányító .....	149
Távolsági/tompított fényszóró kapcsolója .....	132
Telefonkihangosító (HFT) rendszer .....	244
Téli gumibroncsok .....	377
Téli gumibroncsok .....	377
Tengelykapcsoló-folyadék .....	347
Terhelhetőség .....	310, 447
Terhes nők, biztonsági öv .....	21
Tetőantenna .....	390
Tetőcsomagtartó .....	275
Tetővilágítás .....	185
Tisztítás	
Ablakok .....	392
Alumínium keréktárcsák .....	389
Belső .....	391
Biztonsági övek .....	393
Bőrből készült részek .....	392
Külső .....	388

Levegőillatosító .....	393
Műanyag részek .....	392
Padlószőnyegek .....	391
Tetőantenna .....	390
Többfunkciós információs kijelző .....	93
Töltőrendszer visszajelzője .....	83, 426
Tulajdonos által elvégzendő karbantartási ellenőrzések .....	337
Túlmelegedés, motor .....	421
Tükrök .....	172
Behajtható .....	173
Beállítás .....	172
Fűtött .....	173

## U

Új gépkocsi bejárata .....	264
USB-adapterkábel .....	221, 229
USB-memóriaegység .....	226
Utánfutó terhelése .....	310, 311
Utánfutó-vontatási tippek .....	314
Utasoldali első légzsák kiiktató rendszer .....	33
Visszajelző .....	41
Ülés alatti rekesz .....	179
Ülés, beállítás .....	155
Ülés, gyerek .....	43

Ülésfűtés .....	166
Üléstámlák döntése .....	155
Üres (N) állás .....	285
Üveg tisztítása .....	392
Üzemanyag .....	264
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője .....	89
Kiiktatórendszer .....	269
Műszer .....	92
Szükséges oktánérték .....	264
Szűrő .....	350
Takarékosság .....	270
Tartály, tankolás .....	265
Üzemanyag-betöltő nyílás fedele és a tanksapka .....	265
Üzemanyag .....	264
Üzemanyagtartály feltöltése .....	265
Szűrő .....	350
Üzemanyag-takarékosság .....	270
Műszer .....	92
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője .....	89
Szükséges oktánérték .....	264
Tankolás .....	265
Üzemanyag-betöltő nyílás fedelének kézi nyitása .....	430
Üzemanyagtartály feltöltése .....	265

## V

Váratlan problémák megoldása .....	395
Váratlan problémák, megoldás .....	395
Ventilátor, utastér .....	191, 196
VESZÉLY, magyarázat .....	iii
Vészfék .....	174
Vészhelyzeti autómentés .....	439
Vezérlőelemek, műszerek és .....	77
Vezetés előtt .....	263
Vezetés .....	277
Gazdaságos üzemeltetés .....	270
Rossz időben .....	308
Viaszolás és polírozás .....	389
Világítás .....	
Helyzet .....	132
Irányjelző .....	132
Izzócsere .....	353
Visszajelző .....	88
VIN .....	445
Viszkozitás, olaj .....	340
Visszajelzők, műszerfal .....	80
Visszajelzők/szimbólumok .....	82, 102
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) .....	84, 299
Ajtó és csomagterajtó nyitása .....	83

Alacsony gumibroncsnyomás/TPMS ...	90
Alacsony hőmérséklet .....	89
Alacsony olajnyomás .....	83, 423
Alacsony üzemanyagszint .....	89
Bekapcsolt lámpák .....	88
Biztonsági öv .....	82
EPS .....	86
Fék (Rögzítő- és fékrendszer) ...	84, 429
Irányjelző és elakadásjelző .....	87
Kulcs (Indításgátló rendszer) .....	83
Magasabb/alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás .....	282
Magas hőmérséklet .....	88
Meghibásodás-visszajelző lámpa ...	82, 427
Olajszint .....	424
PGM-FI .....	428
Rendszerüzenet .....	85
Sebességtartó automatika .....	83
SRS .....	85
Szervizemlékeztető .....	319
Távolsági fényszóró .....	88
Töltőrendszer .....	83, 426
Utasoldali első légzsák ki .....	41
VSA .....	87, 301
VSA aktiválás .....	87, 301
Visszapillantó tükör .....	172
Vonóhorog rögzítési pontjai .....	446



# Tárgymutató

---

## Vontatás

Felszerelés és tartozékok	
tömegének határértéke .....	310, 312
Utánfutó .....	310
Vonószem .....	441
Vészhelyzeti autómentés.....	439
Vontatás szükséghelyzetben.....	439

## W

WMA.....	213, 227
----------	----------

## Z

## Zárak

Ajtó, gyerekzár .....	148
Biztonsági zár.....	147
Csomagtérajtó .....	153
Kormányzár.....	145
Központi ajtózár.....	146
Üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja.....	265

# „EK megfeleléségi nyilatkozat” kivonat

## Declaration of Conformity

The Council Directive 2006/42/EC Machinery

Declare in sole responsibility that the equipment

Designation of Machinery: Pantograph Jack

Model: SNB, SJD, S2A, SAH

Type: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D

Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive 2006/42/EC.

For the evaluation of compliance with the directive, the following standards were applied:

EN1494:2000+A1:2008 according to Annex I of 2006/42/EC.

Technical File Compiler: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium

This declaration is based on:

Third party testing performed by the Notified Body TUV Rheinland, Product Safety GmbH

Registration Number: AM50100492 0001/JAPAN (MODEL SNB, SJD, S2A).

AM50118203 0001/CHINA (MODEL SAH).

TUV Rheinland Technical Report No.: 1213870 001-002/JAPAN.

15025133 001/CHINA



Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Names and Signature:

Type; Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C

RIKENKAKI CO.,LTD.

5-6-12 Chiyoda Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

Type; Honda Type-D

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Date and Place: 01.12.2009 Saitama/JAPAN



President

## Megfeleléségi nyilatkozat

Az Európai Tanács gépekről szóló 2006/42/EK irányelvvel

Igazadjuk, hogy a következő termék:

Termék megnevezése: pantográf emelő

Típus: SNB, SJD, S2A, SAH

Típus: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D

megfelel a 2006/42/EK tanácsi irányelv követelményeinek.

A megfelelést a következő szabványok biztosítják:

EN1494:2000+A1:2008 a 2006/42/EK irányelv I. sz. melléklete alapján.

Fájl szerkesztő: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium

A megfelelés nyilatkozat alapját a következő vizsgálat képezi:

A TUV Rheinland, Product Safety GmbH bejelentett szervezet által végzett független teszt

Nyilvántartási szám: AM50100492 0001/JAPAN (SNB, SJD, S2A).

AM50118203 0001/KINA (SAH).

TUV Rheinland műszaki jelentés száma: 1213870 001-002/JAPAN.

15025133 001/KINA

Megjegyzés: A jelen megfeleléségi nyilatkozat hatályát veszti, ha a gyártó hozzájárulása nélkül módosításokat végeznek a terméken.

Név és aláírás:

Típus: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C

RIKENKAKI CO.,LTD.

5-6-12 Chiyoda Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

Típus: Honda Type-D

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu, KINA

Dátum és hely: 2009.12.01. Saitama/JAPAN

---